



Hillrom™

Welch Allyn®
XScribe™

Sistem de testare la efort cardiac

Manual de utilizare



Fabricat de Welch Allyn, Inc. Skaneateles Falls, NY S.U.A.



ATENȚIONARE: legea federală restricționează comercializarea acestui dispozitiv pentru sau la comanda unui medic.

© 2024 Welch Allyn Acest document conține informații confidențiale care aparțin companiei Welch Allyn, Inc. Nicio parte a acestui document nu poate fi transmisă, reprodusă, utilizată sau dezvăluită în afara organizației receptoare fără acordul scris expres al Welch Allyn, Inc. AM12, Welch Allyn, VERITAS, WAM, Quinton și XScribe sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Welch Allyn, Inc. „SCF” (Source Consistency Filter) (Filtru privind consecvența surselor) se află sub rezerva drepturilor de autor ale Welch Allyn, Inc. SunTech și Tango sunt mărci comerciale înregistrate ale SunTech Medical, Inc. Adobe și Acrobat sunt mărci comerciale înregistrate ale Adobe Systems Inc. Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation. DICOM este marca comercială înregistrată a National Electrical Manufacturers Association (Asociația națională a producătorilor electrici) pentru publicațiile standardelor legate de comunicările digitale ale informațiilor medicale. Software V6.3.X

Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

BREVET/BREVETE

hillrom.com/patents

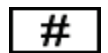
Poate fi protejat de unul sau mai multe brevete. Consultați adresa de internet de mai sus. Companiile Hill-Rom sunt proprietarii brevetelor europene, americane și ai altor brevete și solicitări de brevete în curs.

Asistență tehnică Hillrom

Pentru informații despre orice produs Hillrom, contactați Serviciul de asistență tehnică Hillrom la 1.888.667.8272, mor_tech.support@hillrom.com.



80030682 Vers. A
Data revizuirii: 2024-02



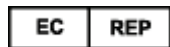
SISTEMUL DE TESTARE LA EFORT CARDIAC 901144



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153, SUA

hillrom.com

Welch Allyn, Inc. este o filială a Hill-Rom Holdings, Inc.



Welch Allyn Limited
Navan Business Park, Dublin Road,
Navan, Co. Meath C15 AW22
Irlanda

Sponsor autorizat în Australia
Welch Allyn Australia Pty Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia



Reprezentant autorizat pentru Kazahstan
TOO Orthodox Pharm
Uly Dala Avenue 7/4, apt 136, Nur-Sultan 010000, Kazahstan



Hillrom™

CUPRINS

NOTIFICĂRI	3
RESPONSABILITATEA PRODUCĂTORULUI	3
RESPONSABILITATEA CLIENTULUI	3
IDENTIFICAREA ECHIPAMENTULUI	3
NOTIFICĂRI PRIVIND DREPTURILE DE AUTOR ȘI MĂRCILE COMERCIALE	3
ALTE INFORMAȚII IMPORTANTE	4
NOTIFICARE ADRESATĂ UTILIZATORILOR ȘI/SAU PACIENȚILOR DIN UE	4
INFORMAȚII DESPRE GARANȚIE	5
GARANȚIA DVS. WELCH ALLYN	5
INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA UTILIZATORULUI	7
ATENȚIONĂRI	10
NOTĂ(E)	11
SIMBOLURILE ȘI MARCAJELE ECHIPAMENTULUI	14
DELIMITAREA SIMBOLURILOR DE PE DISPOZITIV	14
DELIMITAREA SIMBOLURILOR DE PE AMBALAJ	17
ÎNGRIJIRE GENERALĂ	18
MĂSURI DE PRECAUȚIE	18
INSPECȚIE	18
CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE	18
ELIMINARE	20
COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ (CEM)	21
CONFORMITATE CEM	21
ÎNDRUMARE ȘI DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI CONFORM EMISII ELECTROMAGNETICE	22
ÎNDRUMARE ȘI DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI CONFORM IMUNITATE ELECTROMAGNETICĂ	23
ÎNDRUMARE ȘI DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI CONFORM IMUNITATE ELECTROMAGNETICĂ	24
DISTANȚELE DE SEPARARE RECOMANDATE DINTRE ECHIPAMENTELE DE COMUNICAȚII RF PORTABILE ȘI MOBILE ȘI ECHIPAMENT CONFORM	25
INTRODUCERE	26
SCOPUL MANUALULUI	26
PUBLIC ȚINTĂ	26
INDICAȚII DE UTILIZARE	26
DESCRIEREA SISTEMULUI	27
DESPRE XSCRIBE	28
DISPOZITIVELE DE ACHIZIȚIE ECG ȘI ACCESORIILE XSCRIBE	30
PROCESUL DE INSTALARE A SOFTWARE-ULUI XSCRIBE	31
ACTIVAREA CARACTERISTICILOR	35
MWL/PATIENTS (MWL/PACIENȚI)	47
MWL	47
CONFIGURARE ȘI INSTALARE	50
INSTALAREA COMPONENTELOR ȘI CONFIGURAREA SISTEMULUI XSCRIBE	50

UTILIZAREA XSCRIBE	56
EFFECTUAREA UNUI TEST DE EFORT	75
PREGĂTIREA PACIENTULUI	75
CONFIGURAȚIA UTILIZATORULUI ȘI A SISTEMULUI	102
SARCINI ADMINISTRATIVE	102
EXAM SEARCH (CĂUTARE EXAMINARE)	119
ADVANCED SEARCH (CĂUTARE AVANSATĂ)	120
RAPOARTE FINALE	122
PATIENT INFORMATION (INFORMAȚII DESPRE PACIENT)	122
ÎNTREȚINERE ȘI DEPANARE	125
CERINȚE PRIVIND ÎNTREȚINEREA DE RUTINĂ ȘI INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE	125
PROTOCOALE	129
BANDA DE ALERGAT:	129
SEMNAL DE IEȘIRE ANALOGICĂ/TTL	145
SEMNALUL DE IEȘIRE TTL	145
CONECTAREA BENZII DE ALERGAT/ERGOMETRULUI	147
INSTRUCȚIUNI PRIVIND CUPLAREA SISTEMULUI XSCRIBE LA BANDA DE ALERGAT CU CONEXIUNEA PORTULUI SERIAL	147
CONFIGURAREA IMPRIMANTEI	152
IMPRIMANTA TERMICĂ Z200+	152
INTERFAȚA SUNTECH TANGO+ ȘI TANGO M2	162
MONITORUL PENTRU MĂSURAREA TENSIUNII ARTERIALE (TA) SUNTECH TANGO+ ȘI CONEXIUNILE XSCRIBE	162
TABELUL DE ATRIBUIRE A ROLURILOR DE UTILIZATOR	167
CONFIGURAȚIA PENTRU SCHIMBUL DE DATE XSCRIBE	169
INTERFEȚE PRIVIND SCHIMBUL DE DATE	169
GHIDUL MEDICULUI XSCRIBE	216
ANALIZA SEMNALELOR XSCRIBE	216
ACHIZIȚIA DE DATE	216
FILTRE	217
ALGORITMI ȘI CALCULELE XSCRIBE	220

NOTIFICĂRI

Responsabilitatea producătorului

Welch Allyn, Inc este responsabilă pentru efectele asupra siguranței și performanței numai dacă:

- operațiunile de asamblare, extensiile, reajustările, modificările sau reparațiile sunt efectuate de către persoane autorizate de compania Welch Allyn, Inc
- dispozitivul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.
- instalația electrică din camera relevantă respectă îndeplinește cerințele reglementărilor corespunzătoare.

Responsabilitatea clientului

Utilizatorul acestui dispozitiv este responsabil pentru asigurarea implementării unui program de întreținere satisfăcător. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza defecțiuni nejustificate și posibile pericole pentru sănătate.

Identificarea echipamentului

Echipamentul Welch Allyn, Inc este identificat printr-un număr de serie și de referință pe spatele dispozitivului. Trebuie să aveți grijă ca aceste numere să nu fie șterse.

Eticheta produsului XScribe este aplicată afișând numerele unice de identificare împreună cu alte informații importante imprimate pe etichetă.

Formatul numărului de serie este următorul:

YYYWWSSSSSS

YYY = primul Y este întotdeauna 1, urmat de anul de fabricație format din două cifre

WW = săptămâna de fabricație

SSSSSS = numărul secvențial de fabricație

Eticheta de produs a sistemului de testare la efort și eticheta IUD (după caz) sunt aplicate pe cartela de identificare a produsului, livrată împreună cu software-ul.

Identificarea modului AMXX

Modulul de achiziție prin cablu este identificat printr-o etichetă de produs situată pe partea posterioară a dispozitivului și va avea propriul număr de serie unic și eticheta IUD aplicată.

Identificarea modului wireless

Wireless Acquisition Module (WAM) (Modulul de achiziție wireless) este identificat printr-o etichetă de produs situată pe partea posterioară a dispozitivului și are propriul număr de serie unic și eticheta IUD aplicată. Când sistemul XScribe este configurat pentru WAM, se include un UTK extern cu eticheta acestuia, care indică numărul de referință (REF) și un număr de lot amplasat pe UTK.

Notificări privind drepturile de autor și mărcile comerciale

Acest document conține informații protejate prin drepturi de autor. Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestui document nu poate fi fotocopiată, reprodusă sau tradusă într-o altă limbă fără acordul prealabil în scris al companiei Welch Allyn, Inc

Alte informații importante

Informațiile din acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Welch Allyn, Inc nu oferă garanție de niciun fel cu privire la acest material, inclusiv, dar fără a se limita la, garanții implicite de vandabilitate și adecvare pentru un anumit scop. Welch Allyn, Inc nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele erori sau omisiuni care pot apărea în acest document. Welch Allyn, Inc nu se angajează să actualizeze sau să păstreze informațiile conținute în acest document actualizate.

Notificare adresată utilizatorilor și/sau pacienților din UE

Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

INFORMAȚII DESPRE GARANȚIE

Garanția dvs. Welch Allyn

WELCH ALLYN, INC (denumită în continuare „Welch Allyn”) garantează că toate componentele din cadrul produselor Welch Allyn (denumite în continuare „produse”) nu vor prezenta defecte de manoperă și materiale în numărul de ani specificat în documentația care însoțește produsul sau convenit anterior de către cumpărător și Welch Allyn, sau, dacă nu se specifică altfel, pentru o perioadă de douăsprezece (12) luni de la data expedierii.

Pentru produsele consumabile, de unică folosință sau cu utilizare unică, cum ar fi, dar fără a se limita la, HÂRTIA sau ELECTROZII, se garantează faptul că nu prezintă defecte de manoperă și de materiale pentru o perioadă de 90 de zile de la data expedierii sau de la data primei utilizări, oricare dintre acestea survine mai devreme.

Produsele reutilizabile, cum ar fi, dar fără limitare la, BATERII, BRASARDE DE TENSIUNE ARTERIALĂ, FURTUNURI PENTRU TENSIUNEA ARTERIALĂ, CABLURI PENTRU TRADUCTOR, CABLURI ÎN Y, CABLURI PENTRU PACIENT, FIRE ALE DERIVAȚIILOR, MEDII DE STOCARE MAGNETICE, HUSE DE TRANSPORT sau SUPORTURI prezintă o garanție privind materialele și manopera pentru o perioadă de 90 de zile. Această garanție nu se aplică în cazul deteriorării produselor cauzată de una sau de toate circumstanțele sau condițiile următoare:

- a) deteriorare în timpul transportului;
- b) piese și/sau accesorii ale produselor care nu au fost obținute sau aprobate de compania Welch Allyn;
- c) aplicarea greșită, utilizarea necorespunzătoare, abuzul și/sau nerespectarea fișelor de instrucțiuni și/sau a ghidurilor cu informații ale produselor;
- d) accident; un dezastru care afectează produsele;
- e) schimbări și/sau modificări ale produselor neautorizate de compania Welch Allyn;
- f) alte evenimente în afara controlului rezonabil al companiei Welch Allyn sau care nu apar în condiții normale de funcționare.

REMEDIEREA ÎN BAZA ACESTEI GARANȚII ESTE LIMITATĂ LA REPARAREA SAU ÎNLOCUIREA FĂRĂ TAXE PENTRU MANOPERĂ SAU MATERIALE SAU A ORICĂROR PRODUSE DESCOPERITE LA EXAMINAREA DE CĂTRE COMPANIA WELCH ALLYN CA FIIND DEFECTE. Această soluție va fi condiționată de primirea unei notificări de către Welch Allyn cu privire la presupusele defecte imediat după descoperirea acestora în cadrul perioadei de garanție. Obligațiile companiei Welch Allyn în baza garanției menționate anterior vor fi condiționate suplimentar de suportarea de către cumpărătorul produselor (i) a tuturor taxelor de transport pentru orice produse returnate la sediul principal al Welch Allyn sau în orice alt loc desemnat în mod specific de Welch Allyn sau de un distribuitor sau reprezentant autorizat al Welch Allyn și (ii) a tuturor riscurilor de pierdere în tranzit. Se convine în mod expres că răspunderea companiei Welch Allyn este limitată și că aceasta nu acționează în calitate de asigurător. Un cumpărător al unor produse, prin acceptarea și achiziționarea acestora, recunoaște și este de acord că Welch Allyn nu este răspunzătoare pentru pierderi, daune sau deteriorări cauzate în mod direct sau indirect de o apariție sau o consecință a acestora referitoare la produse. Dacă Welch Allyn este găsită răspunzătoare față de oricine, conform oricărei teorii (cu excepția garanției exprimate și prezentate aici), pentru pierderi, daune sau deteriorări, răspunderea companiei Welch Allyn va fi limitată la cea mai mică dintre pierderile, daunele sau deteriorările efective sau la prețul de achiziție inițial al produselor atunci când acestea au fost vândute.

CU EXCEPȚIA CELOR PREVĂZUTE ÎN PREZENTUL DOCUMENT ÎN CEEA CE PRIVEȘTE RAMBURSAREA CHELTUIELILOR CU MANOPERA, SINGURA SOLUȚIE EXCLUSIVĂ A UNUI CUMPĂRĂTOR ÎMPOTRIVA WELCH ALLYN PENTRU PRETENȚIILE LEGATE DE PRODUSE PENTRU ORICE ȘI TOATE PIERDERILE ȘI DAUNELE REZULTATE DIN ORICE CAUZĂ VOR FI REPARAREA SAU ÎNLOCUIREA PRODUSELOR DEFECTE, ÎN MĂSURA ÎN CARE DEFECTUL ESTE OBSERVAT ȘI WELCH ALLYN ESTE NOTIFICATĂ ÎN CADRUL PERIOADEI DE GARANȚIE. ÎN NICIUN CAZ, INCLUSIV PRETENȚIA PENTRU NEGLIJENȚĂ, WELCH ALLYN NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU DAUNE ACCIDENTALE, SPECIALE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ SAU PENTRU ORICE ALTE PIERDERI,

DAUNE, SAU CHELTUIELI DE ORICE FEL, INCLUSIV PIERDEREA PROFITURILOR, INDIFERENT DACĂ SE AFLĂ SUB PREJUDICIU, NEGLIJENȚĂ SAU TEORII DE RĂSPUNDERE LIMITATĂ ALE LEGII SAU ÎN ALT MOD. ACEASTĂ GARANȚIE ȚINE LOCUL ÎN MOD EXPLICIT TUTUROR CELORLALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE VANDABILITATE ȘI DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA UTILIZATORULUI



AVERTISMENT: înseamnă că există posibilitatea de vătămare corporală a dvs. sau a altor persoane.



Atenționare: înseamnă că există posibilitatea deteriorării dispozitivului.

Notă: oferă informații pentru asistență suplimentară referitoare la utilizarea dispozitivului.

***NOTĂ:** acest manual poate conține capturi de ecran și imagini. Orice capturi de ecran și imagini sunt furnizate numai pentru referință și nu sunt destinate transmiterii tehnicilor de utilizare reale. Consultați ecranul real din limba gazdă pentru formularea specifică.*



AVERTISMENTE

1. Acest manual oferă informații importante privind utilizarea și siguranța acestui dispozitiv. Nerespectarea procedurilor de utilizare, utilizarea necorespunzătoare sau aplicarea greșită a dispozitivului sau ignorarea specificațiilor și recomandărilor pot duce la creșterea riscului de vătămare a utilizatorilor, a pacienților și a persoanelor prezente sau la deteriorarea dispozitivului.
2. Diverșii producători de accesorii furnizează manuale de utilizare și/sau instrucțiuni separate (de ex., afișaj, monitor pentru măsurarea tensiunii arteriale, imprimantă cu laser, cabluri pentru pacient și electrozi). Citiți aceste instrucțiuni cu atenție și consultați-le în vederea anumitor funcții. Se recomandă să păstrați toate instrucțiunile la un loc. Consultați aceste instrucțiuni pentru o listă cu accesoriile aprobate. Dacă aveți îndoieli, contactați Welch Allyn.
3. Dispozitivul (sistemul de testare la efort cardiac) capturează și prezintă date care reflectă starea fiziologică a unui pacient, care, atunci când sunt analizate de un medic sau medic clinician instruit, pot fi utile pentru determinarea unui diagnostic; cu toate acestea, datele nu trebuie utilizate ca unic mijloc de determinare a diagnosticului unui pacient.
4. Se așteaptă ca utilizatorii să fie profesioniști autorizați în domeniul clinic, informați cu privire la procedurile medicale și la îngrijirea pacienților și instruiți corespunzător în utilizarea acestui dispozitiv. Înainte de a încerca să utilizeze acest dispozitiv pentru aplicații clinice, operatorul trebuie să citească și să înțeleagă conținutul manualului de utilizare și al altor documente însoțitoare. Cunoștințele sau instruirea necorespunzătoare pot avea ca rezultat un risc sporit de vătămare a utilizatorilor, a pacienților și a persoanelor prezente sau de deteriorare a dispozitivului. Contactați centrul de service Welch Allyn pentru opțiuni suplimentare de instruire.
5. Pentru a vă asigura că siguranța electrică este menținută în timpul alimentării de la sursa cu c.a. (~), dispozitivul trebuie conectat la o priză aprobată pentru spitale.
6. Dispozitivul este furnizat cu un transformator de separare a circuitelor electrice care trebuie utilizat astfel încât operatorul și pacientul să fie izolați de sursa de alimentare electrică, conform proiectării. Transformatorul de separare a circuitelor electrice trebuie conectat la o priză aprobată pentru spitale.
7. Pentru a menține siguranța prevăzută a operatorului și a pacientului, echipamentele periferice și accesoriile utilizate care pot intra în contact direct cu pacientul trebuie să fie conforme cu ANSI/AAMI ES 60601-1, IEC 60601-1 și IEC 60601-2-25. Utilizați numai piesele și accesoriile furnizate împreună cu dispozitivul și disponibile prin intermediul companiei Welch Allyn, Inc
8. Toți conectorii pentru semnalele de intrare și de ieșire (I/O) sunt destinați numai pentru conectarea dispozitivelor conforme cu standardul IEC 60601-1 sau cu alte standarde IEC (de ex., IEC 60950, IEC 62368-1), în funcție de dispozitiv. Conectarea dispozitivelor suplimentare la dispozitiv poate crește formarea de curenți de scurgere asupra carcasei și/sau a pacientului. Pentru a menține siguranța pacientului și a operatorului, trebuie să luați în

considerare cerințele clauzei 16 din IEC 60601-1, iar curenții de scurgere trebuie măsurați pentru a confirma absența pericolelor de electrocutare

9. Pentru a evita potențialul de electrocutare, asigurați-vă că echipamentele și accesoriile aprobate sunt conectate la porturile corespunzătoare și că nu s-au conectat echipamente incompatibile.
10. Cablurile pentru pacient destinate utilizării împreună cu dispozitivul includ rezistența în serie (minim 9 Kohm) în fiecare derivație pentru protecția la defibrilare. Înainte de utilizare, cablurile pentru pacient trebuie verificate pentru detectarea eventualelor fisuri sau rupturi.
11. Piesele conductoare ale cablului pentru pacient, electrozii și conexiunile asociate ale pieselor aplicate de tip CF, inclusiv conductorul neutru al cablului pentru pacient și al electrodului, nu trebuie să intre în contact cu alte piese conductoare, inclusiv cu pământul.
12. Piesele conductoare ale puls-oximetrului opțional al monitorului pentru măsurarea tensiunii arteriale SunTech® Tango® (senzorul SpO₂ utilizat pentru monitorizarea saturației oxigenului) și conexiunile asociate ale pieselor aplicate de tip BF nu trebuie să intre în contact cu alte piese conductoare, inclusiv cu pământul. Puls-oximetrul nu este protejat împotriva defibrilatorului. Consultați instrucțiunile de utilizare SunTech Tango pentru mai multe detalii.
13. Pentru a evita riscul de separare necorespunzătoare a circuitelor electrice, conectați senzorul Tango SpO₂ numai la cablul sau portul de extensie corespunzător SpO₂ pentru pacient de pe monitorul pentru măsurarea tensiunii arteriale SunTech Tango.
14. Computerul și toate echipamentele periferice utilizate trebuie aprobate conform standardului de siguranță corespunzător pentru echipamentele electrice nemedicale, conform IEC 60950, IEC 62368-1 sau variantelor naționale ale acestora.
15. Dacă există o cerință privind computerul sau orice echipament periferic conectat la acesta, inclusiv echipamentele pentru exerciții fizice, cum ar fi ergometrul sau banda de alergat, amplasate în mediul pacientului, utilizatorul este responsabil de asigurarea faptului că sistemul prezintă un nivel de siguranță care asigură conformitatea cu clauza 16 din IEC 60601-1. Echipamentele nemedicale trebuie alimentate printr-un transformator de izolare de uz medical cu o capacitate suficientă și trebuie să respecte standardul IEC relevant (de ex. IEC 60950-1, IEC 62368-1).
16. Poziționați sistemul într-un loc în care fișa cablului de alimentare de uz medical al transformatorului de separare a circuitelor poate fi deconectat rapid de la sursa de alimentare electrică, în cazul în care trebuie să izolați sistemul de testare la efort cardiac de rețeaua de alimentare.
17. Pentru a evita posibilitatea vătămării grave sau a decesului în timpul defibrilării pacientului, nu intrați în contact cu dispozitivul sau cu cablurile pacientului. În plus, este necesară poziționarea corespunzătoare a padelelor defibrilatorului în raport cu electrozii pentru a minimiza vătămarea pacientului.
18. Trebuie utilizată o procedură clinică adecvată pentru pregătirea zonelor electrozilor și pentru monitorizarea pacientului în vederea iritării excesive a pielii, a inflamației sau a altor reacții adverse. Electrozii sunt destinați utilizării pe termen scurt și trebuie îndepărtați de pe pacient imediat după testare.
19. Pentru a evita posibilitatea răspândirii bolilor sau a infecțiilor, componentele amovibile de unică folosință (de ex., electrozii) nu trebuie reutilizate. Pentru a menține siguranța și eficacitatea, electrozii nu trebuie utilizați după data de expirare.
20. Există un posibil pericol de explozie. Nu utilizați dispozitivul în prezența unui amestec inflamabil de anestezic.
21. Dispozitivul nu a fost conceput pentru utilizarea împreună cu echipament chirurgical de înaltă frecvență (HF) și nu oferă un mijloc de protecție împotriva pericolelor pentru pacient.
22. Atunci când este utilizat filtrul de 40 Hz, cerința privind răspunsul în frecvență pentru echipamentul ECG de diagnosticare nu poate fi îndeplinită. Filtrul de 40 Hz reduce semnificativ componentele de înaltă frecvență cu amplitudini ECG și ale vârfurilor stimulatorului cardiac și este recomandat numai dacă zgomotul de înaltă frecvență nu poate fi redus prin proceduri adecvate.

23. Testați funcțiile XSCRIBE după fiecare actualizare de securitate și critică Microsoft. Instrucțiunile pentru testarea funcțiilor sistemului se regăsesc în manualul de instalare a sistemului XSCRIBE, număr catalog 9515-209-60-ENG.
24. Pentru a menține siguranța pacientului și operatorului desemnat, interfața cu utilizatorul pentru XSCRIBE, precum și porțiunile conductoare ale cablurilor conectate trebuie poziționate astfel încât să nu fie accesibile în timpul funcționării normale.
25. Nu conectați o fișă cu prize de curent multiple (MPSO) sau un cablu prelungitor la sistem.
26. Nu conectați niciun element care nu este specificat ca fiind parte din sistem.
27. Calitatea semnalului produs de dispozitivul de scriere termic poate fi afectată negativ de utilizarea altor echipamente medicale, inclusiv, dar fără a se limita la, defibrilatoare și aparate cu ultrasunete.
28. Electrozii ECG pot provoca iritarea pielii; pacienții trebuie examinați pentru a identifica semne de iritație sau inflamație. Materialele electrozilor și ingredientele sunt specificate pe ambalaj sau sunt puse la dispoziție de către distribuitor, la cerere.
29. Nu încercați să curățați dispozitivul sau cablurile pacientului prin imersare într-un lichid, autoclavare sau curățare cu abur, deoarece acest lucru poate deteriora echipamentul sau poate reduce durata de funcționare a acestuia. Ștergeți suprafețele exterioare cu o soluție din apă caldă și detergent delicat și apoi uscați-le cu o lavetă curată. Utilizarea agenților de curățare/dezinfectare nespecificați, nerespectarea procedurilor recomandate sau contactul cu materiale nespecificate poate avea ca rezultat un risc crescut de vătămare a utilizatorilor, a pacienților și a persoanelor prezente sau de deteriorare a dispozitivului.
30. Nu există piese care pot fi reparate de utilizator în interior. Îndepărtarea șuruburilor trebuie efectuată numai de către personal de service calificat. Echipamentul defect sau suspect de a fi nefuncțional trebuie scos imediat din uz și trebuie verificat/reparat de personal de service calificat înainte de a continua utilizarea.
31. Echipamentul defect sau suspect de a fi nefuncțional trebuie scos imediat din uz și trebuie verificat/reparat de personal de service calificat înainte de a continua utilizarea.
32. Pentru a preveni emisia de substanțe care pot dăuna mediului înconjurător, eliminați dispozitivul, componentele și accesoriile acestuia (de ex., baterii, cabluri, electrozi) și/sau materialele de ambalare al căror termen de valabilitate este depășit în conformitate cu reglementările locale.
33. Dacă este necesar, eliminați dispozitivul, componentele și accesoriile acestuia (de ex., baterii, cabluri, electrozi) și/sau materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale.
34. Se recomandă să aveți la îndemână elemente de rezervă pentru o funcționare corespunzătoare, cum ar fi un cablu pentru pacient, un monitor de afișare și alte echipamente de rezervă, pentru a preveni tratamentul întârziat cauzat de un dispozitiv inoperabil.
35. Pentru a menține un mediu de lucru în siguranță, căruciorul pentru testarea la efort cardiac, inclusiv dispozitivele și echipamentele, nu trebuie să depășească 200 de kg.
36. Dispozitivul și rețeaua IT la care este conectat dispozitivul trebuie să fie configurate și întreținute în siguranță conform standardului IEC 80001 sau conform unui standard sau unei practici echivalente de securitate a rețelei.
37. Acest produs respectă standardele relevante privind interferența electromagnetică, siguranța mecanică, performanța și biocompatibilitatea. Cu toate acestea, produsul nu elimină complet următoarele pericole potențiale pentru pacient sau utilizator:
 - vătămarea sau deteriorarea dispozitivului în asociere cu pericolele electromagnetice,
 - vătămarea cauzată de pericole mecanice,
 - vătămarea cauzată de dispozitiv, funcționare sau indisponibilitatea parametrilor,
 - vătămarea cauzată de erori legate de utilizarea greșită, cum ar fi curățarea inadecvată și/sau
 - vătămarea cauzată de expunerea dispozitivului la factori declanșatori biologici, ce poate conduce la o reacție alergică sistemică severă

38. Evitați utilizarea dispozitivului lângă sau peste alte echipamente sau sisteme electrice medicale, deoarece acest lucru poate cauza o funcționare necorespunzătoare. Dacă o astfel de utilizare este necesară, monitorizați dispozitivul și celelalte echipamente pentru a verifica dacă acestea funcționează normal.
39. Utilizați numai accesoriile recomandate de Welch Allyn pentru utilizarea cu dispozitivul. Accesoriile care nu sunt recomandate de Welch Allyn pot afecta emisiile sau imunitatea CEM.
40. Mențineți distanța de separare minimă între dispozitiv și echipamentele de comunicații RF portabile. Performanța dispozitivului poate fi afectată dacă nu se menține distanța corespunzătoare față de echipamente.
41. Acest echipament/sistem este destinat utilizării numai de către profesioniști din domeniul medical. Acest echipament/sistem poate provoca interferențe radio sau poate perturba funcționarea echipamentelor din apropiere. Poate fi necesară luarea măsurilor de atenuare, cum ar fi reorientarea sau mutarea dispozitivului în altă locație sau protejarea locației prin ecranare.



Atenționări

1. Nu utilizați dispozitivul ca metodă de încărcare sau operare a software-ului disponibil comercial. Acest lucru poate afecta performanța dispozitivului.
2. Nu trageți și nu întindeți cablurile pentru pacient, deoarece acest lucru poate conduce la defecțiuni mecanice și/sau electrice. Cablurile pentru pacient trebuie depozitate după ce le-ați aranjat într-o buclă lejeră.
3. Actualizările și politica anti-virus a Microsoft Windows: Deși este puțin probabil ca actualizările și corecțiile de securitate Windows să afecteze funcționalitatea XScribe, Welch Allyn recomandă dezactivarea actualizării automate a Windows și executarea manuală periodică a acesteia. După fiecare actualizare, efectuați un test funcțional, care include întreprinderea unei examinări, precum și importul unei comenzi și exportul rezultatelor, dacă au fost activate. Welch Allyn recomandă excluderea folderului bazei de date XScribe (în mod normal C:\ProgramData\MiPgSqlData pe un sistem autonom sau pe server) și a folderului principal al aplicației (în mod normal C:\Program Files (x86)\Mortara Instrument Inc\ModalityMgr) din folderele care urmează să fie scanate. Mai mult, programați actualizările corecțiilor anti-virus și scanările de sistem pentru perioadele de timp în care sistemul nu este utilizat în mod activ sau când nu este operat manual.
4. Nu rulați alte software-uri de aplicații pentru computer nerecomandate în timp ce aplicația XScribe este utilizată.
5. Se recomandă ca toate stațiile de lucru pentru testarea la efort cardiac și stațiile de analizare să fie actualizate periodic cu actualizările de securitate și critice Microsoft pentru a oferi protecție împotriva atacurilor de tip malware și pentru a remedia problemele de software Microsoft critice.
6. Pentru a preveni pătrunderea malware-ului în sistem, Welch Allyn recomandă ca procedurile de operare ale instituției să fie scrise pentru a preveni transmiterea de malware în sistem de pe suporturile media amovibile.
7. Examinările care sunt salvate în baza de date locală și de pe server pe hard disk vor cauza ocuparea memoriei dispozitivului pe o perioadă de timp. Eliminați aceste examinări din baza de date ștergând sau arhivând înainte de a forța dispozitivul să se oprească din funcționare. Se recomandă verificări periodice privind capacitatea dispozitivului, o capacitate minimă de siguranță fiind de 3 GB. Consultați secțiunea [Căutarea examinărilor](#) în vederea modurilor de a selecta examinările pentru ștergere sau arhivare.
8. Aplicația XScribe va afișa un avertisment care solicită utilizatorului să șteargă examinările atunci când baza de date atinge un prag de 3,2 GB din spațiul disponibil. Fiecare examinare a efortului are o dimensiune de aproximativ 40 MB și se pot începe doar 30 de examinări suplimentare. Atunci când spațiul de stocare disponibil este de 2 GB, nu se pot începe alte examinări ale efortului noi.

9. Pentru a evita riscul de pornire neintenționată pe un dispozitiv USB, asigurați-vă că ordinea de boot din BIOS este setată cu hard disk-ul SATA enumerat primul în ordinea de boot. Consultați instrucțiunile producătorului de computere în vederea accesării BIOS-ului la pornire și configurarea ordinii de boot.
10. WAM va funcționa numai cu dispozitive de recepție care sunt prevăzute cu opțiunea corespunzătoare.
11. Acest WAM nu este recomandat pentru utilizarea în prezența echipamentelor de imagistică, cum ar fi dispozitivele de imagistică prin rezonanță magnetică (IRM) și de tomografie computerizată (CT) etc.
12. Următoarele echipamente pot provoca interferențe cu canalul de RF al WAM: cuptoare cu microunde, unități de diatermie cu LAN-uri (spectru larg), radiouri pentru amatori și radar al guvernului.
13. Dacă este necesar, eliminați dispozitivul, componentele și accesoriile acestuia (de ex., baterii, cabluri, electrozi) și/sau materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale.
14. Se știe că bateriilor AA li se poate scurge conținutul atunci când sunt depozitate în echipamente neutilizate. Scoateți bateria din WAM atunci când nu este utilizat o perioadă mai lungă de timp.
15. Aveți grijă să introduceți blocul de conectori în conectorul de intrare corespunzător, potrivit etichetele cablurilor de derivație cu etichetele de derivație WAM sau AM12.

Notă(e)

1. Permisunile de administrator local sunt necesare pentru instalarea software-ului, configurația aplicațiilor și activarea software-ului. Privilegiile de utilizator local sunt necesare pentru utilizarea aplicațiilor. Roaming-ul și conturile temporare nu sunt acceptate.
2. Expirarea perioadei de 8 ore este controlată automat de sistem. Fiecare operație care are loc (de ex., Exam Search (Căutare examinare), Patient Search (Căutare pacient), editarea examinărilor, începerea unei examinări etc.) va reseta termenul de pornire a timpului de expirare. Atunci când nu există o interacțiune cu sistemul pe durata expirării, utilizatorul este rugat să introducă informațiile de conectare.
3. Atunci când serverul este indisponibil într-o configurație distribuită, stația de lucru a clientului va notifica utilizatorul prin intermediul unei solicitări ca acesta să continue în modul offline sau să anuleze. Comenzile programate nu sunt disponibile. O examinare poate fi întreprinsă cu datele demografice introduse manual și va fi stocată local. Atunci când serverul devine disponibil, utilizatorul primește o solicitare cu o listă cu examinările netrimise și o selecție pentru a trimite examinările în baza de date Modality Manager (Manager modalitate).
4. De îndată ce faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) începe, la fel începe stocarea datelor cu divulgare completă, care va continua timp de până la 120 de minute. Se recomandă să faceți clic pe **Abort** (Abandonare) pentru examinare, apoi pe **Begin** (Începere) din nou, dacă așteptați în această fază mai mult de 60 de minute. Acest lucru previne stocarea inutilă a datelor, cu toate acestea, valorile TA, evenimentele ECG și cu divulgare completă stocate anterior nu se salvează atunci când examinarea este abandonată.
5. Mișcările pacientului pot genera zgomote excesive care pot afecta calitatea semnalelor ECG și analiza corespunzătoare efectuată de dispozitiv.
6. Pregătirea corespunzătoare a pacientului este importantă pentru aplicarea corectă a electrozilor ECG și pentru funcționarea dispozitivului.
7. Beat Consistency Filter (BCF) (Filtru privind consecvența bățiilor) care produce o imprimare ECG cu 12 derivații mediată introduce o întârziere suplimentară de două secunde pentru datele ECG în timp real, atunci când este activat.
8. Nu există niciun pericol pentru siguranță dacă se utilizează alte echipamente simultan cu dispozitivul, cum ar fi stimulatoare cardiace sau alte stimulatoare; cu toate acestea, semnalul poate fi perturbat.

9. Dacă portul COM pentru banda de alergat a fost setat inițial la un port USB care nu a fost utilizat, va apărea un mesaj TREADMILL FAIL (Defecțiune bandă de alergat) atunci când se face selecția Trackmaster (No Sensing) (Trackmaster (Fără detectare)) în meniul Local Settings (Setări locale). Atunci când portul COM este setat la Treadmill COM Port 1 or 2 (Port COM 1 sau 2 pentru banda de alergat), care sunt porturi seriale, nu va apărea mesajul TREADMILL FAIL (Defecțiune bandă de alergat).
10. Dacă electrodul nu este conectat corect la pacient sau dacă unul sau mai multe fire ale derivațiilor cablului pentru pacient sunt deteriorate, afișajul va indica o defecțiune a derivațiilor pentru derivațiile unde condiția este prezentă.
11. Conform definiției din IEC 60601-1, dispozitivul este clasificat după cum urmează:
 - Echipament clasa I
 - piese aplicate de tip CF rezistente la defibrilare (intrări ECG)
 - piese aplicate de tip BF rezistente la defibrilare pentru monitorul pentru măsurarea TA Tango, cu excepția puls-oximetrului opțional care nu este rezistent la defibrilare
 - echipamente obișnuite
 - echipamentul nu este adecvat pentru utilizare în prezența unui amestec inflamabil de anestezic
 - funcționare continuă

NOTĂ: din punct de vedere al siguranței, conform IEC 60601- 1 și standardelor/normelor derivate, această unitate este declarată a fi „Clasa I” și utilizează o intrare cu trei pini pentru a asigura o conexiune la împământare împreună cu rețeaua electrică.
12. Pentru a preveni posibila deteriorare a dispozitivului în timpul transportului și depozitării (atunci când se află în ambalajul original), respectați următoarele condiții de mediu:
 - Temperatură ambientă: între -40 °C și 65 °C (între -40 °F și 149 °F)
 - Umiditate relativă: între 8% și 80%, fără condens
13. Lăsați dispozitivul să se stabilizeze în mediul de operare prevăzut timp de cel puțin două ore înainte de utilizare. Consultați manualele de utilizare a computerului și echipamentelor periferice pentru condițiile de mediu permise. Condițiile de mediu permise pentru modulul de declanșare sunt după cum urmează:
 - Temperatură ambientă: între 10 °C și 35 °C (între 50 °F și 95 °F)
 - Umiditate relativă: între 8% și 80%, fără condens
14. Afișarea unei forme de undă absente în timpul utilizării modulului de achiziție wireless WAM poate fi cauzată de dezactivarea dispozitivului WAM sau o baterie descărcată sau de faptul că dispozitivul WAM este în afara ariei de acoperire sau întâmpină o eroare de calibrare. Asigurați-vă că dispozitivul WAM a fost asociat în mod corect și dacă se află la distanța recomandată de receptorul UTK și/sau reporniți dispozitivul WAM pentru a recalibra. De asemenea, se va afișa mesajul **RF Synch Fail** (Sincronizare RF nereușită).
15. O undă pătrată pe afișaj și imprimarea ritmului pot fi cauzate de firele derivațiilor care nu sunt conectate la pacient.
16. Dispozitivul WAM trebuie asociat cu sistemul XScribe înainte de utilizare.
17. În cazul în care capacul bateriei dispozitivului WAM este deschis în timpul transmisiei, dispozitivul va întrerupe transmisia. Bateria trebuie reintrodusă și capacul trebuie să fie aplicat pentru a relua funcționarea.

18. Dispozitivul WAM se va opri automat (LED-urile se vor stinge) dacă bateria se descarcă aproape complet.
19. Dispozitivul WAM se va opri automat după ce examinarea se încheie.
20. Butoanele WAM Rhythm Print (Imprimare ritm WAM) și 12-Lead ECG (ECG cu 12 derivații) nu funcționează.
21. Sistemul de testare la efort cardiac XScribe este clasificat conform UL:



AAMI ES 60601-1(2012),
CAN/CSA C22.2 No. 60601-1(2014),
IEC 60601-1(2012), IEC 60601-2-25(2011)

SIMBOLURILE ȘI MARCAJELE ECHIPAMENTULUI

Delimitarea simbolurilor de pe dispozitiv



AVERTISMENT Avertismentele din acest manual identifică practicile sau condițiile care ar putea conduce la boală, rănire sau deces. În plus, atunci când este utilizat pe o piesă cu aplicare pe pacient, acest simbol indică faptul că în cabluri există protecție împotriva defibrilării. Simbolurile de avertizare apar pe un fundal gri într-un document alb-negru.



ATENȚIONARE Atenționările din acest manual identifică practicile sau condițiile care ar putea duce la deteriorarea echipamentelor sau a altor bunuri sau la pierderea datelor.



Consultați manualul cu instrucțiuni/broșura.



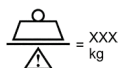
Împământare de protecție



Siguranță



Piesă aplicată de tip CF rezistentă la defibrilare



Masa echipamentelor, inclusiv sarcina de lucru sigură



Intrare

ECG A

Conexiune de intrare ECG A


















ECG B

Conexiune de intrare ECG B



Ieșire

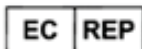
	Conexiune cu semnal de ieșire TTL
	
1	Conexiune cu semnal de ieșire analogică 1
	
2	Conexiune cu semnal de ieșire analogică 2
	
3	Conexiune cu semnal de ieșire analogică 3
	Conexiune USB
Computer	
	Conexiune USB la computer
	c.a. (curent alternativ)
	Imprimantă fără hârtie sau condiție de eroare privind hârtia
	Avansează hârtia până la următoarea perforare de hârtie și va reseta o condiție de eroare privind hârtia. Dacă este apăsat timp de aproximativ 7 secunde, dispozitivul se va reseta
	Indică faptul că este necesară o colectare separată a deșeurilor pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)
	Indică conformitatea cu directivele aplicabile ale Uniunii Europene
	Radiație electromagnetică neionizantă
	Dispozitiv medical
	Număr comandă nouă
	Identificator model



Număr de serie



Producător



Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană



Importator

NOTĂ: Consultați manualele care însoțesc dispozitivul care ține de hardware-ul computerului pentru definiții suplimentare ale simbolurilor care pot fi prezente.

Delimitarea simbolurilor de pe ambalaj



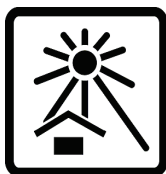
Cu această parte orientată în sus



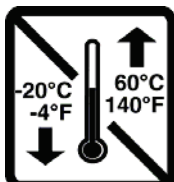
Fragil



A se păstra uscat



A se păstra departe de surse de căldură



Interval de temperatură acceptat



Conține baterie etanșă

ÎNGRIJIRE GENERALĂ

Măsuri de precauție

- Opriți dispozitivul înainte de inspectare sau curățare.
- Nu scufundați dispozitivul în apă.
- Nu utilizați solvenți organici, soluții pe bază de amoniac sau agenți de curățare abrazivi care pot deteriora suprafețele echipamentului.

Inspecție

Inspectați zilnic echipamentul înainte de utilizare. Dacă observați orice lucru care necesită reparații, contactați o persoană de service autorizată pentru efectuarea reparațiilor.

- Verificați dacă toate cablurile și conectorii sunt bine fixați.
- Verificați carcasa și șasiul pentru a vedea dacă există deteriorări vizibile.
- Inspectați cablurile și conectorii pentru a detecta eventualele deteriorări vizibile.
- Verificați funcționarea și aspectul corespunzător al tastelor și al comenzilor.

Curățare și dezinfectare

Agenți de dezinfectare

XScribe, inclusiv modulul de achiziție ECG, este compatibil cu următorii dezinfectanți:

- șervețele bactericide cu înălbitor Clorox Healthcare® (a se utiliza în conformitate cu instrucțiunile de pe eticheta produsului) sau
- o lavetă moale, fără scame, umezită cu o soluție de hipoclorit de sodiu (soluție de înălbitor de uz casnic 10 % și apă), diluție minimă de 1:500 (minim 100 ppm clor liber) și diluție maximă de 1:10, conform recomandărilor din Orientările APIC pentru selectarea și utilizarea dezinfectanților.



Atenționare: agenții de dezinfectare sau de curățare care conțin compuși cuaternari de amoniu (cloruri de amoniu) au fost identificați ca având efecte negative dacă sunt utilizați pentru dezinfectarea produsului. Utilizarea unor astfel de agenți poate duce la decolorarea, crăparea și deteriorarea carcasei externe a dispozitivului.

Curățare

Pentru a curăța XScribe:

1. Deconectați sursa de alimentare.
2. Scoateți cablurile și firele derivațiilor din dispozitiv înainte de curățare.
3. Ștergeți bine suprafața sistemului XScribe cu o lavetă curată, fără scame, umezită cu un detergent delicat și apă pentru curățare generală sau folosiți unul dintre agenții recomandați mai sus pentru dezinfectare.
4. Uscați dispozitivul cu o lavetă curată, moale, uscată și fără scame.

**AVERTISMENT:**

Preveniți pătrunderea lichidului în dispozitiv și nu încercați să curățați/dezinfecțați dispozitivul sau cablurile pentru pacient prin scufundare într-un lichid, autoclavare sau curățare cu aburi.

Nu expuneți cablurile la radiații ultraviolete puternice.

Nu scufundați capetele cablurilor sau firele derivațiilor; acest lucru poate cauza coroziunea metalului. Aveți grijă cu lichidul în exces, deoarece contactul cu piesele metalice poate cauza coroziune.

Nu utilizați tehnici de uscare excesive, cum ar fi căldura forțată.

Produsele și procesele de curățare necorespunzătoare pot deteriora dispozitivul, pot face ca firele derivațiilor și cablurile să devină fragile, pot coroda metalul și pot anula garanția. Acordați atenție și aplicați procedura corectă atunci când curățați sau întrețineți dispozitivul.

Cureaua de tensionare poate fi curățată la suprafață cu o lavetă umezită sau un șervețel sau spray dezinfectant. De asemenea, cureaua de tensionare poate fi spălată manual sau automat cu detergent și uscată la aer. Nu uscați cureaua de tensionare în uscător. În timpul spălării pot apărea modificări cosmetice. Inspectați curelele de tensionare în vederea deteriorărilor structurale după fiecare ciclu de spălare și înlocuiți când este necesar.

Eliminare

Eliminarea trebuie făcută respectând următorii pași:

1. Urmați instrucțiunile de curățare și dezinfectare din această secțiune a manualului de utilizare.
2. Ștergeți toate datele existente corelate cu pacienții/spitalul/clinica/medicul. Copierea de siguranță a datelor poate fi efectuată înainte de ștergere.
3. Separați materialele pentru pregătirea procesului de reciclare
 - Componentele trebuie dezamblate și reciclate pe baza tipului de material
 - Plasticul trebuie reciclat ca deșeu plastic
 - Metalul trebuie reciclat ca metal
 - Acesta include și componentele libere care conțin peste 90% metal din greutate
 - Include șuruburile și elementele de fixare
 - Componentele electronice, inclusiv cablul de alimentare, trebuie dezamblate și reciclate ca Deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)
 - Bateriile trebuie demontate din dispozitiv și reciclate ca DEEE

Utilizatorii trebuie să respecte toate legile și reglementările federale, de stat, regionale și/sau locale în ceea ce privește eliminarea în siguranță a dispozitivelor și accesoriilor medicale. În caz de nelămuriri, utilizatorul dispozitivului trebuie să contacteze, mai întâi, Departamentul de asistență tehnică Hillrom pentru îndrumări privind protocoalele de eliminare în condiții de siguranță.



**Waste of Electrical and
Electronic Equipment (WEEE)**

COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ (CEM)

Conformitate CEM

Trebuie luate măsuri speciale de precauție privind compatibilitatea electromagnetică (CEM) pentru toate echipamentele electrice medicale.

- Toate echipamentele electrice medicale trebuie să fie instalate și puse în funcțiune în conformitate cu informațiile CEM furnizate în acest Manual de utilizare.
- Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile pot afecta comportamentul echipamentelor electrice medicale.

Dispozitivul respectă toate standardele aplicabile și obligatorii pentru interferențele electromagnetice.

- În mod normal, nu afectează echipamentele și dispozitivele din apropiere.
- În mod normal, nu este afectat de echipamentele și dispozitivele din apropiere.
- Utilizarea monitorului în prezența unui echipament chirurgical de înaltă frecvență nu prezintă siguranță.
- O practică bună este evitarea utilizării monitorului în imediata apropiere a altor echipamente.



AVERTISMENT Evitați utilizarea dispozitivului lângă sau peste alte echipamente sau sisteme electrice medicale, deoarece poate duce la o funcționare necorespunzătoare. Dacă o astfel de utilizare este necesară, monitorizați dispozitivul și celelalte echipamente pentru a verifica dacă acestea funcționează normal.



AVERTISMENT Utilizați numai accesoriile recomandate de Welch Allyn pentru utilizarea cu dispozitivul. Accesoriile care nu sunt recomandate de Welch Allyn pot afecta emisiile sau imunitatea CEM.




AVERTISMENT Mențineți distanța de separare minimă între dispozitiv și echipamentele de comunicații RF portabile. Performanța dispozitivului poate fi afectată dacă nu se menține distanța corespunzătoare față de echipamente.

Acest dispozitiv este în conformitate cu IEC 60601-1-2. Consultați tabelele cu îndrumare și declarația producătorului și cu distanțele de separare recomandate, în funcție de standardul cu care este conform dispozitivul.

Îndrumare și declarația producătorului conform Emisii electromagnetice

Echipamentul este conceput pentru utilizarea în mediul electromagnetic specificat în tabelul de mai jos. Clientul sau utilizatorul echipamentului ar trebui să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu.

Test de emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic: îndrumare
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	Dispozitivul folosește energie RF doar pentru funcțiile sale interne. Prin urmare, emisiile RF sunt foarte scăzute și nu se așteaptă crearea unor interferențe cu echipamentele electronice din apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa A	Dispozitivul este potrivit pentru utilizare în toate clădirile, altele decât clădirile domestice, și poate fi utilizat în clădirile domestice și cele direct conectate la rețeaua publică de energie de joasă tensiune care alimentează clădirile folosite în scopuri domestice, dacă este respectat următorul avertisment:
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuații de tensiune/Emisii intermitente IEC 61000-3-3	Este în conformitate	 Avertisment: acest echipament/sistem este destinat utilizării numai de către profesioniști din domeniul medical. Acest echipament/sistem poate provoca interferențe radio sau poate perturba funcționarea echipamentelor din apropiere. Poate fi necesară luarea măsurilor de atenuare, cum ar fi reorientarea sau mutarea dispozitivului în altă locație sau protejarea locației prin ecranare.

Îndrumare și declarația producătorului conform imunitate electromagnetice


Echipamentul este conceput pentru utilizarea în mediul electromagnetic specificat în tabelul de mai jos. Clientul sau utilizatorul echipamentului ar trebui să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de test IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic: îndrumare
Descărcare electrostatică (ESD) EN 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV aer	± 6 kV contact ± 8 kV aer	Podelele trebuie să fie din lemn, beton sau gresie. Dacă podelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30 %.
Impulsuri electrice tranzitorii rapide/în rafale EN 61000-4-4	± 2 kV pentru linii de alimentare cu energie electrică ±1 kV pentru linii de intrare/ieșire	± 2 kV pentru linii de alimentare cu energie electrică ±1 kV pentru linii de intrare/ieșire	Calitatea alimentării cu energie electrică trebuie să fie cea normală pentru un mediu de spital sau comercial.
Supratensiune IEC 61000-4-5	± 1 kV mod diferențial ± 2 kV mod comun	± 1 kV mod diferențial ± 2 kV mod comun	Calitatea alimentării cu energie electrică trebuie să fie cea normală pentru un mediu de spital sau comercial.
Căderi de tensiune, întreruperi scurte și variații de tensiune pe liniile de alimentare cu energie electrică IEC 61000-4-11	< 5 % UT (> 95 % scădere în UT) pentru 0,5 cicluri 40 % UT (60 % scădere în UT) pentru 5 cicluri 70 % UT (30 % scădere în UT) pentru 25 de cicluri < 5 % UT (> 95 % în UT) pentru 5 secunde	< 5 % UT (> 95 % scădere în UT) pentru 0,5 cicluri 40 % UT (60 % scădere în UT) pentru 5 cicluri 70 % UT (30 % scădere în UT) pentru 25 de cicluri < 5 % UT (> 95 % în UT) pentru 5 secunde	Calitatea alimentării cu energie electrică trebuie să fie cea normală pentru un mediu de spital sau comercial. Echipamentul se poate opri, necesitând intervenția operatorului pentru a reveni la funcționarea normală. Dacă utilizatorul dispozitivului are nevoie de funcționare continuă în timpul întreruperilor sursei de alimentare cu energie electrică, se recomandă ca dispozitivul să fie alimentat de la o sursă de energie neîntreruptibilă sau de o baterie.
Frecvență de alimentare (50/60 Hz) câmp magnetic IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Câmpurile magnetice ale frecvenței de alimentare trebuie să fie la niveluri caracteristice pentru o locație tipică dintr-un mediu comercial sau spitalicesc tipic.

NOTĂ: UT este tensiunea c.a. de la rețea înainte de aplicarea nivelului de test.

Îndrumare și declarația producătorului conform imunitate electromagnetice

Echipamentul este conceput pentru utilizarea în mediul electromagnetic specificat în tabelul de mai jos. Clientul sau utilizatorul echipamentului ar trebui să se asigure că este utilizat într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de testare IEC 60601	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic: îndrumare
RF condusă EN 61000-4-6	3 Vrms Între 150 kHz și 80 MHz	3 Vrms Între 150 kHz și 80 MHz	<p>Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile nu ar trebui să fie folosite mai aproape de nicio piesă a echipamentului, inclusiv de cabluri, decât distanța de separare recomandată calculată din ecuația aplicabilă frecvenței emițătorului.</p> <p>Distanța de separare recomandată</p> $d = \left[\frac{3.5}{3V_{rms}} \right] \sqrt{P} \quad \text{Între 150 kHz și 80 MHz}$ $d = \left[\frac{3.5}{3V/m} \right] \sqrt{P} \quad \text{Între 80 MHz și 800 MHz}$ $d = \left[\frac{7}{3V/m} \right] \sqrt{P} \quad \text{Între 800 MHz și 2,7 GHz}$
RF radiată IEC 61000-4-3 Câmpuri de proximitate față de echipamentele de comunicații RF wireless IEC 61000-4-3	3 V/m între 80 MHz și 2,5 GHz	3 V/m între 80 MHz și 2,5 GHz	<p>Unde P este puterea nominală maximă de ieșire a emițătorului în wați (W), iar d este distanța de separare recomandată în metri (m).</p> <p>Puterile câmpurilor de la emițătoarele RF fixe, conform unui studiu^a privind câmpul electromagnetic, ar trebui să fie mai mici decât nivelul de conformitate pentru fiecare interval de frecvență^b.</p> <p>Se pot produce interferențe în vecinătatea echipamentului marcat cu următorul simbol:</p> 

- a. Puterile câmpurilor de la emițătoare fixe, cum ar fi stațiile de bază pentru radiotelefoane (celulare/fără fir) și radiourile mobile terestre, radiourile pentru amatori, radiourile care emit pe frecvențe AM și FM și televiziunile, nu pot fi previzionate teoretic cu precizie. Pentru a estima mediul electromagnetic determinat de emițătoarele RF fixe, trebuie să se realizeze un studiu al câmpului electromagnetic la locul respectiv. Dacă puterea câmpului măsurată în locul în care este folosit echipamentul depășește nivelul de conformitate RF în cauză de mai sus, echipamentul trebuie să fie monitorizat pentru a verifica funcționarea normală. Dacă este observată vreo performanță anormală, pot fi necesare măsuri suplimentare, precum reorientarea sau reamplasarea echipamentului.
- b. Peste intervalul de frecvență de la 150 kHz până la 80 MHz, puterea câmpului trebuie să fie mai mică de 3 V/m.

Distanțele de separare recomandate dintre echipamentele de comunicații RF portabile și mobile și echipament conform

Echipamentul este destinat utilizării într-un mediu electromagnetic în care perturbațiile în RF radiate sunt controlate. Clientul sau utilizatorul echipamentului poate ajuta la prevenirea interferenței electromagnetice menținând o distanță minimă între echipamentele de comunicații RF portabile și mobile (emițătoare) și echipament, așa cum se recomandă în tabelul de mai jos, conform puterii maxime de ieșire a echipamentului de comunicații.

Tensiune nominală maximă de ieșire a emițătorului (W)	Distanța de separare în funcție de frecvența emițătorului (m)	
	Între 150 KHz și 800 MHz	Între 800 MHz și 2,7 GHz
	$d = 1.2\sqrt{P}$	$d = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,1 m	0,2 m
0,1	0,4 m	0,7 m
1	1,2 m	2,3 m
10	4,0 m	7,0 m
100	12,0 m	23,0 m

Pentru emițătoare cu o putere nominală maximă care nu se regăsește în lista de mai sus, distanța de separare recomandată d în metri (m) poate fi estimată utilizând ecuația aplicabilă frecvenței emițătorului, unde P este frecvența nominală maximă de ieșire a emițătorului în wați (W) conform producătorului emițătorului.

NOTA 1: La 800 MHz, se aplică distanța de separare pentru intervalul de frecvență mai mare.

NOTA 2: Este posibil ca aceste reguli să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbirea și reflectarea de către structuri, obiecte și oameni.

INTRODUCERE

Scopul manualului

Acest manual are scopul de a furniza utilizatorului informații despre:

- [utilizarea pictogramei Schedule/Orders \(Programare/Comenzi\).](#)
- [configurarea și instalarea sistemului pentru exerciții de efort XScribe®.](#)
- [utilizarea sistemului XScribe.](#)
- [pregătirea pacientului și efectuarea unui test de efort.](#)
- [configurarea sistemului XScribe.](#)
- [utilizarea funcției Exam Search \(Căutare examinare\).](#)
- [rapoarte finale.](#)
- [întreținere și depanare.](#)
- [protocoale.](#)
- [semnalul de ieșire analogică și TTL.](#)
- [conectarea benzii de alergat/ergometrului.](#)
- [configurarea și utilizarea imprimantei termice Z200+.](#)
- [configurarea interfeței monitorului SunTech Tango](#)

NOTĂ: acest manual poate conține capturi de ecran. Capturile de ecran sunt furnizate numai pentru referință și nu sunt destinate transmiterii tehnicilor de operare reale. Consultați ecranul real din limba gazdă pentru formularea specifică.

Public țintă

Acest manual este scris pentru profesioniștii din domeniul clinic. Se așteaptă ca aceștia să aibă cunoștințe de lucru cu privire la procedurile medicale și terminologie, după cum este necesar pentru monitorizarea pacienților cardiaci.

Indicații de utilizare

Dispozitivul XScribe este destinat achiziționării, procesării, înregistrării, arhivării, analizării și generării datelor electrocardiografice în timpul testării la efort fizic. Dispozitivul este destinat utilizării la populațiile de pacienți adulți, adolescenți și copii. Dispozitivul este destinat utilizării într-un mediu clinic, de către personal calificat și sub supravegherea unui medic licențiat.

Dispozitivul poate fi în interdependență cu echipamentele pentru testarea funcției pulmonare și alte dispozitive, inclusiv o bandă de alergat sau un ergometru pentru evaluarea exercițiilor dinamice, precum și un echipament neinvaziv de măsurare a tensiunii arteriale, echipamentul funcțional de măsurare a saturației oxigenului (SpO₂) și echipamentele de comunicații informatice.

Dispozitivul nu este destinat utilizării ca monitor fiziologic pentru semne vitale.

Descrierea sistemului

XScribe este un dispozitiv de diagnosticare cu capacitate de afișare a EKG-ului în timp real, de măsurare a frecvenței cardiace, de analizare a segmentelor ST și de detectare a bățiilor ectopice ventriculare utilizând modulele de achiziție cablate și wireless. Dispozitivul poate genera scorul de risc prin intermediul protocoalelor recunoscute. Dispozitivul poate obține un EKG standard cu interpretare automată. Dispozitivul poate fi în interdependență cu echipamentele pentru evaluare pulmonară. Dispozitivul are o serie de protocoale integrate privind exercițiile pentru conectarea și controlul echipamentelor pentru exerciții, cum ar fi benzile de alergat și ergometrele. Dispozitivul acceptă măsurarea tensiunii arteriale neinvazive. Dispozitivul poate produce semnale EKG de ieșire analogică sau semnale de declanșare QRS digitale pentru sincronizarea unui dispozitiv extern. Dispozitivul este compatibil cu interfețe cu ecran tactil, precum și interfețe cu tastatură/mouse. Dispozitivul va stoca o înregistrare completă a datelor testului de calitate a diagnosticării, pe baza căreia utilizatorul poate genera și analiza rapoartele privind testul la efort. Dispozitivul poate funcționa ca o stație autonomă sau poate fi conectat prin intermediul rețelei la un server cu o bază de date care permite capacități de analiză de la distanță. Dispozitivul poate comunica cu sistemele electronice de ținere a evidenței pentru a obține liste de lucru și datele pacienților și pentru a furniza rapoarte privind rezultatele testelor.

Porțiunea interpretativă a ECG-ului este disponibilă în faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) a testului. Pentru informații suplimentare despre algoritmul VERITAS™, consultați *Ghidul medicului pentru interpretarea ECG-ului standard pentru adulți și copii VERITAS*. (Consultați secțiunea [Pieșe și accesorii](#).)

Sistemul include un mod demonstrativ care furnizează o cale de a demonstra caracteristicile sistemului și de a instrui clinicienii cu privire la utilizare, fără a fi nevoie de date fiziologice în timp real. Consultați instrucțiunile privind [Modul demonstrativ](#) din acest manual pentru detalii.

Sistemul XScribe poate funcționa ca o stație de lucru autonomă sau poate fi configurat în cadrul unei configurații distribuite, unde baza de date se regăsește pe un server, care acceptă o serie de stații de lucru ale clientului conectate în rețea.

Software-ul de analizare XScribe oferă utilizatorilor cu permisiuni corespunzătoare într-o locație din rețea, capacitatea de a programa noi examinări atunci când aceștia nu sunt corelați cu un sistem de programare extern, de a vizualiza examinările cu divulgare completă, de a introduce concluziile și de a genera rapoarte imprimabile sau electronice pentru examinările efectuate.

Stația de lucru XScribe (se aplică dacă s-a comandat o parte din sistemul la cheie) include:

- computer cu tastatură și mouse configurate cu software-ul de aplicație pentru testarea la efort cardiac
- monitor color cu ecran de 24"
- dispozitiv de scriere matricială termic Z200+
- interfață cu utilizatorul XScribe (AM12 sau WAM) pentru procesarea semnalului
- Trigger Module (Modul de declanșare) pentru semnalele de ieșire analogică/TTL
- transformator de separare a circuitelor
- cărucior pentru sistem
- cablu pentru pacient pentru ECG cu 10 derivații, cu sau fără fire de derivație de schimb
- curea de tensionare pentru a susține cablul pentru pacient
- suport pentru rețeaua locală (LAN)

Elementele opționale includ:

- imprimantă cu laser de mare viteză
- bandă de alergat
- ergometru
- sistem integrat de monitorizare a tensiunii arteriale neinvaziv, cu sau fără SpO₂

Diverse informații despre sistem

- XScribe poate accepta următoarele rezoluții video: 1920 x 1080 și 1920 x 1200.
- XScribe poate accepta imprimante HP LaserJet cu capacități de 600 dpi și PCL5, precum și imprimanta termică Z200+ de la Welch Allyn.
- Prin conectarea mai multor dispozitive utilizând cabluri de rețea se creează un sistem medical. Acest sistem trebuie evaluat din punct de vedere al conformității cu clauza 16 din IEC 60601-1 înainte de utilizarea în apropierea pacientului.

NOTĂ: Nu există piese care pot fi reparate de utilizator în interior. Orice modificare a oricărei piese a dispozitivului trebuie efectuată numai de către un personal de service calificat.

Despre XScribe

XScribe documentează patru faze ale testării pacientului prin efectuarea de exerciții fizice: Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) (ECG standard), Exercise (Exerciții), Recovery (Recuperare) și Final Report (Raport final) (Report Manager (Manager de raport)). Faza inițială Observation (Observație) permite utilizatorului să pregătească pacientul, să aleagă protocolul de exerciții corespunzător și să activeze/dezactiveze diversele setări înainte de a începe examinarea.

XScribe se bazează pe un sistem de operare Microsoft® Windows® și se ajustează în funcție de elementele comune pentru a efectua sarcinile. Tastatura dispozitivului asigură un mijloc facil de a introduce informațiile de identificare a pacientului la începutul testului, precum și comentariile în faza Final Report (Raport final); funcțiile de testare sunt controlate prin intermediul mouse-ului sau al funcțiilor meniului de pe ecran, utilizând tastatura. Utilizarea formatelor de ecran personalizabile, condițiile operaționale pot fi personalizate pentru a se adapta nevoilor specifice.

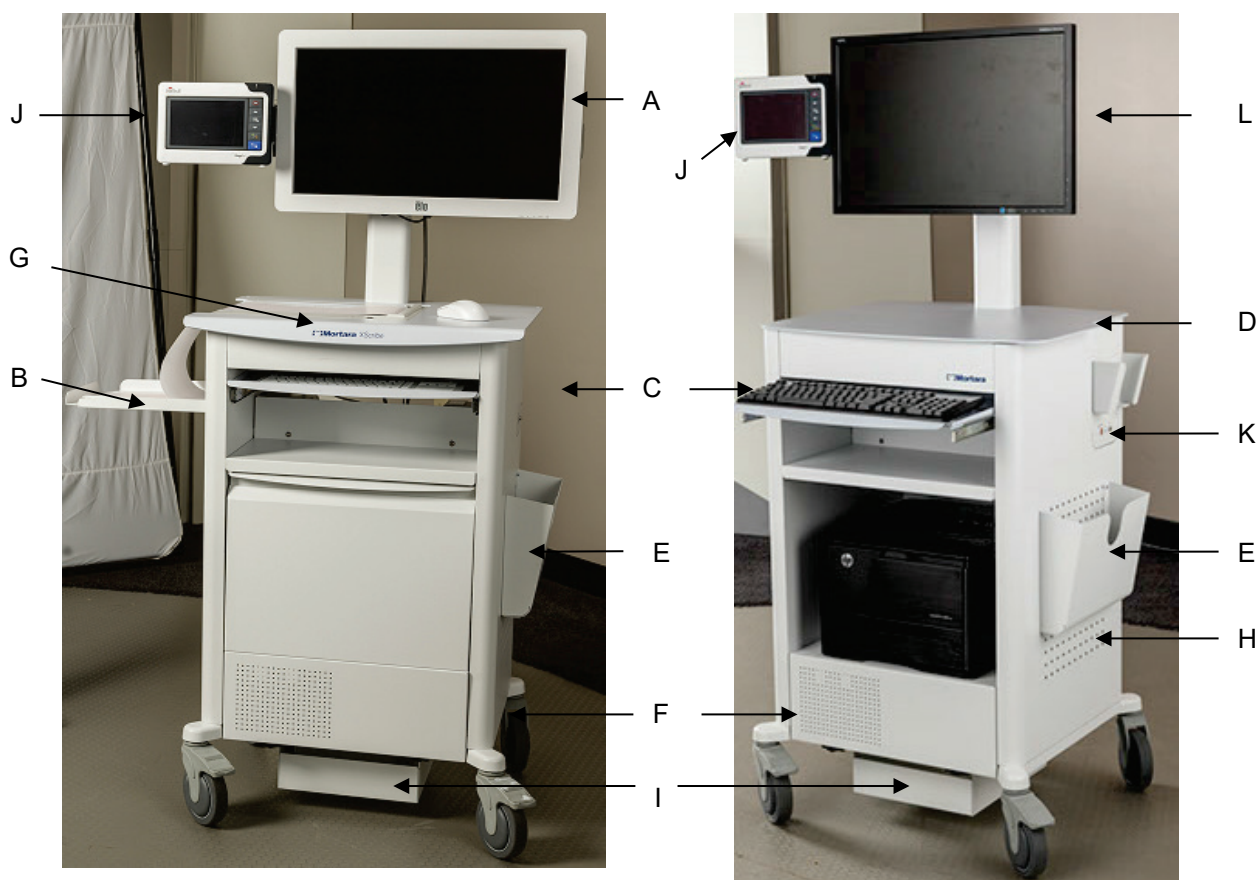
Caracteristicile complete includ:

- analizarea automată a segmentului ST și orientarea tuturor celor 12 derivații.
- compararea prin suprapunere a complexelor actuale și de referință, atât în cazul unui complex 4x QRS, precum și al complexului median cu 12 derivații actualizat.
- vizualizarea contextuală în timpul examinării care permite analiza cu divulgare totală și adăugarea evenimentelor ECG anterioare.
- detecția automată a bătailor ectopice ventriculare.
- până la 100 de protocoale de exerciții diferite.
- ECG-uri cu 12 derivații automate, cu solicitări de achiziție manuală sau automată a tensiunii arteriale (opțional).
- multiple formate de raport final cu capacități privind secvența de raport personalizată și rezumatul narativ automat.
- exportul în rețea al rezultatelor XML, PDF, HL7 sau DICOM®.
- recepționarea în rețea a comenzilor XML, HL7 sau DICOM.
- directoare de arhivă cu datele examinării cu divulgare totală.
- puncte de măsurare ST definite de utilizator.
- semnal de ieșire analogică și TTL pentru interfața cu dispozitivele externe.
- protocoale fixe și programabile, proceduri și rapoarte finale.
- mod demonstrativ.
- citiri NIBP și SpO2 automatizate (cu dispozitiv opțional).
- diverse formate text și grafice.
- medicații, note, diagnostice, indicații și intrări de comentarii procedurale.
- intrarea Rate of Perceived Exertion (RPE) (Rata efortului perceput) în timpul testului.
- Source Consistency Filter (SCF) (Filtru privind consecvența surselor).
- Beat Consistency Filter (BCF) (Filtru privind consecvența bătailor) în cazul imprimărilor ECG.
- MET-uri, frecvență cardiacă maximă previzionată și selecția formulei frecvenței cardiace țintă.
- diverse comenzi pentru exerciții cu benzi de alergat, ergometre și studii farmacologice.

- capacitatea de a selecta segmentele de rapoarte finale, inclusiv Patient Information (Informații despre pacient), Exam Summary (Rezumat examinare), Rate/BP/Workload Trends (Tendințe rată/TA/sarcină de lucru), ST Level Trends (Tendințe nivel ST), ST Slope Trends (Tendințe pantă ST), Worst Case Average (Media în cel mai rău caz), Periodic Averages (Medii periodice), Peak Averages (Medii de vârf) și ECG Prints (Imprimări ECG).
- datele pantei și nivelului ST pentru media bătăilor în cel mai rău caz, actualizate în mod continuu în timpul testului.
- editarea raportului final în faza Review (Analizare).
- capacitatea fluxului de lucru fără hârtie.
- capacitatea de a stoca examinări și rapoarte finale într-o bază de date centralizată.
- pre-înregistrarea și programarea pacienților.
- evaluarea riscurilor la adresa sănătății bazată pe algoritmi Duke și Functional Aerobic Impairment (FAI).

NOTĂ: detecția aritmiei este asigurată în interesul documentației automate. Dispozitivul nu oferă opinii privind diagnosticul, însă asigură documentația în timpul examinării în privința căreia operatorul își exprimă propria opinie medicală. Documentația este prezentată și stocată în vederea verificării de către un medic.

Figura 1 Sistemul XScribe*



XScribe cu imprimantă termică Z200+

XScribe cu imprimantă laser

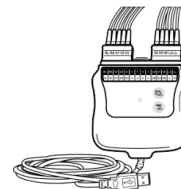
- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|--|
| A. Monitor tactil de 24" (opțional) | E. Coș de depozitare | I. Raft pentru transformatorul de separare a circuitelor |
| B. Tavă pentru colectarea hârtiei | F. Compartiment CPU | J. SunTech Tango M2 (opțional) |
| C. Tastatură | G. Imprimantă termică Z200+ | K. Modul de declanșare |
| D. Desktop pentru imprimanta laser | H. Imprimantă laser | L. LCD de 24" |

*Sub rezerva modificărilor fără notificare

Dispozitivele de achiziție ECG și accesoriile XScribe

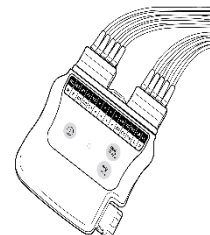
Modul de achiziție AM12™

AM12 pentru o conexiune cablată tradițională permite o conexiune USB directă cu o achiziție ECG de 40.000 Hz. Utilizează fire de derivație de schimb cu conectori medi-clip.



Modulul de achiziție wireless WAM™ și receptorul UTK

WAM pentru achiziția ECG wireless cu modulul UTK USB încorporează tehnologia cu frecvență în salturi cuprinsă în intervalul de frecvență de 2500 MHz cu achiziția ECG de 40.000 Hz. Utilizează o baterie alcalină AA care va alimenta dispozitivul cu energie electrică timp de până la 8 ore de funcționare intermitentă. Utilizează fire de derivație de schimb cu conectori medi-clip.



UTK conectat la portul USB XScribe primește semnale ECG de la WAM-ul asociat pentru prezentarea electrocardiogramei. Un port USB integrat în partea superioară de montaj a afișajului pe căruciorul XScribe este cel mai adecvat pentru acest dispozitiv. În mod alternativ, UTK-ul conectat la cablul USB (6400-012) din portul computerului poate fi montat într-un loc neobstrucționat.

Partea frontală a Trigger Module (Modul de declanșare)

Conectorul ECG A (numai) pentru conexiunea AM12 și un conector cu semnal analogic (↻ 1).



Partea posterioară a Trigger Module (Modul de declanșare)

Conector cu semnal analogic ↻ 2, conector cu semnal analogic ↻ 3, conector cu ieșire TTL(↻ ⌋), ECG B (numai) pentru conectorul UTK și conectorul pentru computer USB.

NOTĂ: Porturile 2 și 3 cu ieșire analogică sunt nefuncționale, în prezent.



Punga și cureaua de tensionare pentru WAM



Benzi de alergat acceptate

Quinton TM55, Quinton TM65, Trackmaster TMX425 și Trackmaster TMX428

Ergometre acceptate

Ergoline, Lode Corival și Medical Positioning

Dispozitive automate pentru măsurarea tensiunii arteriale acceptate

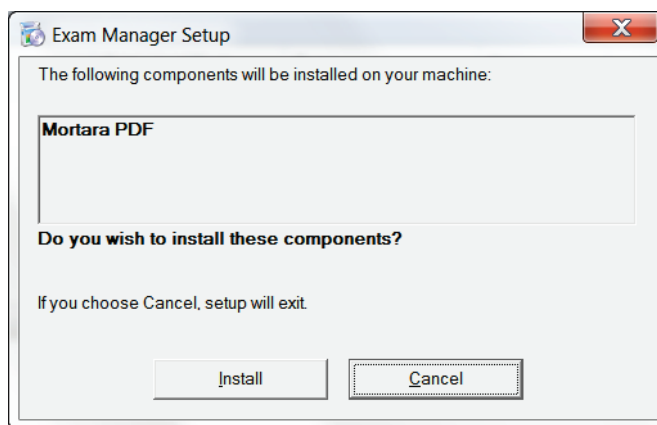
SunTech Tango+, SunTech Tango M2, Ergoline și Lode Corival

Procesul de instalare a software-ului XScribe

NOTĂ: dacă instalați sau faceți upgrade la software pe un computer cu certificate Microsoft expirate, este nevoie de conexiune la internet pentru a obține certificatele Microsoft actualizate.

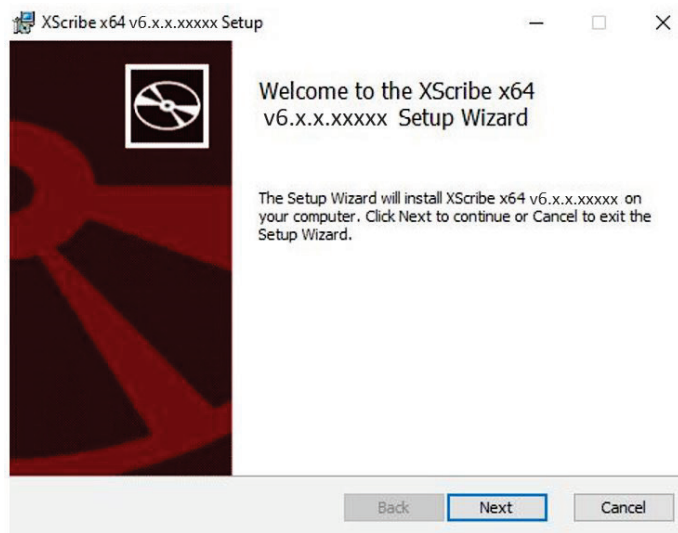
Navigați la locația software-ului de instalat și faceți dublu clic pe fișierul de aplicație „Setup” (Configurare). Dacă sunteți rugat să permiteți programului să efectueze modificări pe computer, faceți clic pe **Yes (Da)**.

Apare fereastra de configurare Exam (Examinare) care vă solicită să instalați PDF-ul Mortara; faceți clic pe **Install** (Instalare).



În fereastra de configurare, faceți clic pe **Next** (Următorul).

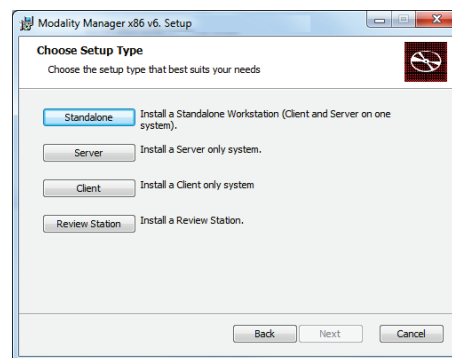
NOTĂ: dacă faceți upgrade la sistem pe baza unei versiuni anterioare, următorul pas va fi omis.



Există patru opțiuni de instalare care simplifică procesul de instalare.

Autonomă: alegeți o opțiune autonomă dacă încărcați o singură aplicație XScribe cu funcționalitatea serverului cu bază de date inclusă pe un singur computer.

NOTĂ: de asemenea, veți alege o opțiune autonomă atunci când încărcați o aplicație pentru măsurarea efortului cardiac și RScribe cu funcționalitatea serverului cu bază de date pe un singur computer.



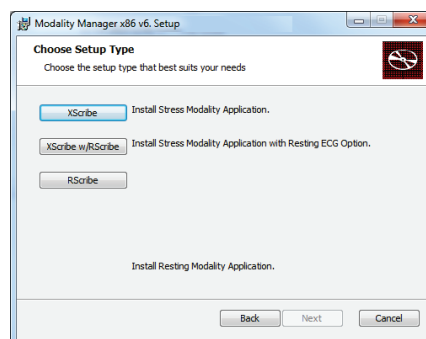
Server: această opțiune permite instalărilor să utilizeze multiple computere conectate în rețea cu funcționalitatea serverului cu bază de date încărcată pe un computer separat sau pe o platformă hardware a serverului.

Client: alegeți această opțiune dacă încărcați aplicația XScribe pe un computer care va fi conectat în rețea cu funcționalitatea serverului cu bază de date pe un alt computer.

Stația de analizare: alegeți această opțiune atunci când încărcați capacitatea de analizare a examinărilor care sunt achiziționate pe un computer conectat în rețea, cu funcționalitatea serverului cu bază de date deja încărcată pe un computer separat conectat în rețea.

Alegeți tipul de configurare ca **XScribe** sau **XScribe cu RScribe**.

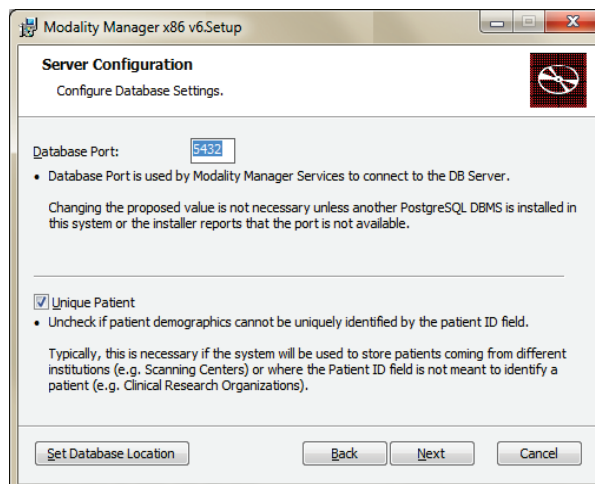
Selecția RScribe în sine se alege atunci când doriți să instalați RScribe fără o aplicație de măsurare a efortului cardiac.



De îndată ce ați selectat **XScribe**, **XScribe fără/cu RScribe** sau **RScribe**, se afișează caseta de dialog Server Configuration (Configurație server).

DB Port (Port bază de date): se recomandă să utilizați numărul de port implicit pentru instalare. Dacă portul este deja utilizat, instrumentul de instalare vă va alerta cu privire la faptul că portul este deja ocupat și că trebuie să introduceți un număr de port nou pentru a continua cu instalarea.

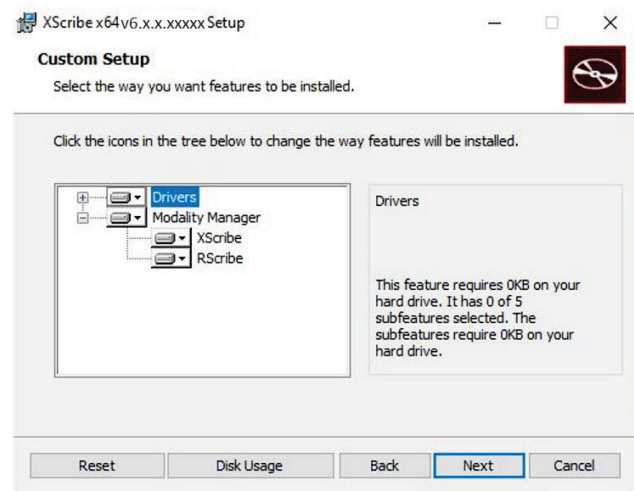
Unique Patient ID (ID pacient unic): această opțiune trece implicit la o condiție YES (Da) (bifată) pentru a configura sistemul astfel încât să utilizeze câmpul Patient ID (ID pacient) ca identificator unic pentru informațiile demografice ale pacientului, fiind cea mai des utilizată configurație de sistem.



Caseta cu opțiunea Unique Patient (Pacient unic) poate fi UNCHECKED (Debifat), dacă sistemul urmează să fie configurat fără a utiliza câmpul Patient ID (ID pacient) ca identificator unic pentru datele demografice ale pacientului. Acest tip de configurație este utilizat atunci când pacienții pot fi introduși din diferite instituții care utilizează diferite scheme ID; sau instanțele în care câmpul Patient ID (ID pacient) nu este utilizat pentru a identifica un pacient.

Set Database Location (Setare locație bază de date): selecția acestui buton vă permite să faceți clic pe **Browse (Răsfoire)** într-o locație pentru aplicația XScribe și o altă bază de date decât directorul (C:) implicit local, lucru util atunci când trebuie să definiți locațiile bazei de date și a aplicației pe o altă unitate de date.

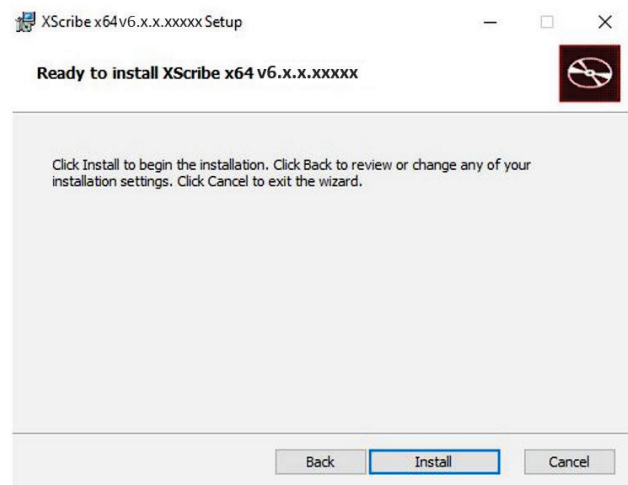
- Această selecție permite o previzualizare a **Disk Usage (Utilizare disc)** pentru a asigura îndeplinirea cerințelor.
- Selecția **Reset (Resetare)** va readuce toate modificările la setările implicite.
- Selectați **Next (Următorul)** pentru a reveni la fereastra Server Configuration (Configurație server) pentru a continua cu pașii de instalare.
- Selectați **Cancel (Anulare)** pentru a părăsi procesul de instalare.



De îndată ce ați efectuat modificările, faceți clic pe **Next (Următorul)** și va apărea fereastra Installation (Instalare).

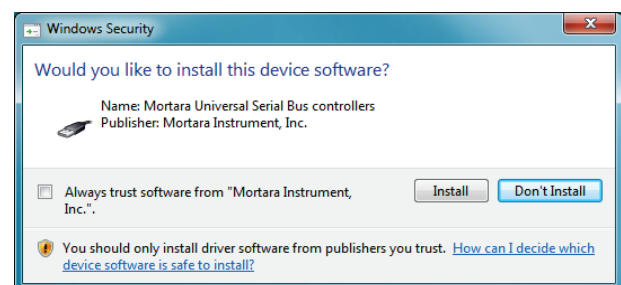
Faceți clic pe **Install (Instalare)** pentru a continua.

Expertul va încărca acum fișierele software în locația definită. Așteptați ca acest proces să fie executat.



După ce software-ul se termină de instalat, vi se va solicita să instalați software-ul de pe unitatea dispozitivului.

Activați software-ul de încredere **Always (Întotdeauna) de la Welch Allyn, Inc** și selectați **Install (Instalare)**.



Apare fereastra Modality Manager Configuration (Configurație Manager modalitate).

NOTĂ: dacă este nevoie de modificări, utilitarul Modality Manager Configuration (Configurație Manager modalitate) poate fi accesat și după ce s-a finalizat procesul de instalare, selectând setările pentru Modality Configuration (Configurație modalitate) din meniul Windows **START** → **All Programs (Toate programele)** → **Mortara Instrument (Instrument Mortara)**

Consultați informațiile de mai jos cu privire la setările de configurare:

Language (Limbă): această setare este disponibilă întotdeauna pentru a selecta limba dorită.

Default height and weight units (Unități implicite pentru înălțime și greutate): alegeți unitățile dorite din meniurile verticale.

Server Address (Adresă server): această setare este estompată atunci când funcționalitatea serverului cu bază de date va fi instalată pe computerul local, însă va deveni o selecție activă atunci când modalitatea va accesa un server cu bază de date de la distanță.

Log Port (Port jurnal): această setare este disponibilă întotdeauna pentru a selecta portul de utilizat pentru serviciul Event log (Jurnal evenimente). Lăsați ca implicit dacă portul nu este ocupat în alte scopuri.

API Port (Port API): această setare este disponibilă întotdeauna pentru a selecta portul de utilizat pentru serviciul Modality Manager (Manager modalitate).

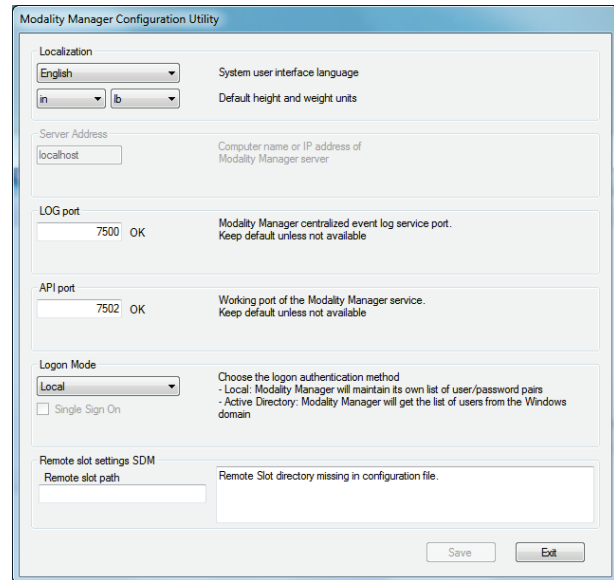
Notă: Dacă porturile sunt schimbate, asigurați-vă că porturile sunt activate în firewall.

Remote slot settings (Setări fantă de la distanță) SDM (Management director unic): această setare este destinată numai pentru configurațiile de sistem distribuite. În mod normal, atunci când o examinare este activă (selectată), toate datele vor fi copiate din baza de date a sistemului pe stația de lucru locală a clientului. Dacă se introduce o cale aici, datele temporare vor fi copiate într-un folder (local) central de pe server. Această metodă nu este utilizată, de obicei, însă poate fi dorită de utilizatorii care vor efectua doar analize.

Logon Mode (Mod conectare): Această setare este disponibilă pe server (nu pe cel client) și poate fi setată la valorile Active Directory (Director activ) sau local, în funcție de preferințele utilizatorului.

- Dacă este selectată opțiunea locală, Modality Manager Service (Service manager modalitate) își va păstra propria listă locală cu utilizatori și parole pentru conectarea la sistem.
- Dacă este selectat Active Directory, Modality Manager Service (Service manager modalitate) va ține o listă de utilizatori autorizați, în timp ce conectările utilizatorului sunt autentificate cu domeniul Windows.

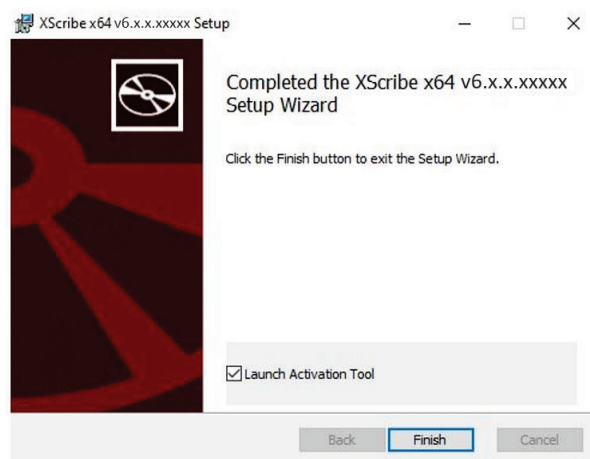
Notă: Conectarea unică (Single Sign On, SSO) este estompată, cu excepția cazului în care este activată conectarea Active Directory.



Odată ce setările sunt corecte, selectați **Save** (Salvare) (dacă ați efectuat vreo modificare), apoi selectați **Exit** (Ieșire) pentru a continua.

Dacă ieșiți fără să salvați setările modificate, va apărea un mesaj de avertizare.

Faceți clic pe **Finish** (Finalizare) pentru a încheia procesul de instalare.



Activarea caracteristicilor

Pentru a utiliza permanent toate funcțiile software ale XScribe, cum ar fi începerea unei examinări, accesarea examinărilor stocate, programarea pacienților, analizarea examinărilor, stocarea examinărilor, arhivarea examinărilor, exportarea rezultatelor și alte sarcini, este nevoie de un cod de activare. Fără activare, sistemul va funcționa pentru o perioadă de paisprezece zile, după care va deveni nevalid.

Pentru a vă pregăti pentru activare, rulați instrumentul de activare Modality Manager (Manager modalitate) accesat din următoarele meniuri:

- meniul Start (Pornire)
- All Programs (Toate programele)
- Mortara Instrument (Instrument Mortara)
- Instrumentul de activare Modality Manager (Manager modalitate) (faceți clic pe **Yes** (Da) atunci când vi se solicită să permiteți efectuarea de modificări pe computer)

De îndată ce ați introdus numărul de serie al sistemului, acest utilitar generează un cod de site care este necesar pentru activarea de către personalul serviciului de asistență tehnică al Welch Allyn. Puteți face clic pe butonul **Copy to Desktop** (Copiere pe desktop) sau pe **Copy to Clipboard** (Copiere în clipboard) pentru a genera o informație de trimis prin e-mail la adresa TechSupport@WelchAllyn.com.

Serviciul de asistență tehnică al Welch Allyn va trimite înapoi un cod de activare care poate fi tastat sau copiat și lipit în spațiul gol deasupra butonului „Activate License” (Activare licență). Selectați butonul **Activate License** (Activare licență) pentru a activa software-ul. Puteți activa software-ul oricând după instalare cu ajutorul instrumentului de activare Modality Manager (Manager modalitate). Contactați personalul serviciului de asistență tehnică al Welch Allyn pentru mai multe informații.

Pornirea stației de lucru XScribe

Comutatorul ON/OFF (Pornit/Oprit) se află pe partea frontală a CPU. Atunci când comutatorul este apăsat, stația de lucru va porni. Pentru a aprinde ecranul LCD, localizați comutatorul general al afișajului.



ATENȚIONARE: nu executați alte aplicații, inclusiv economizoarele de ecran atunci când efectuați un test de efort. De îndată ce testul începe, aplicația XScribe nu permite utilizatorului să acceseze alte funcții ale sistemului.

Afișajul principal și conectarea la XScribe

Conectați-vă la Windows cu un cont Local User (Utilizator local) corespunzător.

Notă: roaming-ul sau conturile temporare de utilizator nu sunt acceptate.

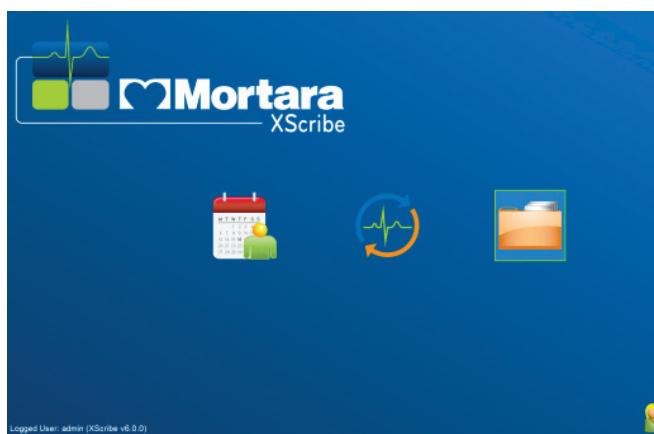
Dacă ați configurat Single Sign On (Înregistrare unică), conectați-vă la Windows utilizând un cont de domeniu pentru care s-a acordat permisiunea de a utiliza XScribe.

Lansați XScribe făcând dublu clic pe pictograma XScribe.

Aplicația XScribe necesită acreditări de utilizator la pornire atunci când nu a fost configurată pentru SSO, atunci când contul curent de utilizator Windows nu este asigurat în XScribe sau când SSO este configurată, dar nu este disponibilă în prezent. Parola și numele de utilizator implicite din fabrică sunt cele de administrator. Parola este sensibilă la litere mari și mici.

Se introduce numele de utilizator și parola XScribe, apoi se selectează butonul **OK** pentru a deschide meniul principal al aplicației. Unele pictograme pot fi estompate sau absente în funcție de permisiunile de utilizator și configurația sistemului.

După ce v-ați conectat cu succes, aplicația va afișa un ecran similar cu cel afișat în partea dreaptă. Numele de utilizator și versiunea software sunt afișate în colțul stânga jos. Faceți clic pe oricare dintre pictogramele care reprezintă fluxul de lucru pentru a efectua o sarcină specifică.



Dacă treceți cu mouse-ul peste o pictogramă, se va afișa un mesaj textual care îi indică funcția. Pictogramele care nu sunt permise pentru utilizatorul conectat sunt estompate și indisponibile.









Prima dată când vă conectați, trebuie să selectați pictograma **System Configuration** (Configurație sistem) pentru a vă configura accesul la toate funcțiile.



1. Selectați butonul **User's Database** (Baza de date a utilizatorului) și veți vedea utilizatorul „IT Admin” (Administrator IT). Faceți dublu clic pe nume pentru a deschide privilegiile rolurilor și pentru a bifa funcțiile dorite.
2. Faceți clic pe **OK → Exit** (Ieșire) → **Exit** (Ieșire) și porniți XScribe din nou. Dacă nu faceți acest lucru, majoritatea pictogramelor sunt estompate și indisponibile.

The screenshot shows the 'Edit User [admin]' dialog in the XScribe System Configuration application. The interface includes a sidebar on the left with navigation buttons for various system settings. The main panel is divided into several sections: 'Roles' with a list of permissions (all checked), 'Personnel' with a list of user names (all unchecked), and 'Groups' with a list of medical departments (all checked). There are also input fields for 'Display Name', 'Password', and 'Repeat password'. At the bottom, there are 'OK' and 'Cancel' buttons, and on the right side, 'Select All' and 'Select None' buttons.

Descrierile pictogramelor XScribe

Pictogramă și text la trecere	Descriere
	Pictograma cu comandă rapidă pentru desktop XScribe pentru a lansa aplicația Stress modality (Modalitate efort).
 Schedule/Orders (Programare/Comenzi)	Deschide o fereastră cu două file selectabile. O filă MWL (Listă de lucru modalitate) permite programarea examinărilor (atunci când nu există o interfață pentru comenzi) și programarea analizei. O filă Patients (Pacienți) permite adăugarea de noi informații despre pacient și editarea informațiilor existente despre pacient.
 Start a Stress Test (Începere test de efort)	Deschide o fereastră care prezintă examinările programate la fila MWL și datele demografice ale pacientului la fila Patients (Pacienți). Se deschide ecranul Observation (Observație) cu afișajul pentru conectarea sistemului de testare la efort atunci când se selectează butonul Start Exam (Începere examinare).
 Exam Search (Căutare examinare)	Deschide o fereastră care permite utilizatorilor să caute examinările de efort sau pacienții în baza de date, utilizând filtre.
 User Preferences (Preferințe utilizator)	Deschide o fereastră pentru configurarea preferințelor utilizatorului pentru Worklist (Listă de lucru), List Customization (Personalizare listă) și schimbarea parolei.
 System Configuration (Configurație sistem)	Deschide o fereastră pentru utilizatorii administrativi pentru a configura setările de sistem, cum ar fi crearea/modificarea utilizatorilor, modificarea protocoalelor și setărilor implicite XScribe, definirea directoarelor de arhive și așa mai departe.
 Exit (Ieșire)	Închide aplicația XScribe și face ca utilizatorul să revină pe desktop.
	Permite utilizatorilor să minimizeze sau să părăsească aplicația și să revină pe desktop.

Rolurile și permisiunile utilizatorilor

XScribe acceptă o configurare orientată spre fluxul de lucru pentru definirea rolurilor de utilizator și controlarea accesului utilizatorului la diversele operații. Atribuirile de roluri sunt alcătuite dintr-un set de permisiuni pentru fiecare tip de utilizator (de ex., administrator IT, administrator clinic, tehnician responsabil de conectarea sistemului de testare la efort și așa mai departe).

Fiecărui utilizator i se poate atribui un singur rol sau o combinație de roluri. Unele roluri includ permisiunile atribuite altor roluri, unde este cazul. După instalare, se creează un singur utilizator, cu rolul de „IT Administrator” (Administrator IT). Înainte de a utiliza XScribe, acest utilizator trebuie să se conecteze și să creeze alte roluri și utilizatori clinici necesari.

Roluri	Atribuire de permisiuni
IT Administrator (Administrator IT)	Gestionați permisiunile de utilizator; gestionați listele de personal; exportați setările; arhivați setările; configurația fluxului de lucru; configurația sistemului de stocare; deblocați examinări; vizualizați rapoartele privind jurnalele de audit; exportați jurnalele de service; creați și modificați grupurile.
Clinical Administrator (Administrator clinic)	Gestionați examinările din baza de date (ștergeți, arhivați și restabiliți); copiați examinările offline de partajat cu personalul Welch Allyn sau alte site-uri; vizualizați rapoartele privind jurnalele de audit; modificați setările pentru modalitate (profiluri, protocoale și alte setări specifice efortului); reconciliați; exportați jurnalele de service.
Schedule Procedure (Programare procedură)	Creați noi comenzi pentru pacient; asociați o comandă cu un pacient existent; modificați datele demografice ale unui pacient existent; exportați jurnalele de service. <i>Programarea și introducerea comenzii sunt disponibile numai atunci când XScribe nu este corelat cu un sistem de programare extern.</i>
Patient Hookup (Conectare pacient) (Începere examinare la efort)	Capacitatea de a începe un test de efort, utilizând pictograma Start a Stress Test (Începere test de efort). Include capacitatea de a crea un pacient nou; de a asocia o comandă cu un pacient existent; de a exporta jurnalele de service.
Edit Holter Diary (Editare jurnal Holter)	Nu se aplică aplicației XScribe.
View Exams/Reports (Vizualizare examinări/rapoarte)	Analizați numai examinările și rapoartele finale. Include capacitatea de a căuta examinări, de a vizualiza și imprima rapoarte; de a exporta jurnalele de service.
Prepare Report (Pregătire raport)	Analizați și editați examinările pentru a le muta dintr-o stare Acquired (Achiziționat) într-o stare Edited (Editat). Include capacitatea de a căuta examinări și de a vizualiza și imprima rapoarte; de a exporta jurnalele de service.
Review and Edit Report (Analizare și editare raport)	Analizați și editați examinările pentru a le muta în starea Reviewed (Analizat). Include capacitatea de a căuta examinări și de a vizualiza și imprima rapoarte; de a modifica și crea concluzii; de a exporta jurnalele de service.
Edit Conclusions (Editare concluzii)	Creați și modificați concluziile. Include capacitatea de a analiza numai examinările și rapoartele finale; de a căuta examinări și de a vizualiza și imprima rapoarte; de a exporta jurnalele de service.
Sign Report (Semnare raport)	Capacitatea de a muta examinările într-o stare Signed (Semnat). Include capacitatea de a analiza examinările și rapoartele finale; de a căuta examinări și de a vizualiza și imprima rapoarte; de a exporta jurnalele de service. Poate necesita autentificarea utilizatorului.
Export Report (Exportare raport)	Capacitatea de a exporta un fișier PDF și XML atunci când caracteristicile sunt activate. Trebuie atribuită împreună cu un alt rol (de ex., Review (Analizare), View (Vizualizare) sau Conclusions (Concluzii)).

Consultați detaliile atribuirii [rolurilor de utilizator](#).

Operarea rețelei XScribe în cadrul unei configurații distribuite

Capacitățile rețelei XScribe canalizează o bază de date comună în rândul multiplelor stații de lucru XScribe conectate în rețea, unde se vor întreprinde examinările și al stațiilor de analizare XScribe, unde examinările achiziționate pot fi analizate și editate.

O configurație distribuită este alcătuită dintr-un server dedicat și un număr de stații de lucru XScribe de tip client, conectate în rețea și stațiile de analizare XScribe care partajează aceeași bază de date.

O configurație distribuită acceptă funcționarea eficientă pentru un departament aglomerat de măsurare a efortului cardiac pentru:

- crearea de conexiuni pentru toți utilizatorii dintr-o singură locație care se pot conecta la orice stație conectată în rețea.
- definirea de protocoale, proceduri și setări de sistem într-o singură locație, pentru toate stațiile de lucru și stațiile de analizare conectate în rețea.
- programarea manuală a comenzilor de examinare, atunci când nu există o interfață pentru comenzi, care sunt disponibile pe toate stațiile de lucru pentru măsurarea efortului cardiac, indiferent de locația laboratorului.
- accesarea și actualizarea informațiilor despre pacient, a datelor examinării la efort cardiac și a rapoartelor finale din multiple locații.
- începerea examinărilor la efort cardiac utilizând comenzile programate primite de la sistemul informatic al instituției, cu o singură interfață DICOM sau HL7 cu baza de date partajată. Consultați secțiunea Schimbul de date din acest manual de utilizare pentru instrucțiuni privind configurația interfeței de rețea.
- căutarea selectivă în baza de date pentru a analiza orice date cu divulgare totală ale examinării finalizate. Aceasta include capacitatea de a edita, semna, imprima și exporta raportul final de pe multiple stații de lucru XScribe și de a analiza stațiile din cadrul rețelei dvs., în funcție de permisiunile de utilizator.
- gestionarea datelor stocate pentru toate examinările cu capacitatea de a vizualiza jurnalele de audit, de a crea grupuri, de a configura fluxul de lucru, de a depana problemele și de a arhiva/restabili/șterge examinări dintr-o singură locație, conform permisiunilor de utilizator.

Actualizări de Microsoft

Welch Allyn recomandă ca toate stațiile de lucru XScribe și stațiile de analizare să fie actualizate periodic cu actualizările de securitate și critice Microsoft pentru a oferi protecție împotriva atacurilor de tip malware și pentru a remedia problemele de software Microsoft critice. Actualizărilor de Microsoft li se aplică următoarele linii directoare:

- clientul este responsabil de aplicarea actualizărilor de Microsoft.
- configurarea aplicării manuale a actualizărilor de Microsoft.
 - Dezactivați actualizarea Windows automată și rulați-o periodic ca o acțiune manuală.
- evitarea instalării actualizărilor de Microsoft în timpul utilizării active a produsului.
- efectuarea unui test funcțional după orice actualizare, care include întreprinderea unei examinări de testare, precum și importul unei comenzi și exportul rezultatelor (dacă au fost activate) înainte de a efectua examinările pacienților.

Fiecare lansare de produse XScribe este testată în raport cu actualizările de Microsoft cumulative în momentul lansării produsului. Nu există conflicte cunoscute privind actualizarea Microsoft cu aplicația XScribe. Contactați serviciul de asistență tehnică al Welch Allyn dacă se identifică conflicte.

Software-ul anti-virus

Welch Allyn recomandă utilizarea unui software anti-virus (AV) pe computerele care găzduiesc aplicația XScribe. În ceea ce privește utilizarea software-ului AV, se aplică următoarele linii directoare:

- clientul este responsabil de instalarea și întreținerea software-ului AV.
- actualizările de software AV (software și fișiere de definiție) nu trebuie aplicate în timpul utilizării active a aplicației XScribe.
 - Programați actualizările corecțiilor AV și scanările de sistem pentru perioadele de timp în care sistemul nu este utilizat în mod activ sau când trebuie executat manual.
- software-ul AV trebuie configurat pentru a exclude fișierele/folderurile, așa cum s-a definit în secțiunea [Atenționări](#) din Informații privind siguranța utilizatorului și mai jos:
 - Welch Allyn recomandă excluderea folderului din baza de date XScribe (de obicei, C:\ProgramData\MiPgSqlData) din folderurile de scanat.
 - Welch Allyn recomandă excluderea folderului aplicației principale XScribe (în mod normal C:\Program Files (x86)\Mortara Instrument Inc\ModalityMgr) din folderurile care urmează să fie scanate.

Dacă se raportează o problemă de asistență tehnică, este posibil să fiți rugat să eliminați software-ul de scanare a virușilor pentru a permite investigarea problemei.

Criptarea informațiilor protejate privind sănătatea (PHI) stocate pe XScribe

Baza de date XScribe poate fi configurată pentru sistemul cu fișiere criptate Windows (EFS) pentru protejarea securității datelor pacienților. EFS criptează fișierele individuale cu o cheie stocată cu contul de utilizator Windows. Numai utilizatorul Windows care criptează sau creează fișiere noi într-un folder cu EFS activat poate decripta fișierele. Utilizatorilor suplimentari li se poate acorda acces la fișierele individuale prin intermediul contului original care a criptat fișierele.

NOTĂ: Baza de date a sistemului XScribe trebuie decriptată înainte de a efectua orice actualizare de software.

Contactați serviciul de asistență tehnică al Welch Allyn dacă unitatea dvs. necesită această caracteristică de securitate.

Operarea fără conexiune la server

Atunci când serverul este indisponibil într-o configurație distribuită, stația de lucru a clientului solicită utilizatorului ca acesta să continue în modul offline sau să anuleze. În modul Offline, comenzile programate nu sunt disponibile. O examinare poate fi întreprinsă cu datele demografice introduse manual și va fi stocată local. Atunci când serverul devine disponibil, utilizatorul primește o solicitare cu o listă cu examinările netrimise și o selecție pentru a trimite examinările în baza de date de pe server.

Confidențialitatea datelor privind informațiile protejate despre sănătate (PHI)

Criptarea AES și autentificarea WPA2 urmează a fi implementate în momentul conectării la sistemele EMR externe.

Detaliile pacientului urmează a fi șterse din XScribe înainte de a elimina sistemul.

Datele demografice ale pacientului urmează a fi afișate de pe ecranele protejate prin parolă.

Specificațiile XScribe

Caracteristică	Specificație minimă privind stația de lucru*
Procesor	Intel Core i3 4330
Placă grafică	1920 x 1080 sau 1920 x 1200
RAM	4-8 GB
Sistem de operare	Microsoft Windows 10 Pro pe 64 de biți
Capacitatea hard disk-ului	500 GB
Arhivă	Rețea sau unitate USB externă
Dispozitive de intrare	Tastatură standard și mouse de derulare
Instalarea software-ului	Unitate DVD-ROM încorporată sau externă
Rețea	Conexiune de 100 Mbps sau mai bună
Dispozitive ECG cu interfață cu utilizatorul	Cablu pentru pacient AM12 Wireless Acquisition Module (WAM) (Modul de achiziție wireless) Trigger Module (Modul de declanșare) pentru semnalele de ieșire TTL și analogice la dispozitivele externe
Dispozitive de imprimare	Imprimantă HP M501dn LaserJet (recomandată) Imprimantă termică Z200+ (necesită port USB)
Porturi USB	2 porturi USB 2.0 libere
Porturi seriale	2 porturi în serie (în funcție de utilizarea echipamentului serial cu interfață).
Audio	Necesar pentru notificarea NIPB și farmacologică
Transformator de separare a circuitelor – Necesari atunci când se utilizează stația de lucru pentru testarea la efort	
Cerință privind transformatorul de separare a circuitelor	Known Agency Mark (KAM) (Marcaj cunoscut al agenției) Îndeplinește cerințele IEC 60601-1 Conductor cu împământare de protecție pentru toate echipamentele conectate Doar configurația Z200+: 300 de wați Configurația imprimantei LaserJet: 1.000 de wați
Caracteristică	Specificație minimă privind serverul*
Procesor	Performanță echivalentă cu o clasă Intel Xeon, Quad-core cu hyperthreading
Placă grafică	1024 x 768
RAM	4 GB (se recomandă 8 GB)
Sistem de operare	Microsoft Windows Server 2012 R2 Microsoft Windows Server 2016 Microsoft Windows Server 2019 Microsoft Windows Server 2022
Disc de sistem	100 GB pentru instalarea produsului și a sistemului de operare (RAID recomandat pentru redundanța datelor)
Discuri de date	Spațiu disponibil de 550 GB pe hard disk Controler HD cu memorie cache de 128 MB pentru citire/scriere (RAID recomandat pentru redundanța datelor)
Arhivă	Rețea sau unitate USB externă
Instalarea software-ului	Unitate DVD-ROM încorporată sau externă
Rețea	Conexiune de 100 Mbps sau mai bună
Dispozitive de intrare	Tastatură standard și mouse
Putere absorbită	100-240 V, 50-60 Hz

* Specificațiile se află sub rezerva modificărilor fără notificare.

Greutatea și dimensiunile sistemului XScribe

Element	Specificație*
Înălțime	39,5" (100 cm) de la podea la desktop; 62,5" (159 cm) de la podea la partea superioară a monitorului instalat
Lățime	24,6" (63 cm) numai până la desktop; 32,6" (83 cm) cu tavă pentru hârtie; 50" (127 cm) cu prelungirea suprafeței de lucru și tavă pentru hârtie
Adâncime	22,5" (57 cm)
Greutate	Variabilă în funcție de configurația sistemului, de la aproximativ 200 de livre (91 kg) la 270 de livre (122,5 kg) cu toate accesoriile.

Specificațiile WAM

NOTĂ: Specificațiile radio și informațiile de certificare pentru modulul de achiziție wireless (WAM) și cheia USB a aparatului de emisie-recepție (UTK) pot fi găsite în manualul de utilizare WAM.

Caracteristică	Specificație*
Tip de instrument	Modul de achiziție wireless cu 12 derivații pentru testarea la efort cardiac
Canale de intrare	Transmitere și achiziție semnal cu 12 derivații
Derivații ECG transmise	I, II, III, aVR, aVL, aVF, V1, V2, V3, V4, V5 și V6
Protocolul de transmitere WAM	Salturi de frecvență și bidirecționale; metoda cu semnal luminos și răspuns corelează un modul de achiziție unică cu un sistem unic de măsurare a efortului cardiac
Interval de frecvență	2403,38 MHz - 2479,45 MHz
Distanța dintre canale	1 MHz
Putere de ieșire RF	< 10 dBm
Tip de antenă	F răsturnat cu PCB
Dirijare antenă	-0,33 dBi
Modulație	MSK
Distanță WAM și receptor	Aproximativ 10 picioare (3 metri)
Set de derivații	RA, LA, RL, LL, V1, V2, V3, V4, V5 și V6 (R, L, N, F, C1, C2, C3, C4, C5 și C6) cu fire detașabile ale derivațiilor
Rată de eșantionare	40.000 probe/secundă/achiziție canal; 1.000 probe/secundă/canal transmis pentru analiză
Rezoluție	1,875 μ V redus la 2,5 μ V pentru analiză
Interfața cu utilizatorul	Operarea butoanelor: ON/OFF (Pornit/Oprit); butoanele 12-lead ECG (ECG cu 12 derivații) și Rhythm strip (Bandă ritm) nu sunt funcționale la testarea efortului cardiac
Protecție la defibrilare	În conformitate cu standardele AAMI și IEC 60601-2-25
Clasificarea dispozitivului	Tip CF, acționat cu baterie
Greutate	6,7 oz. (190 g) cu baterie
Dimensiuni	4,45 x 4,25 x 1,1" (11,3 x 10,8 x 2,79 cm)
Baterie	O baterie alcalină AA de 1,5 V

* Specificațiile se află sub rezerva modificărilor fără notificare.

Specificațiile UTK

Caracteristică	Specificație
Frecvență	2403,38 MHz - 2479,45 MHz
Distanța dintre canale	1 MHz
Putere de ieșire RF	< 10 dBm
Tip de antenă	F răsturnat cu PCB
Dirijare antenă	-4,12 dBi
Modulație	MSK

* Specificațiile se află sub rezerva modificărilor fără notificare.

AM12/Specificații

Caracteristică	Specificație*
Tip de instrument	Modul de achiziție ECG cu 12 derivații pentru testarea la efort cardiac
Canale de intrare	Achiziție semnal cu 12 derivații cu cablu pentru pacient ECG conectat
Semnal de ieșire derivații ECG	I, II, III, aVR, aVL, aVF, V1, V2, V3, V4, V5 și V6
Lungimea cablului principal	Aproximativ 10 picioare (3 metri)
Set de derivații AM12	RA, LA, RL, LL, V1, V2, V3, V4, V5 și V6 (R, L, N, F, C1, C2, C3, C4, C5 și C6) cu fire detașabile ale derivațiilor
Rată de eșantionare	40.000 probe/secundă/achiziție canal; 1.000 probe/secundă/canal transmis pentru analiză
Rezoluție	1,875 μ V redus la 2,5 μ V pentru analiză
Interfața cu utilizatorul	Butoanele 12-lead ECG (ECG cu 12 derivații) și Rhythm strip (Bandă ritm) nu sunt funcționale la testarea efortului cardiac
Protecție la defibrilare	În conformitate cu standardele AAMI și IEC 60601-2-25
Clasificarea dispozitivului	Tip CF, rezistent la defibrilare
Greutate	12 oz. (340 g)
Dimensiuni	4,72 x 4,3 x ,98" (12 x 11 x 2,5 cm)
Alimentare	Alimentat prin conexiune USB la XScribe

* Specificațiile se află sub rezerva modificărilor fără notificare.

Piese și accesorii

Pentru mai multe informații despre piese/accesorii sau pentru a plasa o comandă, contactați Welch Allyn. Consultați secțiunea [Întreținere și depanare](#) pentru informații de contact.

Număr catalog	Descriere
30012-019-56	WIRELESS ACQUISITION MODULE (WAM+) (MODUL DE ACHIZIȚIE WIRELESS) cu/fără FIRE ALE DERIVAȚIILOR - 2
30012-021-54	MODUL UTK (receptor pentru WAM)
9293-048-55	ACQ MOD (Mod achiziție) (AM12) CU/FĂRĂ FIRE ALE DERIVAȚIILOR
8485-026-50	ANSAMBLU CU CUREA ȘI HUSĂ DE TRANSPORT (pentru WAM)
9293-047-70	SET DE CABLURI SCURTE AHA MEDI-CLIP (pentru WAM și AM12)
9293-047-61	SET DE CABLURI IEC MEDI-CLIP (pentru WAM și AM12)
9100-026-11	PACHET 250 DE COLI DE HÂRTIE ZFOLD CU INDICAȚIA SUA Z2XX
9100-026-12	PACHET 250 DE COLI DE HÂRTIE ZFOLD CU INDICAȚIA A4 Z2XX
9100-026-03	PACHET CU HÂRTII ZFOLD CU INDICAȚIA HDR SMART
108070	CASETĂ ELECTROZI MONITORIZARE ECG 300
9515-001-51	GHIDUL MEDICULUI PENTRU UM-URI DE INTERPRETARE V7 PENTRU ADULȚI ȘI COPII
34000-025-1004	DISPOZITIV DE SCRIERE TERMIC Z200+ V2 Standard/A4
Consultați manualul de service (9516-209-50) pentru codul componentei.	CPU WINDOWS 10 64 BIȚI
9907-019	IMPRIMANTĂ LASERJET PRO M501dn (numai 110v)
9911-023-11	BAZĂ PENTRU CĂRUCIORUL DE TRANSPORT XSCRIBE
9911-023-21	DESKTOP DECUPAT PENTRU CĂRUCIORUL DE TRANSPORT XSCRIBE FĂRĂ/CU TAVĂ (pentru modelul Z200+)
9911-023-22	DESKTOP ROBUST PENTRU CĂRUCIORUL DE TRANSPORT XSCRIBE (pentru modelul de imprimantă cu laser Windows)
9911-023-32	SUPORT DE FIXARE SUNTECH TANGO+ și TANGO M2 PENTRU LCD de 24"
9911-023-33	SUPORT DE FIXARE SUNTECH TANGO+ și TANGO M2 pentru monitorul tactil ELO

Piese de susținere

Următoarele piese pot fi comandate numai de către personalul Welch Allyn.

Număr catalog	Element
Transformator de separare a circuitelor și cablu de alimentare	
1404-004	IZOLAȚIE CU TRANSFORMATOR 1000 VA MED GLOBAL
777262	CABLU DE ALIMENTARE PENTRU SUA/CANADA, CU FERITĂ
777264	CABLU DE ALIMENTARE PENTRU AUSTRALIA, CU FERITĂ
777265	CABLU DE ALIMENTARE PENTRU REGATUL UNIT, CU FERITĂ
777266	CABLU DE ALIMENTARE PENTRU BRAZILIA, CU FERITĂ
777267	CABLU DE ALIMENTARE PENTRU UZ INTERNAȚIONAL, CU FERITĂ
3181-003	POD DE CABLURI DE ALIMENTARE 2 m IEC320-C13+C14
Adaptoare și cabluri de interfață	
6400-015	USB PENTRU PRELUNGITORUL DE CABLU DE TIP A-LA-A 6 PICIOARE
6400-012	USB PENTRU CABLU DE TIP A-LA-B, VITEZĂ MAXIMĂ
7500-010	CLEMĂ CU BAZĂ ADEZIVĂ REGLABILĂ DIN NAILON CU BRĂȚARĂ CU DIAM. 0,469 - 0,562 ȚOLI
7500-008	CABLU CU FIR ȘI BRĂȚARĂ 1x1x,53ID ALB FĂRĂ/CU ADEZIV
25004-003-52	CABLU PENTRU CONECTAREA TRACKMASTER LA CPU XSCRIBE
9912-018	CABLU PENTRU INTERFAȚA CU ERGOMETRUL ERGOLINE
9912-019	CABLU PENTRU INTERFAȚA CU ERGOMETRUL LODE CORRIVAL
6400-001	CABLU DE ALIMENTARE CU c.c. F SR CONN STRPD 10"
8342-007-01	DISTANȚIER PENTRU HÂRTIE A4 ELI 200+
Rețea și diverse elemente	
9960-051*	CARD REȚEA PCI 10/100 FAST ETHERNET
9960-052	IZOLATOR ETHERNET CU NIVEL SCĂZUT DE SCURGERI RJ45/RJ45
6400-010	CABLU ETHERNET CAT5e RJ-45 M SHLD 2 PICIOARE
6400-008	CABLU ETHERNET RJ-45M - RJ-45M STR-THRU 10 PICIOARE
6400-018	CABLU INVERSOR LUNG CAT5e RJ-45 M SHLD 6 PICIOARE

*Utilizat pentru modelele de imprimante vechi Z200+.

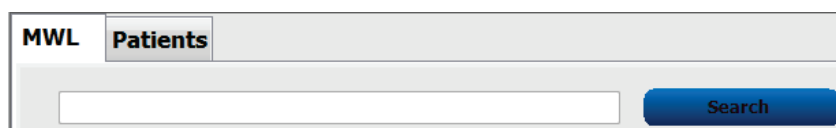
MWL/PATIENTS (MWL/PACIENȚI)

Pictograma MWL/Patients (MWL/Pacienți) vă permite să programați examinări la efort și să introduceți informațiile demografice ale pacienților.

Atunci când modalitatea este corelată cu un sistem de programare extern, aceste informații provin din comenzile introduse de către instituție.

După ce ați selectat pictograma, apare o fereastră divizată cu două file selectabile (MWL și Patients (Pacienți)) în partea stângă și câmpurile cu informații despre Patient (Pacient) sau Order (Comandă) în partea dreaptă, în funcție de fila selectată.

Sub selecțiile de file apare un buton și câmpul Search (Căutare).



MWL

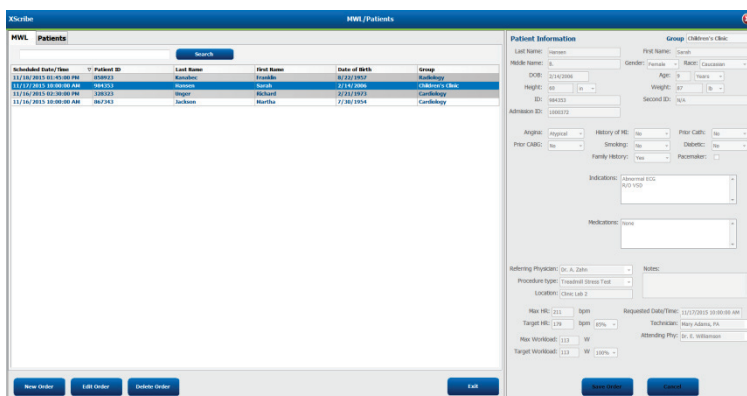
Textul introdus în câmpul de căutare va fi utilizat pentru a căuta în Modality Worklist (MWL) (Listă de lucru modalitate) pentru a afișa comenzile care încep cu textul corespondent din Last Name (Nume), First Name (Prenume) sau Patient ID (ID pacient). Un câmp de căutare necompletat va lista toate comenzile.

Coloanele MWL includ Scheduled Date/Time (Data/Ora programată), Patient ID (ID pacient), Last Name (Nume), First Name (Prenume), Date of Birth (Data nașterii) și Group (Grup). Lista poate fi sortată selectând antetele de coloană. O a doua selecție de pe același antet va inversa ordinea coloanelor.

Edit Order (Editare comandă)

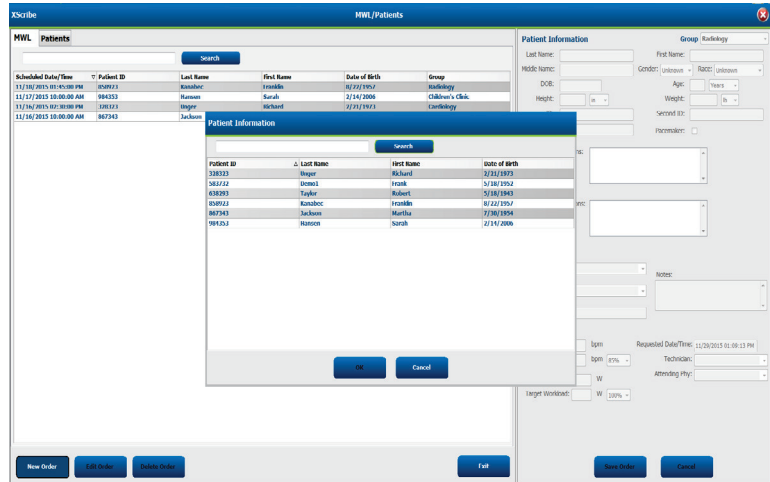
Selecția unei intrări în listă va afișa Order Information (Informații despre comandă) numai ca citire. Selectați butonul **Edit** (Editare) pentru a modifica comanda. Selectați butonul **Save Order** (Salvare comandă) pentru a salva modificările sau **Cancel** (Anulare) pentru a anula toate modificările.

NOTĂ: Această funcție nu este disponibilă atunci când caracteristica DICOM este activată.



New Order (Comandă nouă)

Un buton **New Order** (Comandă nouă) permite căutarea de informații despre pacient, nume sau ID-ul pacientului, în baza de date, ceea ce permite adăugarea unei noi comenzi în lista MWL. Un câmp de căutare necompletat va lista toți pacienții din baza de date.

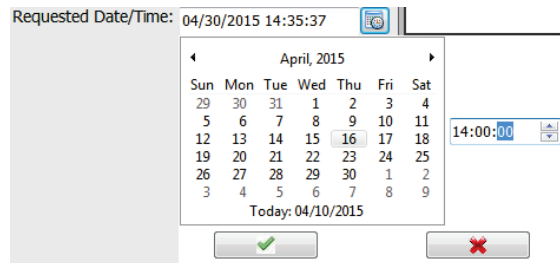


Atunci când pacientul încă nu există în baza de date, faceți clic pe **Cancel** (Anulare) privind căutarea informațiilor despre pacient și selectați fila **Patients** (Pacienți) pentru a introduce un pacient nou. Instrucțiunile se află pe următoarea pagină.

Informațiile despre pacient populează Order Information (Informații despre comandă) din partea dreaptă a afișajului. Informațiile suplimentare despre comandă pot fi introduse și comanda poate fi salvată. Butonul **Cancel** (Anulare) va închide comanda fără a salva.

Atunci când introduceți o comandă, utilizați lista derulantă **Group** (Grup) pentru a atribui comanda unui anumit grup care a fost configurat în setările de sistem.

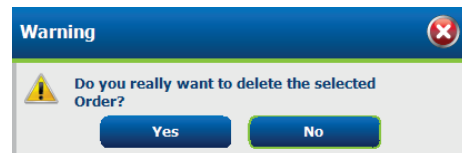
Selectați pictograma cu calendar din colțul dreapta jos al secțiunii **Order Information** (Informații despre comandă) pentru a deschide un calendar pentru selectarea datei și a orei comenzii programate. Data și ora mai pot fi introduse tastând în câmpul **Requested Date/Time** (Data/Ora solicitării).



Delete an Existing Order (Ștergere comandă existentă)

Selectați o comandă existentă pentru pacient evidențiind linia, apoi selectați **Delete Order** (Ștergere comandă).

Va apărea un mesaj de avertizare care solicită confirmarea ștergerii. Selectați **Yes** (Da) pentru a șterge comanda sau **No** (Nu) pentru a anula și reveni la lista MWL.



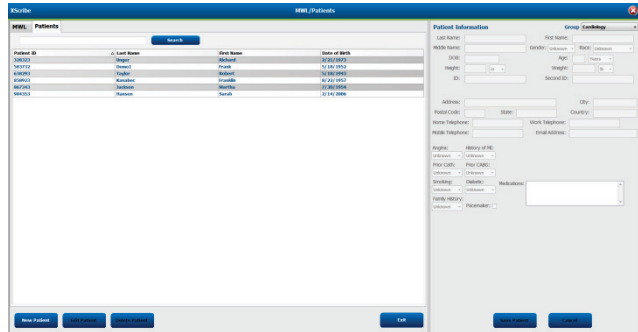
Exit MWL/Patients (Ieșire MWL/Pacienți)

Selectați butonul **Exit** (Ieșire) atunci când este finalizat pentru a reveni la meniul principal.

Patients (Pacienți)

Textul introdus în câmpul de căutare va fi utilizat pentru a căuta în datele demografice ale pacienților din baza de date pentru a afișa orice pacient care începe cu textul corespondent din Last Name (Nume), First Name (Prenume) sau Patient ID (ID pacient).

Coloanele pacienților includ Patient ID (ID pacient), Last Name (Nume), First Name (Prenume) și Date of Birth (Data nașterii). Lista poate fi sortată selectând antetele de coloană. O a doua selecție de pe același antet va inversa ordinea coloanelor.



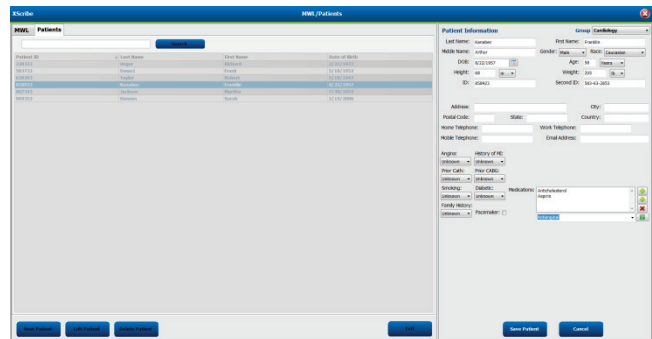
Edit Patient (Editare pacient)

Selecția unei intrări în listă va afișa Patient Information (Informații despre pacient) numai ca citire. Selectați butonul **Edit** (Editare) pentru a activa și modifica câmpurile cu date demografice ale pacientului.

Selecția butonului **Save Patient** (Salvare pacient) atunci când ați terminat de salvat modificările sau butonul **Cancel** (Anulare) pentru a reveni la datele demografice numai pentru citire, fără a salva modificările.

New Patient (Pacient nou)

Un buton **New Patient** (Pacient nou) golește orice informație despre pacient selectată, ceea ce permite adăugarea unui nou pacient în listă. Informațiile despre noul pacient pot fi introduse în câmpurile cu date demografice, iar butonul **Save Patient** (Salvare pacient) poate fi selectat pentru a-l salva în baza de date. Butonul **Cancel** (Anulare) va închide informațiile despre pacient fără a salva.

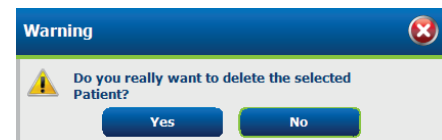


Delete Patient (Ștergere pacient)

Selecția butonului **Delete** (Ștergere) pentru a elimina datele demografice ale pacientului din baza de date.

***NOTĂ:** butonul Delete (Ștergere) este dezactivat atunci când datele demografice ale pacientului sunt asociate cu o comandă sau o examinare existentă. Toate comenzile și examinările pentru pacientul respectiv trebuie șterse, mai întâi, înainte ca datele demografice ale pacientului să poată fi șterse.*

Va apărea un mesaj de avertizare care solicită confirmarea ștergerii. Selectați **Yes** (Da) pentru a șterge datele demografice ale pacientului sau **No** (Nu) pentru a anula și reveni la lista Patients (Pacienți).



Exit MWL/Patients (Ieșire MWL/Pacienți)

Selecția butonului **Exit** (Ieșire) atunci când este finalizat pentru a reveni la meniul principal.

CONFIGURARE ȘI INSTALARE

Instalarea componentelor și configurarea sistemului XWrite

NOTĂ: consultați diagrama [de interconectare, figura 2](#).

NOTĂ: configurarea și instalarea sunt efectuate de către un reprezentant Hillrom.

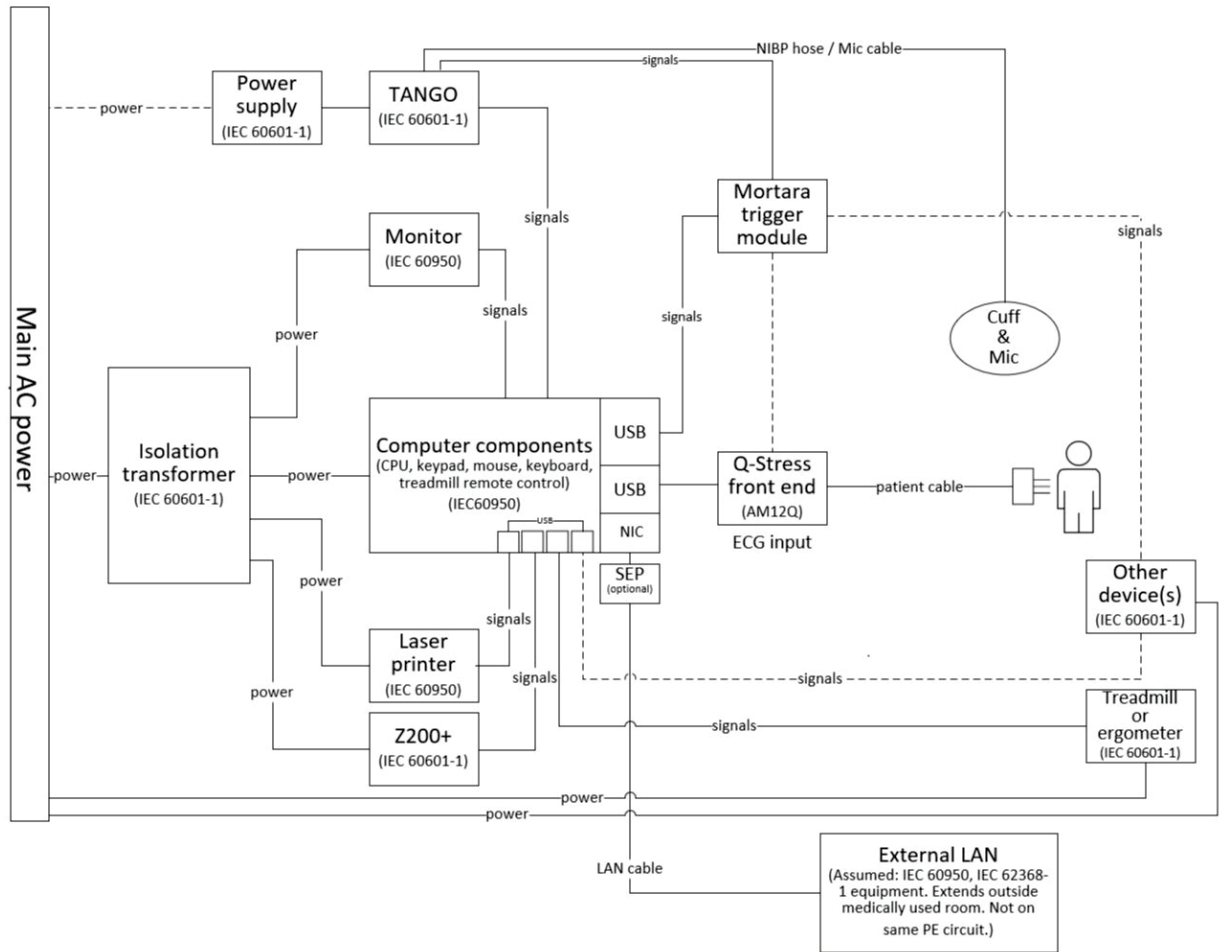
1. Asamblați căruciorul pentru sistemul XWrite și conectați toate componentele sistemului conform manualului de instalare a sistemului XWrite, număr de catalog 9515-205-60-ENG, inclus alături de articolele expediate. Asigurați-vă că toate cablurile sunt așezate complet în conectorii respectivi și că toate metodele de fixare a cablurilor pe conectori au fost utilizate corespunzător.
2. Conectați toate cablurile de alimentare de pe CPU și imprimantă la transformatorul de separare a circuitelor; lăsați comutatoarele de alimentare ale acestor componente în poziția ON (Pornit). Conectați transformatorul de separare a circuitelor la o priză de curent cu c.a. aprobată pentru spitale și setați transformatorul de separare a circuitelor în poziția ON (Pornit).

NOTĂ: după finalizarea instalării inițiale a echipamentului, comutatorul de alimentare de pe transformatorul de separare a circuitelor va porni sistemul XWrite. Transformatorul de separare a circuitelor alimentează cu energie și dispozitivul de scriere termic Z200+ care nu este prevăzut cu propriul comutator ON/OFF (Pornit/Oprit).

NOTĂ: după ce ați terminat de utilizat sistemul XWrite, trebuie să opriți sistemul Windows. Acest lucru va opri CPU-ul și va introduce afișajul în modul Standby. Transformatorul de separare a circuitelor va rămâne aprins.

3. Consultați secțiunea [Introducere](#) pentru instalarea și activarea software-ului XWrite.
4. Consultați secțiunea [TTL/Analog Output](#) (Semnal de ieșire analogică/TTL) pentru instalarea și configurarea semnalului de ieșire analogică și TTL.
5. Consultați secțiunea [Conectarea benzii de alergat/ergometrului](#) pentru instrucțiuni de conectare a sistemului XWrite la banda de alergat sau la ergometru.
6. Consultați secțiunea [Configurarea imprimantei](#) pentru configurarea și utilizarea imprimantei termice Z200+.
7. Consultați secțiunea [Interfața SunTech Tango+ și Tango M2](#) pentru interfața cu monitorul pentru măsurarea TA SunTech Tango+ și Tango M2.
8. Porniți sistemul XWrite rotind butonul de alimentare a CPU-ului. Atunci când apare ecranul Windows, conectați-vă la sistem.

Figura 2 Diagrama de interconectare Xscribe



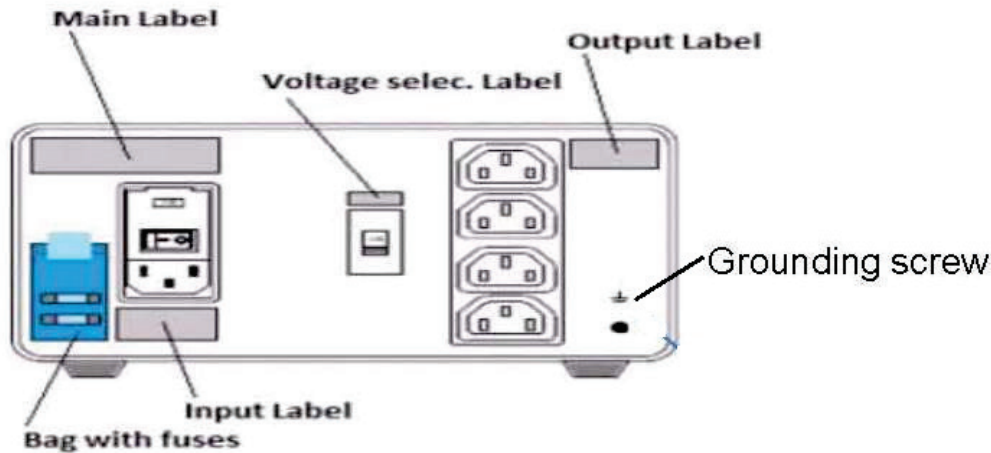
AVERTISMENT: pentru a preveni șocurile electrice la pacient, monitorul computerului și imprimanta trebuie alimentate cu energie electrică de la un dispozitiv de separare certificat (Transformator de separare a circuitelor).

NOTĂ: dispozitivul de separare certificat (Transformator de separare a circuitelor) va alimenta cu energie electrică până la patru dispozitive. În cazul în care există mai mult de patru dispozitive care necesită alimentare electrică, alimentați monitorul pentru măsurarea TA Tango cu energie electrică de la o altă priză de curent c.a. disponibilă. Unitatea SunTech Tango nu necesită conexiune la transformatorul de separare a circuitelor, întrucât aceasta este un dispozitiv medical care include propria sursă de alimentare cu energie electrică izolată. Sistemul Tango poate fi alimentat electric de transformatorul de separare a circuitelor după plac.

Transformatorul de separare a circuitelor de uz medical

Transformatorul de separare a circuitelor este un dispozitiv de separare care împiedică componentele sistemului să dezvolte un curent de scurgere în exces. Acesta este conectat la un circuit dedicat.

Figura 3 Transformatorul de separare a circuitelor de uz medical



Specificațiile transformatorului de separare a circuitelor de uz medical

Frecvență:	50/60 Hz
Puteri nominale de ieșire:	115/230 V 1000 VA
Greutate:	22 livre (9,98 kg)
Dimensiuni:	Înălțime = 5,1" (130 mm)
	Lățime = 8,0" (203 mm)
	Adâncime = 11,0" (280 mm)

REF.: 1404-004 IZOLAȚIE CU TRANSFORMATOR 1000 VA MED GLOBAL
 Intrare 115 V c.a. 50/60 Hz 2x10 AT Topit/Intrare 230 V c.a.
 50/60 Hz 2x6,3 AT Topit



ATENȚIONARE: înainte de a conecta componentele sistemului la transformatorul de separare a circuitelor, asigurați-vă că selectorul de tensiune (aflat deasupra comutatorului general) este setat la tensiunea de linie corespunzătoare. Toate unitățile expediate de la Welch Allyn sunt setate la 115 V. Pentru a modifica tensiunea la 230 V, mutați comutatorul selectorului de tensiune aflat în partea dreaptă a comutatorului general.



ATENȚIONARE: risc de electrocutare. Nu scoateți capacul. Solicitați efectuarea operațiunilor de service de către un personal de service calificat. Fiabilitatea împământării poate fi obținută numai atunci când componentele sistemului sunt conectate la o priză de curent echivalentă marcată cu „aprobata pentru spitale”.



ATENȚIONARE: utilizarea acestui transformator cu alte echipamente decât cele originale furnizate sau depășirea valorilor nominale poate cauza deteriorări, incendiu sau vătămare corporală.



AVERTISMENT: posibil pericol de explozie. Nu utilizați în prezența anestezicelor inflamabile.

Instalarea bateriei pentru WAM

WAM este alimentat cu o singură baterie AA. Atunci când bateria conține suficientă tensiune pentru a funcționa, iar pacientul este conectat corespunzător, ledul din partea frontală a WAM se va aprinde de culoare verde constant, ceea ce indică o asociere și o comunicare corespunzătoare cu electrocardiograful. O baterie cu tensiune scăzută sau o defecțiune a derivațiilor va implica un led de culoare verde sau galben intermitent.

Pentru a instala o nouă baterie, scoateți capacul compartimentului pentru baterii răsucind capacul spre stânga. Scoaterea capacului compartimentului pentru baterii va opri alimentarea cu energie electrică automat. Introduceți o baterie AA în compartimentul pentru baterii, aliniind indicatorii pozitiv (+) și negativ (-) ai bateriei cu indicatorii afișați pe eticheta posterioară a dispozitivului. Reintroduceți capacul compartimentului pentru baterii răsucind capacul spre dreapta. Capacul compartimentului pentru baterii va etanșa compartimentul pentru baterii și va face contact cu bateria care alimentează dispozitivul cu energie electrică.

Aplicarea energiei electrice la WAM

Înainte de a aplica energie electrică la WAM, asigurați-vă că firele derivațiilor pentru pacient nu ating metalul conectat la împământare (acest lucru se poate întâmpla dacă se utilizează electrozi refolosibili cu metal expus); WAM se va calibra automat la pornire și un volum ridicat de zgomot cauzat de buclele de împământare poate întrerupe calibrarea, caz în care XScribe nu va afișa ECG-ul.

Apăsați pe butonul de alimentare On/Off (Pornit/Oprit) pentru a porni sau opri dispozitivul. Se va auzi un ton sonor care indică oprirea sau deconectarea RF.

Atașarea blocului de conectori cu fire ale derivațiilor WAM

Firele derivațiilor pentru ECG cu 12 derivații constau dintr-un singur bloc de conectori cu 10 fire ale derivațiilor (5 fire ale derivațiilor pe fiecare parte). Firele derivațiilor sunt poziționate pe WAM pentru a respecta conturul trunchiului. Fiecare fir al derivației se încheie cu un medi-clip.

Introduceți bine blocul de conectori în conectorul de intrare ECG din partea superioară a WAM.



ATENȚIONARE: aveți grijă să introduceți blocul de conectori în conectorul de intrare corespunzător, potrivit etichetele cablurilor de derivație cu eticheta WAM.

Asocierea WAM cu XScribe

Porniți aplicația XScribe. Începeți un test de efort și navigați la faza Observation (Observație), apoi:

- selectați **Local Settings** (Setări locale) și alegeți **WAM** ca interfață cu utilizatorul.
- selectați butonul **WAM Pairing** (Asociere WAM).
- selectați **OK**.
- amplasați WAM (oprit) în imediata apropiere a receptorului UTK conectat la portul USB XScribe.
- porniți WAM.
- se va afișa un mesaj privind asocierea reușită.
- selectați **OK**.

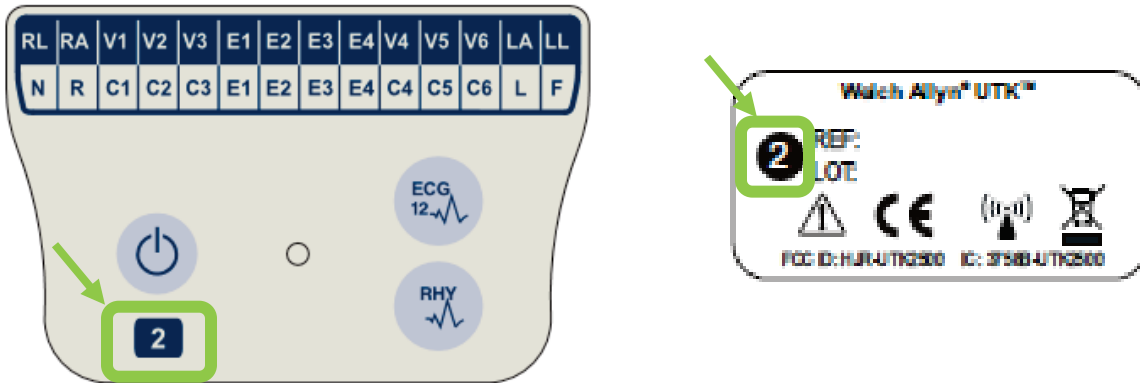
NOTĂ: încheierea examinării de efort va cauza oprirea automată a WAM. Nu este necesar să asociați WAM cu același UTK pentru a-l utiliza din nou.

NOTĂ: indicația cu led nu este disponibilă atunci când se utilizează WAM cu XScribe.

NOTĂ: butoanele 12-Lead ECG (ECG cu 12 derivații) și Rhythm Print (Imprimare ritm) nu sunt funcționale atunci când se utilizează WAM cu XScribe.

Compatibilitate UTK WAM

Un WAM cu un „2” pe etichetă va fi disponibil pentru asociere numai cu un UTK care are un „2” pe etichetă. La fel, un WAM sau un UTK fără un „2” nu va putea fi asociat cu un UTK sau un WAM care are un „2”. Dacă există probleme la asocierea WAM, verificați etichetele pentru a vă asigura dacă WAM și UTK au un „2” sau nu.



Conexiunea Trigger Module (Modul de declanșare) și a interfeței cu utilizatorul XScribe

Trigger Module (Modul de declanșare) furnizează opțional semnale de ieșire analogică și TTL pentru conexiunea la dispozitive externe, cum ar fi sistemul cu ecocardiograf. Trigger Module (Modul de declanșare) este necesar atunci când se conectează monitorul pentru măsurarea TA SunTech Tango la sistemul de măsurare la efort cardiac.

Partea frontală a Trigger Module (Modul de declanșare)



Cablul pentru pacient AM12 XScribe trebuie conectat la un conector USB pentru ECG A de pe partea frontală a modului. O conexiune a semnalului de ieșire analogică (↻ 1) se află și pe partea frontală a Trigger Module (Modul de declanșare).

Partea posterioară a Trigger Module (Modul de declanșare)



Partea posterioară a modului furnizează doi conectori pentru semnalul de ieșire analogică (↻ 2 și ↻ 3 nu funcționează, în prezent) și o conexiune a semnalului de ieșire (↻ TTL).

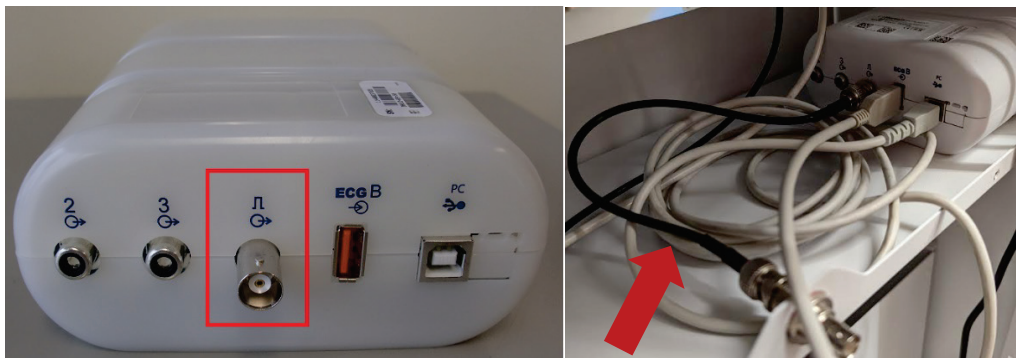
Receptorul UTK pentru WAM trebuie conectat la conectorul pentru ECG B.

De obicei, Trigger Module (Modul de declanșare) este instalat direct pe partea dreaptă sau stângă a căruciorului pentru măsurarea efortului, în funcție de poziția locației dorite a instituției.

Consultați secțiunea [TTL/Analog Output](#) (Semnal de ieșire analogică/TTL) pentru configurarea semnalelor de ieșire analogică și TTL. Consultați secțiunea [Interfața SunTech Tango+ și Tango M2](#) pentru interfața monitorului pentru măsurarea TA SunTech Tango+ și Tango M2.



NOTĂ: În cazul utilizării căruciorului XScribe (număr catalog 775412), Trigger Module (Modul de declanșare) trebuie conectat la conectorul BNC cu ajutorul cablului BNC (număr catalog 775414) pentru a asigura o împământare suplimentară folosind portul identificat mai jos.



UTILIZAREA XSCRIBE

La începutul examinării de efort, XScribe achiziționează inițial un complex QRS dominant pentru fiecare derivație pentru a crea primul șablon QRS pentru cele 12 derivații ECG. Forma de undă QRS medie pentru fiecare din cele 12 derivații este actualizată după fiecare bătaie. Dacă morfologia QRS dominantă se modifică, aceasta este detectată automat, iar noua morfologie este „memorată” ca noua morfologie dominantă a bătăilor. Acest eveniment este etichetat ca DRC (Dominant Rhythm Change) (Modificare ritm dominant) pe tendințele afișate.

În timpul testului, ECG-urile cu 12 derivații pot fi imprimate automat sau manual. Opțiunile privind formatul ECG-ului selectate de utilizator sunt: 6x2, 3x4, 3x4+1, 3x4+1 BCF, 3x4+3, 3x4+3 BCF sau 12x1 derivații. Acest format poate include în mod opțional un complex mediu extins la 100 mm/s și 40 mm/mV (4x amplificare standard) cu bătăi mediate asociate pe ECG-ul imprimat.

***NOTĂ:** Beat Consistency Filter (BCF) (Filtru privind consecvența bătăilor) furnizează o imprimare ECG mediată, utilizând complexe ECG mediate. Etichetele imprimate ale derivațiilor desemnează „BCF” alături de eticheta derivației (de ex., I BCF, II BCF, III BCF etc.). Derivația ritmului sub ECG-ul cu 12 derivații este în timp real și nu reflectă BCF. ECG-ul în timp real este afișat întotdeauna pe ecran în timpul examinării.*

***NOTĂ:** BCF introduce o întârziere suplimentară de două secunde la datele ECG în timp real.*

În funcție de parametrii definiți în configurare, XScribe efectuează următoarele operații în timpul examinării:

- documentează ectopia ventriculară (PVC izolat, cupletele ventriculare și galopurile ventriculare) ca aritmii; și modificarea ritmului dominant (DRC) stocată în memorie pentru o analizare, editare și includere ulterioară în raportul final.
- Modificările sarcinii de lucru în anumite momente cu progres automat conform definiției protocolului.
- Evidențiază meniul BP (Tensiune arterială) și emite solicitări audio pentru a însemna măsurătorile viitoare.
- Afișează complexul mediu extins al unei derivații definite de utilizator sau al unei derivații supuse unei modificări de segment ST maxime și îl compară cu un complex de referință pentru aceeași derivație (comparare automată).
- Afișează tendințele HR, ST Index (Indice ST), MET-uri, TA și Double Product (Produs dublu) (HR*TA).

Se poate selecta o serie de ecrane de afișare a ritmului:

- **3 DERIVAȚII CU ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI TENDINȚE**
Trei canale care constau în 8 secunde de trei derivații definite de utilizator
- **3 DERIVAȚII CU ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ FĂRĂ TENDINȚE**
Trei canale care constau în 12 secunde de trei derivații definite de utilizator
- **3 DERIVAȚII FĂRĂ ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI FĂRĂ TENDINȚE**
Trei canale care constau în 15 secunde de trei derivații definite de utilizator
- **3 DERIVAȚII FĂRĂ ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI CU TENDINȚE**
Trei canale care constau în 12 secunde de trei derivații definite de utilizator

- **6 DERIVAȚII CU ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI TENDINȚE**
Șase canale care constau în 8 secunde de șase derivații definite de utilizator
- **6 DERIVAȚII CU ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ FĂRĂ TENDINȚE**
Șase canale care constau în 12 secunde de șase derivații definite de utilizator
- **6 DERIVAȚII FĂRĂ ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI FĂRĂ TENDINȚE**
Șase canale care constau în 15 secunde de șase derivații definite de utilizator
- **6 DERIVAȚII FĂRĂ ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI CU TENDINȚE**
Șase canale care constau în 12 secunde de șase derivații definite de utilizator

- **12 DERIVAȚII ÎN FORMAT 6X2 CU ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI TENDINȚE**
Doisprezece canale care constau în 4 secunde de doisprezece derivații

- **12 DERIVAȚII ÎN FORMAT 6X2 CU ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ FĂRĂ TENDINȚE**
Doisprezece canale care constau în 6 secunde de doisprezece derivații
- **12 DERIVAȚII ÎN FORMAT 6X2 FĂRĂ ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI FĂRĂ TENDINȚE**
Doisprezece canale care constau în 8 secunde de doisprezece derivații
- **12 DERIVAȚII ÎN FORMAT 6X2 FĂRĂ ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI CU TENDINȚE**
Doisprezece canale care constau în 6 secunde de doisprezece derivații
- **12 DERIVAȚII ÎN FORMAT 12X1 CU ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI TENDINȚE**
Doisprezece canale care constau în 8 secunde de doisprezece derivații
- **12 DERIVAȚII ÎN FORMAT 12X1 CU ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ FĂRĂ TENDINȚE**
Doisprezece canale care constau în 12 secunde de doisprezece derivații
- **12 DERIVAȚII ÎN FORMAT 12X1 FĂRĂ ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI FĂRĂ TENDINȚE**
Doisprezece canale care constau în 15 secunde de doisprezece derivații
- **12 DERIVAȚII ÎN FORMAT 12X1 FĂRĂ ANALIZĂ ST TRANSFOCATĂ ȘI CU TENDINȚE**
Doisprezece canale care constau în 12 secunde de doisprezece derivații

Context View (Vizualizare context) poate fi activată pentru a afișa o singură derivație de la începutul fazei Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) pe durata fazei Recovery (Recuperare), indicând ECG-urile stocate automat și manual. Această vizualizare permite și adăugarea de evenimente ECG istorice și ștergerea de evenimente ECG nedorite.

Parametrii suplimentari afișați în timpul testării pot include următoarele:

- înclinația sau viteza benzii de alergat sau wați, dacă se utilizează un ergometru
- denumirea protocolului
- Stage hold (Reținere treaptă) (dacă este selectată)
- frecvența cardiacă (HR)/% a HR țintă și wați țintă, dacă se utilizează un ergometru
- nivelul ST în mm sau μV și panta ST în mV
- TA și SpO2 cu ora ultimei achiziții (opțional)
- treapta și ora treptei
- numele pacientului
- numărul ID al pacientului
- durata totală a exercițiilor
- MET-uri și/sau Double Product (Produs dublu) și/sau ST Index (Indice ST)
- un complex mediu pentru fiecare din cele 12 derivații suprapuse pentru compararea datelor curente cu cele de referință
- complex mediu extins, definit de utilizator, suprapus pentru compararea datelor curente cu cele de referință
- tendințele de rulare ale MET-urilor cu valori HR, TA sistolice și diastolice și nivel ST

În timpul fazei Recovery (Recuperare), XScribe va afișa selecțiile Patient Data (Date pacient) și Conclusions (Concluzii) care permit introducerea datelor pentru raportul final. La sfârșitul fazei Recovery (Recuperare), Report Manager (Manager raport) va afișa o pagină succintă care permite definirea și crearea raportului final.

Raportul final poate consta în următoarele secțiuni care sunt activate sau dezactivate de către utilizator:

- Patient Information (Informații despre pacient)
- Exam Summary (Rezumat examinare)
- Tendințe pentru Heart Rate (Frecvență cardiacă), TA, workload (Sarcină de lucru), ST level (Nivel ST) și ST slope (Pantă ST)
- Worst Case Average (Medie în cel mai rău caz)
- Periodic Averages (Medii periodice)
- Peak Averages (Medii maxime)
- ECG Prints (Imprimări ECG)
 - Automatic 12-lead ECGs (ECG-uri cu 12 derivații automate) per protocol
 - Peak exercise ECG (ECG exercițiu maxim)
 - Arrhythmia events (Evenimente aritmie)
 - utilizatorul a adăugat evenimente ECG cu 12 derivații (Supine (Decubit dorsal), Standing (În picioare), Symptoms (Simptome), Perceived Exertion (Efort perceput) etc.)

Imprimarea paginii cu informațiile despre pacient poate include următoarele informații:

- datele demografice ale pacientului

- protocol
- data și ora începerii exercițiilor
- HR țintă sau wați țintă, dacă s-a utilizat un ergometru
- scurt istoric medical
- indicații
- medicații
- medic referent
- tip de procedură
- locație
- motivul încheierii
- simptome
- diagnostic
- note
- concluzii
- tehnician: [nume]
- medic curant: [nume]
- revizuit de: [nume]
- semnat de: [numele medicului autorizat care semnează]
- data semnării

Imprimarea paginii cu rezumatul examinării poate include:

- numele pacientului, ID-ul, data și ora începerii exercițiilor și protocolul
- rezumatul duratei exercițiilor și derivații cu o modificare de 100 μ V și numărul PVC total
- scorul de risc
 - scorul Duke atunci când se utilizează un protocol Bruce
 - FAI% (Functional Aerobic Impairment percent) atunci când se utilizează protocolul Bruce
- valori max.
- ST max.
- modificări ST max.
- rezumatul minutelor sau al treptelor

Imprimarea rezumatului treptelor include date tabelare care constau din următoarele date care pot fi incluse:

- timpii fazelor Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor)/Exercise (Exerciții)/Recovery (Recuperare)
- viteză/inclinație sau wați
- HR
- TA
- SpO2
- MET-uri
- Double Product (Produs dublu) (TA sist.*HR)
- măsurători ST ale tuturor celor 12 derivații

În plus, utilizatorul poate imprima și următoarele:

- un complex mediu per minut sau per treaptă pentru fiecare din cele 12 derivații din cadrul fazelor Exercise (Exerciții) și Recovery (Recuperare)
- tendințele nivelului și pantei ST, HR, TA, Double product (Produs dublu), sarcină de lucru și echivalenți metabolici estimați
- ECG-uri cu 12 derivații selectate
- rapoarte privind bătăile medii pentru cel mai rău caz în timpul fazei Exercise (Exerciții) și Recovery (Recuperare) sau în timpul nivelului maxim de exerciții

Modul Demonstrativ

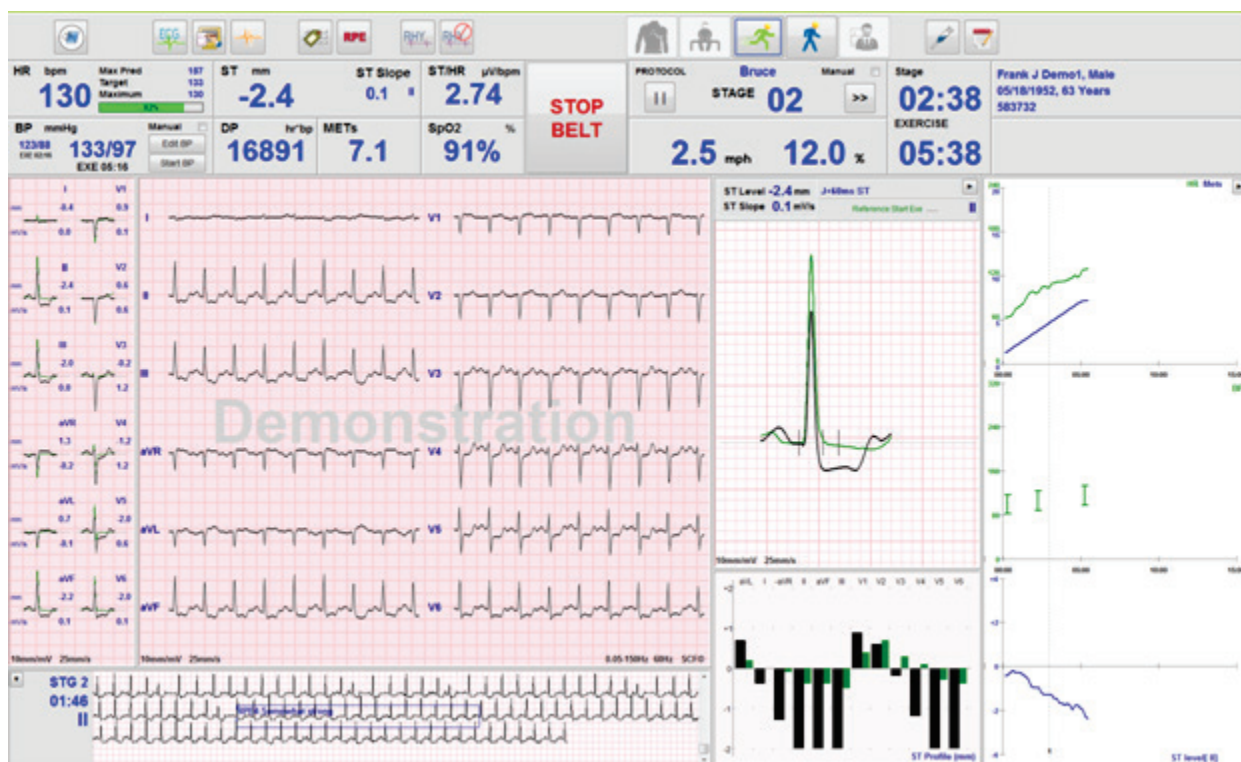
XScribe include un mod demonstrativ care furnizează o cale de a prezenta caracteristicile și de a instrui clinicienii cu privire la operarea sistemului, fără a fi nevoie de o conexiune în direct a pacientului.

Modul Demonstrativ este activat atunci când numele unui pacient dintr-o demonstrație și un număr sau mai multe numere sunt introduse în câmpul Last Name (Nume) (de ex., Demo1 sau Demo2 sau Demo123 și așa mai departe). Cuvântul „Demonstrativ” este redat cu filigran în cadrul formei de undă ECG pentru a face diferența dintre afișaj și forma de undă ECG a pacientului în direct.

NOTĂ: Litera **D** trebuie să fie cu majusculă, iar **emonstrativ** trebuie să fie cu litere mici, în caz contrar, modul demonstrativ nu va fi activat.

Interfața cu utilizatorul și afișajul din modul demonstrativ nu diferă de interfața cu utilizatorul și afișajul în modul în direct, cu câteva excepții:

- citirile TA cu un monitor pentru măsurarea TA Tango nu sunt inițializate. valorile TA demonstrative sunt afișate și actualizate periodic în timpul unei examinări.
- echipamentele pentru exerciții configurate (banda de alergat sau ergometrul) nu sunt controlate atât timp cât se află în modul demonstrativ.



Afișajul sistemului în timpul fazei Exercise (Exerciții)

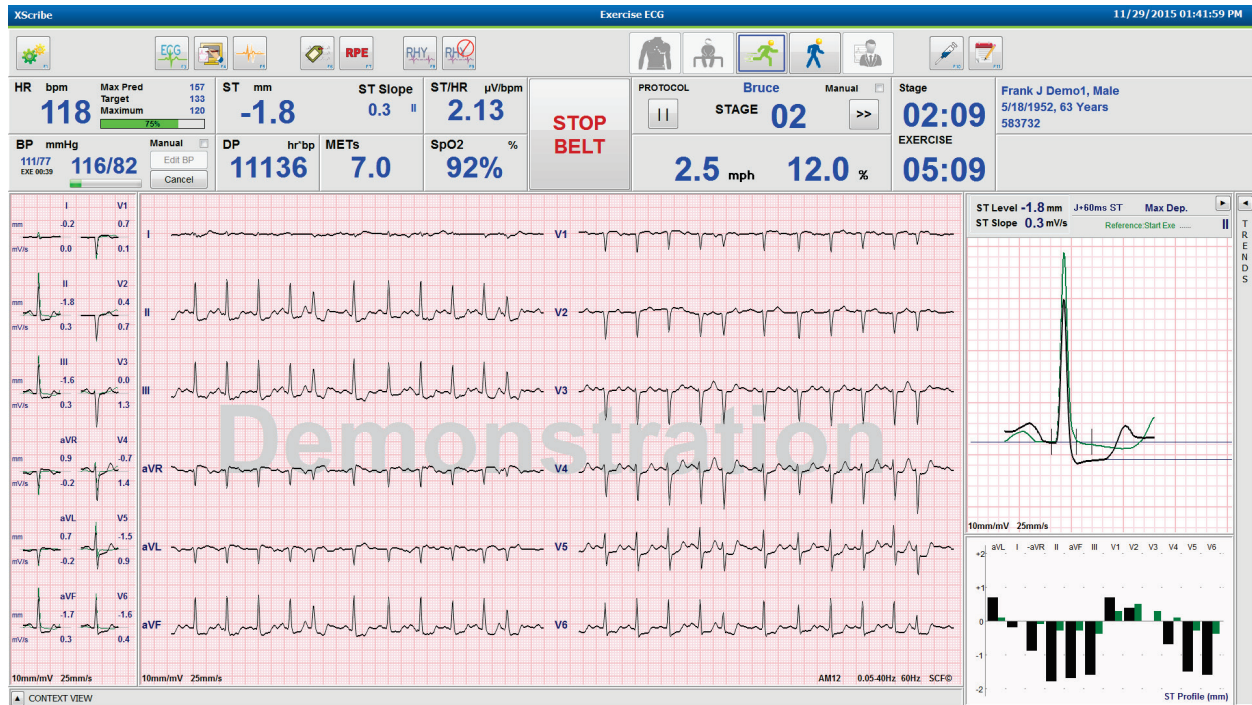
Afișajul XScribe este organizat pentru a furniza clinicianului un acces rapid la informații importante și critice.

Caracteristică	Descriere
Title Bar (Bară de titlu)	Afișează denumirea programului XScribe și data/ora curentă.
Tool Bar (Bara de instrumente)	Conține butoane pentru acțiuni care depind de faza curentă. Utilizatorul va atinge, face clic sau utiliza tastele funcționale pentru comenzi rapide pentru a accesa meniurile, imprima ECG-uri, documenta evenimente și naviga între fazele de testare a efortului cardiac.
Panels (Panouri) și Tiles (Plăci)	Informațiile afișate privind pacientul și examinarea depind de faza curentă, precum și de setările de modalitate implicite și selecțiile definite de utilizator.

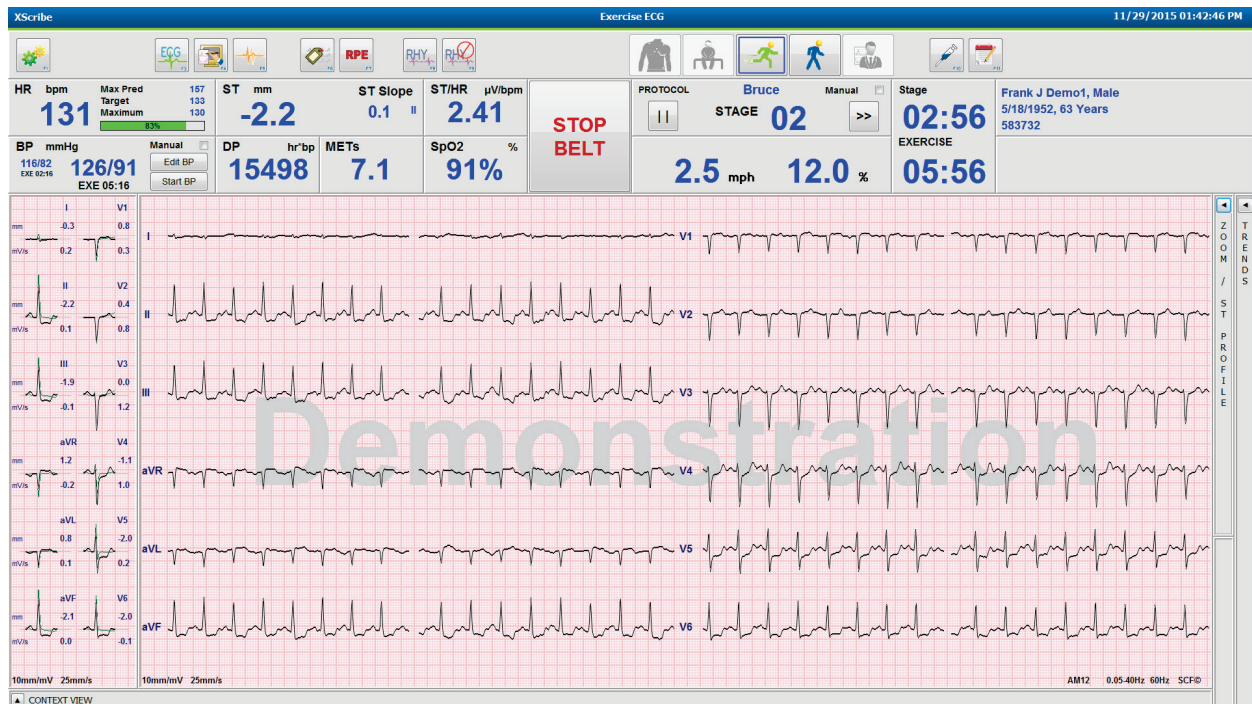
Protocolul Bruce privind banda de alergat cu toate plăcile și panourile



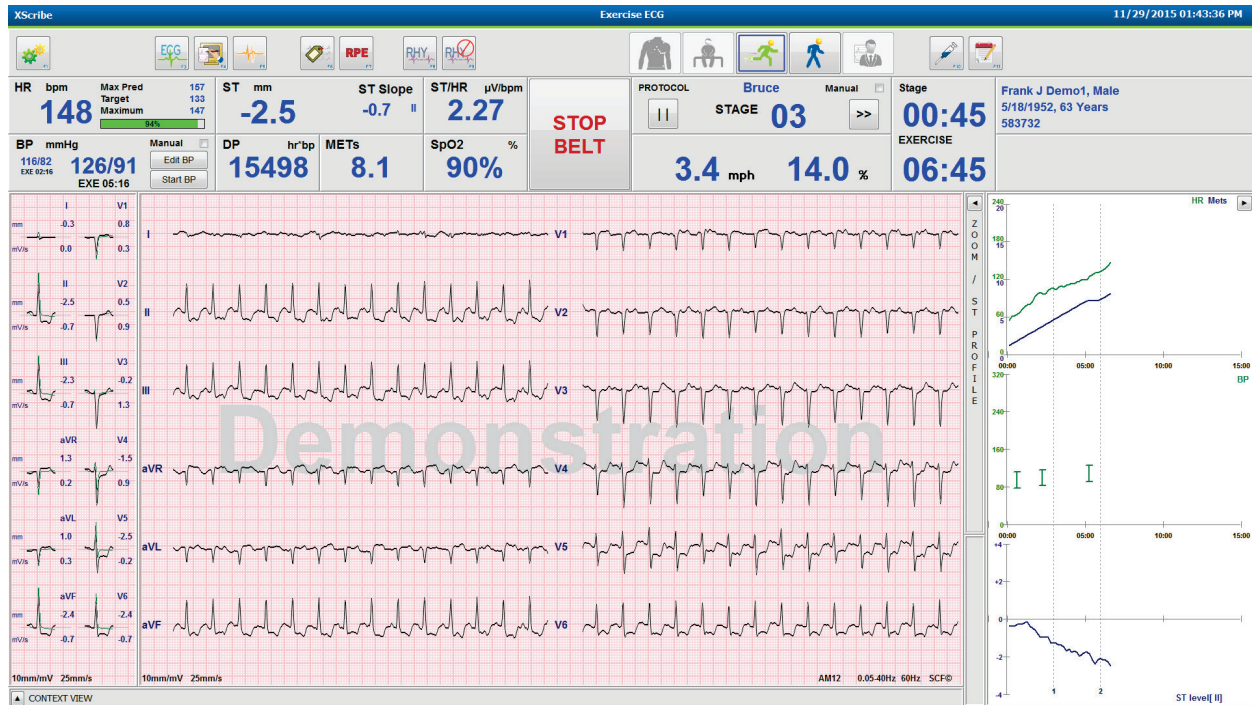
Protocolul Bruce cu panourile Context View (Vizualizare context) și Trends (Tendințe) ascunse



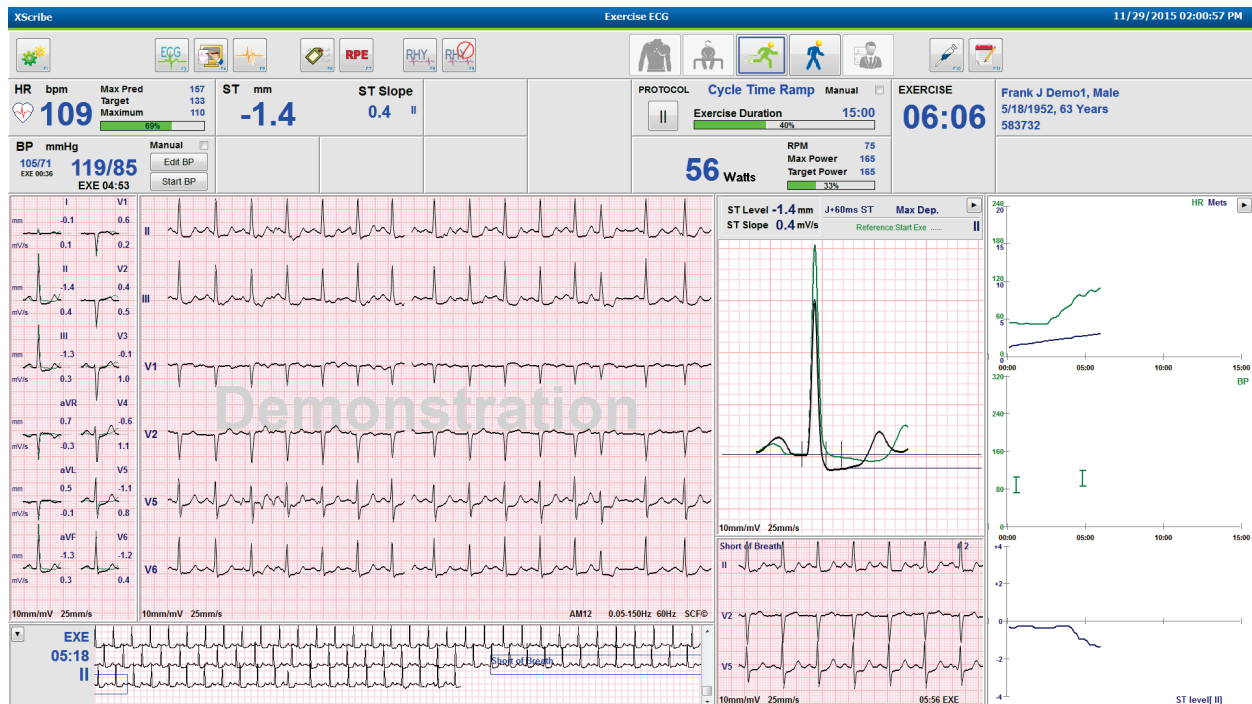
Protocolul Bruce cu panouri de profil ST/transfocare ST/tendințe și Context View (Vizualizare context) ascunse



Protocolul Bruce cu panouri de profil ST/transfocare ST și Context View (Vizualizare context) ascunde



Protocolul Cycle Time Ramp (Rampă ciclu de timp) cu SpO2%, Met-uri, DP și plăci ST/HR dezactivate; Eveniment pe profil

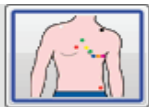







Tool Bar (Bara de instrumente): butoanele fazei Exam (Examinare)

De îndată ce se începe o examinare a efortului, informațiile despre pacient sunt completate și setările de afișare sunt adecvate pentru clinician, examinarea poate începe. Se intră în faza Observation (Observație), care permite verificarea impedanței electrozilor și confirmarea unui semnal ECG de calitate.

Butoanele de fază sunt activate pe măsură ce examinarea avansează și servește drept ghid pentru clinician. Faza curentă este denotată cu o margine de culoare bleumarin în jurul butonului. Butoanele disponibile sunt colorate. Butoanele indisponibile sunt estompate.



De exemplu, examinarea va începe în faza Observation (Observație), unde doar butonul de fază Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) este disponibil. De îndată ce faza Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) începe, există un proces de memorare important care trebuie să aibă loc înainte de a accesa faza Exercise (Exerciții). De îndată ce începeți faza Exercise (Exerciții), butonul Recovery (Recuperare) este singurul disponibil. În acest mod, utilizatorul poate face o greșală omițând faza Recovery (Recuperare) și mergând la End Exam (Încheiere examinare). Utilizatorului i se solicită să confirme și încheierea testului înainte de a intra în faza Report Review (Analizare raport).





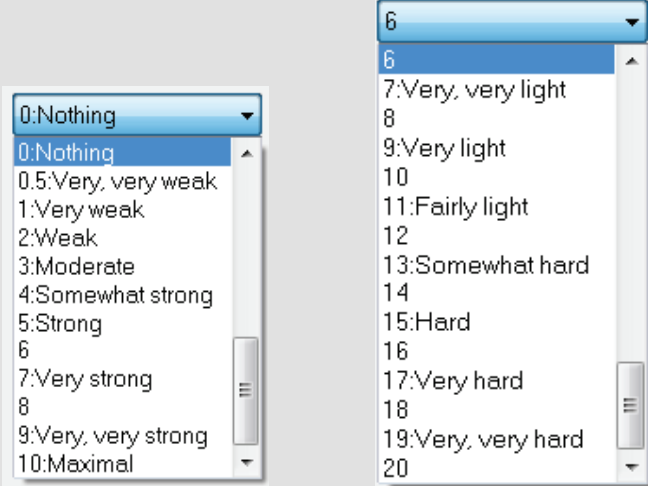
Buton de fază	Ațiuni și descriere
Observation (Observație) 	Marginea albastră indică faptul că aceasta este faza de examinare curentă. ECG-ul cu 12 derivații este afișat în format 6x2 pentru a respecta calitatea ECG-ului și pentru a pregăti din nou locațiile derivațiilor, dacă este necesar.
Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) 	Nu există o margine albastră cu acest exemplu de buton colorat, ceea ce indică faptul că acesta este disponibil pentru accesarea fazei Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor). SCF (dacă este activat) și memorarea ST vor începe imediat după accesarea fazei Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor).
Exercise (Exerciții) 	Selecția acestui buton va începe faza Exercise (Exerciții) conform protocolului selectat.
Recovery (Recuperare) 	Selecția acestui buton va încheia exercițiile și va începe faza Recovery (Recuperare).
End Exam (Încheiere examinare) 	Clinicianul este întrebat după selectarea butonului End Exam (Încheiere examinare): Are you sure you want to exit the exam? (Sigur doriți să părăsiți examinarea?) Dacă selectați OK, faza Recovery (Recuperare) se încheie și apare afișajul Report Manager (Manager raport), care afișează rezultatele examinării.
Abort Exam (Abandonare examinare) 	Un buton Abort (Abandonare) permite părăsirea examinării curente fără a salva. Abort (Abandonare) este disponibil în timpul fazelor Observation (Observație) și Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor).






Tool Bar (Bara de instrumente): Taste funcționale


Fiecare buton din bara de instrumente enumerat mai jos este accesibil cu ajutorul mouse-ului, tastei funcționale de pe tastatură (F1 sau F2) sau prin atingerea cu un monitor tactil opțional; cu toate acestea, trecerea cu mouse-ul peste un buton afișează tasta funcțională asociată.

Faceți clic stânga pe tasta funcțională pentru a activa o comandă sau o opțiune. Unele comenzi vor deschide o fereastră pop-up cu opțiunile din meniul vertical. Ori de câte ori se deschide o fereastră pop-up și trebuie să selectați o funcție suplimentară, pur și simplu, faceți clic pe următoarea funcție, fereastra pop-up deschisă se va închide și noua funcție va fi activată.

Butonul și tasta funcțională	Acțiune și descriere
<p>Tasta F1 Setări</p>  	<p>Afișează fereastra Local Settings (Setări locale) cu două file.</p> <p>Fila Equipment (Echipament) permite selectarea tipului de interfață cu utilizatorul (XScribe) cu portul pentru Trigger Module (Modul de declanșare), echipamentelor pentru exerciții, echipamentelor pentru măsurarea TA, frecvenței c.a. pentru această examinare și setărilor pentru portul COM. Fila Equipment (Echipament) este disponibilă numai în faza Observation (Observație). Aceste setări sunt memorate pentru următoarea examinare.</p> <p>Fila Format permite următoarele setări: când se selectează formatul 3-Lead (3 derivații) sau 6-Lead (6 derivații) pentru afișajul și imprimarea în timp real, puteți modifica combinațiile cu oricare dintre cele 12 derivații, utilizând meniurile verticale pentru selecția derivațiilor.</p> <p>utilizați meniul vertical ECG Print Speed (Viteză imprimare ECG) pentru a alege viteza hârtiei pentru ECG-ul imprimat. Viteza implicită va fi resetată pentru fiecare test nou.</p> <p>utilizați meniul vertical Continuous Print Speed (Viteză imprimare continuă) pentru a alege viteza hârtiei pentru imprimările în ritm continuu.</p> <p>activați Arrhythmia Printouts (Imprimări aritmie) pentru a genera o imprimare automată atunci când se detectează o aritmie. Evenimentele de aritmie vor continua să fie stocate atunci când această selecție este dezactivată.</p> <p>utilizați meniul vertical Sync Lead (Sincronizare derivație) pentru a selecta derivația ECG de utilizat pentru semnalul de ieșire analogică sau TTL. Derivația implicită va fi resetată pentru fiecare test nou.</p>
<p>Tasta F3 ECG</p> 	<p>Selectat pentru a genera o imprimare ECG cu 12 derivații în timpul fazelor Observation (Observație), Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor), Exercise (Exerciții), Recovery (Recuperare) și Final Report (Raport final). Configurațiile de imprimare se bazează pe definițiile din setările de modalitate.</p> <p>Numele pacientului, data, ora, durata treptei, numărul de trepte, durata totală a exercițiilor, sarcina de lucru, etichetele derivațiilor, valorile ST și impulsurile de calibrare.</p>

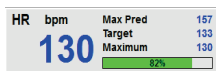
Butonul și tasta funcțională	Acțiune și descriere
<p>Tasta F4 Ecranul Write (Scriere)</p> 	<p>Selectat pentru a genera o pagină de 10 secunde cu ECG-ul în timp real, afișat în prezent, la 25 mm/s utilizând setările afișate pentru amplificare, filtru și viteză. Atunci când se afișează mai mult de 10 secunde pe ecran, se imprimă primele 10 secunde.</p> <p>Atunci când viteza de afișare este setată la 50mm/s, se imprimă un raport de 5 secunde pe o pagină.</p>
<p>Tasta F5 Averages (Medii)</p> 	<p>Disponibil pentru selecție la accesarea fazei Exercise (Exerciții) pentru a genera o imprimare Averages (Medii) pentru momentul curent. Se imprimă 12 complexe medii pentru fiecare durată curentă și începutul exercițiului (când este cazul) cu 10 secunde de ritm.</p>
<p>Tasta F6 Event (Eveniment)</p> 	<p>Afișează o fereastră pop-up Event (Eveniment). Selectați o denumire de eveniment din meniul vertical sau introduceți un text liber și faceți clic pe OK pentru a genera un ECG cu 12 derivații. Textul cu denumirea evenimentului este inclus în imprimarea ECG și stocat în ECG-ul cu 12 derivații. Evenimentul este inclus în rezumat, raportul final și ECG-ul mediat minut cu minut.</p> <p>Bookmark (Semn de carte), Supine (Decubit dorsal), Mason-Likar, Standing (În picioare), Hyperventilation (Hiperventilație), Chest Pain (Durere toracică) și Shortness of Breath (Dificultăți de respirație) sunt menționate implicit. Etichetele suplimentare pot fi adăugate în setările de modalitate.</p> <p>Interpretarea unui ECG standard poate fi activată sau dezactivată în faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor), în timpul achiziției ECG în Supine (Decubit dorsal) sau Mason-Likar.</p>
<p>Tasta F7 RPE</p> 	<p>Selectat pentru a defini nivelul Rate of Perceived Exertion (Rata efortului perceput) al pacientului. Oricare dintre cele două scale selectabile de către utilizator de 0 – 10 sau 6 – 20 este definită în meniul Modality Settings (Setări modalitate). Lista pop-up afișată începe cu Nothing (Nimic) și se încheie cu o percepție privind nivelul maxim sau foarte intens al exercițiilor, cu diverse grade de efort între acestea. Selectați evaluarea specifică pentru a genera un ECG cu 12 derivații cu afirmația selectată anexată la acesta.</p> 




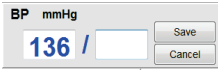



Butonul și tasta funcțională	Acțiune și descriere
<p>Tasta F8 Rhythm Print (Imprimare ritm)</p> 	<p>Selectați pentru a rula o bandă de ritm continuu. O imprimare continuă cu 3 canale sau 6 canale a derivațiilor definite în setările de afișare în timp real. Dacă faceți clic pe F8/ Rhythm Print (Imprimare ritm) atunci când imprimarea este în curs, imprimarea cu 6 canale va trece la derivațiile frontale (I, II, III, aVR, aVL, aVF); dacă faceți clic pentru a doua oară, imprimarea va trece la derivațiile precordiale (V1, V2, V3, V4, V5, V6); dacă faceți clic pentru a treia oară, reveniți la derivațiile originale. În mod similar, pentru imprimarea cu 3 canale, derivațiile imprimate vor efectua un ciclu în rândul celor 12 derivații, atunci când imprimarea este în curs. Viteza benzii de ritm continuu este configurată în caseta de dialog F2/Format.</p> <p>Benzile de ritm continuu conțin numele pacientului, data, ora, durata treptei, durata totală a exercițiilor, sarcina de lucru, etichetele derivațiilor și impulsurile de calibrare de pe prima pagină imprimată.</p> <p>Generați benzile de ritm continuu în timpul fazelor Observation (Observație), Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor), Exercise (Exerciții), Recovery (Recuperare) și Final Report (Raport final). Un eveniment cu 12 derivații programat, generat automat sau manual va întrerupe banda de ritm continuu.</p>
<p>Tasta F9 Stop Rhythm (Oprire ritm)</p> 	<p>Selectați pentru a opri imprimarea ritmului continuu.</p>
<p>Tasta F10 Dose (Doză)</p> 	<p>Selectați pentru a deschide o casetă de dialog care permite introducerea medicamentului și a dozajului. Selectați din listele derulante sau introduceți un text liber. Aceste informații sunt adăugate la Notes (Note) unde intrarea include durata fazei și intrările de doze.</p>
<p>Tasta F11 Notes (Note) sau Patient Info (Informații despre pacient)</p>  	<p>În faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) și până la Recovery (Recuperare), selectați pentru a deschide o casetă de dialog care permite introducerea de text liber în câmpul Notes (Note). În raportul final se pot include până la aproximativ 200 de caractere alfanumerice sau patru linii de text.</p> <p>În faza Recovery (Recuperare), selectați pentru a afișa și edita informațiile despre pacient și notele pentru examinare, conform formatului configurat.</p>


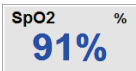



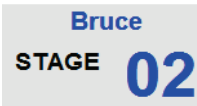


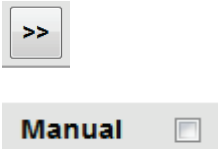


Butonul și tasta funcțională	Acțiune și descriere
Tasta F12 Conclusions (Concluzii) 	<p>În faza Recovery (Recuperare), selectați pentru a afișa informațiile privind rezumatul exercițiilor pentru analizare și introducerea de concluzii.</p>

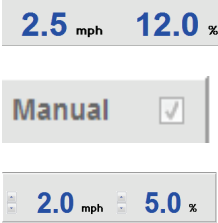
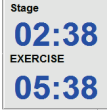
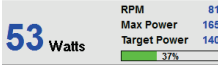

Tiles (Plăci)

Plăcile afișate sunt personalizabile în meniul Modality Settings (Setări modalitate) și pot fi definite diferit per Group (Grup). ST/HR Index (Indice ST/HR), Double Product (Produs dublu), MET-uri și SpO2 pot fi prezente sau nu.

Caracteristicile plăcilor	Descriere
HR bpm, Max Pred (Max. previz), Target (Țintă), Maximum (Maxim) % din graficul HR țintă 	<p>Calculează și afișează HR bpm derivat din derivațiile de ritm V1 și V5 cu derivația II, ca derivație de confirmare, utilizând o fereastră medie glisantă cu 16 intervale R-la-R consecutive.</p> <p>Calculul Max Pred (Max. previz.) (HR maxim previzionat) și Target (Țintă) (HR țintă) cu testarea farmacologică sau cu banda de alergat se bazează pe vârstă și procentul din HR maxim previzionat, utilizând 220 minus vârsta sau 210 minus vârsta sau 210 minus (0,65 x vârsta).</p> <p>Max Pred (Max. previz.) (Sarcină de lucru maximă) cu testarea cu ergometru este calculată utilizând următoarea formulă: Sarcină de lucru max. la bărbați = $6.773 + (136.141 * IMC) - (0,064 * Vârsta) - (0,916 * IMC * Vârsta)$ Sarcina de lucru max. la femei = $3.933 + (86.641 * IMC) - (0,015 * Vârsta) - (0,346 * IMC * Vârsta)$ Unde $IMC = 0,007184 * (Înălțime ^ 0,725) * (Greutate ^ 0,425)$ Vârsta în ani/Înălțimea în cm/Greutatea în kg</p> <p>Maximum (Maxim) (HR maxim) afișează cea mai ridicată frecvență cardiacă obținută în timpul examinării.</p> <p>Target HR (HR țintă) poate fi calculat într-un interval cuprins între 75% și 100% în incremente de 5%. De asemenea, clinicienii pot introduce manual valoarea țintă pe care aceștia doresc să fie obținută de către pacienți.</p>

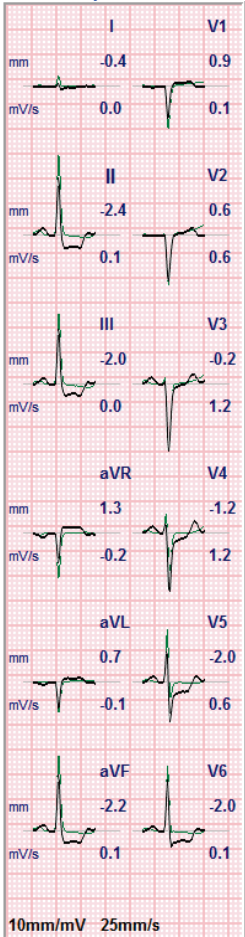
Caracteristicile plăcilor	Descriere
<p>Blood Pressure Display (Afișare tensiune arterială)</p> <p>Automatic (Automat)</p>  <p>Manual</p>  <p>Manual</p>  	<p>Afișează ultima citire TA introdusă sau achiziționată. Atunci când se actualizează valoarea, afișajul pe fundal devine galben și se emite un bip. De îndată ce valoarea este afișată pe ecran, aceasta va fi menținută cu un marcaj temporal cu privire la momentul ultimei achiziții. Valoarea nu se va modifica până la următoarea introducere manuală sau automată.</p> <p>TA manuală este definită în Local Settings (Setări locale) atunci când nu există un echipament pentru măsurarea TA cu interfață. Butonul Enter TA (Introducere TA) este utilizat pentru a introduce valorile TAS și TAD.</p> <p>Tipul de echipament pentru măsurarea TA cu interfață este definit în Local Settings (Setări locale). Introducerea de valorilor TA manuală și TA automată este comutată prin intermediul selecției casetei de selectare. TA automată va fi inițializată conform protocolului selectat. Butonul Start TA (Începere măsurare TA) va inițializa o măsurătoare.</p> <p><i>NOTĂ: Utilizatorii pot edita valoarea existentă pentru măsurătoarea TA afișată, selectând butonul Edit TA (Editare TA), modificând valoarea și selectând butonul Save (Salvare). Atunci când se editează valorile TA, valoarea existentă pentru măsurătoare și ora la care valoarea a fost introdusă este înlocuită cu noile valori în toate locațiile raportate.</i></p>
<p>ST Level and Slope (Panta și nivelul ST)</p> 	<p>Afișează valoarea ST pentru complexe medii de pe ecran. Atunci când faza Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) începe, XScribe va achiziționa și analiza datele ECG primite pentru a crea șablonul dominant pentru bătăi. ST LEARN... (Memorare ST...) este afișat în timpul acestui proces și este înlocuită de nivelul ST măsurat, de îndată ce șablonul dominant este stabilit.</p> <p>În timpul procesului de memorare, butonul Override ST Learn (Suprascriere memorare ST) devine disponibil în panoul ECG transformat. Acest lucru este de folos atunci când pacientul prezintă un complex QRS extins, care nu va fi utilizat pentru analiza segmentului ST în timpul fazei Exercise (Exerciții).</p> <p><i>NOTĂ: Este foarte important ca pacientul să se afle în poziția de efectuarea a exercițiilor, să fie relaxat și să rămână foarte calm în timpul procesului de memorare ST.</i></p>
<p>ST/HR Index (Indice ST/HR)</p> 	<p>Calculează și afișează valoarea indicelui ST/HR în $\mu\text{V}/\text{bpm}$.</p> <p><i>NOTĂ: valoarea indicelui ST/HR este afișată numai când XScribe detectează o modificare a HR cu o creștere mai mare de 10% și o depresiune ST mai mare de 100 μV.</i></p>
<p>Double Product (DP) (Produs dublu)</p> 	<p>Calculează și afișează valoarea Double Product (Produs dublu) (TA sistolică x HR), de îndată ce TA este introdusă manual sau automat. Valoarea DP este actualizată în mod dinamic, atunci când se obține următoarea TA și rămâne pe afișaj, în raport cu marcajul temporal al TA.</p> <p><i>NOTĂ: Dacă un DP nu poate fi calculat din cauza lipsei HR sau TA, se afișează linii.</i></p>

Caracteristicile plăcilor	Descriere
<p>MET-uri</p> 	<p>Afișează echivalenții metabolici estimați (METs). Calculul este actualizat o dată la fiecare 10 secunde. De îndată ce MET-urile maxime pentru o treaptă sunt obținute, valoarea va fi păstrată până la finalizarea treptei. În cadrul procesului spre următoarea treaptă, valoarea MET-urilor va fi egală cu valoarea MET-urilor maxime care se pot obține din treapta anterioară. Un progres liniar al calculelor MET-urilor va începe până când se atinge valoarea maximă pentru treaptă. În modul manual, MET-urile afișate vor fi actualizate automat, pe măsură ce Speed (Viteză) sau Grade (Înclinație) este modificată.</p>
<p>SpO₂ Value (Valoare SpO₂)</p> 	<p>Afișează valoarea medie SpO₂ pe ecran în procente. Valoarea este actualizată o dată la fiecare 15 secunde, atunci când unitatea este atașată la un dispozitiv aprobat de către producător.</p>
<p>STOP/START belt (Oprire/Pornire curea)</p>  	<p>Textul butonului este verde pentru a indica faptul că banda de alergat ca începe să se miște și roșu pentru a opri sau întrerupe funcționarea benzii de alergat. Nu există un text al butonului, atunci când se efectuează examinări cu ergometru.</p> <p><i>NOTĂ: funcționarea benzii de alergat poate fi întreruptă (STOP BELT (Oprire curea)) în timpul efectuării exercițiilor pentru a corecta o derivație defectă, pentru a lega un șiret etc., după caz. Atunci când banda de alergat este pornită din nou, sarcina de lucru va fi reluată treptat și se reține treapta.</i></p> <p>Selecționați butonul Stage Hold  (Reținere treaptă) pentru a relua controlul automat asupra protocolului.</p>
<p>Protocol și Stage (Treaptă)</p>    	<p>Indică denumirea protocolului utilizată în prezent pentru examinarea de efort și treapta curentă a exercițiilor.</p> <p>Pentru a trece la un alt protocol, faceți clic pe denumirea protocolului și apare o listă derulantă. Atunci când se selectează un alt protocol în timpul fazei Exercise (Exerciții), exercițiile vor trece la următoarea treaptă din protocolul selectat.</p> <p>Acest buton comută la Hold  (Reținere) pentru treapta curentă și  pentru a relua progresul treptelor conform duratei programate pentru treaptă. Stage Hold (Reținere treaptă) este afișat în momentul selectării.</p> <p>Advance (Trecere) la următoarea treaptă. Această selecție este funcțională în ce progreseți în cadrul protocolului de rutină și atunci când Stage Hold (Reținere treaptă) este selectată.</p> <p>Pentru a controla manual faza Exercise (Exerciții) sau Recovery (Recuperare), activați caseta de selectare, apoi faceți clic pe valorile Speed (Viteză)/Grade (Înclinație). Atunci când Manual este activat în faza Exercise (Exerciții), controlul manual va continua pe durata fazei Recovery (Recuperare).</p>

Caracteristicile plăcilor	Descriere
<p>Treadmill Speed/Grade % (Viteză/% înclinație bandă de alergat)</p> 	<p>MPH sau KPH (viteză) și procentul (elevație/înclinație) pentru setările sarcinii de lucru curente ale benzii de alergat sunt afișate atunci când se utilizează un protocol pentru banda de alergat.</p> <p>De îndată ce caseta de selectare Manual este activată, săgețile în sus/în jos apar lângă valorile MPH și %, permițând controlul manual. Controlul este manual începând cu acest moment pentru restul examinării.</p> <p>NOTĂ: atunci când banda de alergat este oprită și se efectuează o imprimare, liniile vor fi imprimate alături de MPH și %.</p>
<p>Time Display (Afișare durată)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ceasul Pre Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) începe odată cu intrarea în faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor). • După intrarea în faza Exercise (Exerciții), cronometrul Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) este înlocuit cu cronometrele Stage (Treaptă) și EXERCISE (Exerciții). • După intrarea în faza Recovery (Recuperare), cronometrul Stage (Treaptă) este înlocuit cu cronometrul Recovery (Recuperare), iar cronometrul EXERCISE (Exerciții) se oprește și îngheață.
<p>Watts (Wați), RPM, Maximum Power (Putere maximă) și Target Power (Putere țintă)</p> 	<p>Setările sarcinii de lucru curente ale ergometrului sunt afișate atunci când se utilizează un protocol pentru ergometru. Wații sunt afișați de la 0 până la 950.</p> <p>NOTĂ: dacă ergometrul este oprit și se efectuează o imprimare, liniile vor fi imprimate lângă Watts (Wați).</p>
<p>Patient Information (Informații despre pacient)</p> 	<p>Datele demografice ale pacientului introduse sunt afișate întotdeauna.</p>

Panels (Panouri)

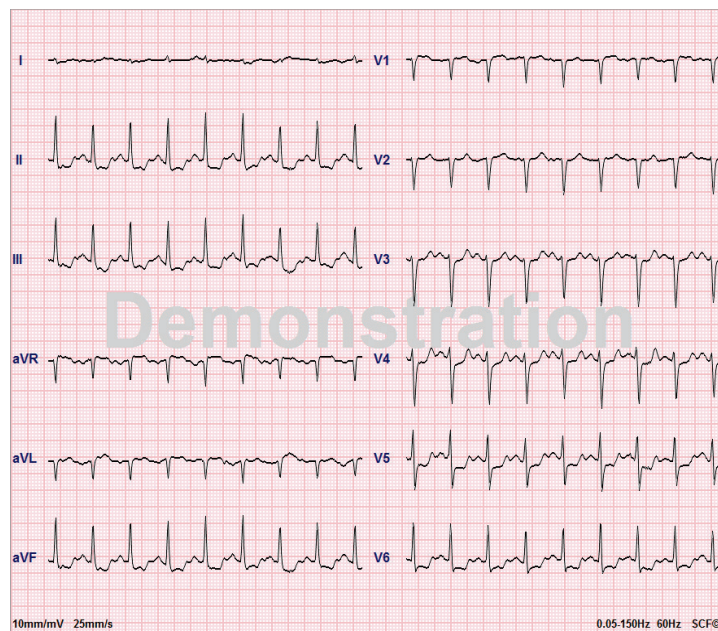
Unele panouri pot fi comutate între hidden (Ascuns) și shown (Afișat). Butoanele cu săgeți permit selecția rapidă pentru a afișa mai multe ECG-uri în timp real. Cele 12 medii ECG și ECG-urile în timp real vor fi afișate întotdeauna.

Caracteristicile panourilor	Descriere
<p>ECG Averages (Medii ECG)</p>  <p>10mm/mV 25mm/s</p>	<p>Toate cele 12 complexe ECG mediate sunt afișate prin suprapunerea datelor curente și de referință. De asemenea, eticheta derivației ECG cu măsurătorile pantei și nivelului ST sunt afișate sub fiecare etichetă.</p> <p>Acest panou este afișat întotdeauna.</p> <p>Dacă faceți clic pe oricare dintre ECG Average (Medie ECG) de pe acest afișaj, derivația ST transformată va fi modificată atunci când se afișează panoul respectiv.</p>

Caracteristicile panourilor

Descriere

Real-time ECG (ECG în timp real)



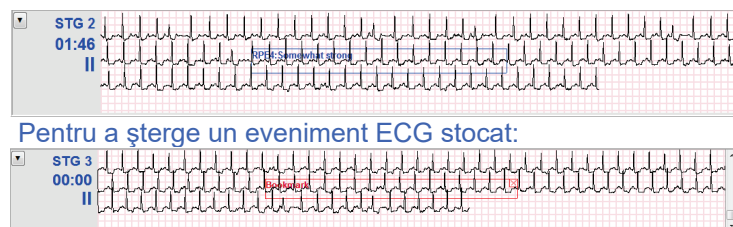
3 derivații, 6 derivații, 12 derivații (12x1) sau 12 derivații (6x2) sunt afișate în timp real cu etichetele derivațiilor respective.

Acest panou va crește/scădea numărul total de secunde ECG afișate conform celorlalte panouri afișate.

Acest panou este afișat întotdeauna.

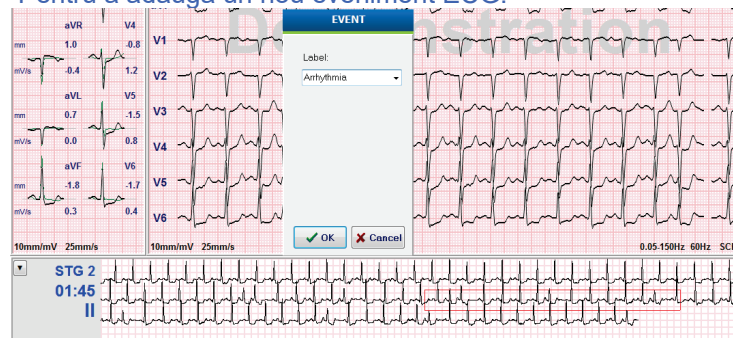
NOTĂ: dacă faceți clic pe real-time ECG (ECG în timp real) se va deschide un meniu care permite selecția modificării dispunerii derivației afișate, Gain (Amplificare), Speed (Viteză) și Filter (Filtru) pentru pacientul curent.

Context View (Vizualizare context)



Pentru a șterge un eveniment ECG stocat:

Pentru a adăuga un nou eveniment ECG:



Afișează o singură derivație ECG în miniatură atunci când este activată. Faza sau treapta, împreună cu durata sunt afișate cu un text albastru.

Alegeți derivația afișată făcând clic pe eticheta derivației, atunci când apare o listă derulantă.

O bară de derulare este utilizată pentru a înainta sau a vă întoarce în timp, începând cu faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) și până la Recovery (Recuperare). Atunci când derulați timpul înapoi, afișajul va reveni la momentul curent, după 60 de secunde de inactivitate.

ECG-urile cu 12 derivații stocate sunt evidențiate și etichetate într-o casetă albastră, care poate fi editată cu un clic. Casetă albastră devine roșie cu un **X** în colțul dreapta sus. Faceți clic pe **X** pentru a șterge ECG-ul stocat.

Faceți dublu clic pe ECG pentru a adăuga un eveniment ECG și pentru a alege o etichetă din lista derulantă Event (Eveniment) sau pentru a introduce un text liber. Eticheta Bookmark (Semn de carte) permite o selecție rapidă care poate fi editată mai târziu.

Caracteristicile panourilor

Descriere

Zoomed ST (ST transfocat)

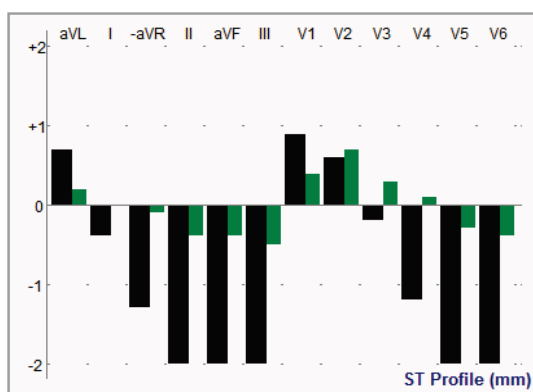


Un complex mediu extins prin suprapunerea datelor curente și de referință. De asemenea, se afișează nivelul ST în mm sau μV și măsurătoarea pantei ST în mV. ECG-ul transfocat poate fi afișat/ascuns pe afișaj. De asemenea, se afișează aceeași derivație ST selectată în tendința modificării ST.

Marcajele de bifare sunt afișate pe complexul QRS pentru a afișa punctele de măsurare ST, J-point (Punct J) și izoelectrice.

NOTĂ: dacă faceți clic pe Zoomed ECG (ECG transfocat), se va deschide un meniu care permite selecția unei derivații diferite, unei referințe diferite, adăugarea de markeri de referință ST, capacitatea de a muta punctul J și cel izoelectric pentru orice corecție necesară și o **Relearn** (Rememorare) a morfologiei dominante a bătăilor.

ST Profile (Profil ST)

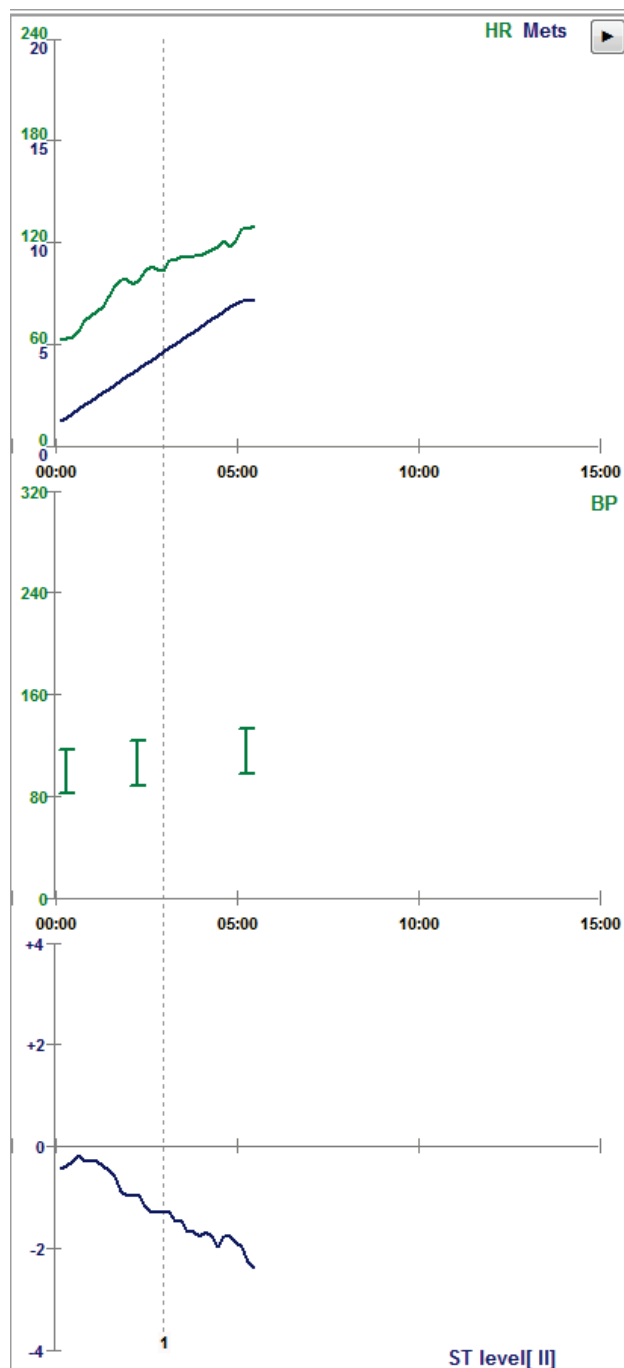


Afișează valoarea ST pentru media de pe ecran într-un format grafic. Atunci când începe faza Exercise (Exerciții), XScribe va achiziționa și analiza datele ECG primite pentru a dezvolta nivelul ST curent, la începutul procedurii. Graficul afișează nivelurile ST curente cu negru, iar nivelurile de referință cu verde.

NOTĂ: dacă faceți clic pe ST Profile (Profil ST), se va deschide un meniu care permite trecerea între Last Rhythm Event (Ultimul eveniment de ritm), ST Profile (Profil ST) și Profile (Profil) și Event (Eveniment).

Caracteristicile panourilor

Tendințele Heart Rate (Frecvență cardiacă), MET-uri, TA și ST Level (Nivel ST)



Descriere

Această tendință duală afișează tendința Heart Rate (HR) (Frecvență cardiacă) și valorile cu verde, iar tendința nivelului MET și valorile cu albastru.

Tendința medie afișează valorile tensiunii arteriale (TA) neinvazive, așa cum au fost introduse în timpul fazei Exercise (Exerciții) și Recovery (Recuperare).

Tendința inferioară reprezintă ST levels (Niveluri ST) pentru derivația ECG transformată curentă.

Toate tendințele sunt actualizate o dată la fiecare 10 secunde și vor fi redimensionate automat, în funcție de durata examinării.

Axa temporală începe odată cu începutul exercițiilor și se extinde până la 15, 30, 60, 90 sau 12 minute, în funcție de durata examinării.

EFECTUAREA UNUI TEST DE EFORT

Pregătirea pacientului

Înainte de atașarea electrozilor, asigurați-vă că pacientul înțelege pe deplin procedura și că știe la ce să se aștepte.

- Confidențialitatea este foarte importantă pentru a asigura relaxarea pacientului.
- Explicați metoda de întreprins privind pregătirea pielii și aplicarea electrozilor.
- Asigurați-vă că pacientul se simte confortabil și că brațele și mâinile sunt relaxate.
- De îndată ce toți electrozii sunt atașați și calitatea este verificată în vederea unui semnal bun, rugați pacientul să se relaxeze și să rămână calm pentru a contribui la o achiziție ECG de referință de bună calitate.

Pregătirea pielii pacientului

Pregătirea temeinică a pielii este foarte importantă. Există rezistență naturală pe suprafața pielii din diverse surse, cum ar fi părul, uleiul și pielea uscată și moartă. Pregătirea pielii are rolul de a minimiza aceste efecte.

Pentru a pregăti pielea:

- dacă este necesar, radeți părul de pe piept din zonele de aplicare a electrozilor.
- curățați pielea cu alcool sau apă caldă și săpun pentru a îndepărta uleiurile, loțiunile și pudra de pe corp.
- ștergeți temeinic pielea cu un tifon sau un prosop.
- exfoliați ușor pielea cu un suport abraziv unde va fi aplicat gelul pe centrul fiecărui electrod.

Patient Hookup (Conectare pacient)

Atașați electrozii la firele derivațiilor pe cablul pentru pacient sau modulul de achiziție înainte de atașa electrozii la pacient.

Pentru atașarea electrozilor

1. Atașați ferm fiecare fir al derivației la un electrod.
2. Așezați suprafața cu gel a electrodului pe centrul zonei pregătite, utilizând poziționarea ilustrată la figura 4; apăsați inelul adeziv pe loc. Evitați să apăsați pe centrul suprafeței cu gel.
3. Așezați derivațiile pentru brațul drept (RA/R) și brațul stâng (LA/L) aproape de umăr, pe osul claviculei.
4. Așezați derivațiile pentru piciorul drept (RL/N) și piciorul stâng (LL/F) din partea inferioară a corpului, cât mai aproape posibil de șold, pe creasta iliacă (poziția Mason-Likar inițială) sau pe coasta cea mai de jos, pe fiecare parte a toracelui (poziția Mason-Likar modificată).
5. Asigurați-vă că electrozii sunt atașați fix de piele. Pentru a testa contactul electrozilor, trageți ușor de firul derivației pentru a verifica aderența. Dacă electrodul se mișcă ușor, pregătiți zona din nou. Dacă electrodul nu se mișcă ușor, a fost obținută o conexiune bună.

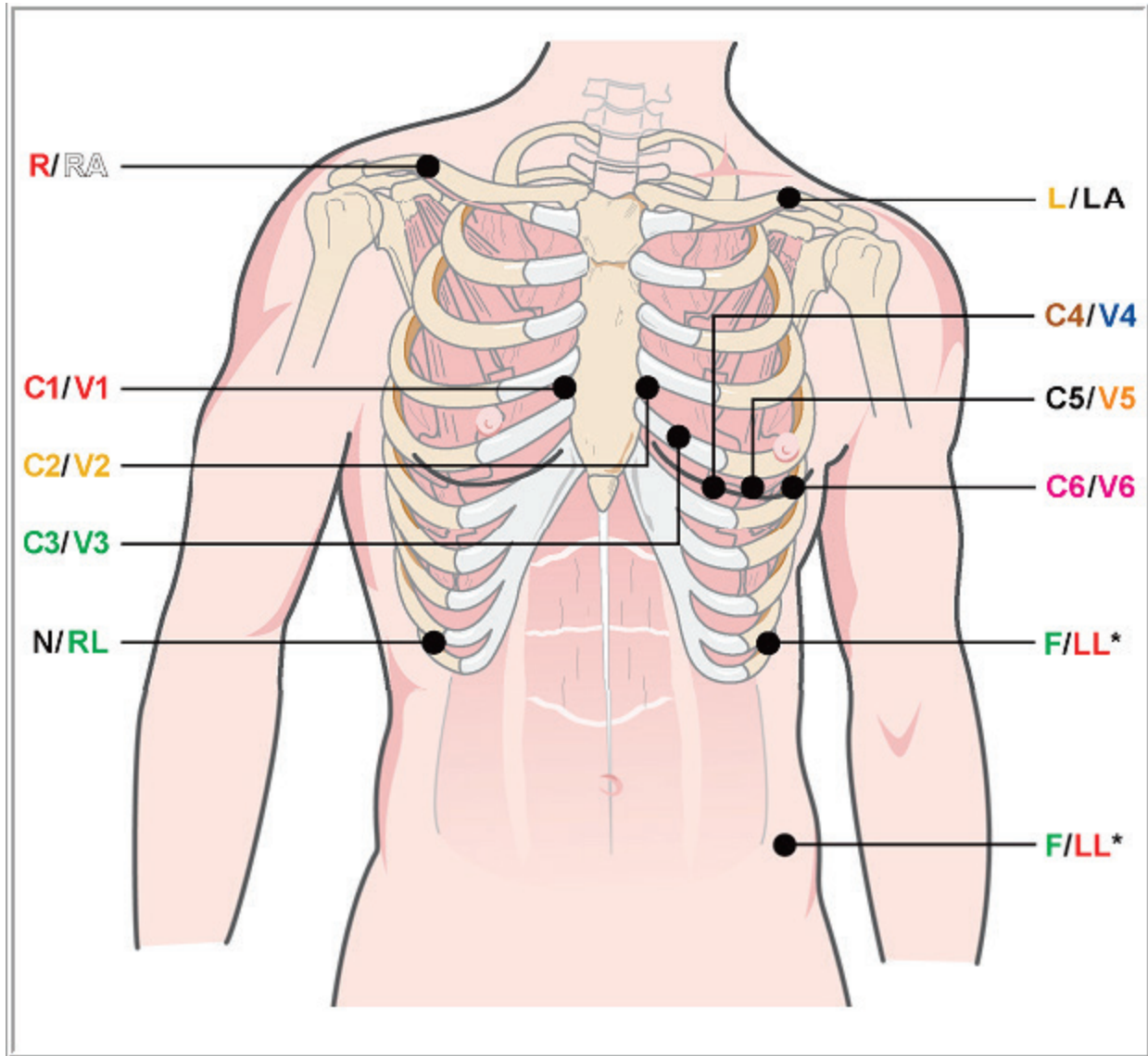


NOTĂ ȘI ATENȚIONARE: pregătirea corespunzătoare a pielii este foarte importantă. O calitate slabă a semnalului ECG este principala cauză a detecției incorecte a bătăilor și a aritmiei. RA și LA sunt predispuși la interferențe musculare. Derivațiile pentru RL și LL sunt predispuși la interferențe cu îmbrăcămintea, o curea și mișcarea.

Alegeți cele mai bune locații pentru așezarea derivațiilor pentru membre, conform tipului de corp. Evitați locațiile cu piele lipsită de fermitate, denivelate și musculare.

Împiedicați tragerea firelor derivațiilor prin reducerea tensionării, după caz, utilizând bandă chirurgicală sau o vestă de tensionare, disponibilă la majoritatea companiilor distribuitoare de provizii medicale.

Figura 4 Poziționarea electrozului



NOTĂ ȘI ATENȚIONARE: așezarea electrozului pentru piciorul stâng (LL) în poziția Mason-Likar inițială crește similaritatea ECG-ului achiziționat cu un ECG cu 12 derivații standard și, prin urmare, este recomandată, deși îmbrăcămintea poate interfera cu această poziție și poate crește numărul de artefacte. Poziția modificată poate scădea sensibilitatea derivațiilor ECG inferioare și poate cauza o schimbare a axei, în raport cu ECG-ul cu 12 derivații standard. Pregătirea precisă a pielii și îmbrăcămintea adecvată sunt cei mai importanți factori în prevenirea artefactelor în exces.

Tabelul cu rezumatul conectării pacientului

Derivație AAMI	Derivație IEC	Poziția electrodului
 Roșu	 Roșu	Pe cel de-al patrulea spațiu intercostal, la marginea din dreapta a sternului.
 Galben	 Galben	Pe cel de-al patrulea spațiu intercostal, la marginea din stânga a sternului.
 Verde	 Verde	La jumătatea distanței dintre electrozii V2/C2 și V4/C4.
 Albastru	 Maro	Pe cel de-al cincilea spațiu intercostal, la linia medio-claviculară din stânga.
 Portocaliu	 Negru	La jumătatea distanței dintre V4/C4 și V6/C6.
 Violet	 Violet	Pe linia medio-axilară din stânga, orizontal față de electrodul V4/C4.
 Negru	 Galben	Pe clavicula stângă.
 Alb	 Roșu	Pe clavicula dreaptă.
 Roșu	 Verde	Așezați pe partea stângă inferioară a corpului, cât mai aproape de șold posibil sau pe coasta cea mai de jos din partea stângă a cutiei toracice; consultați secțiunea Notă și atenționare*.
 Verde	 Negru	Așezați pe partea dreaptă inferioară a corpului, pe coasta cea mai de jos din partea dreaptă a cutiei toracice.

Start a Stress Test (Începere test de efort)

Selectați pictograma Start a Stress Test (Începere test de efort) pentru a deschide fereastra MWL/Patients (MWL/Pacienți).

- Atunci când există comenzi programate, se selectează automat fila MWL.
- Atunci când nu există comenzi programate, fila Patients (Pacienți) este selectată automat.

Scheduled Order(s) (Comenzi programate)

1. Atunci când există o comandă pentru pacient, evidențiați pacientul în lista MWL.

Secțiunea Exam Information (Informații despre examinare) de pe partea stângă a afișajului este populată cu datele demografice ale pacientului introduse anterior.

Câmpurile Height (Înălțime), Weight (Greutate), Admission ID (ID internare), precum și alte câmpuri cu informații despre examinare pot fi populate. Target HR (HR țintă) este calculat în funcție de Max HR (HR max.) și procentul selectat (între 75% și 100%) pentru a determina HR submaximal.

Max Workload (Sarcină de lucru max.) și Target Workload (Sarcină de lucru țintă) sunt calculate utilizând vârsta, înălțimea și greutatea. Aceste valori sunt utilizate pentru examinările cu ergometru.

NOTĂ: valorile Max HR (HR max.), Target HR (HR țintă), Max Workload (Sarcină de lucru max.) și Target Workload (Sarcină de lucru țintă) pot fi introduse și manual, după dorințe.

Exam Information

Group: Cardiology

Last Name: Unger, First Name: Richard
 Middle Name: S., Gender: Male, Race: Caucasian
 DOB: 2/21/1973, Age: 42 Years
 Height: 70 in, Weight: 195 lb
 ID: 328323, Second ID: 532-34-2853
 Admission ID: 1000382
 Address: 283 West Oak Street, City: Grafton
 Postal Code: 53024, State: WI, Country: USA
 Home Telephone: 262-343-2853, Work Telephone: 800-382-9987
 Mobile Telephone: 262-342-3882, Email Address: RU@yahoo.com

Angina: Typical, History of MI: No, Indicators: R/O CAD
 Prior Cath: No, Prior CABG: No, R/O CAD
 Smoking: Yes, Diabetic: No, Medications: Antihypertensive, Diuretics
 Family History: Yes, Pacemaker:

Referring Physician: Dr. T. Ryan, Notes: NKA
 Procedure type: Treadmill Stress Test, Location: Exc Lab 2
 Max HR: 178 bpm, Requested Date/Time: 11/16/2015 02:30:00 PM
 Target HR: 151 bpm, 85%, Technician: Roger Franks, RCVT
 Max Workload: 206 W, Attending Phy: Dr. R. Collins
 Target Workload: 206 W, 100%

MWL Patients

Scheduled Date/Time	Patient ID	Last Name	First Name	Date of Birth	Group
11/18/2015 01:45:00 PM	858923	Kanabec	Franklin	8/22/1957	Radiology
11/17/2015 10:00:00 AM	984353	Hansen	Sarah	2/14/2006	Children's Clinic
11/16/2015 02:30:00 PM	328323	Unger	Richard	2/21/1973	Cardiology
11/16/2015 10:00:00 AM	867343	Jackson	Martha	7/30/1954	Cardiology

Buttons: Start Exam, Clear, Exit

2. Introduceți orice informație despre examinare dorită în panoul din stânga și selectați **Start Exam** (Începere examinare).

No Scheduled Order(s) (Nicio comandă programată)

Atunci când nu există comenzi programate, fila Patient (Pacient) este selectată automat.

1. Căutați pacienții existenți în baza de date, introducând un nume sau un număr ID, apoi selectați butonul **Search** (Căutare).
2. Atunci când pacientul nu se găsește, introduceți orice informație dorită despre examinare și pacient în panoul din stânga.

NOTĂ: dacă numărul ID introdus există în baza de date, apare un avertisment care vă informează să faceți clic pe OK pentru a continua sau pe Cancel (Anulare) pentru a corecta datele demografice introduse.

Introduceți data nașterii tastând MM/DD/YY (LL/ZZ//AA) sau DD-MM-YY (ZZ-LL-AA) în funcție de setările regionale ale computerului sau făcând clic pe pictograma cu calendar. Selectați decada și anul; utilizați săgețile stânga/dreapta pentru a derula anul, luna și ziua pentru a popula câmpul. Vârsta va fi calculată automat.

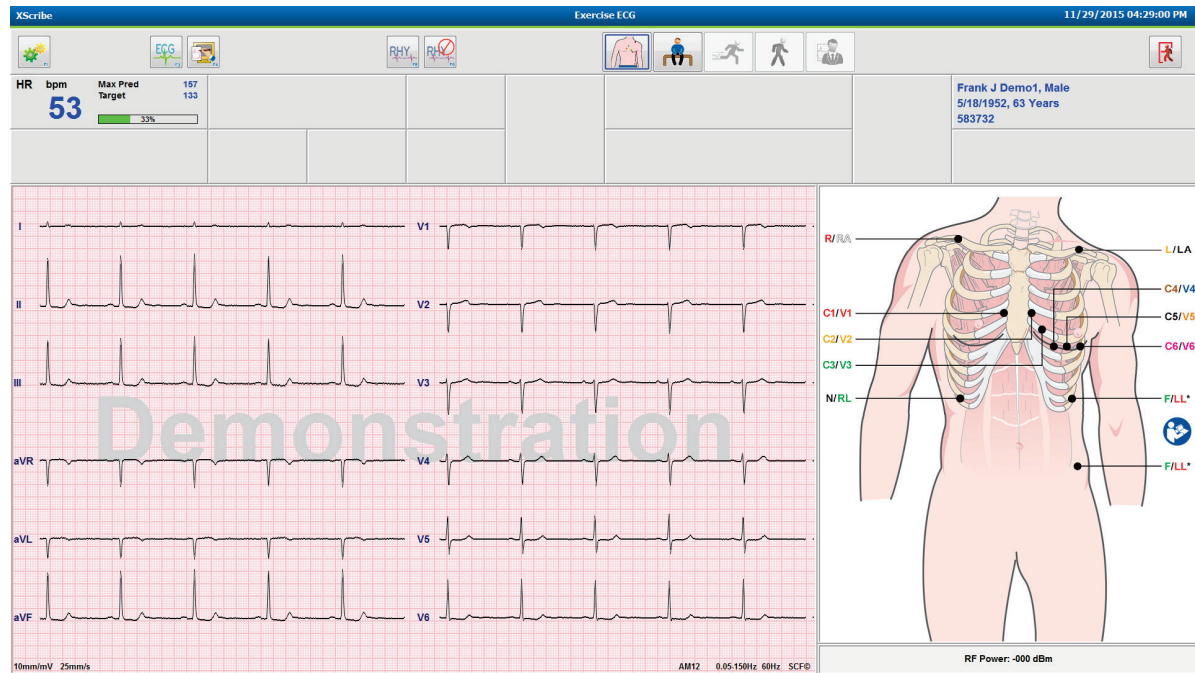
XScribe va reține elementele din listă, cum ar fi Indications (Indicații), Medications (Medicații), Procedure Type (Tip de procedură) și Referring Physician (Medic referent), pe măsură ce acestea sunt introduse. Elementele adăugate vor deveni disponibile pentru selecția viitoare. Introduceți textul sau alegeți elementele din meniul vertical, apoi faceți clic pe bifa verde pentru a introduce. Utilizați **X** roșu pentru a șterge elementul selectat. Atunci când există multiple intrări, elementele pot fi mutate în sus sau în jos utilizând tastele săgeată verzi.

Unele câmpuri nu sunt disponibile (estompate) atunci când datele demografice ale pacientului sunt atașate la examinările existente din baza de date sau sunt comandate de un sistem extern.

3. Selectați **Start Exam** (Începere examinare) după completarea informațiilor demografice și se afișează faza Observation (Observație) din cadrul examinării la efort.

Faza Observation (Observație)

4. Verificați calitatea semnalului ECG:



Fereastra Observation (Observație) afișează diagrama de poziționare a derivațiilor și formele de undă ECG achiziționate. În mod implicit, XScribe afișează forma de undă ECG în timp real într-un format 6x2.

- Examinați afișajul ritmului cu 12 derivații pentru artefacte (zgomot) sau abaterea de referință. Pregătiți din nou și înlocuiți electrozii, dacă este necesar, pentru a obține trasări satisfăcătoare. (Consultați secțiunea [Pregătirea pacientului.](#))
- Dacă există o condiție privind defecțiunea derivațiilor la oricare dintre derivațiile afișate, apare o undă pătrată pentru derivația respectivă pe afișaj și derivația defectă este afișată cu litere roșii în colțul dreapta sus de pe ecran, împreună cu un mesaj. **LEAD FAIL (DEFECȚIUNE DERIVAȚIE)**. În situațiile cu condiții multiple și simultane de defecțiuni ale derivațiilor, XScribe acordă prioritate de afișare derivațiilor pentru membre, urmate de derivațiile de la V1 la V6.

ECG/F3 și Rhythm/F8 (Ritm/F8) pot fi imprimate în timpul acestei faze, însă nu vor fi stocate cu examinarea.

5. Selectați **Settings** (Setări) sau apăsați tasta **F1** pentru a modifica oricare dintre Local Settings (Setări locale), după caz.

Local Settings (Setări locale)



Station Name (Nume stație): denumirea implicită a computerului; poate fi configurată de utilizator

Front End (Interfață cu utilizatorul): WAM sau AM12

(Apare butonul WAM Pairing (Asociere WAM) atunci când se selectează WAM)

Trigger Module (Modul de declanșare): ECG A sau ECG B

Exer Equipment (Echipament pentru exerciții): Trackmaster 425, Trackmaster 428, Trackmaster (fără detectare), TM55, TM65, Ergoline, Lode Corival, Medical Positioning

TA Equipment (Echipeamente pentru măsurarea TA): Manual, Tango, Tango M2, Ergoline, Lode Corival

AC Frequency (Frecvență c.a.): 50 sau 60

COM Port (Port COM): Porturile atribuite și lista disponibilă

Setările selectate sunt memorate atunci când se începe următoarea examinare.

Pentru a asocia WAM

- selectați **Local Settings** (Setări locale) și alegeți **WAM** ca interfață cu utilizatorul.
- selectați butonul **WAM Pairing** (Asociere WAM).
- selectați **OK**.
- amplasați WAM (oprit) în imediata apropiere a receptorului UTK conectat la portul USB XScribe.
- porniți WAM.
- se va afișa un mesaj privind asocierea reușită.
- selectați **OK**.

NOTĂ: încheierea examinării de efort va cauza oprirea automată a WAM. Nu este necesar să asociați WAM cu același UTK pentru a-l utiliza din nou.

NOTĂ: indicația cu led nu este disponibilă atunci când se utilizează WAM cu XScribe.

NOTĂ: butoanele 12-Lead ECG (ECG cu 12 derivații) și Rhythm Print (Imprimare ritm) nu sunt funcționale atunci când se utilizează WAM cu XScribe.

Selecția protocolului și trecerea la faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor)



6. Selectați butonul Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) atunci când sunteți gata să intrați în faza Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) și pe afișaj apare următoarea solicitare.

NOTĂ: zgomotul care anulează Source Consistency Filter (SCF) (Filtru privind consecvența surselor) este foarte eficient, însă **TREBUIE SĂ ÎNVĂȚAȚI CONFIGURAȚIA ECG OPTIMĂ A FIECĂRUI PACIENT, ATUNCI CÂND ACESTA SE AFLĂ ÎN POZIȚIA DE EFECTUARE A EXERCIIILOR, CU UN SEMNAL FĂRĂ ZGOMOT.**

Asigurați-vă că aceste condiții sunt îndeplinite atunci când intrați în faza Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor).

Țineți pacientul nemișcat până când mesajele ST Learn... (Memorare ST...) și SCF Learning (Memorare SCF) dispar.

7. Selecția protocolului corespunzător este identificată înainte de a începe examinarea, utilizând meniul vertical din solicitările Advance to Pre-Exercise (Trecere la faza Înainte de efectuarea exercițiilor) de pe afișajul fazei Observation (Observație). Pentru a trece la un alt protocol, faceți clic și derulați lista derulantă.

Protocoloalele pot fi modificate utilizând Modality Settings (Setări modalitate) aflată în meniul System Configuration (Configurație sistem). Acest lucru este explicat în secțiunea [Configurația sistemului](#) din acest manual de utilizare.

Evidențiați și selectați **protocolul** dorit.

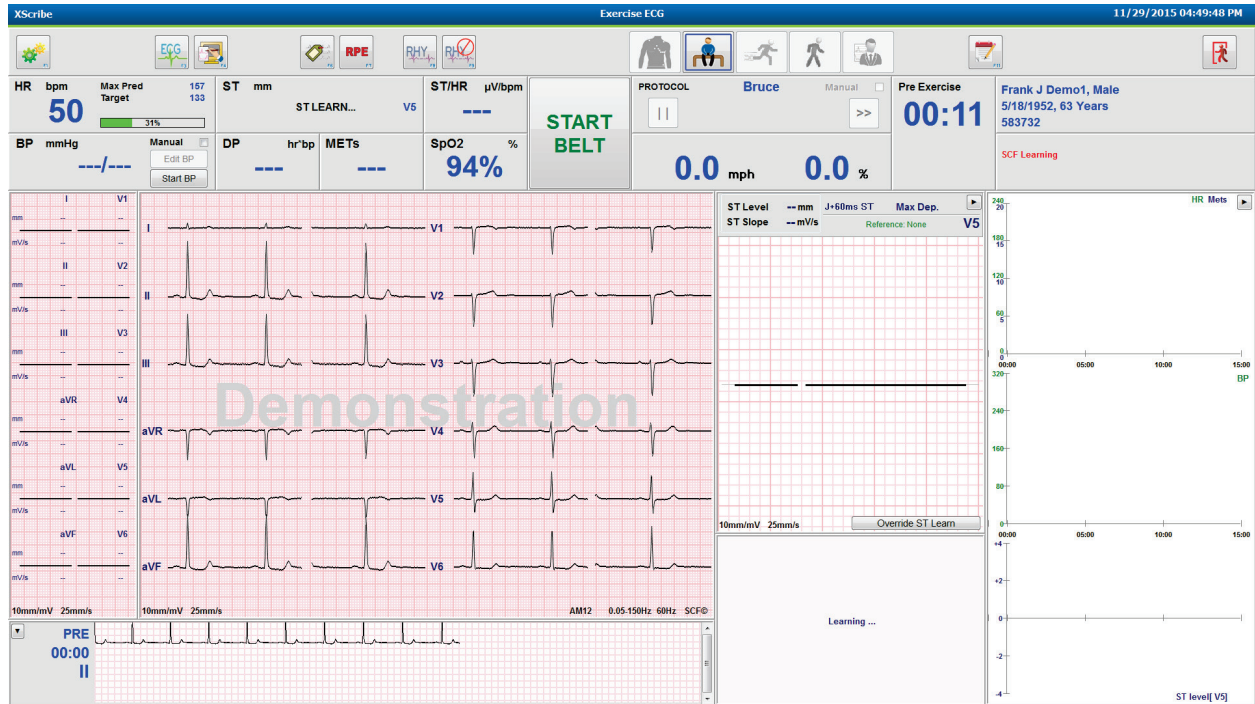
NOTĂ: controlul manual al oricărui protocol de exerciții în timpul testului este disponibil întotdeauna; totuși, acest lucru poate face ca XScribe să părăsească protocolul curent.

8. Selectați butonul **Proceed** (Continuare) pentru a trece la faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) sau selectați butonul **No** (Nu) pentru a rămâne în faza Observation (Observație) până când toate criteriile sunt îndeplinite. Apoi, selectați butonul Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) din nou atunci când sunteți gata.

Faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor)

XScribe achiziționează datele ECG pentru a crea șablonul cardiac al pacientului, utilizat pentru calcularea frecvenței cardiace, analizarea segmentului ST și detecția aritmiei. Începe memorarea ST și filtrul SCF începe să memoreze, dacă este activat, după intrarea în faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor).

NOTĂ: încercați să țineți pacientul nemișcat în poziția presupusă în timpul testării la efort, în timp ce SCF și ST sunt memorate. Acest lucru va asigura un semnal clar în timpul testului la efort. În partea dreaptă sus a afișajului va apărea un mesaj cu notificarea conform căreia filtrul SCF este în curs de memorare. De îndată ce dispăre acest mesaj, SCF a finalizat procesul de memorare, ceea ce indică faptul că pacientului se poate mișca în regulă.



Ceasul pentru faza Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) începe și se afișează nivelul HR și ST pentru derivația extinsă, după memorarea împreună cu complexul mediu transformat.

În timpul fazei Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor), utilizatorul trebuie să:

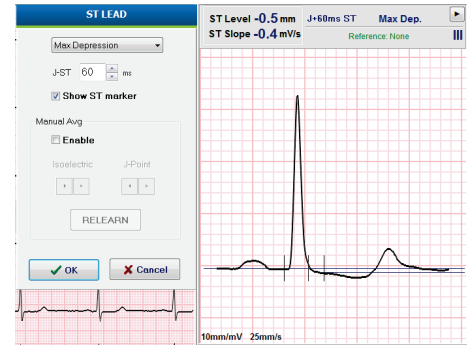
1. selecteze **Start** (Pornire) pentru un TA automat sau **Enter TA** (Introducere TA) pentru a tasta TA-ul de referință al pacientului prin selecția butonului.
 - Introducerea a trei caractere în câmpul sistolic face ca cursorul să treacă automat la câmpul diastolic.
 - Sub valorile TA va apărea un marcaj temporal automat cu privire la momentul în care s-a introdus TA.
2. obțină documentația evenimentului (adică, Supine (Decubit dorsal), Standing (În picioare) și ECG-uri cu 12 derivații cu hiperventilație), după plac.
3. instruiască pacientul cu privire la tehnica adecvată pentru utilizarea echipamentelor de efectuare a exercițiilor.
4. modifice opțiunile pentru afișarea exercițiilor făcând clic pe ECG-ul în timp real pentru a deschide meniul de control al formelor de undă, dacă dorește.

ST LEAD (Derivație ST)

ST-Level (Nivel ST), ST Slope (Pantă ST), ST measurement point (Punct de măsurare ST), ST Reference (Referință ST), forma de undă și eticheta derivației ECG transfocate sunt afișate în panoul ST Zoom (Transfocare ST). Oricare dintre cele 12 derivații poate fi selectată manual făcând clic pe oricare dintre ECG-urile din panoul Averaged ECG (ECG mediat). În plus, derivația transfocată poate fi selectată în mod dinamic (cea mai semnificativă elevație sau depresiune), în funcție de Max Depression (Depresiune max.), Max Elevation (Elevație max.), Max ST/HR Index (Indice ST/HR max.) sau derivația ECG utilizând lista derulată din meniul ST Lead (Derivație ST).

În timpul (doar) fazei Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor), punctul de măsurare J-ST poate fi ajustat în sus sau în jos în meniul ST Lead (Derivație ST). Această selecție nu este disponibilă în timpul fazelor Exercise (Exerciții) și Recovery (Recuperare).

Notă: Punctul de măsurare ST poate fi modificat și întreaga examinare reanalizată utilizând punctul de măsurare ST modificat după finalizarea examinării.



Manual Average (Avg) (Medie manuală) și Relearn (Rememorare)

Înainte de a începe porțiunea de exerciții din test, se recomandă ca șablonul ECG să rememorat, dacă pacientul s-a aflat în decubit dorsal în momentul efectuării ST Learning (Memorare ST) și a trecut într-o poziție stând în picioare. Pentru a evita diferențele privind șablonul ECG cauzate de modificările de poziție, faceți clic pe zoomed ST (ST transfocat) pentru a deschide meniul **ST LEAD** (Derivație ST). Se afișează un complex la magnitudine spațială care reprezintă însumarea magnitudinilor semnalelor de înaltă frecvență (suma vectorială) pentru toate cele 12 derivații. Faceți clic pe caseta de selectare **Enable** (Activare) și faceți clic pe butonul **RELEARN** (Rememorare) pentru a inițializa o ajustare.

Relearn (Rememorare) inițializează o rememorare automată a noului complex QRS dominant. Acest lucru folosește la modificările de poziție, precum și modificările de morfologie QRS. În tendințe se afișează dominant rhythm change (DRC) (Modificare ritm dominant) după o rememorare.

Pentru a ajusta debutul și sfârșitul QRS în orice moment după memorarea ST, faceți clic pe caseta de selectare **Enable** (Activare) și ajustați bifele pentru punctul J și izoelectric la dreapta sau la stânga, apoi selectați butonul **OK** sau **Cancel** (Anulare) pentru a închide fereastra. Fiecare clic reprezintă o modificare de două milisekunde. De îndată ce ajustările sunt efectuate și ați selectat OK, toate măsurătorile ST sunt actualizate și apare un simbol de avertizare ⚠ lângă valoarea ST afișată. ECG-urile cu 12 derivații obținute după o modificare va reflecta punctele de măsurare actualizate.

Override ST Learn (Suprascriere memorare ST)

Atunci când pacientul prezintă un ritm QRS extins, cum ar fi blocul de ramură sau ritmul ventricular stimulat, procesul de memorare ST nu se va finaliza, iar ECG-ul transfocat va rămâne în linie izoelectrică. Ritmul QRS extins mai poate fi detectat ca ritm ventricular.

Dacă după un minut, ST-ul nu este memorat, selectați butonul **Override ST Learn** (Suprascriere memorare ST) pentru a continua cu examinarea. Panoul Zoom ST/ST Profile (ST transfocat/Profil ST) va fi ascuns și analiza ST este dezactivată. În plus, mediile ST din partea dreaptă a afișajului vor rămâne în linie izoelectrică și capturarea evenimentului de aritmie ventriculară este dezactivată. Un mesaj vă va informa cu privire la consecințele suprascrierii ST și vi se va solicita să selectați **OK** sau **Cancel** (Anulare).

Atunci când ritmul QRS extins este prezent pe durata întregii examinări, raportul final nu va raporta nivelul ST și valorile ST maxime vor conține linii.

Atunci când ritmul QRS extins se transformă într-un QRS normal în timpul examinării, ST-ul pentru bătăile normale este memorat și raportat pentru timpii în care pacientul a avut un ritm normal.

Controlul formelor de undă și utilizarea filtrelor

Faceți clic stânga oriunde în ECG-ul în timp real pentru a deschide o fereastră care vă permite să setați derivațiile ECG, filtrele, amplificarea afișajului și viteza afișajului afișate.

Filtrele menționate mai jos pot fi activate sau dezactivate în orice moment din examinare:

- Source consistency filter (SCF) (Filtru privind consecvența surselor)
- 40 Hz filter (Filtru de 40 Hz)
- AC filter (Filtru c.a.)

Source Consistency Filter (SCF) (Filtru privind consecvența surselor)

Caracteristica brevetată Source Consistency Filter (SCF) (Filtru privind consecvența surselor) de la Welch Allyn este o caracteristică exclusivă utilizată pentru reducerea zgomotului asociat cu testarea efortului. Dacă utilizați morfologia memorată în timpul fazei Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) sau în timpul operațiunii de rememorare, SCF face diferența dintre zgomot și semnalul real din fiecare dintre cele 12 derivații. Această filtrare reduce zgomotul produs de spasmele musculare, zgomotul de joasă frecvență și înaltă frecvență și artefactele de referință, păstrând în același timp formele de undă cu calitate de diagnosticare.

Starea implicită a filtrului (activat sau dezactivat) este determinată de Modality Settings (Setări modalitate). Atunci când filtrul este activat, SCF[®] apare pe marginea dreaptă a afișajului ECG în timp real. Această setare poate fi modificată în orice moment în timpul unei examinări la efort.

AC Filter (Filtru c.a.)

AC filter (Filtru c.a.) elimină zgomotul de frecvență în linie eliminând frecvențele într-o bandă îngustă de aproximativ 60 Hz (național) sau 50 Hz (internațional). Starea implicită a filtrului (activat sau dezactivat) este determinată de profilul selectat. Atunci când filtrul este activat, 60 Hz sau 50 Hz apare pe marginea inferioară a afișajului ECG în timp real. Această setare poate fi modificată în orice moment în timpul unei examinări la efort.

40 Hz Filter (Filtru de 40 Hz)


40 Hz filter (Filtru de 40 Hz) este un filtru de diagramă, adică afectează numai informațiile redade sub formă de diagramă/imprimare, similare cu un filtru de 40 Hz pe un electrocardiograf. Starea implicită a filtrului (activat sau dezactivat) este determinată de profilul selectat. Atunci când filtrul este activat, 40 Hz apare pe marginea inferioară a afișajului ECG în timp real. Această setare poate fi modificată în orice moment în timpul unui test de efort.




AVERTISMENT: Atunci când este utilizat filtrul de 40 Hz, cerința privind răspunsul în frecvență pentru echipamentul ECG de diagnosticare nu poate fi îndeplinită. Filtrul de 40 Hz reduce semnificativ componentele de înaltă frecvență cu amplitudini ECG și ale vârfulor stimulatorului cardiac și este recomandat numai dacă zgomotul de înaltă frecvență nu poate fi redus prin proceduri adecvate.

Achiziționarea unui ECG standard

XScribe permite achiziția și imprimarea unui ECG standard cu 12 derivații, în timp ce pacientul se află într-o poziție de decubit dorsal. Un ECG etichetat cu Mason-Likar poate fi achiziționat și ca o referință pentru comparare pe durata întregii examinări. Activați sau dezactivați interpretarea bifând caseta de selectare în faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) a examinării utilizând **Event** (Eveniment) sau **F6**.

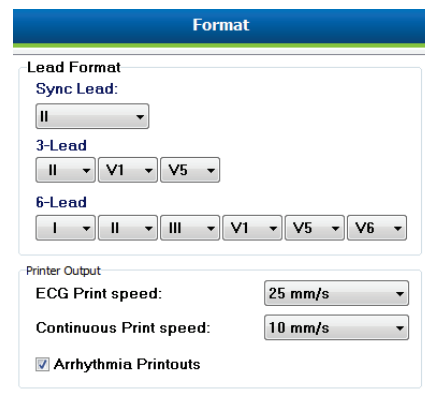
1. Lăsați pacientul să stea pe un pat sau o masă de examinare. Dacă masa de examinare este îngustă, așezați mâinile pacientului sub fesele sale pentru a vă asigura că mușchii brațelor sunt relaxați.
2. Faceți clic pe butonul **EVENT** (Eveniment) , selectați **Supine** (Decubit dorsal), apoi faceți clic pe **OK**.
3. După câteva secunde, XScribe va imprima un ECG standard cu 12 derivații integral, inclusiv măsurătorile și textul de interpretare, dacă au fost selectate. Formatul imprimării este definit în meniul Modality Settings (Setări de modalitate).
4. Rugați pacientul să stea în picioare și să se îndrepte spre banda de alergat sau ergometru. Faceți clic pe **EVENT** (Eveniment), selectați **Standing** (În picioare) sau **Mason Likar**, apoi faceți clic pe **OK**.

Setări

Selectați butonul  **Settings** (Setări) sau apăsați pe tasta **F1** pentru a modifica combinațiile ECG cu 3 și 6 derivații, pentru a modifica viteza de imprimare ECG, pentru a modifica derivația de sincronizare implicită și pentru a activa/dezactiva imprimarea aritmiei.

Imprimările aritmiei vor continua să fie stocate pentru a fi incluse în raportul final, atunci când această selecție este dezactivată.

Modificările vor afecta numai acest pacient și vor reveni la setările implicite definite în configurația Modality Settings (Setări modalitate) pentru următoarea examinare.



Instruirea pacientului

Înainte de a începe faza Exercise (Exerciții) a testului, instruiți pacientul să urmeze pașii corespunzători de mai jos:

Pentru banda de alergat

1. Rugați pacientul să strângă cureaua. (Porniți banda de alergat numai atunci când cureaua este strânsă în siguranță). Evidențiați și faceți clic pe **START BELT** (Pornire curea). Banda de alergat pornește la viteza și elevația preselectate.
2. Pacientul trebuie să își așeze mâinile pe șină pentru stabilitate și testați viteza curelei cu un picior înainte de a transfera celălalt picior pe cureaua în mișcare.
3. După acomodarea cu mișcarea curelei, reamintiți pacientului să își mențină corpul drept și capul sus. Încheieturile mâinilor se pot sprijini pe șină sau brațe, pe părțile laterale ca într-o poziție de mers normală.
4. Instruiți pacientul să se relaxeze, efectuând cât mai puține mișcări ale părții superioare a corpului posibil și stați în apropierea părții frontale a benzii de alergat.

NOTĂ: Atunci când se utilizează o bandă de alergat și apare o urgență, apăsați butonul de oprire de urgență aflat pe șină pentru a opri banda de alergat imediat.

Pentru ergometru

1. Rugați pacientul să se așeze pe scaunul ergometrului. Evidențiați și faceți clic pe **START Ergometer** (Pornire ergometru). Sarcina ergometrului pornește la nivelul de wați preselectat.
2. Pacientul trebuie să își așeze mâinile pe bare pentru stabilitate și să testeze nivelul de wați al ergometrului înainte de a continua, asigurând familiarizarea cu cerințele funcționale în timpul testului.
3. După acomodarea cu ergometrul, reamintiți pacientului să își mențină corpul drept și capul sus. Încheieturile mâinilor se pot sprijini pe bare, ca într-o poziție normală de călărit.

NOTĂ: Se recomandă să selectați **Abort** (Abandonare) pentru examinare și **Begin** (Începere) din nou, dacă așteptați mai mult de o oră pentru a începe exercițiile. Acest lucru previne stocarea inutilă a datelor, cu toate acestea, valorile TA, evenimentele ECG și de divulgare completă stocate anterior nu se salvează atunci când o examinare este abandonată.




Selectați butonul Exercise (Exerciții) atunci când sunteți gata să intrați în faza Exercise (Exerciții).

Faza Exercise (Exerciții)

Exercițiile încep conform protocolului selectat.

- Ceasul cu durata treptei și ceasul cu durata totală a exercițiilor va începe să numere de la 00:00.
 - Banda de alergat și ergometrul avansează sarcina de lucru conform definițiilor pentru prima treaptă a exercițiilor sau protocolele Time (Durată) și METs ramp (rampă MET-uri) vor avansa în cadrul unei singure trepte.
1. Permiteți XScribe să achiziționeze ECG-urile la timpii definiți setați de protocolul curent.
 2. Permiteți dispozitivului TA automat să obțină citirile TA la timpii definiți prin protocol sau să achiziționeze manual și să introducă valorile TA, conform solicitării sau după caz.
 3. Introduceți notele, dozele de medicamente și achiziționați ECG-uri manual sau benzi de ritm, după caz, pe întreaga durată a acestei faze.
 - Selectați tasta ECG/F3 pentru a genera o imprimare ECG cu 12 derivații
 - Selectați tasta Write Screen/F4 (Ecran de scriere/F4) pentru a imprima o pagină de 10 secunde cu ECG-ul în timp real
 - Selectați tasta Averages/F5 (Medii/F5) pentru a genera o imprimare care afișează începutul ECG-ului mediat din timpul exercițiilor în comparație cu ECG-ul cu 12 derivații mediat curent
 - Selectați tasta Event/F6 (Eveniment/F6) pentru a stoca și documenta evenimentele ECG cu o etichetă
 - Selectați tasta RPE/F7 pentru a documenta rata efortului perceput al pacientului
 - Selectați tasta Rhythm Print/F8 (Imprimare ritm/F8) pentru a imprima ritmul continuu și tasta Stop/F9 (Oprire/F9) pentru a opri ritmul de imprimare
 4. Rețineți și avansați treptele protocolului, după caz.

NOTĂ: funcționarea benzii de alergat poate fi întreruptă (STOP BELT (Oprire curea)) în timpul efectuării exercițiilor pentru a corecta o derivație defectă, pentru a lega un șiret etc., după caz. Atunci când banda de alergat este pornită din nou, sarcina de lucru va fi reluată treptat și se reține treapta. Comutați butonul Stage Hold  (Reținere treaptă) pentru a continua cu controlul automat al protocolului.



Selectați butonul Recovery (Recuperare) atunci când ajungeți în punctul final al exercițiului și urmează să înceapă faza Recovery (Recuperare).

Faza Recovery (Recuperare) va fi accesată automat atunci când pacientul ajunge la sfârșitul ultimei trepte sau când se atinge pragul protocolului în rampă liniară, atunci când protocolul este programat să înceapă automat faza Recovery (Recuperare) de la sfârșitul fazei Exercise (Exerciții)

Faza Recovery (Recuperare)

Puteți intra manual în faza Recovery (Recuperare), făcând clic pe butonul Recovery (Recuperare), cât timp încă vă aflați în faza Exercise (Exerciții). De asemenea, faza Recovery (Recuperare) poate fi începută automat, dacă protocolul este programat să înceapă automat faza Recovery (Recuperare) de la sfârșitul fazei Exercise (Exerciții). (Consultați selecția [Configurația utilizatorului și a sistemului](#) pentru detalii.)

Banda de alergat va trece la înclinația și viteza de recuperare specificată sau ergometrul la nivelul de wați specificat, apoi se va închide de îndată ce perioada de recuperare s-a încheiat. În funcție de **Recovery Rate** (Rată de recuperare) programată, banda de alergat sau ergometrul poate scădea efortul în timpul perioadei de recuperare și se poate opri la sfârșitul **Recovery Time** (Durată de recuperare) programată. Intervalele ECG, TA și Dose (Doză) vor începe și vor avea loc automat, conform duratelor protocoalelor programate.

Banda de alergat poate fi oprită și manual, făcând clic pe butonul **Stop Belt** (Oprire curea). O oprire manuală va introduce un Hold (Reținere) pe graficul Recovery Duration (Durată de recuperare), afișând procentul de finalizare; cu toate acestea, intervalele ECG, TA și Dose (Doză) temporizate vor continua conform programului.

La începutul fazei Recovery (Recuperare), cronometrul treptelor este înlocuit cu cronometrul Recovery (Recuperare), iar cronometrul Exercise (Exerciții) se oprește și îngheață pentru durata totală a exercițiilor. Se generează Peak ECG (ECG maxim) automat (atunci când treceți de la „Exercise” (Exerciții) la „Recovery”, se generează întotdeauna Peak Exercise (Max. exerciții) indiferent de setări).

Elementele de meniu funcționează în faza Recovery (Recuperare) la fel ca în faza Exercise (Exerciții); cu toate acestea, utilizatorul poate edita și Patient Information (Informații despre pacient) și tasta Notes/F11 (Note/F11) sau tasta Conclusions/F12 (Concluzii) (diagnostic, motive pentru încheierea testului, simptome, concluzii, tehnician și medic curant) în faza Recovery (Recuperare).

Apare TA automat și ECG-urile continuă conform programului. Introduceți valorile TA, dozele de medicamente și achiziționați ECG-uri manual sau benzi de ritm, după caz, pe întreaga durată a acestei faze.

Selectați tasta ECG/F3 pentru a genera o imprimare ECG cu 12 derivații

Selectați tasta Write Screen/F4 (Ecran de scriere/F4) pentru a imprima o pagină de 10 secunde cu ECG-ul în timp real

Selectați tasta Averages/F5 (Medii/F5) pentru a genera o imprimare care afișează începutul ECG-ului mediat din timpul exercițiilor în comparație cu ECG-ul cu 12 derivații mediat curent

Selectați tasta Event/F6 (Eveniment/F6) pentru a stoca și documenta evenimentele ECG cu o etichetă

Selectați tasta RPE/F7 pentru a documenta rata efortului perceput al pacientului

Selectați tasta Rhythm Print/F8 (Imprimare ritm/F8) pentru a imprima ritmul continuu și tasta Stop/F9 (Oprire/F9) pentru a opri ritmul de imprimare



La sfârșitul fazei Recovery (Recuperare), selectați butonul **End Exam** (Încheiere examinare) pentru a intra în faza Final Report (Raport final). Programul vă va solicita să confirmați **Exit Test?** (Părășiți textul?) Selectați **OK** pentru a confirma încheierea fazei Recovery (Recuperare) sau **Cancel** (Anulare) pentru a continua.


Faza Final Report (Raport final)

Atunci când faza Recovery (Recuperare) se încheie, XScribe trecere la afișajul Report Manager (Manager raport).

- Se afișează un canal ECG de 7,5 secunde, în timp real, în partea stângă jos a afișajului.
 - Derivația afișată poate fi schimbată cu o altă derivație
 - Se poate imprima un ECG cu 12 derivații sau o bandă de ritm
- Secțiunea Rezumat prezintă durata totală a exercițiilor, viteza maximă și înclinația maximă sau wații, precum și derivațiile cu o modificare ST mai mare de 100 μ V.

Percent of Functional Aerobic Impairment sau FAI % este prezent atunci când se întreprinde un protocol Bruce.

Scorul Duke Score, un scor cantitativ privind banda de alergat utilizată la exerciții, pentru anticiparea unui prognostic la Universitatea Duke, este prezent atunci când se întreprinde un protocol Bruce, iar pacientul prezintă o modificare ST în timpul examinării. Evaluarea clinică a scorului Duke poate fi aleasă dintr-o listă derulantă cu următoarele selecții pentru angină, care vor afecta valoarea rezultată:

- No angina (Fără angină)
 - Non-limiting angina (Angină nelimitativă)
 - Exercise-limiting angina (Angină limitativă conform exercițiilor)
- Captura de ecran cu modificarea ST furnizează o tendință dublă privind frecvența cardiacă și modificarea ST cu o bară roșie care afișează cazurile în care modificarea ST a fost mai mare de 100 μ V. Derivația supusă tendințelor poate fi modificată utilizând meniul derulant.
 - Secțiunea cu valorile max. prezintă Max HR (HR max.), Target HR (HR țintă) și MET-urile obținute. Valorile max. sunt urmate de Double Product (Produs dublu), TA sistolic și diastolic maxim.
 - Secțiunea cu valorile ST max. prezintă elevația, depresiunea, modificarea totală și ST/HR Index (Indice ST/HR).
 - Secțiunea Concluzii permite introducerea Diagnosis (Diagnostic), Reasons for End (Motive pentru încheiere), Symptoms (Simptome), Conclusions (Concluzii), Technician (Tehnician) și Attending Physician (Medic curant), utilizând textul liber sau listele derulante.
 - Câmpul Conclusions (Concluzii) poate fi populat cu acronime, făcând clic pe butonul  și selectând din listă sau, atunci când acronimele sunt memorate, introducând o bară de efracție spre înainte, abrevierea și selecția tastei de spațiere (de ex., /C10[spacebar] va introduce „No ST Changes” (Fără modificări ST)).
 - Câmpul Conclusions (Concluzii) poate fi populat cu un paragraf narativ care va analiza etichetele și valorile din rezumat din rezultatele examinării curente. Există 9 șabloane din care puteți alege:
 - Normal Treadmill Test (Test normal cu banda de alergat),
 - Abnormal Treadmill Test (Test anormal cu banda de alergat),
 - Equivocal Stress Test (Test de efort echivoc),
 - Uninterpretable Stress Test (Test de efort neinterpretabil),
 - Normal Ergometer Test (Test normal cu ergometru),
 - Abnormal Ergometer Test (Test anormal cu ergometru),
 - Normal Pharmacological Test (Test farmacologic normal) și
 - Abnormal Pharmacological Test (Test farmacologic anormal).
- Selectați șablonul dorit, apoi butonul de selectare verde pentru a popula câmpul Conclusions (Concluzii). Odată selectat și introdus, textul narativ poate fi modificat de către clinician, după caz.
- Post Processing (Post-procesare) permite o ajustare a punctului de măsurare ST. Întreaga examinare va fi reanalizată privind modificarea ST, atunci când valoarea J-ST exprimată în milisecunde se modifică și butonul ST Modify (Modificare ST) este selectat.
 - Final Report (Raport final) poate fi previzualizat și imprimat, după plac.
 - Întreaga examinare poate fi analizată bătaie cu bătaie, selectând butonul Page Review (Analizare pagină).

Pornire rapidă: Selecția sistemului pentru Start a Stress Test (Începere test de efort)

Faceți clic pe acest buton pentru a deschide fereastra Start a Stress Test (Începere test de efort) care prezintă filele MWL (toate examinările programate) și Patients (Pacienți) în partea dreaptă a afișajului.

Fila Patients (Pacienți) se selectează atunci când nu se programează examinări.

MWL **Patients**



Câmpul Search (Căutare) poate fi utilizat pentru a căuta datele demografice existente ale pacientului sau o comandă MWL, în funcție de fila selectată.

Butonul Clear (Golire) va elimina toate informațiile despre examinare introduse din partea stângă a afișajului, ceea ce vă permite să introduceți noi informații.

Clear

Butonul Exit (Ieșire) vă face să reveniți la meniul principal.

Exit

XScribe
Start a Stress Test

Exam Information

Last Name: Jackson First Name: Martha

Middle Name: Alice Gender: Female Race: Caucasian

DOB: 7/30/1954 Age: 61 Years

Height: 65 in Weight: 162 lb

ID: 667343 Second ID: 472-68-3824

Admission ID: 1000388

Address: 23016 Western Road City: Cedarburg

Postal Code: 53012 State: WI Country: USA

Home Telephone: 262-538-3852 Work Telephone: N/A

Mobile Telephone: 262-684-4353 Email Address: Mjack@sbcglobal.net

Angina: Atypical History of MI: No Indications: R/O CAD

Prior Cath: No Prior CABG: No R/O CAD

Smoking: No Diabetic: No Medications: Aspirin

Family History: Yes Pacemaker: Antitrombol

Referring Physician: Dr. A. Zahn Notes: No known Allergies

Procedure type: Treadmill Stress Test

Location: ECO Lab Room 2

Max HR: 159 bpm Target HR: 135 bpm 85%

Max Workload: 122 W Technician: Tracy Clark, CCVT

Target Workload: 122 W 100% Attending Phy: Dr. R. Collins

MWL **Patients**

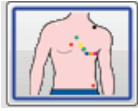
Patient ID	Last Name	First Name	Date of Birth
328323	Unger	Richard	2/21/1973
583732	Demo1	Frank	5/18/1952
638293	Taylor	Robert	5/18/1943
858923	Kanabec	Franklin	8/22/1957
897213	Hanson	Martha	7/20/1954
994353	Hansen	Sarah	2/14/2006


Editați sau adăugați informațiile utilizând textul liber sau listele derulante, după caz, apoi selectați butonul **Start Exam** (Începere examinare).

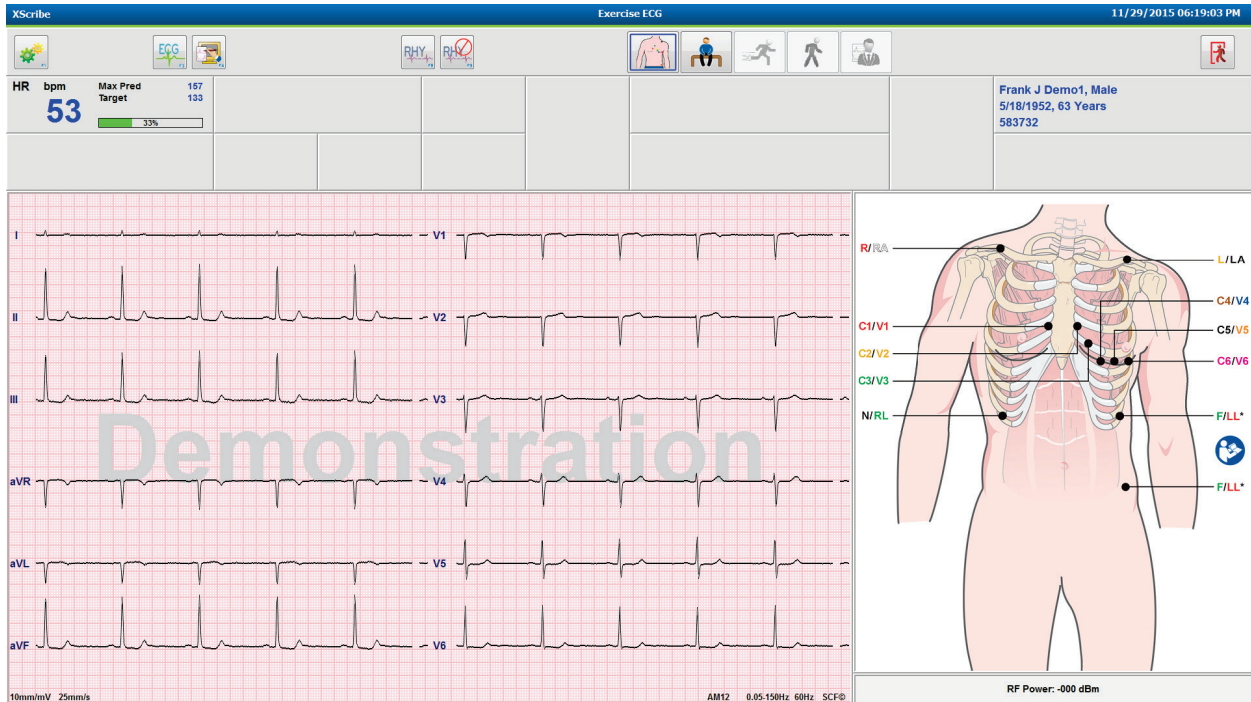
Start Exam

Începe faza Observation (Observație) de pe XScribe.

Pornire rapidă: Afișajul sistemului în timpul fazei Observation (Observație)



Butonul Observation (Observație) este evidențiat cu o margine albastră. Această fază poate fi abandonată  oricând pentru a reveni la fereastra Start a Stress Test (Începere test de efort).



Verificați calitatea formei de undă ECG și poziționarea derivațiilor.

Rugați pacientului să stea calm și relaxat, apoi selectați butonul **Pre Exercise** (Înainte de efectuarea exercițiilor)



Vi se solicită să selectați protocolul de îndată ce butonul Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) este selectat. Selectați **Proceed** (Continuare) atunci când toate criteriile sunt îndeplinite.

Advance to Pre-Exercise

Protocol Name Bruce


To ensure good quality, the technician must learn the ECG:

1. Is there a noise-free ECG? USAF/SAM 2.0
2. Is the patient in position? USAF/SAM 3.3
3. Is the patient able to remain still for about 30 seconds? High Ramp

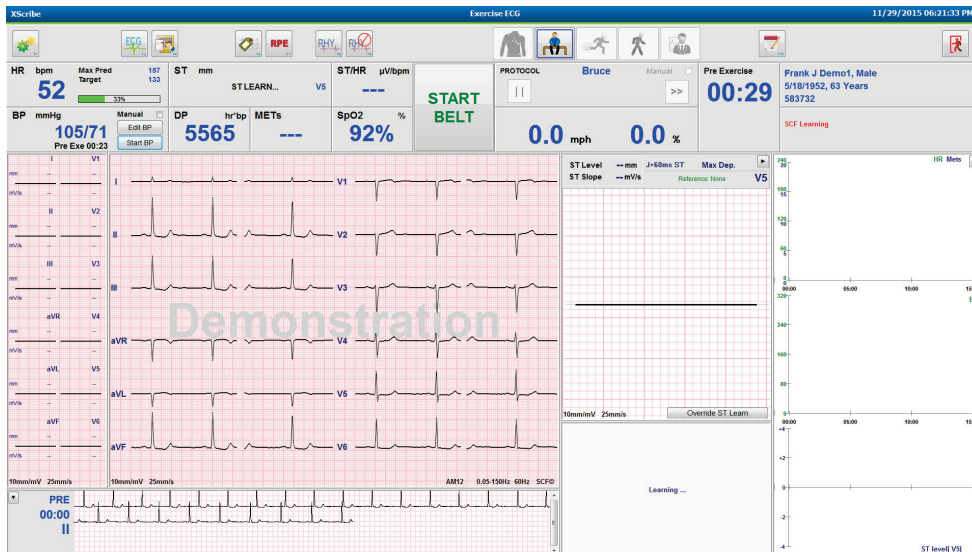
Pornire rapidă: Afișajul sistemului în timpul fazei Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor)


Butonul Pre Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) este evidențiat cu o margine albastră.

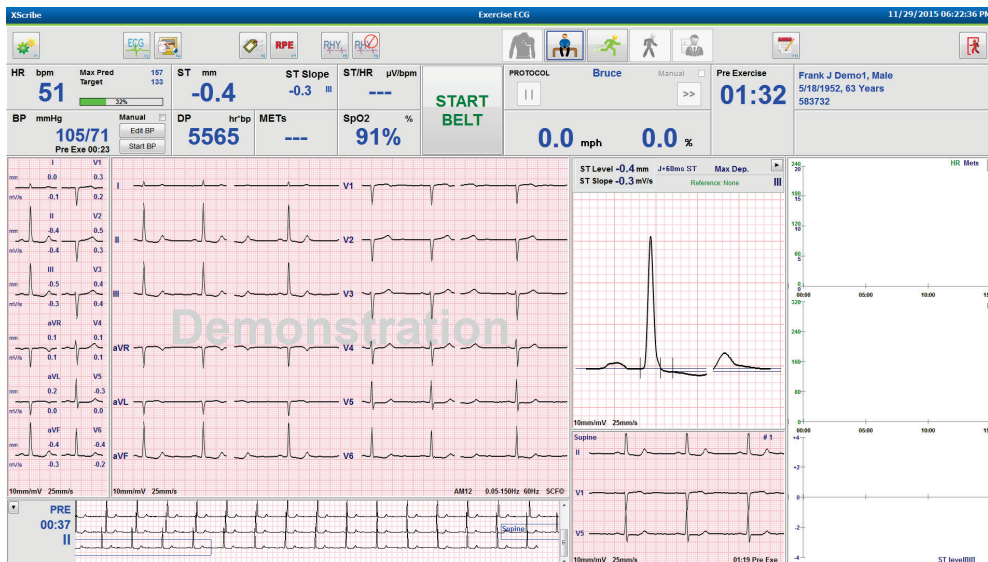


Această fază poate fi abandonată  oricând pentru a reveni la fereastra Start a Stress Test (Începere test de efort). Cronometrul Pre Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) începe să afișeze mm:ss.

Așteptați cât timp Source Consistency Filter (SCF) (Filtru privind consecvența surselor) memorează cum să facă diferența dintre zgomot și semnalele cardiace. Așteptați cât timp memorarea ST este în curs. Aceste procese durează aproximativ un minut. Butonul de fază Exercise (Exerciții) nu este disponibil până când mediile ECG nu sunt memorate și afișate.



Achiziționați o măsurătoare TA de referință și ECG-urile, după caz. Utilizați butonul Event/F6  (Eveniment/F6) pentru a selecta etichetele, imprima și stoca evenimentele ECG de referință. Puteți porni/opri cureaua pentru a face o demonstrație de mers pe banda de alergat înainte ca exercițiul să înceapă.



Rugați pacientul să strângă cureaua benzii de alergat înainte de a o porni, apoi selectați butonul **Exercise**

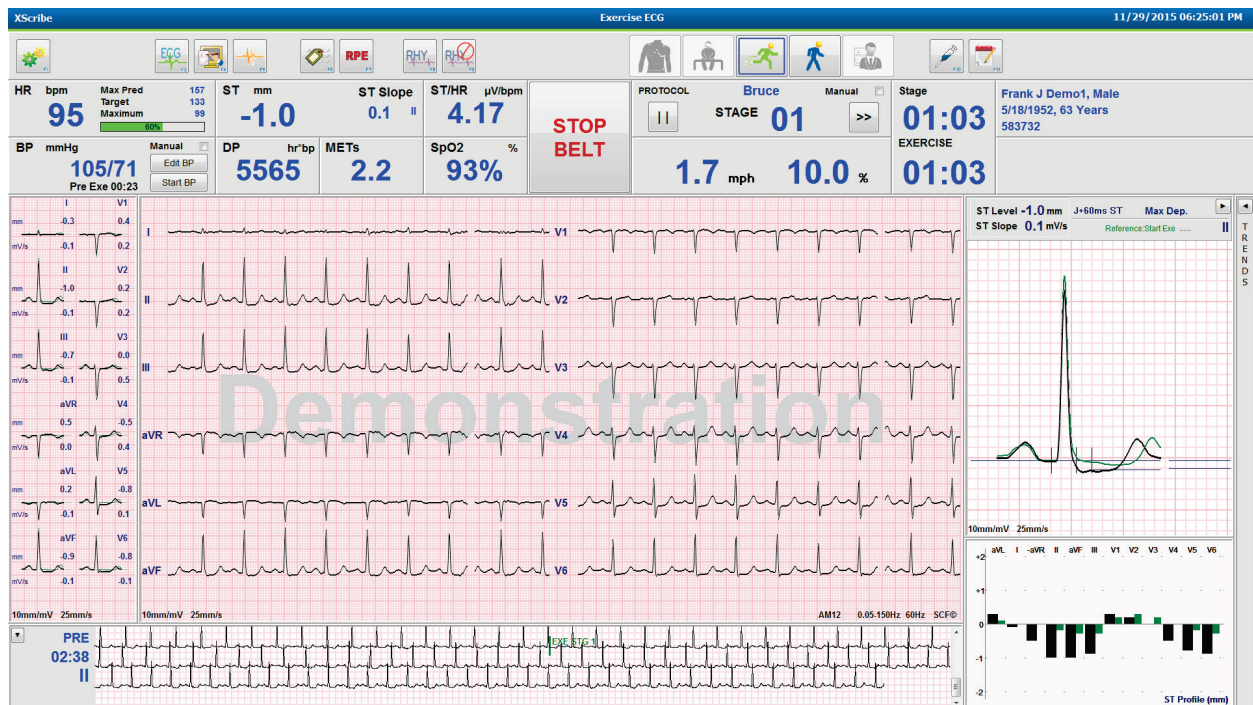
(Exerciții). 

Pornire rapidă: Afișajul sistemului în timpul fazei Exercise (Exerciții)



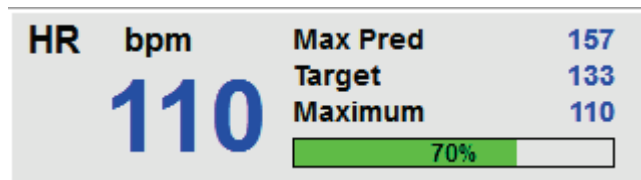
Butonul Exercise (Exerciții) este evidențiat cu o margine albastră. Cronometrul Pre Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) este înlocuit cu cronometrele Stage (Treaptă) și Exercise (Exerciții în total), ambele pornind la 00:00, iar exercițiul continuă în mod automat, conform protocolului.


Panourile pot fi afișate sau ascunse, după plac.



Introduceți notele, dozele de medicamente și achiziționați ECG-uri manuale, benzi de ritm sau TA-uri, după caz, pe durata întregii faze.

Pe măsură ce această fază avansează, placa HR afișează frecvența cardiacă țintă și Maximum (Maxim) obținută în momentul de față al examinării. Graficul reprezintă procentul curent al Maximum Predicted HR (HR max. previzionat).



Atunci când sunteți pregătit pentru a încheia exercițiul, selectați butonul **Recovery** (Recuperare)  sau permiteți fazei Exercise (Exerciții) să se încheie, atunci când protocolul este programat pentru a începe automat faza Recovery (Recuperare) după finalizarea tuturor treptelor de exerciții).

Pornire rapidă: Afișajul sistemului în timpul fazei Recovery (Recuperare)




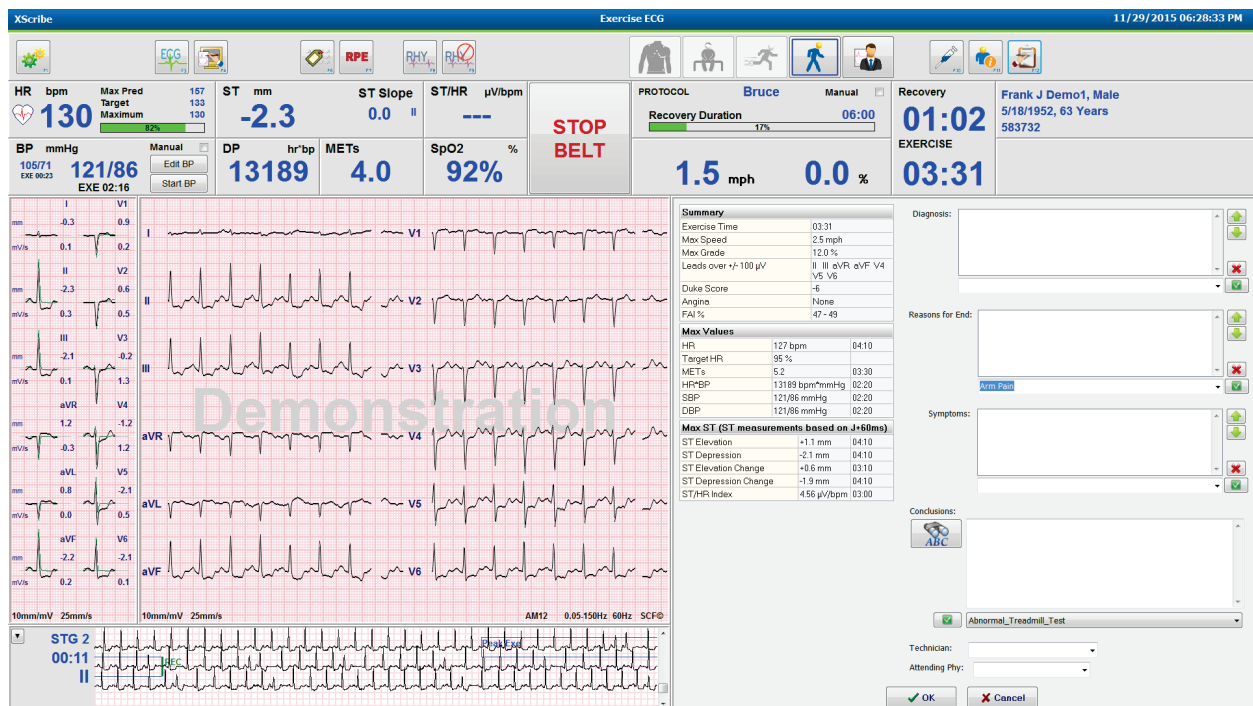
Butonul Recovery (Recuperare) este evidențiat cu o margine albastră. Cronometrul pentru Stage (Treaptă) este înlocuit cu cronometrul pentru Recovery (Recuperare), începând la 00:00 și cronometrul pentru Exercise (Exerciții în total) este înghețat.

În această fază apar butoanele Patient Information (Informații despre pacient) și Conclusions (Concluzii), permițând pregătirea rezultatelor.

Faza Recovery va continua automat conform protocolului cu ECG-urile și TA-urile automate preluate. Viteza și înclinația benzii de alergat vor scădea conform fazei Recovery (Recuperare) programată. Se afișează un grafic Recovery Duration (Durată de recuperare) care afișează procentul de recuperare obținut. Atunci când se selectează STOP BELT (Oprire curea), graficul va înceta să raporteze procentul.

Cât timp pacientul se află în curs de recuperare, medicul sau clinicianul poate dori să înceapă pregătirile pentru

raportul final. Selectați butonul Conclusions (Concluzii)  pentru a alege din listele derulante și pentru a introduce textul liber, acronimele sau șabloanele narrative. Summary (Rezumat) și Max Values (Valori max.) nu pot fi editate în timpul fazei Recovery (Recuperare). La finalizare, selectați butonul OK pentru a salva modificările sau Cancel (Anulare) pentru a părăsi Conclusions (Concluzii) fără a vă salva modificările și pentru a reveni la afișajul Full Recovery (Recuperare completă).



Atunci când sunteți pregătit pentru a încheia faza Recovery (Recuperare) și pentru a introduce Report Manager

(Manager raport), selectați butonul **End Exam** (Încheiere examinare).



O solicitare va indica selecția OK pentru părăsire.

Pornire rapidă: Afișajul Report Manager (Manager raport)



Butonul End Exam (Încheiere examinare) este evidențiat cu o margine albastră înainte de a trece la afișajul Report Manager (Manager raport). Editările Patient Information (Informații despre pacient) și Conclusions (Concluzii) în faza Recovery (Recuperare) sunt reportate.

ECG-ul în timp real este afișat pentru o singură derivație și ECG-ul poate fi imprimat atunci când pacientul încă este conectat.

Alte editări și modificări sunt posibile pe acest afișaj, pe lângă capacitatea de a modifica valorile din Summary (Rezumat), Max Values (Valori max.) și Max ST measurement (Măsurătoare ST max.), după caz.

Tendința dublă ST Change Snapshot (Captură de ecran cu modificarea ST) afișează modificarea HR și ST pentru derivația selectată. Se prezintă graficul cu bară roșie unde s-a produs modificarea ST mai mare de 100 μ V începând cu faza Exercise (Exerciții) și până la Recovery (Recuperare).

Selecțiile coloanelor din dreapta

Patient Data (Date pacient) Faceți clic pentru a deschide și edita datele demografice ale pacientului.

Print Options (Opțiuni de imprimare) Alegeți imprimanta dorită pentru imprimările Final Report (Raport final) și Page Review (Analizare pagină).

Preview (Previzualizare) Alegeți să afișați, imprimați și personalizați paginile de raport final.

Post Processing (Post-procesare) **J-ST** și **ST Modify** (Modificare ST) permit rescansarea, utilizând un alt punct de măsurare ST.

Page Review (Analizare pagină) Permite editarea evenimentului cu divulgare completă și navigarea în funcție de eveniment, acțiunea de a face clic pe tendință și paginație.

Exit (Ieșire) Închide Report Manager (Manager raport) și apare o solicitare pentru o stare a examinării în fereastra Finalize Exam (Finalizare examinare).

Utilizarea Report Manager (Manager raport)

Patient Data (Date pacient)

Datele demografice ale pacientului pot fi introduse acum făcând clic pe **Patient Data** (Date pacient). Apare fereastra pop-up Patient Demographics (Date demografice ale pacientului). Introduceți modificările, apoi faceți clic pe butonul **OK** pentru a salva și închide.

Print Options (Opțiuni de imprimare)

Utilizați meniul vertical Print Options (Opțiuni de imprimare) pentru a alege imprimanta dorită, atunci când imprimați un ECG din real-time ECG (ECG în timp real) și atunci când se află în Page Review (Analizare pagină). Imprimanta definită în Modality Settings (Setări modalitate) va fi selectată în mod implicit.

Preview (Previzualizare)

Selectați **Preview** (Previzualizare) și se afișează prima pagină de raport în Report Viewer (Vizualizator raport).

Final Report Print Preview

Cardiology

Sections:

- Patient Information
- Exam Summary
- Rate/RR/Workload Trends
- ST Level Trends
- ST Slope Trends
- Worst Case Average
- Periodic Averages
- Peak Averages
- ECG Prints

Demo1, Frank **Patient Information** **11/29/2015 06:21:04 PM**
583732 Bruce

ID: 583732 Second ID: 432-35-2632 Admission ID:

Date of Birth: 5/18/1952	Height: 68 in	Address: 41 North Woods Avenue	City: Milwaukee	State: WI
Age: 63 Years	Weight: 205 lb	Postal Code: 53223	Country: USA	Email Address: FJD@yahoo.com
Gender: Male	Race: Caucasian	Home Tel.: 414-252-6893	Work Tel.: N/A	Mobile Tel.: N/A

Angina: Typical History of MI: No Indications Medications: Antihypertensive, Beta Blockers, Diuretics

Prior CABG: No Prior Cath: No

Diabetic: No Smoking: No

Family History: Yes

Referring Physician: Location: Procedure Type:

Attending Phy: Dr. E. Williamson Target HR: 133... (85%) Reasons for end: Ischemic ECG, MD Discretion

Technician: Tracy Clark, CCVT Symptoms: Chest Pain, Short of Breath

Diagnosis: Indicative for Myocardial Ischemia

Notes:

Conclusions:

The patient was tested using the Bruce protocol for a duration of 03:31 mm:ss and achieved 5.2 METs. A maximum heart rate of 148 bpm with a target predicted heart rate of 111% was obtained at 05:40. A maximum systolic blood pressure of 132/97 was obtained at 05:50 and a maximum diastolic blood pressure of 132/97 was obtained at 05:50. A maximum ST depression of -2.7 mm in II occurred at 05:40. A maximum ST elevation of +1.4 mm in aVR occurred at 05:40. Exercise stress test indicative for myocardial ischemia. ST-segment depression of more than 2mm with slow return to baseline indicates coronary artery disease exists. Abnormal exercise stress test.

Reviewed by: Signed by: _____

UNCONFIRMED REPORT Date: _____

XScore 6.1.0.38074 Hospital name here... Page 1

Bara de instrumente Report Viewer (Vizualizator raport)




Utilizați pictograma cu imprimanta Windows pentru a deschide o casetă de dialog cu imprimanta și alegeți imprimantele definite cu proprietăți, intervalul de imprimare și numărul de exemplare. Pentru a imprima raportul final, selectați **OK**. Atunci când există dispozitivul de scriere Z200+, selecția este disponibilă și pentru imprimarea unui singur raport.

Utilizați pictograma cu lupă pentru a alege Auto (Automat), astfel încât să corespundă ferestrei sau unei dimensiuni procentuale pentru afișaj.


Utilizați pictogramele paginii pentru a selecta o previzualizare de o singură pagină, de două pagini sau patru pagini.

Numărul de pagini de raport este afișat ca xx/xx (numărul de pagini afișate per pagini în total). Tasta cu săgeată roșie vă permite să previzualizați următoarea pagină sau pagina anterioară, precum și să treceți la ultima pagină sau prima pagină.

Utilizați instrumentul Settings (Setări)  pentru a:

- Defini Summary (Rezumat) și ECG Averages (Medii ECG) de raportat By Stage (În funcție de treaptă) sau By Minute (În funcție de minute),
- Defini formatul Averages (Medii) pentru a include 3 derivații sau 12 derivații,
- Alege să activați/dezactivați imprimările evenimentelor de aritmie și
- Pentru a imprima un ECG cu sau fără grilă.

Selectați **OK** pentru a vă salva modificările și pentru a vă actualiza raportul afișat.

Utilizați pictograma cu grilă roz  pentru a comuta fundalul grilei ECG-ului afișat la On (Pornit) sau Off (Oprit). Atunci când grila este oprită, apare un X.


Report Options (Opțiuni privind raportul)

Atunci când Report Options (Opțiuni privind raportul) este definită în Modality Manager Report Settings (Setări raport manager modalitate), aveți la dispoziție o listă derulantă pentru selecție în fereastra Preview (Previzualizare). Alegeți un tip de raport și secțiunile sunt compilate automat cu secțiunile activate sau dezactivate.



Sections (Secțiuni)

Utilizați casetele de selectare pentru a alege secțiunile de includere sau excludere din Final Report (Raport final).

Selectați săgețile  din colțul stânga jos al afișajului pentru a reîmprospăta raportul afișat după efectuarea unei modificări.

Exit the Preview (Părăsire previzualizare)

Faceți clic pe **X** roșu pentru a închide previzualizarea raportului și pentru a reveni la fereastra Report Manager (Manager raport).

Post Processing (Post-procesare)

Pentru a rescana examinarea la efort, utilizând un alt punct de măsurare ST, utilizați săgețile în sus/în jos pentru a defini o nouă valoare **J-ST** și faceți clic pe **ST Modify** (Modificare ST). Toate măsurătorile ST vor fi ajustate pentru a reflecta noul punct de măsurare.




Page Review (Analizare pagină)

Această funcție permite analizarea evenimentelor ECG salvate, precum și capacitatea de a le reeticheta, imprima și șterge. Se pot adăuga și noile evenimente ECG. Page review (Analizare pagină) poate avea loc imediat după încheierea testului de efort sau mai târziu, selectând pictograma Search (Căutare). De pe ecranul Report Manager (Manager raport), selectați **Page Review** (Analizare pagină). Datele ECG sunt afișate în jumătatea stângă a afișajului și următoarele comenzi devin disponibile.



- Încheiați sesiunea Page Review (Analizare pagină) și reveniți la Report Manager (Manager raport) selectând

butonul **Exit**  (Ieșire).

- Mutați ECG-ul înapoi în incremente de 10 secunde, selectând tasta de pe tastatură săgeata înapoi  sau pagină în sus. Utilizați tasta săgeată stânga de pe tastatură pentru a muta înapoi în incremente de 1 secundă.
- Mutați ECG-ul înainte în incremente de 10 secunde, selectând tasta de pe tastatură săgeată înainte  sau pagină în sus. Utilizați tasta săgeată dreapta de pe tastatură pentru a muta înainte în incremente de 1 secundă.
- Adăugați un eveniment nou, selectând **EVENT/F6**  (Eveniment/F6), apoi alegeți o etichetă de eveniment sau introduceți un text liber pentru o nouă etichetă.
- Deschideți o casetă de dialog pentru a modifica Gain (Amplificare), Display speed (Viteză afișare), Lead Layout (Disponere derivație) și 40 Hz filter (Filtru de 40 Hz), selectând forma de undă ECG.
- Modificați ST Lead (Derivație ST), selectând **Zoomed ST** (ST transfocat) și alegeți din meniul din lista derulantă.
- Modificați ECG-ul de referință, selectând textul **Reference:** (Referință) cu verde și alegeți din lista derulantă.
- **Display, Print, Relabel, Delete** (Afișare, Imprimare, Reetichetare, Ștergere) și **Undelete** (Anulare ștergere) pentru evenimentele ECG selectându-le din panoul Event (Eveniment), apoi alegând butoanele dorite. Puteți utiliza caseta de selectare pentru a bifa toate evenimentele, apoi debifați-le selectiv pe cele pe care doriți să le salva sau șterge.

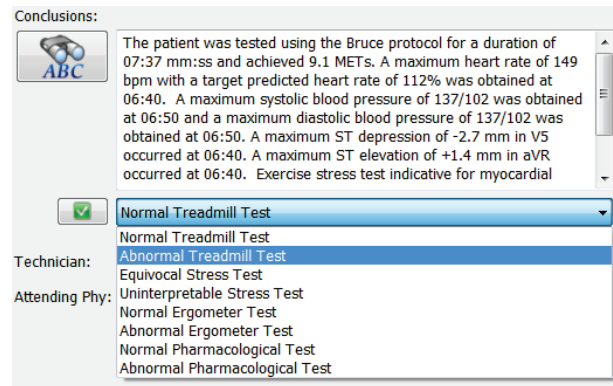


- Navigați într-un anumit moment al examinării, făcând clic oriunde pe graficul tendințelor. O linie punctată verticală violet indică ECG-ul afișat în prezent în cadrul testului.

Concluzii: Șablon narative

În câmpul Conclusions (Concluzii) se poate introduce o concluzie narativă prin selecția listei derulante Template (Șablon), apoi a butonului de bifare din partea stângă a denumirii șablonului. După selectarea șablonului dorit, fereastra Conclusions (Concluzii) va fi populată automat cu datele corespunzătoare din rezumat și va fi inclusă în Final Report (Raport final).


De îndată ce se adaugă șablonul, acesta poate fi modificat manual, după caz, în câmpul Conclusions (Concluzii).



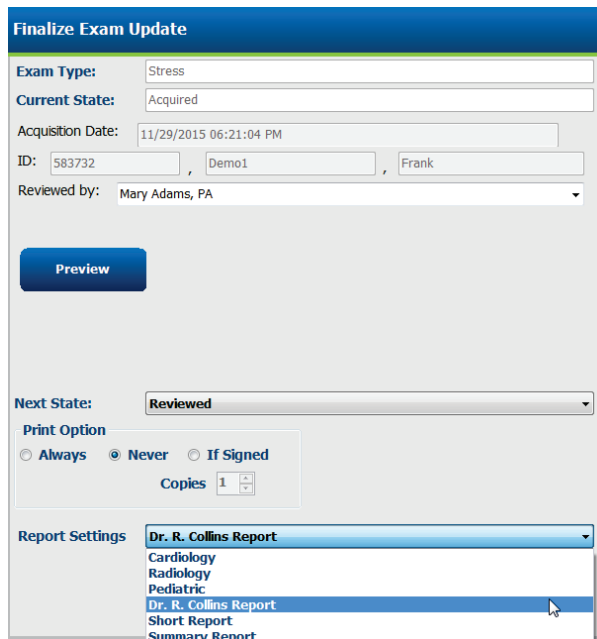
Concluzii: Acronime

Faceți clic pe pictograma cu acronim pentru a deschide o listă cu acronimele prestabilite și enunțurile acestora. Atunci când acronimul este cunoscut, se poate introduce o bară de efracție spre înainte, urmată de acronim, în câmpul Conclusions (Concluzii) (de ex., /C10) urmat de apăsarea tastei de spațiere.

Părăsirea Report Manager (Manager raport) și Finalize the Exam (Finalizare examinare)

Selectați butonul **Exit**  (Ieșire) pentru a salva modificările și închideți fereastra Report Manager (Manager raport). Se deschide o fereastră care afișează informațiile despre examinare și solicitările de selectare a stării la **Finalize Exam Update** (Actualizare finalizare examinare). Se afișează următoarea stare logică, care poate fi modificată utilizând meniul vertical.

În această fereastră se pot selecta și tipurile de rapoarte definite de utilizator.



În funcție de modul în care Modality Settings (Setări modalitate) sunt definite, există patru stări posibile:

1. **Acquired** (Achiziționat) indică faptul că examinarea a fost finalizată și așteaptă ca clinicianul să confirme sau să modifice rezultatele.
2. **Edited** (Editat) indică faptul că revizorul a examinat rezultatele și a pregătit examinarea pentru analizare.
3. **Reviewed** (Analizat) indică faptul că un utilizator autorizat a confirmat faptul că rezultatele sunt corecte.
 - Atunci când este selectat, câmpul **Reviewed By** (Analizat de către) se va deschide pentru introducerea numelui revizorului.
4. **Signed** (Semnat) indică faptul că rezultatele examinării sunt corecte și nu mai este nevoie de o procesare ulterioară.
 - Atunci când sunt selectate, atât câmpul **Username** (Nume de utilizator) și **Password** (Parolă) trebuie completat de către un utilizator cu autoritate de semnare (dacă **Legal Signatures** (Semnături legale) este setat la **yes** (Da) în system settings (Setări de sistem)).

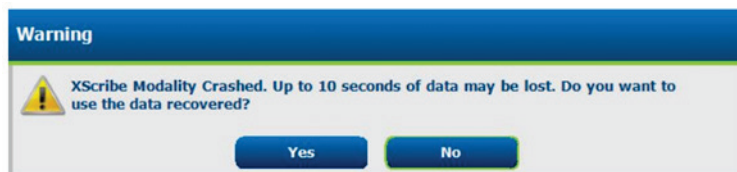
Selectând **Always** (Întotdeauna) sau **If Signed** (Dacă este semnat) din selecțiile **Print Option** (Opțiuni de imprimare), se va genera o imprimare cu **Final Report** (Raport final). Raportul va fi imprimat de **Printer Device** (Dispozitiv imprimantă) selectat atunci când starea selectată este actualizată.

Preview (Previzualizare) deschide afișajul **Final Report** (Raport final) cu detaliile explicate pe paginile anterioare.

Selectați **Update** (Actualizare) pentru a salva selecția următoarei stări și închideți fereastra **Finalize Exam Update** (Actualizare finalizare examinare) și reveniți la meniul **Start a Stress Test** (Începere test de efort).

Datele disponibile ale examinării (se aplică v6.3.1 sau >)

Dacă procesul de achiziție a datelor se încheie în mod neașteptat în timpul unei examinări, însă înainte de faza **Recovery** (Recuperare), se va afișa un mesaj de avertizare care vă solicită să creați sau nu un raport bazat pe datele recuperate.




În acest caz, se creează un raport cu datele examinării, care este lansat în modul **Review** (Analizare). În caz contrar, datele examinării salvate temporar sunt eliminate și începe o nouă achiziție a datelor.

Open Legacy Exams (Deschidere examinări vechi)

Open Legacy exams (Deschidere examinări vechi) nu este acceptată în prezent în această versiune software.

CONFIGURAȚIA UTILIZATORULUI ȘI A SISTEMULUI

Sarcini administrative

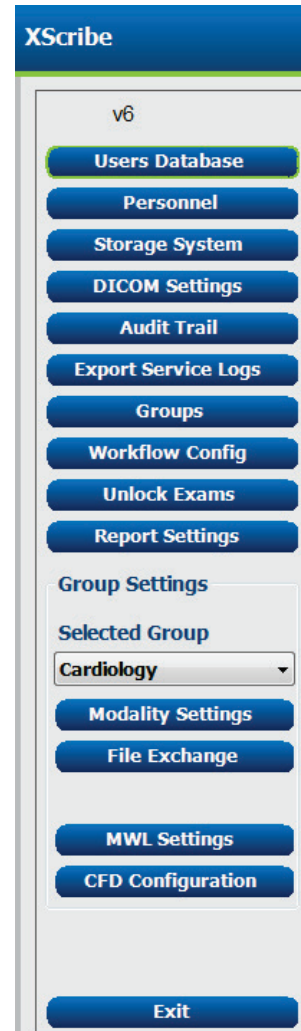
Utilizatorul IT (Administrator IT) și Clinical Administrator (Administrator clinic) va selecta pictograma **System Configuration** (Configurație sistem)  pentru a accesa funcțiile administrative XScribe. Toți ceilalți utilizatori pot accesa acest meniu pentru a accesa numai sarcina Export Service Log (Exportare jurnal service).

Se prezintă o listă cu butoanele pentru sarcini administrative pentru:

- Gestionarea conturilor de utilizator
- Gestionarea listelor cu personal
- Gestionarea grupurilor
- Gestionarea examinărilor arhivate*
- Vizualizarea jurnalelor de audit
- Exportarea jurnalelor de service în scop de depanare
- Configurarea Modality Settings (Setări modalitate) în întregul sistem
- Configurarea schimbului de date DICOM**
- Configurarea setărilor MWL (DICOM)**
- Configurarea schimbului de fișiere XML și PDF
- Configurarea formatului pentru rapoarte și afișaje (CFD)
- Configurarea setărilor pentru rapoarte
- Configurarea fluxului de lucru
- Deblocarea examinărilor

* Este posibil ca sarcina să nu fie disponibilă în cazul operării cu DICOM

** Prezent numai atunci când caracteristica DICOM este activată



Gestionarea conturilor de utilizator și a personalului

User's Database (Baza de date a utilizatorului)

Administratorul IT va selecta **Users Database** (Baza de date a utilizatorilor) pentru a crea conturi de utilizatori noi sau a șterge conturi, a reseta parolele utilizatorilor, a atribui roluri (permisiuni) și grupuri pentru fiecare utilizator și a atribui intrări de personal pentru selecția celui utilizator. Atunci când este utilizat Active Directory, nu este necesară crearea unei parole.

User ID	Username	Name	Roles
1	admin		IT Administrator, Clinical Admin.
2	Physician1	Dr. H. Fuller	Prepare Report, Review and Edit
3	Physician2	Dr. H. Collins	Prepare Report, Review and Edit
4	Physician3	Dr. E. Williamson	Prepare Report, Review and Edit
5	PA1	Mary Adams, PA	Clinical Admin, Schedule Procedure,
6	PA2	John Amos, PA	Clinical Admin, Schedule Procedure,
7	RN1	Selma Garret, RN	Schedule Procedure, Patient Hookup,
8	RN2	Heidi Yates, RN	Schedule Procedure, Patient Hookup,
9	RN3	Jack Jones, RN	Schedule Procedure, Patient Hookup,
10	Tech1	Martha Welch, CVT	Schedule Procedure, Patient Hookup,
11	Tech2	Robert Franks, RCVT	Patient Hookup, Prepare Report,
12	Tech3	Brenda Schultz, RCVT	Patient Hookup, Prepare Report,
13	Tech4	Liz Baker, EMT	Schedule Procedure, Patient Hookup,
14	Scheduler	Janet West	Schedule Procedure
15	Transcriber	Taylor Pederson	Prepare Report, Review and Edit

Personnel (Personal)

Personnel (Personal) este selectat pentru a adăuga personalul care va fi disponibil în ferestrele Patient Information (Informații despre pacient), Summary (Rezumat) și Finalize Exam Update (Actualizare finalizare examinare). Personalul enumerat poate fi atribuit fiecărui cont de utilizator și va apărea ca selecții pentru utilizatorul conectat și în câmpurile Final Report (Raport final) corespunzătoare.

Printed Name	Staff ID#	Enabled	In Reviewer List	In Technician List	In Attending Phys List
Dr. H. Fuller	1	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Dr. R. Collins	2	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Dr. E. Williamson	3	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Mary Adams, PA	4	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Selma Garret, RN	5	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Martha Welch, CVT	6	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Roger Franks, RCVT	7	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
John Amos, PA	8	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Helen Yates, RN	9	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jack Jones, RN	10	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Brenda Schultz, RCVT	11	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Liz Baker, EMT	12	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

New User (Utilizator nou)

Selecția butonului **New** (Nou) din fereastra Users Database (Baza de date a utilizatorului) va deschide caseta de dialog New User (Utilizator nou), similară cu fereastra de la dreapta.

Sfat: Cel mai bine ar fi să completați lista Personnel (Personal) înainte de a adăuga Users (Utilizatori).

Numele introdus în câmpul Display Name (Afișare nume) va apărea pe afișajul XSCRIBE atunci când utilizatorul respectiv se conectează.

Parola de conectare este introdusă și repetată.

Roles (Roluri) pentru acest utilizator, Personnel (Personal) care va popula listele derulante pentru acest utilizator și Groups (Grupuri) la care acest utilizator va avea acces sunt bifate.

Sfat: Consultați secțiunea [Tabelul de atribuire a rolurilor de utilizator](#).

New User

Username: Jason

Display Name: Jason Bentley, RCVT

Password: *****

Repeat password: *****

Roles:

- IT Administrator
- Clinical Admin
- Schedule Procedure
- Patient Hookup
- Prepare Report
- Review and Edit Report
- Sign Report
- Edit Holter Diary
- Edit Conclusions
- Export Report
- View Exams/Reports

Personnel:

- Dr. H. Fuller - 1
- Dr. R. Collins - 2
- Dr. E. Williamson - 3
- Mary Adams, PA - 4
- Selma Garret, RN - 5
- Martha Welch, CVT - 6
- Roger Franks, RCVT - 7
- John Amos, PA - 8
- Helen Yates, RN - 9
- Jack Jones, RN - 10
- Brenda Schultz, RCVT - 11
- Liz Baker, EMT - 12

Groups:

- Cardiology
- Radiology
- Chest Pain Ctr
- Children's Clinic

Select All

Select None

OK Cancel

Gestionarea/Crearea grupurilor

Groups (Grupuri) permite IT administrator (Administrator IT) să grupeze examinările conform accesului utilizatorului, preferințelor de raportare (Modality Settings (Setări modalitate)) și preferințele privind schimbul de fișiere. Orice utilizator poate fi atribuit mai multor grupuri. O definiție de grup poate fi copiată și salvată cu o nouă denumire pentru a crea un al doilea grup, copiind toate setările și preferințele grupului existent.

- Selectați butonul **Groups** (Grupuri) pentru a efectua modificări. Orice grup creat poate fi copiat, redenumit și modificat.
- Pentru a crea un grup nou, evidențiați grupul pe care doriți să îl copiați, selectați **New Group** (Grup nou) și introduceți noua **Group Name** (Denumire grup). Se va crea un nou grup cu setările grupului evidențiat.
- Selectați utilizatorii din **Group User List** (Listă cu utilizatorii grupului) care pot avea acces la grupul evidențiat. Selecția **Select All** (Selectare toate) și **Deselect All** (Deselectare toate) poate fi utilizată pentru a activa sau dezactiva toți utilizatorii.
- Dacă doriți să redenumiți un grup fără a crea unul nou, evidențiați grupul și introduceți Group Name (Denumire grup)
- Selectați **Save Group** (Salvare grup) pentru a vă salva modificările.

Default group (Grup implicit) (primul din listă) nu poate fi decât redenumit. Se poate crea și modifica un număr nelimitat de grupuri noi.

Modality Settings (Setări modalitate) pentru XScribe, Modality Worklist (MWL) (Listă de lucru modalitate) DICOM, căile pentru File Exchange (Schimb fișiere), personalizare Filename (Denumire fișier) și un format scurt, mediu sau lung pentru elementele afișate și conținutul raportului pot fi definite într-un mod unic, pentru fiecare grup în parte.

Grupurile, cu excepția Default group (Grup implicit), pot fi șterse. Toate examinările prezente în baza de date pentru grupul șters vor fi atribuite automat grupului implicit.

Modality Settings (Setări modalitate)

Modality Settings (Setări modalitate) pentru XScribe sunt definite implicit de către utilizatorul Clinical Administrator (Administrator clinic) și sunt disponibile pentru utilizatorul cu permisiuni de editare.

Utilizatorul poate modifica aceste setări per examinare. Selectați fila pe care doriți să o modificați și faceți clic pe **Save Changes** (Salvare modificări) sau **Discard Changes** (Renunțare la modificări) pentru a anula modificările înainte de a ieși.

Reset to Factory Default (Resetare la setările implicite din fabrică) poate fi selectată oricând pentru a reveni la toate selecțiile de setări originale.

Procedures (Proceduri)

Procedures (Proceduri) pentru grupul implicit din fabrică poate fi modificată conform preferințelor utilizatorului și ale medicului. O singură procedură care conține cinci file, descrisă mai jos și pe următoarele pagină, este definită per grup.

Real Time Display (Afișaj în timp real)

Utilizați listele derulante pentru a selecta viteza pentru **Waveform** (Formă de undă), amplificarea, **Lead Layout** (Disponere derivație), **Lead Mode** (Mod derivație) și 3 sau 6 derivații pentru afișare.

Filtrele de 40 Hz, Source Consistency (SCF) (Filtru privind consecvența surselor) și c.a. sunt activate cu ajutorul casetei de selectare.



AVERTISMENT: Atunci când este utilizat filtrul de 40 Hz, cerința privind răspunsul în frecvență pentru echipamentul ECG de diagnosticare nu poate fi îndeplinită. Filtrul de 40 Hz reduce semnificativ componentele de înaltă frecvență cu amplitudini ECG și ale vârfulor stimulatorului cardiac și este recomandat numai dacă zgomotul de înaltă frecvență nu poate fi redus prin proceduri adecvate.

Alegeți derivația implicită **Context View** (Vizualizare context) din lista derulantă.

Activați caseta de selectare pentru **Running Trends** (Tendințe rulare) pentru a afișa HR, MET-urile, NIBP și ST în timpul testului.

Se poate selecta modul de derivație **Standard** sau **Cabrera**.

Activați zoomed **ST-Lead** (Derivație ST transfocată) bifând caseta de selectare și utilizați lista derulantă pentru a selecta setarea implicită pentru fereastra Zoomed ST (ST transfocat). Atunci când se selectează **Dynamic** (Dinamic), se afișează derivația cu cea mai semnificativă modificare ST.

Alegeți butonul radio dorit pentru **Event Display** (Afișare eveniment).

Printout (Imprimare)

Utilizați listele derulante pentru a selecta ECG Print **Speed** (Viteză de imprimare ECG), **Format** (Format) și **Printer Type** (Tip de imprimantă) pentru imprimările ECG cu 12 derivații. Grila poate fi activată pentru imprimantele Windows. Alegeți Rhythm Lead (Derivație ritm) din lista derulantă și activați **Zoom ST Lead** (Derivație ST transfocată) și **12 Lead Average** (Medie cu 12 derivații) pentru a fi incluse în imprimări, după plac.

Arrhythmia Printouts (Imprimări aritmie) poate fi activat/dezactivat cu caseta de selectare. Arrhythmia ECG events (Evenimente ECG aritmie) vor fi stocate, însă nu se vor imprima automat atunci când se dezactivează această selecție.

Utilizați listele derulante pentru a selecta **Event Print Speed** (Viteză imprimare eveniment), **Format** și **Printer Type** (Tip de imprimantă). Grila poate fi activată pentru o imprimantă Windows. Alegeți Rhythm Lead (Derivație ritm) din lista derulantă.

Utilizați listele derulante pentru a selecta **Continuous Print Speed** (Viteză imprimare continuă), **Format** și **Printer Type** (Tip de imprimantă) pentru imprimările ECG cu 3 derivații sau 6 derivații.

Rhythm Events (Evenimente ritm)

Utilizați săgețile în sus/în jos pentru a selecta numărul maxim de evenimente stocate în timpul fazei Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) și PVC-uri per evenimente la minut, numărul maxim de cuplete pe minute și numărul maxim de rulări ventriculare pe minut în timpul exercițiului.

Utilizați **Add** (Adăugare) sau **Delete** (Ștergere) pentru a modifica lista Event Labels (Etichete eveniment).

NOTĂ: Etichetele de eveniment Bookmark (Semn de carte), Supine (Decubit dorsal), Mason-Likar, Standing (În picioare) și Hyperventilation (Hiperventilație) sunt enumerate în mod implicit și nu pot fi editate sau șterse.

NOTĂ: XScribe detectează automat un eveniment de aritmie. Se stochează, poate fi afișată pe afișajul tendințelor și imprimată automat, dacă se activează Arrhythmia Printouts (Imprimări aritmie).

Configure Drugs (Configurare medicamente)

Utilizați **Add** (Adăugare) sau **Delete** (Ștergere) pentru a modifica Drug List (Listă medicamente) și Dose List (Listă doze).

Articolele adăugate în această fereastră vor deveni disponibile atunci când se deschide o fereastră de solicitare Dose (Doză) conform protocolului, se selectează butonul Dose (Doză) în timpul unei examinări.

Miscellaneous (Diverse)

Utilizați listele derulante pentru a selecta tipul **Treadmill Speed Units** (Unități de viteză pentru banda de alergat) și **RPE Scale** (Scală RPE).

Alegeți **Waveform Print** (Imprimare formă de undă) **Z200+** normală sau aldină.

Selectați casetele de selectare pentru a activa includerea raportării rezultatelor și afișajul ST/HR Index (Indice ST/HR), Double Product (Produs dublu), METS, SpO2, Duke Score (Scor Duke) și FAI Score (Scor FAI).

Alegeți listele derulante pentru a selecta formula Male Max HR (HR max. pentru bărbați), formula Female Max HR (HR max. pentru femei) și ST Units (Unități ST) în mm sau μV .

Utilizați săgețile în sus/în jos sau introduceți o valoare cuprinsă între 40 și 100 pentru a alege măsurătoarea ST post-J exprimată în milisecunde.

Display Pre-Exercise (Afișare înainte de efectuarea exercițiilor) va prezenta utilizatorului criteriile Advance to Pre-Exercise (Trecere la faza Înainte de efectuarea exercițiilor) în faza Observation (Observație), atunci când se selectează butonul Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor), dacă această casetă de selectare este activată. Atunci când este dezactivată, utilizatorului nu i se va solicita să selecteze Proceed (Continuare) înainte de a trece la faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor).

Protocols (Protocele)

Utilizatorii pot selecta **Add Protocol** (Adăugare protocol) pentru a crea o copie a protocolului selectat cu denumirea NewProtocol_1 care poate fi editată și redenumită. **Delete Protocol** (Ștergere protocol) va șterge protocolul selectat.

Toate protocelele adăugate și orice modificare a protocelelor din fabrică vor fi șterse selectând butonul **Reset to Factory Default** (Resetare setări implicite din fabrică).

Selecția filei Protocols (Protocele) constă într-o listă cu Protocol Names (Denumiri de protocele). Alegeți din lista derulantă Protocol Name (Denumirea protocolului) pentru a edita faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor), Exercise (Exerciții) și Recovery (Recuperare) și setările treptelor pentru protocolul respectiv. Selectați butonul **Save Changes** (Salvare modificări) înainte de a ieși sau butonul **Discard Changes** (Renunțare la modificări) pentru a vă anula editările.

Filter List By (Filtrare listă în funcție de) — Alegeți butonul radio de pe banda de alergat sau ergometru pentru o listă cu protocelele asociate.

Protocol Name (Denumirea protocolului) — Utilizați lista derulantă pentru a selecta un anumit protocol. Unitatea de viteză pentru benzile de alergat este selectată utilizând butoanele radio.

Pharmacological (Farmacologic) — Se include o setare privind doza, astfel încât atunci când este selectată, sistemul să afișeze o fereastră pop-up care notifică clinicianul cu privire la faptul că poate fi nevoie să se administreze următoarea doză.

Add Protocol (Adăugare protocol) — Adaugă un protocol suplimentar care solicită utilizatorului să completeze câmpurile de pe cele 3 file: **Pre-Exercise** (Înainte de efectuarea exercițiilor), **Exercise** (Exerciții) și **Recovery** (Recuperare).

- Tastați o denumire pentru noul protocol
- Selectați echipamentul asociat cu noul protocol

NOTĂ: Consultați documentația benzii de alergat/ergometrului pentru a verifica modelele acceptate de XScribe sau contactați serviciul de asistență tehnică al Welch Allyn pentru asistență.

Print Protocol (Imprimare protocol) — Protocolul selectat va fi trimis pe imprimantă.

Import Protocols (Importare protocele) — Deschide un browser pentru a importa protocelele de pe un alt sistem XScribe.

Export Protocols (Exportare protocele) — Deschide un browser pentru a copia protocelele acestui sistem într-o destinație pentru a le importa într-un alt sistem XScribe.

Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor)

- Speed/Grade (Viteză/Înclinație) sau Power (Putere): utilizați săgețile în sus/în jos sau introduceți valorile pentru a defini viteza și înclinația benzii de alergat sau puterea ergometrului în wați.

Exercise (Exerciții)

- Faceți clic pe **Add Stage** (Adăugare treaptă) pentru a defini numărul de trepte ale exercițiilor necesare. Pentru fiecare protocol se poate defini maxim 60 de trepte cu o durată maximă a treptelor de 30 de minute per treaptă și o durată minimă a treptelor de 15 secunde per treaptă.
- Setările pentru Duration (Durată), speed (Viteză) și grade (Înclinație) pot fi editate în partea dreaptă a treptei selectate.
- Frecvențele de prezentare pentru ECG printout (Imprimare ECG), TA measurement (Măsurătoare TA) și Dose (Doză) sunt definite utilizând lista derulantă.
- Faceți clic pe **Delete Stage** (Ștergere treaptă) pentru a elimina treptelor exercițiilor.

By Stage (În funcție de treaptă)

Stage	Duration	Speed	Grade	Print	BP
Stage 1	3:00	1.7	10.0	End	End
Stage 2	3:00	2.5	12.0	End	End
Stage 3	3:00	3.4	14.0	End	End
Stage 4	3:00	4.2	16.0	End	End
Stage 5	3:00	5.0	18.0	End	End
Stage 6	3:00	5.5	20.0	End	End
Stage 7	3:00	6.0	22.0	End	End

- Selectați butonul radio **Entire Exercise** (Exercițiu complet) pentru a defini Print (Imprimare ECG), TA measurement (Măsurătoare TA) și Dose (Doză) care încep la mm:ss, odată la fiecare mm:ss indiferent de duratele treptelor.

Entire Exercise (Exercițiu complet)

- Selectați butonul radio **Time Ramp** (Rampă timp) pentru a defini Speed (Viteză) și Grade (Înclinație) la începutul și sfârșitul exercițiilor efectuate cu banda de alergat; sau Watts (Wați) pentru protocoalele privind ergometrul.
- Definiți durata totală a examinării în minute și secunde.
- Intervalele pentru ECG Print (Imprimare ECG) și TA measurement (Măsurătoare TA) sunt definite începând cu mm:ss, cu intervale de mm:ss.

Time Ramp (Rampă timp)

- Selectați butonul radio **METs Ramp** (Rampă MET-uri) pentru a defini Speed (Viteză) și Grade (Înclinație) la începutul și sfârșitul exercițiilor efectuate cu banda de alergat
- Definiți valoarea pragului pentru MET-uri.
- Intervalele pentru ECG Print (Imprimare ECG) și TA measurement (Măsurătoare TA) sunt definite începând cu mm:ss, cu intervale de mm:ss.

Pentru a defini o treaptă, evidențiați pentru a afișa comenzile pentru treaptă aflate în partea dreaptă a treptei selectate.

- Time (Durată)/Speed (Viteză)/Grade (Înclinație) sau Power (Putere): utilizați săgețile în sus/în jos sau introduceți valorile pentru a defini durata treptei și viteza/înclinația benzii de alergat sau puterea ergometrului în wați.
 - setați Time (Durată) în incremente de cinci secunde, începând cu 10 secunde.
 - setați viteza benzii de alergat între 0,0 și 12,0 mph, precum și între 0,0 și 19,3 kph.
 - setați înclinația benzii de alergat la un unghi de elevație cuprins între 0° și 25°.
 - setați puterea ergometrului începând cu 10 wați.
- ECG Print (Imprimare ECG)/TA Measure (Măsurare TA): utilizați meniurile verticale pentru a defini momentul de imprimare a unui ECG și/sau pentru a solicita citirea tensiunii arteriale.
 - pentru imprimare/solicitare la începutul unei trepte, selectați **Begin** (Începere).
 - pentru imprimare/solicitare la sfârșitul unei trepte, selectați **End** (Încheiere).
 - selectați **Off** (Oprit) pentru nicio imprimare/solicitare.
 - selectați **Every** (La fiecare) pentru a defini manual momentul imprimării/solicitării. Utilizați selecția **Start** (Pornire) pentru a defini momentul în care să aibă loc prima ECG Print (Imprimare ECG)/TA measure (Măsurare TA); utilizați selecția **Interval** pentru a defini frecvența.
- Dose (Doză): utilizați meniul derulant pentru a defini momentul de administrare a următoarei trepte farmacologice. Setările disponibile sunt aceleași pentru ECG Print (Imprimare ECG)/TA Measure (Măsurare TA) de mai sus.

NOTĂ: Atunci când se utilizează un dispozitiv pentru a achiziționa o măsurătoare TA la începutul unei trepte, XScribe va începe achiziția TA imediat după începerea treptei. Atunci când se achiziționează o măsurătoare TA la sfârșitul unei trepte, XScribe va începe achiziția cu un minut înainte de încheierea treptei, activând măsurătoarea TA de inclus în imprimarea ECG. Dacă XScribe nu primește măsurătoarea ECG în decurs de un minut, măsurătoarea TA nu va apărea pe imprimarea ECG.

Recovery (Recuperare)

Start Recovery (Începere fază Recuperare): Alegeți butonul radio pentru a

- Începe automat faza Recovery (Recuperare), la sfârșitul fazei Exercise (Exerciții). De îndată ce se finalizează ultima treaptă a exercițiului, faza Recovery (Recuperare) începe automat.
- Începe manual faza Recovery (Recuperare). Ultima treaptă a exercițiului va continua până când utilizatorul selectează faza Recovery (Recuperare).

Recovery Rate (Rată recuperare): Se definește Speed (Viteză) sau Watts și time (Durată)

- Speed at Start of Recovery (Viteză la începutul fazei Recuperare) este definită în mph
- Speed at End of Recovery (Viteză la sfârșitul fazei Recuperare) este definită în mph

- Total Recovery Time (Durată totală de recuperare) în minute și secunde (mm:ss). La finalizare, faza Recovery (Recuperare) se va încheia, iar Report Summary (Rezumat raport) este afișat automat.

Actions (Acțiuni): de survenit după intrarea în faza Recovery (Recuperare)

- Frecvențele Start (Pornire) și Interval care solicită ECG Print (Imprimare ECG), TA measurement (Măsurătoare TA) și Dose (Doză) sunt definite în minute și secunde (mm:ss).

Pre-Exercise	Exercise	Recovery
Start Recovery		
<input checked="" type="radio"/> Automatically begin Recovery at end of Exercise.		
<input type="radio"/> Manually begin Recovery.		
Recovery Rate		
Speed at Start of Recovery:	0.0	mph
Speed at End of Recovery:	0.0	mph
Total Recovery Time:	6:00	mm:ss
Actions		
	Start	Interval
Print:	On	2:00
BP:	On	2:00
Dose:	Off	2:00

File Exchange (Schimb fișiere)

XScribe acceptă capacitatea de a importa comenzi din fișierele XML și de a exporta PDF, XML sau ambele rezultate pe un sistem extern dependent de caracteristicile activate ale sistemului XScribe. Directoarele Import/Export pentru grupul selectat sunt definite în fereastra File Exchange Configuration (Configurație schimb fișiere) la fila File Export Settings (Setări export fișier).

Introduceți informații în câmpurile File Information (Informații despre fișier) pentru a include informațiile despre instituție și departament în rezultatele exportate.

Atunci când se selectează Q-Exchange XML ca Export Format (Format export), versiunea Q-Exchange este astfel selectată dintr-o listă derulantă. Versiunea 3.6 este selectată implicit.

Câmpul Site Number (Număr site) nu este aplicabil pentru XScribe.

Configurația denumirii fișierului pentru rezultatele XML și PDF poate fi personalizată la fila Customize Filename (Personalizare denumire fișier). Pentru a personaliza, selectați butonul **Clear Filename** (Golire denumire fișier), selectați etichetele în ordinea în care doriți să apară în denumire, apoi selectați **Save Changes** (Salvare modificări).

Utilizați o denumire de fișier comună pentru ambele fișiere PDF și XML, selectați caseta de selectare **Use Common Filename** (Utilizare denumire de fișier comună).

NOTĂ: Căile implicite pentru Import/Export sunt definite în timpul instalării software-ului. Fișierele PDF vor fi exportate în C:\CSImpExp\XmlOutputDir până când acestea sunt modificate de către utilizatorul administrativ. Accesul la fișierele PDF se bazează pe setările pentru contul de utilizator. Este posibil să fie nevoie de modificări de permisiuni privind fișierul sau folderul.

NOTĂ: Atunci când exportați rezultatele utilizând formatul pentru raport Q-Exchange XML, denumirea fișierului trebuie să se încheie cu _R.

NOTĂ: Atunci când comunicația DICOM este activată, selecția importului (comenzilor) XML este estompată pentru a indica faptul că nu poate fi selectată.

Setări pentru exportul fișierelor Customize Filename
(Personalizare denumire fișier)

File Exchange Configuration

File Export Settings **Customize Filename**

Import/Export Directories

Import Directory:

Export Directory:

User Name:

Password:

Domain:

Export Format

Include PDF Report Files on Export

Include XML Summary Data on Export

Mortara XML

Q-Exchange XML

File Information

Site Number:

Institution:

Institution ID:

Department:

Department ID:

Q-Exchange Version:

Q-Exchange Import Locale:

Q-Exchange Import Format:

File Exchange Configuration

File Export Settings **Customize Filename**

XML Filename **PDF Filename**

<Mod>^<REPORT_EXMGR>^<Group>_<PID>^<PLName>^<PIFName>^<PIMName>_<TYr><TMonL><TD>

Use Common Filename

Data	Tag
Patient Demographics	
Patient's ID	<PID>
Patient's Last Name	<PLName>
Patient's First Name	<PIFName>
Patient's Middle Name	<PIMName>
Patient's Middle Initial	<PIMI>
Patient's Sex (Male, Female, Unknown)	<PISex>
Patient's Sex (M, F, U)	<PISex>
Patient's Prefix	<PISuffix>
Patient's Suffix	<PISuffix>
Patient's DOB Day (Short)	<DOBDay>
Patient's DOB Day (Long)	<DOBDayL>
Patient's DOB Month (Short)	<DOBMonth>
Patient's DOB Month (Long)	<DOBMonthL>
Patient's DOB Year (4 Digit)	<DOBYear>
Exam Information	
Modality (R, X, H)	<Mod>
Group Number	<Group>
Export Type (auto, manual)	<ExportType>
DICOM Accession Number	<AccessID>
DICOM Admission ID	<AdmiceID>

Consultați secțiunea [Configurația schimbului de date XScribe](#).

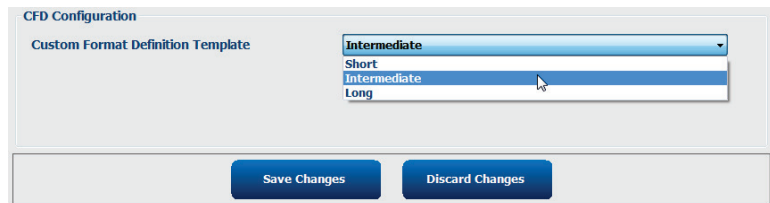
CFD Configuration (Configurație CFD)

Un format scurt, mediu sau lung pentru elementele afișate și conținutul raportului pot fi definite în mod unic per grup. Selectați butonul **CFD Configuration** (Configurație CFD) pentru a afișa lista derulantă Custom Format Definition Name (Personalizare denumire definiție format). Alegeți denumirea Long (Lung), Intermediate (Mediu) sau Short (Scurt) pentru grupul selectat, apoi faceți clic pe butonul **Save** (Salvare) sau **Cancel** (Anulare) pentru a renunța la modificări.

Formatul **Long** (Lung) conține toate datele demografice.

Formatul **Intermediate** (Mediu) exclude informațiile de contact al pacientului.

Formatul **Short** (Scurt) exclude istoricul, informațiile de contract și secțiunea cu diagnosticul pacientului în rezumatul raportului.



Long CFD (CFD lung) Intermediate CFD (CFD mediu) Short CFD (CFD scurt)

Exam Information Group: **Cardiology**

Last Name: Demo1 First Name: Frank
 Middle Name: James Gender: Male Race: Caucasian
 DOB: 5/18/1952 Age: 63 Years
 Height: 68 in Weight: 205 lb
 ID: 583732 Second ID: 432-35-2632
 Admission ID:

Address: 41 North Woods Avenue City: Milwaukee
 Postal Code: 53223 State: WI Country: USA
 Home Telephone: 414-252-6893 Work Telephone: N/A
 Mobile Telephone: N/A Email Address: FJD@yahoo.com

Angina: Typical History of MI: No Indications: Abnormal ECG
 Prior Cath: No Prior CABG: No
 Smoking: No Diabetic: No Medications: Antihypertensive, Beta Blockers, Diuretics
 Family History: Yes Pacemaker: Medications: Antianginal

Referring Physician: Notes:
 Procedure type: Location:

Max HR: 157 bpm Target HR: 133 bpm (85%) Technician:
 Max Workload: 165 W Attending Phy:
 Target Workload: 165 W (100%)

Exam Information Group: **Children's Clinic**

Last Name: Demo1 First Name: Frank
 Middle Name: James Gender: Male Race: Caucasian
 DOB: 5/18/1952 Age: 63 Years
 Height: 68 in Weight: 205 lb
 ID: 583732 Second ID: 432-35-2632
 Admission ID:

Angina: Typical History of MI: No Prior Cath: No
 Prior CABG: No Smoking: No Diabetic: No
 Family History: Yes Pacemaker:

Indications: Abnormal ECG
 Medications: Antihypertensive, Beta Blockers, Diuretics
 Medications: Antianginal

Referring Physician: Notes:
 Procedure type: Location:

Max HR: 157 bpm Target HR: 133 bpm (85%) Technician:
 Max Workload: 165 W Attending Phy:
 Target Workload: 165 W (100%)

Exam Information Group: **Radiology**

Last Name: Demo1 First Name: Frank
 Middle Name: James Gender: Male Race: Caucasian
 DOB: 5/18/1952 Age: 63 Years
 Height: 68 in Weight: 205 lb
 ID: 583732 Second ID: 432-35-2632
 Admission ID: Pacemaker:

Indications: Abnormal ECG
 Medications: Antihypertensive, Beta Blockers, Diuretics
 Medications: Antianginal

Referring Physician: Notes:
 Procedure type: Location:

Max HR: 157 bpm Target HR: 133 bpm (85%) Technician:
 Max Workload: 165 W Attending Phy:
 Target Workload: 165 W (100%)

Setări pentru DICOM și MWL

XScribe acceptă capacitatea de a schimba informații cu sistemele DICOM, în funcție de caracteristicile activate ale sistemului. O Modality Worklist (MWL) (Listă de lucru modalitate) pentru DICOM va fi primită de pe serverul DICOM. Un PDF integrat în DICOM va fi exportat către destinația definită. Consultați secțiunea [Configurația schimbului de date XScribe](#).

Unlock Exams (Deblocare examinări)

XScribe urmărește intern examinările de tranziție care împiedică procesarea aceleiași examinări de către doi sau mai mulți utilizatori. Atunci când un al doilea utilizator încearcă să acceseze o examinare în uz, se afișează un mesaj cu notificarea conform căreia examinarea nu este disponibilă în prezent.

Ca măsură privind recuperarea examinărilor blocate, utilizatorii administrativi pot debloca o examinare care se regăsește pe aceeași stație de lucru selectând **Unlock Exams** (Deblocare examinări). Evidențiați examinările enumerate și faceți clic pe **Unlock** (Deblocare).

Manage Archive Storage (Gestionare stocare arhivă)

Utilizatorul administrativ XScribe va gestiona discurile sistemului de stocare selectând **Storage System** (Sistem de stocare).

Add Archive Location (Adăugare locație arhivă)

Selectați butonul **New Archive** (Arhivă nouă) pentru a începe definirea unei căi în destinația directorului de arhivă.

- Orice disc extern (e.g. NAS, USB, etc.) accesibil din baza de date centrală XScribe are potențialul de a deveni un volum de arhivă.
- Calea arhivei trebuie definită ca o cale UNC, cum ar fi [\\ServerName\ShareName\Directory](#)
- Trebuie să introduceți Username (Nume de utilizator), Password (Parolă) și Domain (Domeniu), după caz, pentru a adăuga un nou disc de stocare la lista cu unitățile de arhivă.

Selectați butonul **Save Changes** (Salvare modificări) pentru a crea locația arhivei sau butonul **Discard Changes** (Renunțare la modificări) fără a salva modificările.

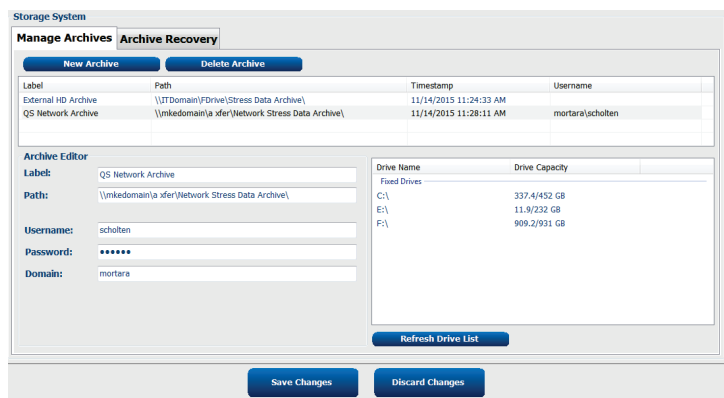
O cale de arhivă poate fi ștersă și evidențind eticheta dorită și selectând butonul **Delete Archive** (Ștergere arhivă). Atunci când se selectează, se prezintă o solicitare care vă întreabă dacă sunteți sigur că doriți să ștergeți arhiva selectată. Selectați **Yes** (Da) sau **No** (Nu).

Examinările arhivate vor rămâne în destinație până când acestea sunt șterse manual.

Recover Archived Exams (Recuperare examinări arhivate)

Utilizatorii administrativi pot restabili examinările din locația arhivei în baza de date XScribe prin intermediul selecției filei **Archive Recovery** (Recuperare arhivă). Odată selectată, se deschide o fereastră care vă permite să căutați Archive Name (Denumire arhivă) sau Archive Label (Etichetă arhivă).

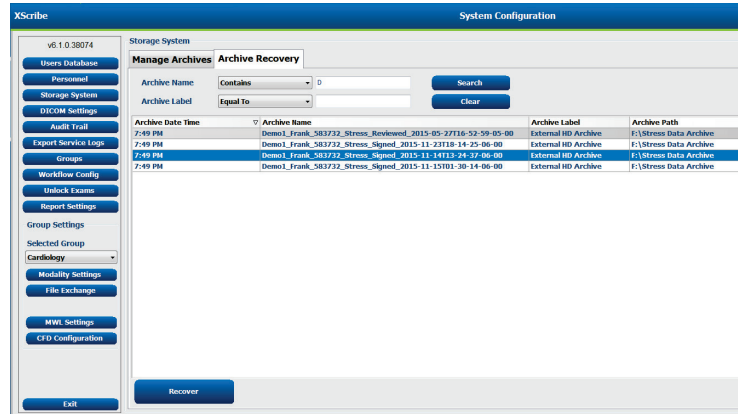
Pentru a căuta în funcție de Archive Name (Denumire arhivă), puteți introduce o combinație de litere sau numere pentru a afișa examinările care conțin caracterele. Pentru a căuta în funcție de Archive Label (Etichetă arhivă), puteți introduce prima literă de pe etichetă cu descrierea Start With (Începere cu) sau puteți introduce întreaga Archive Label (Etichetă de arhivă) cu descrierea Equal To (Egal cu). Selectați butonul **Search** (Căutare) dacă ați terminat. Butonul **Clear** (Golire) poate fi selectat pentru a goli câmpurile de căutare. Antetele de coloană pot fi selectate pentru a sorta examinările enumerate în funcție de elementul respectiv.



Butonul **Refresh Drive List** (Reîmprospătare listă unități) este disponibil pentru a actualiza lista cu unitățile disponibile.

Pentru a restabili examinările, evidențiați examinările dorite în listă și faceți clic pe **Recover** (Recuperare).

Puteți restabili mai multe examinări evidențiindu-le și făcând apoi un singur clic pe butonul **Recover** (Recuperare).

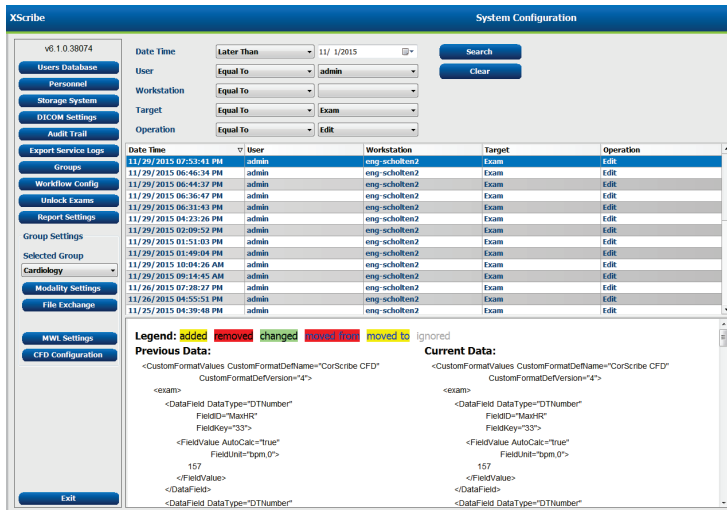


Audit Trail Logs (Jurnale de audit)

Utilizatorul administrativ Xscribe va selecta **Audit Trail** (Jurnal de audit) pentru a vizualiza istoricul jurnalelor de audit. Aveți la dispoziție o selecție de criterii de filtrare pentru a sorta listele în funcție de dată, utilizator, stație de lucru, operație sau țintă (de ex., User (Utilizator), Patient (Pacient), Exam (Examinare), Conclusion (Concluzie), Locked Exams (Examinări blocate), setările de sistem și utilizator). Se poate utiliza unul sau mai multe criterii de filtrare pentru a găsi jurnalele de audit.

Selecția rezultatelor va afișa diferențele comparând datele statistice XML înainte și după modificări. O legendă cu evidențiere color va indica informațiile adăugate, eliminate, modificate și mutate.

Toate informațiile despre configurație, informațiile despre utilizator, informațiile demografice ale pacientului, informațiile demografice ale examinării, concluziile textuale, operațiile de arhivare și solicitările de descărcare a examinărilor sunt urmărite în funcție de jurnalul de audit cu o dată și oră.



Service Logs (Jurnale service)

Toți utilizatorii Xscribe au acces la **Export Service Logs** (Exportare jurnale service). Selecția butonului creează un fișier arhivat Win-7 care poate fi trimis pe desktop, cu o copie a evenimentelor înregistrate în sistem.

Fișierul denumit EMSysLog.xml.gz poate fi trimis prin e-mail unui reprezentant service al Welch Allyn în scopuri de depanare.

Configure Workflow (Configurare flux de lucru)

Stările examinărilor XScribe sunt proiectate pentru a respecta fluxul de lucru tipic al utilizatorului. Există cinci posibilități cu semnificații definite la fiecare stare:

1. **ORDERED** (Comandat)
Examinarea de efort este programată de către un utilizator sau un sistem de programare extern a trimis o comandă.
2. **ACQUIRED** (Achiziționat)
Examinarea efortului este finalizată pe sistemul XScribe și este gata de editare.
3. **EDITED** (Editat)
Examinarea efortului a fost analizată cu sau fără modificări și este pregătită pentru analizare de către un fizician. În această stare se pot introduce concluziile.
4. **REVIEWED** (Analizat)
Examinarea efortului a fost analizată și confirmată ca fiind precisă de către un utilizator autorizat (de ex., medic, membru, clinician etc.). În această stare se pot introduce concluziile.
5. **SIGNED** (Semnat)
Examinarea este analizată și semnată electronic de către un utilizator autorizat. Nu este nevoie de o procesare ulterioară a fluxului de lucru. În această stare se pot introduce concluziile.

Utilizatorului cu permisiunile corespunzătoare i se prezintă o casetă de dialog **Final Exam Update** (Actualizare examinare finală) pentru a confirma sau selectați **Update** (Actualizare) pentru următoarea stare logică atunci când părăsiți o examinare a efortului. Un meniu vertical permite selecția unei stări cu privire la starea curentă a examinării.

Workflow Config (Configurație flux de lucru)

Se poate activa **Legal Signature** (Semnătură legală) selectând **Yes** (Da) sau dezactivând selectând **No** (Nu). Utilizatorii administrativi pot configura fluxul de lucru pentru a include toate sau pentru a elimina unele stări prin intermediul selecției **Workflow Config** (Configurație flux de lucru).

- Selectați **All** (Toate) de la **Modality Status** (Stare modalitate) pentru a activa toate cele cinci stări.
- Selectați **No REVIEWED** (Niciuna analizată) de la **Modality Status** (Stare modalitate) pentru a schimba starea din **EDITED** (Editat) în **SIGNED** (Semnat).
- Selectați **No EDITED/REVIEWED** (Niciuna editată/analizată) de la **Modality Status** (Stare modalitate) pentru a schimba starea din **ACQUIRED** (Achiziționat) în **SIGNED** (Semnat).

Casetele de selectare de la **Export Status** (Stare export) permit alegerea exportului manual sau automat al rezultatelor, atunci când starea este actualizată la **Acquired** (Achiziționat), **Edited** (Editat), **Reviewed** (Revizuit) sau **Signed** (Semnat). Se poate selecta orice combinație.

Workflow Config		
Modality Status		
<input checked="" type="radio"/>	All	
<input type="radio"/>	No REVIEWED	
<input type="radio"/>	No EDITED/REVIEWED	
Export Status		
	Manual	Automatic
Acquired:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Edited:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Reviewed:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Signed:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Legal Signature		
<input checked="" type="radio"/>	Yes	
<input type="radio"/>	No	
Save Changes		Discard Changes

No Legal Signature (Nicio semnătură legală)

Dacă actualizați examinarea cu starea Signed (Semnat), zona Signature (Semnătură) va afișa numele aprobatorului cu o etichetă **Approved by:** (Aprobat de către:) în Final Report (Raport final).

Despre semnătura legală

Semnătura legală necesită acreditările utilizatorului înainte de a actualiza o examinare de efort, dacă starea acesteia trece la Signed (Semnat). Atunci când este activată, utilizatorului i se solicită să se autentifice cu un nume de utilizator și parolă, atunci când trece la starea Signed (Semnat). Autentificarea poate fi introdusă atunci când un alt utilizator este conectat. Dacă nu se introduc acreditările corecte, utilizatorul poate fi notificat cu un mesaj conform căruia „Credentials supplied are not valid.” (Acreditările furnizate nu sunt valide.).

Dacă medicul semnatar a fost configurat ca Attending Physician (Medic curant) la Personnel (Personal), numele imprimat va apărea în raportul final XScribe pe linia pentru semnătură, urmat de eticheta câmpului **Signed by:** (Semnat de către:).

User Preferences (Preferințe utilizator)

Selecționați pictograma User Preferences (Preferințe utilizator) pentru a deschide fereastra. Selecțiile setate definesc criteriile implicite pentru Get Worklist (Obținere listă de lucru) din caracteristica Search (Căutare), atunci când un anumit utilizator este conectat la XScribe.

Selecțiile setate pot fi modificate atunci când utilizatorul selectează selecțiile pentru Advanced search (Căutare avansată).

De asemenea, utilizatorul poate modifica parola în această fereastră atunci când contul de utilizator este un cont intern.

Toți utilizatorii au acces la setările User Preferences (Preferințe utilizator), însă caracteristica Search (Căutare) este posibil să nu fie disponibilă. Utilizatorii respectivi vor accesa această fereastră numai pentru a-și schimba propria parolă.

Mai există încă trei opțiuni posibile pentru stările examinării de efort din Worklist (Listă de lucru), care pot fi activate sau dezactivate cu ajutorul casetelor de selectare. Opțiunile depind de setarea pentru Modality Status (Stare modalitate) din configurația fluxului de lucru, adică este posibil ca Edited (Editat) sau Review (Analizare) să nu apară ca selecții.

1. Acquired (Achiziționat)
2. Edited (Editat)
3. Reviewed (Analizat)

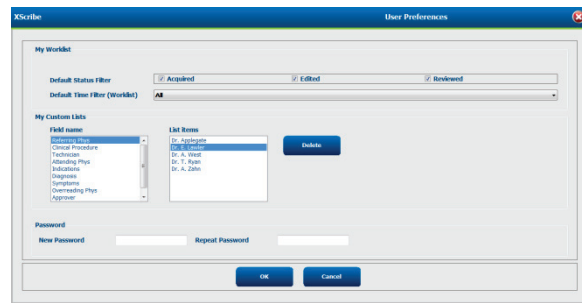
Există trei opțiuni pentru filtrul cu durata implicită pentru listele de lucru.

1. All (Toate)
2. Today (Astăzi)
3. Last week (Săptămâna trecută)

Pe această pagină se pot modifica și listele personalizate ale utilizatorului. Unele liste pentru introducerea datelor demografice acceptă și textul liber, care va fi adăugat automat în listă, pentru o utilizare ulterioară. „My Custom Lists” („Listele mele personalizate”) permite ștergerea oricăror elemente din listă pe care nu doriți să le utilizați pe viitor.

La finalizare, selecționați **OK** pentru a salva modificările sau **Cancel** (Anulare) pentru a părăsi fereastra fără a salva modificările.

XScribe va prezenta setările implicite pe oricare dintre stațiile de lucru la care utilizatorul se conectează.



Report Settings (Setări raport)

Se pot crea și salva multiple rapoarte finale Xscribe cu denumirile definite de utilizator. Aceste opțiuni privind raportul final vor fi disponibile într-o listă derulantă, la finalizarea examinărilor.

Faceți clic pe butonul **Report Settings** (Setări raport). Faceți clic pe butonul **Add** (Adăugare) pentru a crea un nou tip de raport.

- Alegeți secțiunile de raport de inclus, utilizând casetele de selectare,
- Alegeți By Stage (În funcție de treaptă) sau By Minute (În funcție de minut) pentru Exam Summary (Rezumat examinare) și Averages (Medii), utilizând butoanele radio
- Alegeți formatul pentru Averages (Medii) cu 3 derivații (derivațiile fiind identificate din lista derulantă) sau cu 12 derivații utilizând butoanele radio
- Utilizați caseta de selectare pentru a include Arrhythmia Events (Evenimente aritmie)

Introduceți denumirea raportului în câmpul **Print Setting** (Setare imprimare). Se poate selecta și caseta de selectare **Use as Default** (Utilizare ca implicit).

Faceți clic pe butonul **Save Changes** (Salvare modificări) la finalizare sau pe **Discard Changes** (Renunțare la modificări) pentru a anula fără a salva.

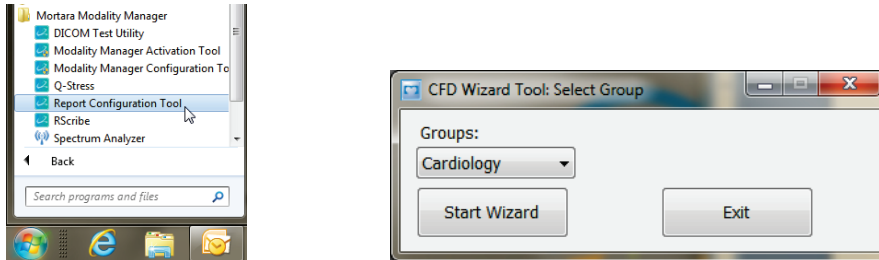
Faceți clic pe butonul **Delete** (Ștergere) pentru a elimina un tip de raport din lista derulantă **Print Setting** (Setare imprimare), atunci când nu mai este necesar.

Odată creată și salvată, lista **Report Settings** (Setări raport) va deveni disponibilă în caseta de dialog **Finalize Exam Update** (Finalizare actualizare examinare) atunci când părăsiți o examinare și pe afișajul **Final Report Print Preview** (Previzualizare imprimare raport final) atunci când se selectează butonul **Preview** (Previzualizare).

Report Configuration Tool (Instrument de configurare raport)

Rapoartele finale XSCRIBE trebuie configurate cu denumirea serviciului, înainte de a utiliza sistemului. Și secțiunile implicite pentru includerea de rapoarte finale pot fi personalizate în cadrul acestui instrument.

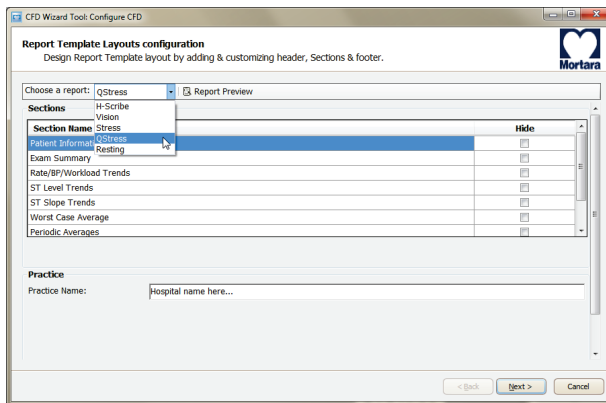
Faceți clic pe meniul **Start** (Pornire) de pe stația de lucru XSCRIBE. Alegeți **All Programs** (Toate programele), **Welch Allyn Modality Manager** (Manager modalitate Welch Allyn), urmat de **Report Configuration Tool** (Instrument de configurare raport) pentru a deschide o fereastră de dialog care solicită alegerea unui **Group** (Grup) dintr-o listă derulantă. Fiecare grup definit va avea propria configurație de raport.



Faceți clic pe butonul **Start Wizard** (Pornire expert) pentru a deschide instrumentul. Butonul **Exit** (Ieșire) va închide instrumentul.

Configurarea Final Report (Raport final)

Odată ce instrumentul este deschis, alegeți XSCRIBE din lista derulantă cu rapoarte.



Apoi, se pot efectua următoarele:

1. Selectați **Hide** (Ascundere) pentru secțiunile de raport final bifând caseta de selectare din **Report Configuration Tool** (Instrument de configurare raport). După ce ați bifat caseta, secțiunea este dezactivată în mod implicit, deși secțiunea poate fi activată pentru imprimare și export la previzualizarea raportului final pentru fiecare examinare în parte.
2. Introduceți informațiile de contact ale instituției în secțiunea **Practice** (Serviciu).

La finalizare, faceți clic pe **Next >** (Următorul >), apoi pe **Finish** (Finalizare). **<Back** (<Înapoi) vă permite să reveniți la ecranul anterior; **Cancel** (Anulare) apare alături de mesajul „Are You Sure” („Sunteți sigur”). Selectați **Yes** (Da) pentru anula modificările.

Odată finalizată, selecția Group (Grup) este disponibilă în continuare pentru a alege următorul grup și pentru a repeta pașii enumerați mai sus pentru toate celelalte grupuri.

La finalizare, selectați butonul **Exit** (Ieșire).

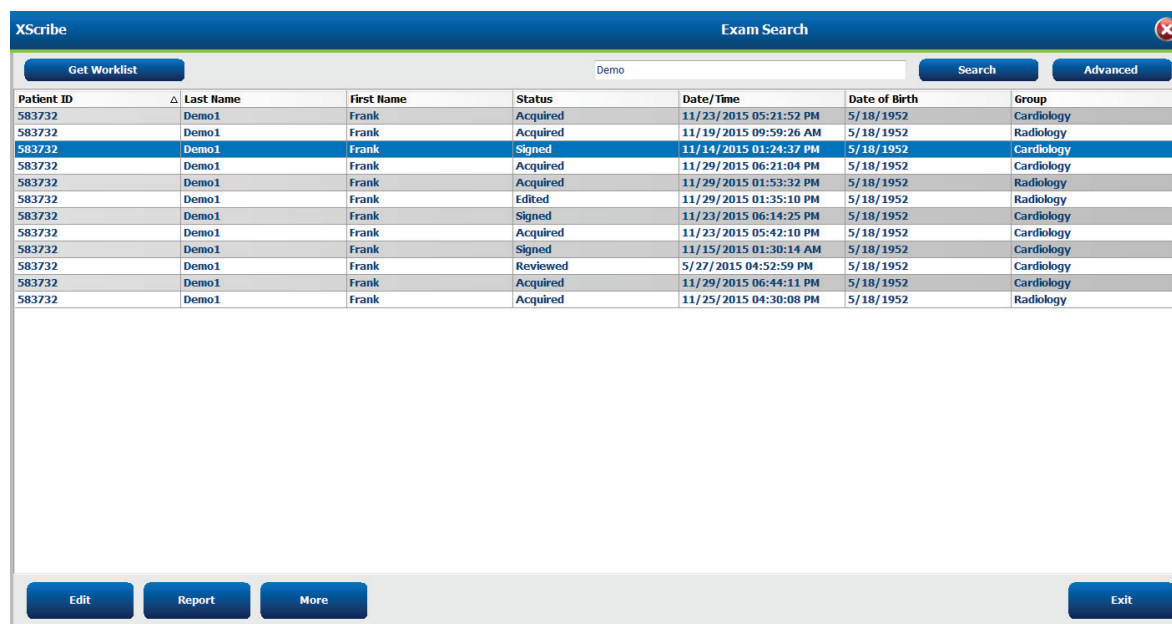
EXAM SEARCH (CĂUTARE EXAMINARE)

Exam Search (Căutare examinare) este disponibilă pentru toți utilizatorii care vor edita, analiza, imprima sau exporta rapoarte, arhiva, șterge, copia offline, deschide offline și semna examinările de efort. Faceți clic pe pictogramă pentru a deschide o fereastră care vă permite să vizualizați o listă cu examinările conform filtrului și permisiunilor atribuite către dvs.

Butonul **Get Worklist** (Obținere listă de lucru) va filtra lista cu examinări conform User Preferences (Preferințe utilizator) pentru utilizatorul conectat.

Un câmp de căutare este disponibil pentru introducerea numelui sau numărului ID al unui pacient. Atunci când introduceți unul sau mai multe caractere alfanumerice, toate examinările care încep cu caracterele respective sunt afișate într-o listă atunci când faceți clic pe butonul **Search** (Căutare). Examinările enumerate pot fi sortate făcând clic pe oricare dintre antetele de coloană.

Atunci când completați numele, prenumele sau ID-ul pacientului este introdus în câmpul de căutare și faceți clic pe butonul **Search** (Căutare), toate examinările corespondente vor apărea în listă.

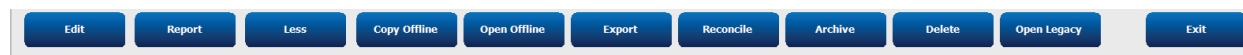


The screenshot shows the XScribe Exam Search window. At the top, there is a 'Get Worklist' button and a search input field containing 'Demo'. To the right are 'Search' and 'Advanced' buttons. Below is a table with the following columns: Patient ID, Last Name, First Name, Status, Date/Time, Date of Birth, and Group. The table contains 14 rows of data. At the bottom of the window, there are buttons for 'Edit', 'Report', 'More', and 'Exit'.

Patient ID	Last Name	First Name	Status	Date/Time	Date of Birth	Group
583732	Demo1	Frank	Acquired	11/23/2015 05:21:52 PM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Acquired	11/19/2015 09:59:26 AM	5/18/1952	Radiology
583732	Demo1	Frank	Signed	11/14/2015 01:24:37 PM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Acquired	11/29/2015 06:21:04 PM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Acquired	11/29/2015 01:53:32 PM	5/18/1952	Radiology
583732	Demo1	Frank	Edited	11/29/2015 01:35:10 PM	5/18/1952	Radiology
583732	Demo1	Frank	Signed	11/23/2015 06:14:25 PM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Acquired	11/23/2015 05:42:10 PM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Signed	11/15/2015 01:30:14 AM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Reviewed	5/27/2015 04:52:59 PM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Acquired	11/29/2015 06:44:11 PM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Acquired	11/25/2015 04:30:08 PM	5/18/1952	Radiology

Evidențiați o examinare în listă, apoi faceți clic pe

- butonul **Edit** (Editare) pentru a deschide examinarea pentru analizare și editare sau
- butonul **Report** pentru a deschide raportul final pentru analizare și imprimare sau
- butonul **More** (Mutare) pentru a afișa mai multe selecții avansate explicate mai jos.



- butonul **Copy Offline** (Copiere offline) care permite unei examinări existente să fie copiate pe o unitate externă, utilizând browserul pentru analizare, pe orice sistem XScribe v6.x.
- butonul **Open Offline** (Deschidere offline) care permite unui utilizator de sistem XScribe v6.x să deschidă o examinare dintr-un alt sistem v6.x navigând la locația examinării copiate.
- butonul **Export** (Exportare) permite trimiterea rezultatelor examinărilor în format PDF, XML și DICOM către o destinație definită în setările pentru System Configuration (Configurație sistem). Aceasta este o caracteristică opțională și este posibil să nu fie disponibilă. Această selecție este activată numai atunci când examinările selectate au starea de export asociată activată în setările Workflow Config (Configurație flux de lucru).

- butonul **Reconcile** (Reconciliere) este utilizat, de obicei, pentru a actualiza datele demografice ale pacientului dintr-o comandă în MWL sau un Patient (Pacient) deja aflat în baza de date pentru o examinare efectuată înainte ca o comandă să fie disponibilă.
- butonul **Archive** (Arhivare) este utilizat pentru a muta examinarea din baza de date pe o unitate externă, în scop de stocare pe termen lung. Este posibil ca arhiva să nu fie disponibilă atunci când setările DICOM sunt setate pentru a împiedica acest lucru.
- butonul **Delete** (Ștergere) este utilizat pentru a elimina permanent o examinare sau o comandă din baza de date a sistemului. Examinarea nu poate fi recuperată după această acțiune.
- butonul **Open Legacy** (Deschidere moștenire) permite deschiderea examinărilor arhivate pe X-Scribe versiunea 3.xx moștenite pe afișajul Report Manager (Manager raport) pentru analizare și imprimare.

Advanced Search (Căutare avansată)

Pentru o filtrare mai sofisticată a listei cu examinări, faceți clic pe butonul **Advanced** (Avansat). Selecțiile identificatorului au legătură cu filtrul selectat și depind de configurația sistemului dvs.

Stările examinărilor sunt selectate cu ajutorul casetei de selectare, ca identificatori. Faceți clic pe butonul **Search** (Căutare) după ce filtrați și identificatorii sunt selectați. Faceți clic pe butonul **Clear** (Golire) pentru a anula și elimina intrările dvs. din câmpurile de căutare.

La finalizare, faceți clic pe butonul **Done** (Efectuat) pentru a părăsi selecțiile pentru Advanced Search (Căutare avansată) și reveniți la fereastra principală Exam Search (Căutare examinare).

Patient ID	Last Name	First Name	Status	Date/Time	Date of Birth	Group
583732	Demo1	Frank	Reviewed	5/27/2015 04:52:59 PM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Signed	11/15/2015 01:30:14 AM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Signed	11/23/2015 06:14:25 PM	5/18/1952	Cardiology
583732	Demo1	Frank	Signed	11/14/2015 01:24:37 PM	5/18/1952	Cardiology

Identificatori ai stării examinării Identificatori ai criteriilor de examinare

- Acquired (Achiziționat)
 - Bifat dacă este egal cu
 - Edited (Editat)
 - Bifat dacă este egal cu
 - Reviewed (Analizat)
 - Bifat dacă este egal cu
 - Signed (Semnat)
 - Bifat dacă este egal cu
- Patient ID (ID pacient)
 - Egal cu
 - Start With (Începere cu)
 - Last Name (Nume)
 - Egal cu
 - Start With (Începere cu)
 - First Name (Prenume)
 - Egal cu
 - Start With (Începere cu)
 - Group (Grup)
 - Egal cu
 - Blank (All) (Necompletat (Toate))
 - Orice grup definite pe care acest utilizator îl poate accesa
 - Date/Time (Data/ora)
 - Egal cu
 - Prior To (Înainte de)
 - Later Than (Mai târziu de)

RAPOARTE FINALE

Raportul final poate fi previzualizat și imprimat în timpul analizării examinării de efort. Utilizatorul cu permisiunile corespunzătoare poate exclude oricare dintre secțiunile următoare. Această secțiune explică informațiile conținute pe fiecare pagină de raport final.

Patient Information (Informații despre pacient)

Secțiunea de antet Patient Information (Informații despre pacient) include numele unui pacient, ID-ul pacientului, data/ora începerii examinării și un protocol. Secțiunile de mai jos conțin ID-ul pacientului, ID-ul secundar, ID-ul internării, data nașterii, vârsta, sexul și rasa; o secțiune cu adresa, numărul de telefon și e-mailul pacientului; o secțiune cu indicații și medicații; un medic referent, o secțiune cu locația și tipul de procedură; o secțiune cu frecvența cardiacă, motivele pentru încheiere, tehnicianul și simptome; secțiunile cu diagnostice, note și concluzii; câmpurile pentru numele revizorului și numele medicului semnatar cu data semnării. Un subsol al raportului cu numele producătorului (Welch Allyn, Inc), versiunea software XSCRIBE și numele instituției apar pe fiecare pagină.

Câmpul **Diagnosis** (Diagnostic), atunci când există, permite aproximativ 100 de caractere alfanumerice. Câmpul **Notes** (Note) permite până la aproximativ 100 de caractere alfanumerice. Câmpul **Reasons for end** (Motive pentru încheiere) permite până la aproximativ 55 de caractere alfanumerice. Câmpul **Symptoms** (Simptome) permite până la aproximativ 60 de caractere alfanumerice. Câmpul **Conclusions** (Concluzii) permite până la 6 linii de text sau aproximativ 750 de caractere alfanumerice.

Numele instituției este personalizat cu ajutorul **Report Configuration Tool** (Instrument de configurare raport).

Exam Summary (Rezumat examinare)

Antetul Exam Summary (Rezumat examinare) include numele unui pacient, ID-ul pacientului, data/ora începerii examinării și un protocol.

Secțiunea **Summary Statistics** (Statistică rezumat) include durata exercițiilor, derivațiile cu o modificare de 100 μ V, numărul total de PVC-uri din timpul examinării, scorul Duke privind banda de alergat și FAI%. Scorul Duke și FAI% sunt incluse numai atunci când se utilizează un protocol Bruce.

Secțiunea **Max Values** (Valori max.) include valorile pentru Speed (Viteză) și Grade (Înclinație) sau Watts (Wați), MET-uri, HR, TAS, TAD, HR*TA, ST/HR Index (Indice ST/HR) și valorile pentru % Target (Țintă %).

Max ST Changes (Modificări ST max.) enumeră valorile pentru modificarea elevației ST și depresiunii ST.

Stage Summary (Rezumat treaptă) enumeră informațiile în funcție de treaptă sau minut pentru Speed (Viteză)/Grade (Înclinație) sau Workload (Sarcină de lucru) (Wați), HR (BPM), TA (mmHg), MET-uri, HR*TA, SpO2 (%) și ST Level (Nivel ST) (mm) pentru fiecare perioadă de la începutul fazei înainte de efectuarea exercițiilor și până la sfârșitul fazei de recuperare. Liniile apar în coloanele TA și HR*TA dacă nu s-au introdus informații. Stage Summary (Rezumat treaptă) se va extinde pe următoarea pagină, după caz.

Tabelul cu rezumatul **By Stage** (În funcție de treaptă) include:

- evenimente manuale din faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) (decubit dorsal, în picioare, hiperventilație și Mason-Likar)
- o intrare pentru încheierea fiecărei trepte din faza Exercise (Exerciții)
- o intrare pentru fiecare eveniment manual
- Peak Exercise ECG (ECG exercițiu maxim)
- o intrare pentru încheierea fazei Recovery (Recuperare)
- măsurători TA
- Treadmill Events (Evenimente cu banda de alergat)
- Book marks (Semne de carte)
- RPE Events (Evenimente DICOM)

Tabelul cu rezumatul **By Minute** (În funcție de minut) include:

- evenimente manuale din faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) (decubit dorsal, în picioare, hiperventilație și Mason-Likar)
- o intrare pentru fiecare minut din faza Exercise (Exerciții)
- o intrare pentru fiecare minut din faza Recovery (Recuperare)
- o intrare pentru fiecare eveniment manual
- o intrare pentru încheierea fazei Recovery (Recuperare)
- măsurători TA
- Treadmill Events (Evenimente cu banda de alergat)
- Book marks (Semne de carte)
- RPE Events (Evenimente DICOM)

Tendențele privind Rate (Rată)/TA/Workload (Sarcină de lucru)

Antetul de pagină Rate (Rată)/TA/Workload (Sarcină de lucru) include numele unui pacient, ID-ul pacientului, data/ora începerii examinării și un protocol.

Tendențele pentru Heart Rate (BPM) (Frecvență cardiacă), Speed (Viteză) (MPH sau KPH)/Grade (Înclinație) (%) sau Watts (Wați), Blood Pressure (Tensiune arterială) (mmHg) și MET-uri/Double Product (Produs dublu) (HR*TA) sunt incluse.

Tendențele pentru ST Level (Nivel ST)

Antetul de pagină pentru tendințele ST Level (Nivel ST) include numele unui pacient, ID-ul pacientului, data/ora începerii examinării și un protocol. Tendențele pentru Absolute ST (ST absolut) pentru fiecare din cele 12 derivații sunt incluse.

Tendențele pentru ST Slope (Pantă ST)

Antetul de pagină pentru tendințele ST Slope (Pantă ST) include numele unui pacient, ID-ul pacientului, data/ora începerii examinării și un protocol.

Tendențele pentru ST Slope (Pantă ST) pentru fiecare din cele 12 derivații sunt incluse.

Worst Case Average (Medie în cel mai rău caz)

Această secțiune conține un set de medii cu 12 derivații pentru începutul exercițiului și un set de medii cu 12 derivații pentru depresiunea ST maximă în timpul examinării. Fiecare medie afișează o măsurătoare ST și a pantei ST.

Worst Case 12-lead average (Media cu 12 derivații în cel mai rău caz) prezintă toate cele 12 derivații simultan, în momentul cu cel mai rău caz, care este calculat utilizând depresiunea ST maximă din orice derivație individuală, inclusiv un VR inversat.

Zece secunde de ritm pentru o derivație sunt precedate de un marcaj de calibrare cu derivația de ritm care a fost selectată în caseta de dialog pentru imprimare **Modality Settings** (Setări modalitate). Se utilizează setările pentru print speed (Viteză imprimare), filter (Filtru) și gain (Amplificare) în vigoare la sfârșitul examinării.

Durata totală a exercițiilor se regăsește în centrul antetului de pagină, informațiile privind durata ECG în cel mai rău caz aflându-se sub aceasta.

Periodic Average (Medie periodică)

Această secțiune conține un set de medii (3 derivații sau 12 derivații) pentru începutul exercițiului și un set pentru fiecare treaptă sau minut, în funcție de Report Settings (Setări raport). De asemenea, se include un set de medii pentru sfârșitul Peak Exercise (Exerciții max.) și Recovery (Recuperare).

Peak Average (Medie max.)


Această secțiune conține un set de medii cu 12 derivații pentru începutul exercițiului și un set de medii cu 12 derivații pentru încheierea exercițiilor. Fiecare medie afișează o măsurătoare ST și a pantei ST.

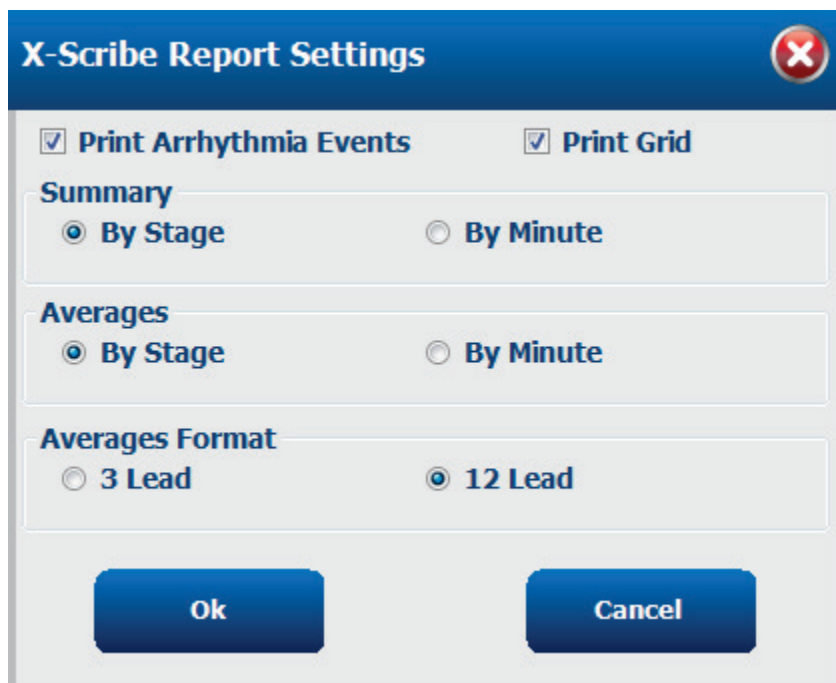
Zece secunde de ritm pentru o derivație sunt precedate de un marcaj de calibrare cu derivația de ritm care a fost selectată în caseta de dialog pentru imprimare **Modality Settings** (Setări modalitate). Se utilizează setările pentru print speed (Viteză imprimare), filter (Filtru) și gain (Amplificare) în vigoare la sfârșitul examinării.

ECG Prints (Imprimări ECG)

Paginile ECG Prints (Imprimări ECG) includ paginile ECG cu 12 derivații, așa cum au fost salvate în timpul examinării, adăugate în Context View (Vizualizare context) sau adăugate în timpul Page Review (Analizare pagină). ECG Prints (Imprimări ECG) includ Peak Exercise (Exerciții max.), Automatic ECGs (ECG-uri automate) și imprimările inițializate manual (12 Lead Report (Raport cu 12 derivații), Bookmark (Semn de carte) sau alte evenimente, RPE events (Evenimente RPE), Averages (Medii) și ecranul Write (Scriere)).

Imprimările ECG Beat Consistency Filter (BCF) (Filtru privind consecvența bățiilor) vor include o notificare BCF lângă eticheta derivației destinată pentru a informa revizorul cu privire la faptul că trasările sunt construite pe baza mediilor ECG.

Pictograma Report Settings (Setări raport)  permite includerea/excluderea Arrhythmia Events (Evenimente aritmie), imprimarea grilei și includerea mediilor ECG cu 3 derivații sau 12 derivații în funcție de treaptă sau de minut. Faceți clic pe **Ok** pentru a modifica, apoi raportul final este actualizat și reîmprospătat.



X-Scribe Report Settings

Print Arrhythmia Events **Print Grid**

Summary

By Stage **By Minute**

Averages

By Stage **By Minute**

Averages Format

3 Lead **12 Lead**

Ok **Cancel**

ÎNTREȚINERE ȘI DEPANARE

Cerințe privind întreținerea de rutină și instrucțiuni de curățare

1. Utilizați aer de înaltă presiune pentru a sufla praful sau alte particule de pe tastatură.
2. Curățați tastatura cu o lavetă umezită, după cum este necesar.
3. Curățați partea exterioară a computerului cu o lavetă moale, umezită ușor cu o soluție de detergent delicată. Nu utilizați solvenți sau produse de curățare abrazive.
4. Curățați afișajul cu un produs de curățare pentru ecran standard în industrie (de obicei, acestea sunt șervețele antistatice de mici dimensiuni). Nu utilizați solvenți sau produse de curățare abrazive. Consultați instrucțiunile care însoțesc afișajul.
5. Curățați căruciorul cu o lavetă umezită, după cum este necesar. Se recomandă o soluție de înălbitor de 10% pentru suprafețele contaminate.

Îngrijirea și manipularea monitorului tactil opțional

1. Deconectați cablul de alimentare c.a. înainte de a curăța
2. Utilizați o lavetă curată, ușor umezită cu un detergent delicat pentru a curăța dulapul unității de afișare. Aveți grijă ca lichidele să nu ajungă pe sau la interiorul unității. Este important ca unitatea să rămână uscată.
3. Curățați ecranul tactil cu produsul de curățare pentru sticlă sau ferestre aplicat pe o lavetă sau un burete curat. Nu aplicați niciodată produsul de curățare direct pe ecranul tactil. Nu utilizați alcool (metil, etil sau izopropil), solvent, benzen sau alte produse de curățare abrazive.



Îngrijirea și manipularea tastaturii și a mouse-ului antimicrobian opțional

Tastatura și mouse-ul antimicrobian sunt Silver Seal™ protejate și conțin un agent antimicrobian care inhibă dezvoltarea bacteriilor microbiene, mușci și ciuperci pe suprafața produsului. Se include un USB Seal Cap™ care permite produsului să fie 100% impermeabil și sigur pentru spălarea în mașina de spălat vase.

1. Aceste produse sunt sigure pentru spălarea în mașina de spălat vase, pentru o curățare facilă și pot fi dezinfectate cu înălbitor.

Diagramă de depanare

Problemă sau mesaj pe ecran	Cauză posibilă	Soluție
Abatere de referință	Contact slab dintre piele și electrod.	Pregătiți din nou pielea și înlocuiți electrozii defecti.
Discrepanță între raport și imprimarea TA	Utilizarea câmpului TA pentru a introduce noile valori ale tensiunii arteriale.	Introducerea valorii TA TREBUIE finalizată selectând „Start TA” (Începere măsurare TA) atunci când există o interfață cu monitorul pentru măsurarea TA SunTech Tango; sau selectând Enter TA (Introducere TA) atunci când aceasta este măsurată manual. Editarea ultimei TA măsurate este finalizată selectând butonul Edit TA (Editare TA). Valoarea Edited (Editat) va înlocui valoarea introdusă anterior în Report Summary (Rezumat raport).
Linile pătrate afișate pe ecranul de afișare a ritmului cu multiple derivații sau pe ecran în timpul testării la efectuarea exercițiilor	Defecțiunea derivațiilor cauzată de contactul slab dintre piele și electrod. Cablul/fir al derivației rupt.	Corecțiți derivațiile defecte identificate în Lead Fail (Defecțiune a derivațiilor) afișată în partea dreaptă sus a ecranului. Înlocuiți cablul pentru pacient.
Zgomot muscular	Electrod așezat pe mușchi sau țesuturi adipoase.	Găsiți locația stabilă a electrodului, pregătiți din nou pielea și aplicați un electrod nou.
Niciun răspuns la comenzile tastaturii	Deconectați cablul tastaturii. Cablul mouse-ului/tastaturii modificat.	Oprți sistemul. Verificați conexiunile portului tastatură-mouse.
Cursorul de meniu nu se mișcă	Cablul mouse-ului este deconectat. Cablul mouse-ului/tastaturii modificat.	Oprți sistemul. Verificați conexiunile mouse-port.
Banda de alergat nu răspunde la comanda ON (Pornit) de pe XScribe	Echipamente alimentate cu energie electrică în secvența greșită. Comutatorul de alimentare al benzii de alergat este oprit sau cablul benzii de alergat nu este atașat corespunzător. Comutatorul de oprire de urgență este cuplat. Setările benzii de alergat sunt incorecte. Unitățile USB ale benzii de alergat nu au fost instalate.	Oprți banda de alergat utilizând comanda de meniu. Oprți alimentarea electrică a benzii de alergat. Așteptați timp de un minut și reporniți alimentarea electrică. Continuați cu testul. Securizați banda de alergare de conectorii cablului XScribe. Porniți comutatorul general al benzii de alergat. (Comutatorul se află la baza husei pentru banda de alergat, pe partea stângă.) Resetați comutatorul de oprire de urgență efectuând un sfert de rotire spre dreapta. Oprți și reporniți XScribe. Setați echipamentul pentru exerciții la setarea corespunzătoare pentru banda de alergat corespunzătoare. Consultați manualul de instalare a sistemului XScribe pentru instrucțiuni privind încărcarea driverului.

Problemă sau mesaj pe ecran	Cauză posibilă	Soluție
Hârtie ieșită din dispozitivul de scriere Z200+, indicatorul luminos aprins Dispozitivul de scriere Z200+ nu imprimă Imprimare neuniformă a ECG-urilor sau rapoartelor	Hârtie blocată. Nicio hârtie în tavă. Deschideți ușa dispozitivului de scriere. Capul imprimantei trebuie curățat.	Deschideți capacul dispozitivului de scriere și scoateți hârtia blocată. Introduceți noul pachet cu hârtii în tavă. Verificați dacă ușa dispozitivului de scriere este încuiată. Consultați instrucțiunile de curățare a capului de imprimantă în secțiunea Configurarea imprimantei .
Cureaua benzii de alergat începe să alunece	Atunci când aceasta este slăbită, se poate deplasa.	Strângeți șuruburile de reglare de pe ambele părți până când alunecarea încetează.
Mesajul Lead Fail (Defecțiune a derivațiilor) fără unde pătrate în locul ECG-ului pentru toate cele 12 derivații, atunci când toate derivațiile sunt conectate la pacient. Defecțiune RA/LA/LL/V1/V2/V3/V4/V5/V6 sau C1/C2/C3/C4/C5/C6	Dispozitivul Front End (Interfață cu utilizatorul) nu este conectat corect. Selecție incorectă a Trigger Module (Modul de declanșare) Driverul dispozitivului Front-End (Interfață cu utilizatorul) nu sunt instalate.	Deconectați cablul USB de la computer. Reconectați cablul USB la computer. Sistemul emite un bip de confirmare. 1) Verificați conexiunea USB a Front End (Interfață cu utilizatorul) XScribe la portul USB al Trigger Module (Modul de declanșare) a. Este ECG A sau ECG B? 2) Selectați Local settings (Setări locale) în faza Observation (Observație). 3) Selectați selecția adecvată la Trigger Module (Modul de declanșare) din caseta de dialog Local Settings (Setări locale), apoi selectați OK. Consultați manualul de instalare a sistemului XScribe pentru instrucțiuni privind încărcarea driverului.
Nu s-au selectat examinări în prezent	O încercare de a accesa un raport final, însă nu s-a selectat niciun pacient din lista Search Exam (Căutare examinare).	Faceți clic pe numele pacientului pentru a selecta și accesa fișierul.
Pe ecran apare un simbol de avertizare, lângă măsurătorile ST.	Punctele de măsurare (J-point (Punct J), Isoelectric point (Punct izoelectric) sau J+ XX ms) au fost modificate de către utilizator în timpul sau după efectuarea testului de efort.	Simbolul de avertizare indică faptul că s-a efectuat o modificare manuală și că rezultatele se bazează acum pe noile determinări ale utilizatorului.
Defecțiune RA/LA/LL/V1/V2/V3/V4/V5/V6 sau C1/C2/C3/C4/C5/C6 cu unde pătrate pentru toate cele 12 derivații.	Una sau mai multe derivații sunt defecte.	Pregătiți din nou locurile pentru derivații și înlocuiți electrozii. Dacă nu se rezolvă, înlocuiți cablul pentru pacient.
Nicio rețea sau comunicație LAN	Fișa RJ45 conectată la fanta RJ45 greșită.	Deconectați fișa RJ45 din spatele computerului și conectați-o la cealaltă fantă RJ45.
Niciun semnal de ieșire analogic sau TTL sau nefiabil	Conexiune sau cablu necorespunzător Utilizarea derivației în condiții de zgomot, QRS de joasă amplitudine sau unde în formă de T de înaltă amplitudine	Verificați conexiunea dintre Trigger Module (Modul de declanșare) și dispozitivul Tango sau Echo Selectați o derivație de sincronizare mai adecvată pentru semnalul de ieșire analogică și TTL din meniul Format Settings/F1 (Setări format/F1).

Jurnalul cu informații despre sistem

Următorul jurnal cu informații despre sistem vă este furnizat pentru confortul dvs. Aveți nevoie de aceste informații dacă sistemul necesită operațiuni de service. Actualizați jurnalul atunci când adăugați opțiuni sau sistemul dvs. este supus operațiunilor de service.

NOTĂ: Se recomandă cu tărie să efectuați o copie a acestui jurnal și să îl clasați după ce introduceți informațiile.

Înregistrați modelul și numărul de serie al tuturor componentelor, data îndepărtării și/sau a înlocuirii componentelor și numele furnizorului de la care a fost achiziționată și/sau instalată componenta.

Pe lângă înregistrarea acestor informații, informațiile despre sistem oferă o înregistrare a momentului în care sistemul dvs. a fost pus în funcțiune.

Producător:

Welch Allyn, Inc
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153

Numere de telefon:

Intern: 800-231-7437
Departamentul de vânzări: 800-231-7437
Departamentul de service: 888-WELCH ALLYN

Informații despre produs:

Numele unității/produsului: XScribe

Data achiziției: _____ / _____ / _____

Unitate achiziționată de la: _____

Număr de serie _____

Versiune software: _____

Pentru întrebări sau pentru informații despre service atunci când apălați Serviciul de asistență tehnică al Welch Allyn, trebuie să aveți la dispoziție numărul de serie și numărul de referință al sistemului. Numărul de serie și numărul de catalog (REF) sunt imprimate pe cartela de identificare a produsului (9517-006-01-ENG) livrată împreună cu software-ul sistemului.

PROTOCOALE

Următoarele 16 protocoale sunt livrate cu fiecare sistem XScribe.

Banda de alergat:

- Bruce
- Modified Bruce (Bruce modificat)
- Naughton
- Balke
- Ellestad
- USAF/SAM 2.0
- USAF/SAM 3.3
- High Ramp (Rampă ridicată) (Protocol privind treapta)
- Medium Ramp (Rampă medie) (Protocol privind treapta)
- Low Ramp (Rampă scăzută) (Protocol privind treapta)
- Treadmill Time Ramp (Rampă timp bandă de alergat)
- Treadmill METs Ramp (Rampă MET-uri bandă de alergat)
- Pharmacological (Farmacologic)

Ergometru:

- Astrand
- Cycle (Ciclu)
- Cycle Time Ramp (Rampă ciclu de timp)

Aceste protocoale produc următoarele operațiuni și condiții:

- Sarcina de lucru automată conform protocolului programat.
- Achiziția TA automată conform timpilor definiți de utilizator.
- Generare ECG automată conform timpilor definiți de utilizator.
- În faza Recovery (Recuperare), selecția utilizatorului de a începe automat la sfârșitul exercițiilor sau de a începe manual faza Recovery (Recuperare).
- În faza Recovery (Recuperare), viteza benzii de alergat sau wații ergometrului pot fi reduse atunci când se programează o sarcină de lucru diferită pentru început și sfârșit. Modificarea va fi efectuată treptat conform duratei fazei Recovery (Recuperare).

***NOTĂ:** Protocoalele se află sub rezerva preferinței medicului și pot fi modificate, după plac. Consultați secțiunea [Configurarea utilizatorului și a sistemului](#) pentru instrucțiuni privind editarea protocoalelor.*

Protocoale privind treptele

Protocoalele privind treptele sunt o colecție de durate ale treptelor, viteze și înclinații ale benzii de alergat sau intervalul de wați pentru fiecare treaptă, precum și acțiuni, cum ar fi imprimările ECG și măsurătorile TA. Trecerea la următoarea treaptă cauzează o modificare treptată a sarcinii de lucru.

Protocoale privind rampa liniară

Protocoalele pentru Time Ramp (Rampă timp) și MET-uri vor crește treptat viteza și elevația benzii de alergat sau intervalul de wați pentru ergometru, pe perioada exercițiilor definite în funcție de timpul de sfârșit sau pragul MET-urilor, în schimbul unei modificări rapide la începutul fiecărei noi trepte. Există o singură treaptă de exerciții pentru protocoalele privind rampele. Progresul exercițiilor este mai degrabă liniar decât treptat.

Protocoalele Bruce

Exemplul de protocol Bruce produce următoarele operațiuni și condiții:

- La fiecare 3 minute se efectuează o modificare a treptelor, cu o creștere a vitezei și înclinației benzii de alergat.
- Se inițializează o măsurătoare automată a tensiunii arteriale cu un minut înainte de sfârșitul fiecărei trepte.
- Un raport ECG cu 12 derivații este generat automat la sfârșitul fiecărei trepte de 3 minute. Achiziția ECG-ului începe cu 12 secunde înainte de sfârșitul unei trepte.
- În faza **Recovery** (Recuperare), banda de alergat încetinește cu 1,5 mph și continuă timp de 6 minute.
 - Un ECG cu 12 derivații de tip **Peak Exercise** (Exerciții max.) este imprimat imediat și automat
- Acțiuni:
 - Imprimările ECG din timpul fazei Recovery (Recuperare) sunt oprite.
 - Intervalele de măsurare a TA în timpul fazei Recovery (Recuperare) sunt oprite.

PROTOCOL PRIVIND TREAPTA: BRUCE

Bruce

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	1.0 mph	Grade:	0.0 %

Exercise					
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:
Stage 1	3:00 min	1.7 mph	10.0 %	End	End
Stage 2	3:00 min	2.5 mph	12.0 %	End	End
Stage 3	3:00 min	3.4 mph	14.0 %	End	End
Stage 4	3:00 min	4.2 mph	16.0 %	End	End
Stage 5	3:00 min	5.0 mph	18.0 %	End	End
Stage 6	3:00 min	5.5 mph	20.0 %	End	End
Stage 7	3:00 min	6.0 mph	22.0 %	End	End

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.5 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.5 mph	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND TREATA: MODIFIED BRUCE (BRUCE MODIFICAT)

Modified Bruce

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	0.8 mph	Grade:	0.0 %

Exercise					
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:
Stage 1	3:00 min	1.7 mph	0.0 %	End	Begin
Stage 2	3:00 min	1.7 mph	5.0 %	End	Begin
Stage 3	3:00 min	1.7 mph	10.0 %	End	Begin
Stage 4	3:00 min	2.5 mph	12.0 %	End	Begin
Stage 5	3:00 min	3.4 mph	14.0 %	End	Begin
Stage 6	3:00 min	4.2 mph	16.0 %	End	Begin
Stage 7	3:00 min	5.0 mph	18.0 %	End	Begin
Stage 8	3:00 min	5.5 mph	20.0 %	End	Begin
Stage 9	3:00 min	6.0 mph	22.0 %	End	Begin

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.0 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.0 mph	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND TREATA: NAUGHTON

Naughton

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	0.8 mph	Grade:	0.0 %

Exercise					
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:
Stage 1	2:00 min	1.0 mph	0.0 %	End	Off
Stage 2	2:00 min	2.0 mph	2.0 %	End	End
Stage 3	2:00 min	2.0 mph	3.5 %	End	Off
Stage 4	2:00 min	2.0 mph	7.0 %	End	End
Stage 5	2:00 min	2.0 mph	10.5 %	End	Off
Stage 6	2:00 min	2.0 mph	14.0 %	End	End
Stage 7	2:00 min	2.0 mph	17.5 %	End	Off

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.0 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.0 mph	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND TREATA: BALKE

Balke

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	1.0 mph	Grade:	0.0 %

Exercise					
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:
Stage 1	1:00 min	3.3 mph	1.0 %	End	Off
Stage 2	1:00 min	3.3 mph	2.0 %	End	Off
Stage 3	1:00 min	3.3 mph	3.0 %	End	End
Stage 4	1:00 min	3.3 mph	4.0 %	End	Off
Stage 5	1:00 min	3.3 mph	5.0 %	Off	Off
Stage 6	1:00 min	3.3 mph	6.0 %	End	End
Stage 7	1:00 min	3.3 mph	7.0 %	End	Off
Stage 8	1:00 min	3.3 mph	8.0 %	End	Off
Stage 9	1:00 min	3.3 mph	9.0 %	End	End
Stage 10	1:00 min	3.3 mph	10.0 %	End	Off
Stage 11	1:00 min	3.3 mph	11.0 %	End	Off
Stage 12	1:00 min	3.3 mph	12.0 %	End	End
Stage 13	1:00 min	3.3 mph	13.0 %	End	Off
Stage 14	1:00 min	3.3 mph	14.0 %	End	Off
Stage 15	1:00 min	3.3 mph	15.0 %	End	End
Stage 16	1:00 min	3.3 mph	16.0 %	End	Off
Stage 17	1:00 min	3.3 mph	18.0 %	End	Off
Stage 18	1:00 min	3.3 mph	20.0 %	End	End
Stage 19	1:00 min	3.3 mph	21.0 %	End	Off
Stage 20	1:00 min	3.3 mph	22.0 %	End	Off
Stage 21	1:00 min	3.3 mph	23.0 %	End	End
Stage 22	1:00 min	3.3 mph	24.0 %	End	Off

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.0 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.0 mph	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND TREATA: ELLESTAD

Ellestad

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	1.0 mph	Grade:	0.0 %

Exercise					
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:
Stage 1	3:00 min	1.7 mph	10.0 %	End	End
Stage 2	3:00 min	3.0 mph	10.0 %	End	End
Stage 3	3:00 min	4.0 mph	10.0 %	End	End
Stage 4	3:00 min	5.0 mph	10.0 %	End	End
Stage 5	3:00 min	6.0 mph	15.0 %	End	End
Stage 6	3:00 min	7.0 mph	15.0 %	End	End
Stage 7	3:00 min	8.0 mph	15.0 %	End	End

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.5 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.5 mph	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND TREATA: USAF/SAM 2.0
USAF/SAM 2.0

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	0.8 mph	Grade:	0.0 %

Exercise					
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:
Stage 1	3:00 min	2.0 mph	0.0 %	End	Off
Stage 2	3:00 min	2.0 mph	5.0 %	End	End
Stage 3	3:00 min	2.0 mph	10.0 %	End	Off
Stage 4	3:00 min	2.0 mph	15.0 %	End	End
Stage 5	3:00 min	2.0 mph	20.0 %	End	Off
Stage 6	3:00 min	2.0 mph	25.0 %	End	End

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.0 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.0 mph	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND TREATA: USAF/SAM 3.3
USAF/SAM 3.3

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	1.2 mph	Grade:	0.0 %

Exercise					
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:
Stage 1	3:00 min	3.3 mph	0.0 %	End	Off
Stage 2	3:00 min	3.3 mph	5.0 %	End	End
Stage 3	3:00 min	3.3 mph	10.0 %	End	Off
Stage 4	3:00 min	3.3 mph	15.0 %	End	End
Stage 5	3:00 min	3.3 mph	20.0 %	End	Off
Stage 6	3:00 min	3.3 mph	25.0 %	End	End

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.2 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.2 mph	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND TREAPTA: HIGH RAMP (RAMPĂ RIDICATĂ)

High Ramp

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	1.0 mph	Grade:	0.0 %

Exercise					
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:
Stage 1	0:30 min	1.6 mph	5.0 %	End	End
Stage 2	0:30 min	1.7 mph	10.0 %	End	End
Stage 3	0:30 min	1.7 mph	10.0 %	End	End
Stage 4	0:30 min	2.0 mph	10.0 %	End	End
Stage 5	1:00 min	2.2 mph	11.0 %	End	End
Stage 6	0:30 min	2.4 mph	11.5 %	End	End
Stage 7	0:30 min	2.5 mph	12.0 %	End	End
Stage 8	0:30 min	2.6 mph	12.5 %	End	End
Stage 9	0:30 min	2.8 mph	13.0 %	End	End
Stage 10	1:00 min	3.0 mph	13.5 %	End	End
Stage 11	0:30 min	3.2 mph	14.0 %	End	End
Stage 12	0:30 min	3.4 mph	14.0 %	End	End
Stage 13	0:30 min	3.5 mph	14.5 %	End	End
Stage 14	0:30 min	3.6 mph	15.0 %	End	End
Stage 15	1:00 min	3.7 mph	15.5 %	End	End
Stage 16	0:40 min	4.0 mph	16.0 %	End	End
Stage 17	0:40 min	4.2 mph	16.0 %	End	End
Stage 18	0:40 min	4.4 mph	16.5 %	End	End
Stage 19	0:40 min	4.6 mph	17.0 %	End	End
Stage 20	0:40 min	4.8 mph	17.5 %	End	End
Stage 21	0:40 min	5.0 mph	18.0 %	End	End
Stage 22	0:40 min	5.2 mph	19.0 %	End	End
Stage 23	0:40 min	5.5 mph	20.0 %	End	End
Stage 24	0:40 min	5.8 mph	21.0 %	End	End
Stage 25	0:40 min	6.0 mph	22.0 %	End	End

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.0 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.0 mph	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND TREAPTA: MEDIUM RAMP (RAMPĂ MEDIE)

Medium Ramp

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	1.0 mph	Grade:	0.0 %

Exercise					
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:
Stage 1	0:30 min	1.5 mph	3.0 %	End	End
Stage 2	0:30 min	1.6 mph	4.0 %	End	End
Stage 3	0:30 min	1.7 mph	5.0 %	End	End
Stage 4	0:30 min	1.7 mph	6.0 %	End	End
Stage 5	1:00 min	1.8 mph	7.0 %	End	End
Stage 6	0:30 min	1.9 mph	8.0 %	End	End
Stage 7	0:30 min	2.0 mph	8.5 %	End	End
Stage 8	0:30 min	2.1 mph	9.0 %	End	End
Stage 9	0:30 min	2.2 mph	9.5 %	End	End
Stage 10	1:00 min	2.3 mph	10.0 %	End	End
Stage 11	0:30 min	2.4 mph	11.0 %	End	End
Stage 12	0:30 min	2.5 mph	11.5 %	End	End
Stage 13	0:30 min	2.6 mph	12.0 %	End	End
Stage 14	0:30 min	2.7 mph	12.5 %	End	End
Stage 15	1:00 min	2.8 mph	13.0 %	End	End
Stage 16	0:40 min	3.0 mph	13.5 %	End	End
Stage 17	0:40 min	3.2 mph	14.0 %	End	End
Stage 18	0:40 min	3.4 mph	14.5 %	End	End
Stage 19	0:40 min	3.6 mph	15.0 %	End	End
Stage 20	0:40 min	3.8 mph	15.5 %	End	End
Stage 21	0:40 min	4.0 mph	16.0 %	End	End
Stage 22	0:40 min	4.2 mph	17.0 %	End	End
Stage 23	0:40 min	4.5 mph	18.0 %	End	End
Stage 24	0:40 min	4.8 mph	19.0 %	End	End
Stage 25	0:40 min	5.2 mph	20.0 %	End	End

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.0 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.0 mph	Enter Recovery:	Automatically
Actions			
Print Start:	1:00 min	Print Interval:	2:00 min
BP Start:	1:40 min	BP Interval:	2:00 min

PROTOCOL PRIVIND TREAPTA: LOW RAMP (RAMPĂ SCĂZUTĂ)**Low Ramp**

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	1.0 mph	Grade:	0.0 %

Exercise					
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:
Stage 1	0:30 min	1.0 mph	0.0 %	End	End
Stage 2	0:30 min	1.1 mph	1.0 %	End	End
Stage 3	0:30 min	1.2 mph	1.0 %	End	End
Stage 4	0:30 min	1.3 mph	2.0 %	End	End
Stage 5	1:00 min	1.4 mph	3.0 %	End	End
Stage 6	0:30 min	1.5 mph	4.0 %	End	End
Stage 7	0:30 min	1.6 mph	4.0 %	End	End
Stage 8	0:30 min	1.7 mph	5.0 %	End	End
Stage 9	0:30 min	1.8 mph	6.0 %	End	End
Stage 10	1:00 min	1.9 mph	7.0 %	End	End
Stage 11	0:30 min	2.0 mph	8.0 %	End	End
Stage 12	0:30 min	2.1 mph	8.5 %	End	End
Stage 13	0:30 min	2.2 mph	9.0 %	End	End
Stage 14	0:30 min	2.3 mph	9.5 %	End	End
Stage 15	1:00 min	2.4 mph	10.0 %	End	End
Stage 16	0:30 min	2.5 mph	10.5 %	End	End
Stage 17	0:30 min	2.6 mph	11.0 %	End	End
Stage 18	1:00 min	2.7 mph	12.0 %	End	End
Stage 19	0:30 min	2.8 mph	13.0 %	End	End
Stage 20	0:30 min	2.9 mph	14.0 %	End	End
Stage 21	1:00 min	3.0 mph	15.0 %	End	End
Stage 22	0:30 min	3.1 mph	16.0 %	End	End
Stage 23	0:30 min	3.2 mph	17.0 %	End	End
Stage 24	1:00 min	3.4 mph	18.0 %	End	End
Stage 25	1:00 min	3.6 mph	19.0 %	End	End

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.5 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.5 mph	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND TREATA: PHARMACOLOGICAL (FARMACOLOGIC)

Pharmacological

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	Yes
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	0.0 mph	Grade:	0.0 %

Exercise						
Stage:	Duration:	Speed:	Grade:	Print:	BP:	Dose:
Stage 1	3:00 min	0.0 mph	0.0 %	End	End	Begin
Stage 2	3:00 min	0.0 mph	0.0 %	End	End	Begin
Stage 3	3:00 min	0.0 mph	0.0 %	End	End	Begin
Stage 4	3:00 min	0.0 mph	0.0 %	End	End	Begin
Stage 5	3:00 min	0.0 mph	0.0 %	End	End	Begin
Stage 6	3:00 min	0.0 mph	0.0 %	End	End	Begin
Stage 7	3:00 min	0.0 mph	0.0 %	End	End	Begin

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	0.0 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	0.0 mph	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND RAMPA: TREADMILL TIME RAMP (RAMPĂ TIMP BANDĂ DE ALERGAT)

Treadmill Time Ramp

General Information			
Protocol Mode:	Time Ramp	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	1.0 mph	Grade:	0.0 %

Exercise			
Procedure			
Speed Start:	1.7 mph	Grade Start:	10.0 %
Speed End:	6.0 mph	Grade End:	22.0 %
Duration:	21:00 min		
Actions			
Print Start:	3:00 min	Print Interval:	3:00 min
BP Start:	2:00 min	BP Interval:	3:00 min

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.0 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.0 mph	Enter Recovery:	Automatically
Actions			
Print Start:	1:00 min	Print Interval:	2:00 min
BP Start:	2:00 min	BP Interval:	3:00 min

PROTOCOL PRIVIND RAMPA: TREADMILL METS RAMP (RAMPĂ MET-URI BANDĂ DE ALERGAT)

Treadmill Mets Ramp

General Information			
Protocol Mode:	METs Ramp	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Treadmill	Speed Units:	Miles Per Hour

Pre-Exercise			
Procedure			
Speed:	1.0 mph	Grade:	0.0 %

Exercise			
Procedure			
Speed Start:	1.7 mph	Grade Start:	10.0 %
Speed Rate:	0.8 mph/min	Grade Rate:	2.0 %/min
METs Threshold:	12.0		
Actions			
Print Start:	3:00 min	Print Interval:	3:00 min
BP Start:	2:00 min	BP Interval:	3:00 min

Recovery			
Procedure			
Speed Start:	1.0 mph	Duration:	6:00 min
Speed End:	1.0 mph	Enter Recovery:	Automatically
Actions			
Print Start:	1:00 min	Print Interval:	2:00 min
BP Start:	2:00 min	BP Interval:	3:00 min

PROTOCOL PRIVIND TREATA: ASTRAND (ERGOMETRU)

Astrand

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Ergometer	Speed Units:	N/A

Pre-Exercise	
Procedure	
Watts:	50 Watts

Exercise				
Stage:	Duration:	Watts:	Print:	BP:
Stage 1	6:00 min	50 Watts	End	End
Stage 2	6:00 min	100 Watts	End	End
Stage 3	6:00 min	150 Watts	End	End
Stage 4	6:00 min	200 Watts	End	End
Stage 5	6:00 min	250 Watts	End	End
Stage 6	6:00 min	300 Watts	End	End

Recovery			
Procedure			
Watts Start:	50 Watts	Duration:	6:00 min
Watts End:	50 Watts	Enter Recovery:	Automatically

PROTOCOL PRIVIND TREATA: CYCLE (CICLU) (ERGOMETRU)

Cycle

General Information			
Protocol Mode:	Stages	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Ergometer	Speed Units:	N/A

Pre-Exercise	
Procedure	
Watts:	10 Watts

Exercise				
Stage:	Duration:	Watts:	Print:	BP:
Stage 1	3:00 min	25 Watts	Begin	End
Stage 2	3:00 min	50 Watts	Begin	End
Stage 3	3:00 min	75 Watts	Begin	End
Stage 4	3:00 min	100 Watts	Begin	End
Stage 5	3:00 min	125 Watts	Begin	End
Stage 6	3:00 min	150 Watts	Begin	End
Stage 7	3:00 min	175 Watts	Begin	End
Stage 8	3:00 min	200 Watts	Begin	End
Stage 9	3:00 min	225 Watts	Begin	End
Stage 10	3:00 min	250 Watts	Begin	End

Recovery			
Procedure			
Watts Start:	25 Watts	Duration:	6:00 min
Watts End:	25 Watts	Enter Recovery:	Automatically

**PROTOCOL PRIVIND RAMPA: CYCLE TIME RAMP (RAMPĂ CICLU DE TIMP)
(ERGOMETRU)**

Cycle Time Ramp

General Information			
Protocol Mode:	Time Ramp	Pharmacological:	No
Equipment Type:	Ergometer	Speed Units:	N/A
Pre-Exercise			
Procedure			
Watts:	10 Watts		
Exercise			
Procedure			
Watts Start:	10 Watts		
Watts End:	125 Watts		
Duration:	15:00 min		
Recovery			
Procedure			
Watts Start:	25 Watts	Duration:	6:00 min
Watts End:	25 Watts	Enter Recovery:	Automatically
Actions			
Print Start:	1:00 min	Print Interval:	2:00 min

SEMNAL DE IEȘIRE ANALOGICĂ/TTL

XScribe acceptă capacitatea de a crea o interfață cu un sistem de imagistică cu ultrasunete cardiace (Echo). Această caracteristică este obținută cu un semnal de ieșire analogică sau TTL (tranzistor, tranzistor, logic) opțional.

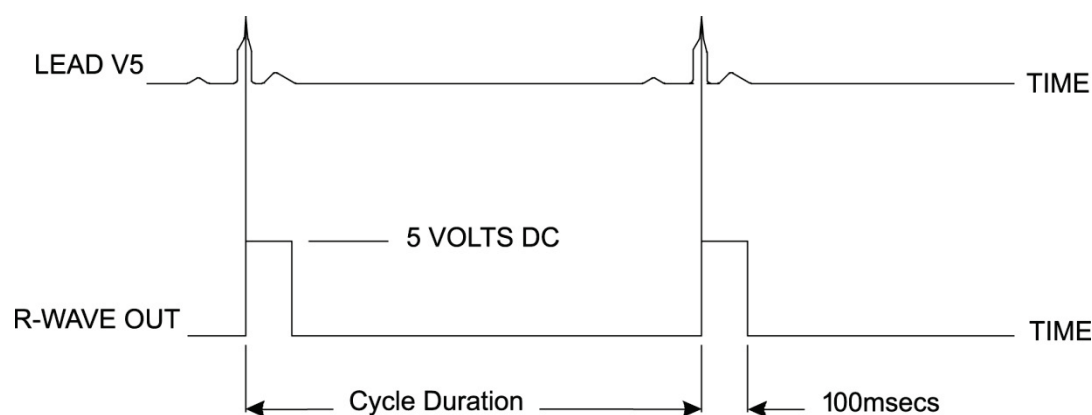


AVERTISMENT: Echipamentele conectate prin intermediul cablului analogic sau TTL trebuie să fie conforme cu IEC 60601-1.

Semnalul de ieșire TTL

Semnalul este conform standardelor TTL și poate deriva de la oricare dintre cele 12 derivații. Dispozitivul Echo capturează imaginile cu sistola și diastola ventriculară pe baza declanșării undelor R.

Exemplu de reprezentare a semnalului de ieșire cu impuls de undă R



Semnal de ieșire analogică

Opțiunea analogică necesită ca un cablu să fie conectat la mufa de ieșire analogică corespunzătoare de pe Trigger Module (Modul de declanșare). Derivația ECG de ieșire este definită în meniul Local Settings (Setări locale) din lista derulantă Sync Lead (Derivație de sincronizare).

Exemplu de reprezentare a semnalului de ieșire analogică cu undă R



NOTĂ: Cablul pentru interfața cu dispozitivul Echo sau alte echipamente care necesită o declanșare ECG trebuie furnizat de către producătorul echipamentului care necesită semnalul sau departamentul biomedical al unității. Acesta este un RCA standard pentru cablul pentru interfața cu dispozitivul.

NOTĂ: Utilizați numai mufa de ieșire analogică ⇔ 1 de pe partea frontală a Trigger Module (Modul de declanșare), de lângă portul ECG A. Mufele de ieșire 2 și 3 de pe partea posterioară a Trigger Module (Modul de declanșare) sunt pentru o utilizare viitoare.

Porturile de interfață TTL și analogică ale Trigger Module (Modul de declanșare)

Partea frontală a Trigger Module (Modul de declanșare)



Cablu pentru pacient AM12 XScribe trebuie conectat la un conector USB pentru ECG A de pe partea frontală a Trigger Module (Modul de declanșare). În partea frontală se regăsește și un conector de ieșire analogică activ ($\odot \rightarrow 1$).

Partea posterioară a Trigger Module (Modul de declanșare)



Partea posterioară a modului include doi conectori de ieșire analogică nefuncționali ($\odot \rightarrow 2$ și $\odot \rightarrow 3$) și un conector de ieșire TTL ($\square \rightarrow \odot$).

Conectorul ECG B trebuie utilizat numai cu receptorul UTK XScribe.

Opțiunea TTL necesită un conector tată BNC la un capăt, iar celălalt capăt având un conector necesar pentru dispozitivul Echo sau cel cu care stabiliți interfața.

Opțiunea analogică necesită un conector tată RCA la un capăt, iar celălalt capăt având un conector necesar pentru dispozitivul Echo cu care stabiliți interfața.

CONECTAREA BENZII DE ALERGAT/ERGOMETRULUI

Instrucțiuni privind cuplarea sistemului XScribe la banda de alergat cu conexiunea portului serial

1. Conectați un capăt al cablului pentru interfața XScribe la banda de alergat la portul serial COM1 cu 9 pini din partea superioară, de pe partea posterioară a CPU-ului și celălalt capăt la portul serial cu 9 pini de pe banda de alergat.
2. Conectați cablul de alimentare al benzii de alimentare la un circuit dedicat, conform recomandărilor producătorului benzii de alergat.
3. Deschideți meniul **Local Settings/F1** (Setări locale/F1) și introduceți valoarea Treadmill COM Port (Port COM de pe banda de alergat) corespunzătoare.
4. Setări comutatorul general al benzii de alergat la **ON** (Pornit).
5. Setări XScribe la **ON** (Pornit).

NOTĂ: Nu conectați banda de alergat la transformatorul de separare a circuitelor pentru pacient. Este important ca banda de alergat să aibă **PROPRIA SURSĂ DE ALIMENTARE NEPARTAJATĂ** pentru a evita întreruperea alimentării electrice a XScribe. Banda de alergat trebuie să aibă propriul circuit și siguranță/disjunctor într-o cutie terminală de alimentare locală.

NOTĂ: Cuplarea poate varia în funcție de versiunea modelului benzii de alergat.

Instrucțiuni privind cuplarea sistemului XScribe la ergometrul cu conexiunea portului serial

1. Conectați un capăt al cablului pentru interfața XScribe la ergometru la portul serial COM 1 cu 9 pini din partea superioară, de pe partea posterioară a CPU-ului și celălalt capăt la portul serial cu 9 pini de pe ergometru.
2. Conectați cablul de alimentare al ergometrului la un circuit dedicat, conform recomandărilor producătorului ergometrului.
3. Deschideți meniul **Local Settings/F1** (Setări locale/F1) și introduceți valoarea Ergometer COM Port (Port COM de pe ergometru) corespunzătoare.
4. Setări comutatorul general al ergometrului **ON** (Pornit).
5. Setări XScribe la **ON** (Pornit).

NOTĂ: Nu conectați ergometrul la transformatorul de separare a circuitelor pentru pacient. Este important ca ergometrul să aibă **PROPRIA SURSĂ DE ALIMENTARE NEPARTAJATĂ** pentru a evita întreruperea alimentării electrice a XScribe. Ergometrul trebuie să aibă propriul circuit și siguranță/disjunctor într-o cutie terminală de alimentare locală.

NOTĂ: Cuplarea poate varia în funcție de versiunea modelului ergometrului.

NOTĂ: Atunci când se utilizează ergometrul Ergoline cu NIBP, trebuie să selectați Ergoline din selecția de echipamente pentru măsurarea TA din meniul Local Settings (Setări locale).

Atunci când începe o examinare, utilizatorul va selecta pictograma **Settings** (Setări) din colțul stânga sus al afișajului pentru a deschide fereastra **Local Settings** (Setări locale), unde se selectează tipul **Exercise Equipment** (Echipament de exerciții) din lista derulantă. Odată ce cablul serial este conectat la CPU, acesta va apărea în lista **Available COM Ports** (Porturi COM disponibile). Acest număr va fi introdus în câmpul **COM Port** (Port COM) de pe banda de alergat sau ergometru.

Aceste setări sunt memorate pentru toate examinările viitoare.

The screenshot shows a software window titled "Equipment" with the following settings:

- Exer Equipment:** Trackmaster (No Se) [dropdown arrow]
- BP Equipment:** Manual [dropdown arrow]
- AC Frequency:** 60 [dropdown arrow]
- Treadmill COM Port:** 4 [input field]
- Ergometer COM Port:** 10 [input field]
- Blood Pressure COM Port:** 3 [input field]
- Available COM Ports:** [list box containing COM3, COM1, COM2]

Instrucțiuni privind cuplarea sistemului XScribe la banda de alergat cu conexiunea portului USB

1. Conectați un capăt al cablului pentru interfața XScribe la banda de alergat la un port USB de pe partea posterioară a CPU-ului și celălalt capăt la portul USB de pe banda de alergat.
2. Conectați cablul de alimentare al benzii de alimentare la un circuit dedicat, conform recomandărilor producătorului benzii de alergat.
3. Deschideți meniul **Local Settings/F1** (Setări locale/F1) și introduceți valoarea **Treadmill COM Port** (Port COM de pe banda de alergat) corespunzătoare.
4. Setați comutatorul general al benzii de alergat la **ON** (Pornit).
5. Setați XScribe la **ON** (Pornit).

NOTĂ: Nu conectați banda de alergat la transformatorul de separare a circuitelor pentru pacient. Este important ca banda de alergat să aibă **PROPRIA SURSĂ DE ALIMENTARE NEPARTAJATĂ** pentru a evita întreruperea alimentării electrice a XScribe. Banda de alergat trebuie să aibă propriul circuit și siguranță/disjunctor într-o cutie terminală de alimentare locală.

NOTĂ: Cuplarea poate varia în funcție de versiunea modelului benzii de alergat.

Instrucțiuni privind cuplarea sistemului Xscribe la ergometrul cu conexiunea portului USB

1. Conectați un capăt al cablului pentru interfața Xscribe la ergometru la portul USB de pe partea posterioară a CPU-ului și celălalt capăt la portul USB de pe ergometru.
2. Conectați cablul de alimentare al ergometrului la un circuit dedicat, conform recomandărilor producătorului ergometrului.
3. Deschideți meniul **Local Settings/F1** (Setări locale/F1) și introduceți valoarea Ergometer COM Port (Port COM de pe ergometru) corespunzătoare.
4. Setări comutatorul general al ergometrului **ON** (Pornit).
5. Setări Xscribe la **ON** (Pornit).

NOTĂ: Nu conectați ergometrul la transformatorul de separare a circuitelor pentru pacient. Este important ca ergometrul să aibă **PROPRIA SURSĂ DE ALIMENTARE NEPARTAJATĂ** pentru a evita întreruperea alimentării electrice a Xscribe. Ergometrul trebuie să aibă propriul circuit și siguranță/disjunctiv într-o cutie terminală de alimentare locală.

NOTĂ: Cuplarea poate varia în funcție de versiunea modelului ergometrului.

NOTĂ: Atunci când se utilizează ergometrul Ergoline cu NIBP, trebuie să selectați Ergoline din selecția de echipamente pentru măsurarea TA din meniul Local Settings (Setări locale).

NOTĂ: Atunci când se utilizează ergometrul Lode Corival cu NIBP, trebuie să selectați Lode Corival din selecția de echipamente pentru măsurarea TA din meniul Local Settings (Setări locale).

Atunci când începe o examinare, utilizatorul va selecta pictograma **Settings** (Setări) din colțul stânga sus al afișajului pentru a deschide fereastra **Local Settings** (Setări locale), unde se selectează tipul **Exercise Equipment** (Echipament de exerciții) din lista derulantă. Odată ce cablul USB este conectat la CPU, acesta va apărea în lista **Available COM Ports** (Porturi COM disponibile). Acest număr va fi introdus în câmpul **COM Port** (Port COM) de pe banda de alergat sau ergometru.

Aceste setări sunt memorate pentru toate examinările viitoare.

The screenshot shows the 'Equipment' settings window. It contains several dropdown menus and input fields. Red arrows point to the 'Exer Equipment' dropdown (set to 'Trackmaster (No Se)'), the 'Treadmill COM Port' input (set to '4'), the 'Ergometer COM Port' input (set to '10'), and the 'Available COM Ports' list (showing 'COM3', 'COM1', 'COM2').

Tastatura la distanță pentru banda de alergat



Increase Speed (Creștere viteză): Crește viteza cu 0,1 mph.



Decrease Speed (Scădere viteză): Scade viteza cu 0,1 mph.



Increase Elevation (Creștere elevație): Crește elevația cu 1%.



Decrease Elevation (Scădere elevație): Scade elevația cu 1%.



12 Lead ECG (ECG cu 12 derivații): Achiziționează un ECG cu 12 derivații în orice moment în timpul fazei Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor), Exercise (Exerciții), Recovery (Recuperare) sau Post recovery (Post-recuperare).



Rhythm Print (Imprimare ritm): Achiziționează o bandă de ritm al celor 6 derivații care pot fi definite de utilizator, așa cum s-a definit în Settings (Setări). Apăsăți a doua oară pentru a modifica la nivelul derivațiilor I, II, III, aVR, aVL și aVF. Apăsăți a treia oară pentru a modifica la nivelul derivațiilor V1, V2, V3, V4, V5 și V6. Apăsăți a patra oară pentru a reveni la cele 6 derivații originale.



Stop Rhythm Printing (Oprire imprimare ritm): Oprește imprimarea benzii de ritm.



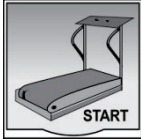
Phase Advance (Trecere la faza): Trece la următoarea fază.



Advance Stage (Trecere la treapta): Trece la următoarea treaptă.



Acquire NIBP (Achiziționare NIBP): Trimite un semnal către dispozitivul NIBP pentru a achiziționa un NIBP.



Start Treadmill (Pornire bandă de alergat): Pornește cureaua benzii de alergat la viteza setată în faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor).



Stop Treadmill (Oprire bandă de alergat): Oprește banda de alergat.

CONFIGURAREA IMPRIMANTEI

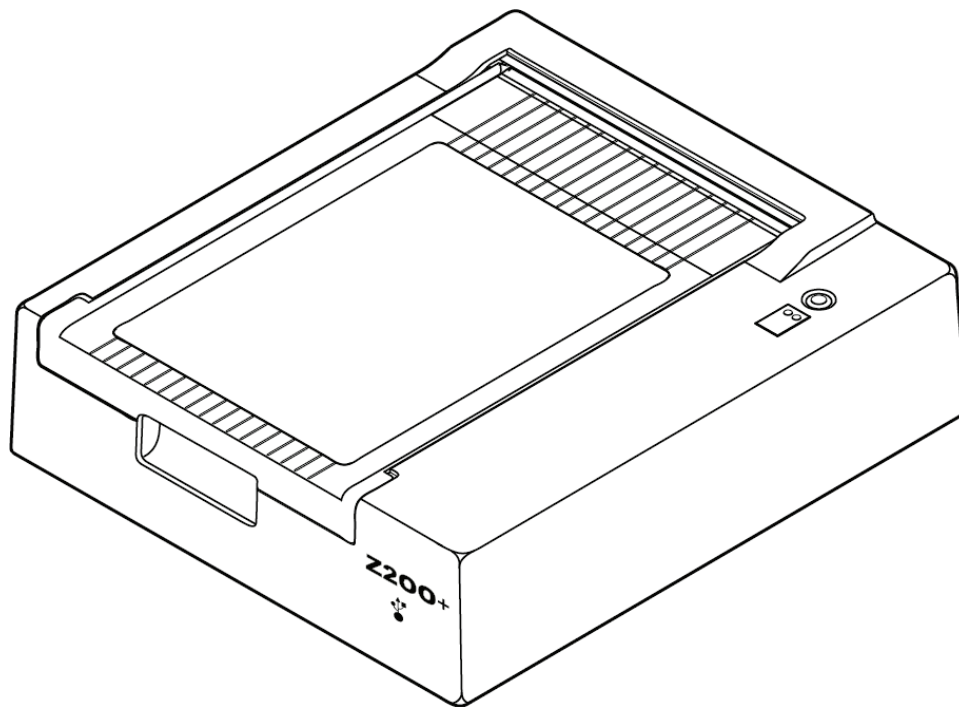
Imprimanta termică Z200+

Imprimanta termică Z200+ utilizează un cap de imprimare cu opt puncte pe milimetru (dpm) pentru a imprima trasările ECG și datele de raportare. Se acceptă multiple formate de imprimare și dimensiuni standard (8.5" x 11") sau A4 pentru hârtia termică.

Imprimanta termică Z200+ include:

- Cablul de alimentare aprobat pentru spitale pentru conexiunea la transformatorul de separare a circuitelor.
- Cablul USB pentru conexiunea la computer. (Modele anterioare utilizează cablul de rețea inversor)

Figura 5 Imprimanta termică Z200+



Specificații privind imprimanta termică Z200+

Caracteristică	Specificație*
Tip de instrument	Imprimantă termică
Tip de hârtie	Hârtie de dimensiunea A (8 ½ x 11 Țoli, 215 x 280 mm), dimensiunea A4 (8,27 x 11,69 Țoli., 210 x 300 mm) sau hârtie SmartFormat (8,27 x 11 Țoli, 210 x 280 mm) cu indicație, perforată, tip Z-fold cu grilă completă
Tehnică de înregistrare	Controlat de computer, matrice cu puncte termice, 8 puncte/mm
Vitezele dispozitivului de scriere	5, 10, 25 sau 50 mm/s, controlat de computer
Porturi externe și interfețe de date	Conexiunea USB la computer pentru a permite transferul de date de înaltă viteză pentru imprimare Conector USB extern (Modele vechi utilizează cablul de rețea inversor pentru conexiune)
Curent de scurgere la șasiu	Îndeplinește sau depășește cerințele IEC 60601-1 Partea 1, Ediția 3.1
Alimentare	100-240 V c.a. la 50/60 Hz
Greutate	9 lbs sau 4,09 kg
Dimensiuni Î x L x D	4" x 16" x 13" (10 cm x 41 cm x 33 cm)
Siguranțe	1 Amp de tip T, 250 V
Funcții speciale	Comunicare prin USB care asigură tipărirea continuă (Modelele anterioare utilizează comunicațiile LAN)

* Specificațiile se află sub rezerva modificărilor fără notificare

Descrierile intrărilor și ieșirilor

Caracteristică	Descriere
Alimentare cu c.a.	Imprimanta termică Z200+ funcționează la 120/240 V c.a. la 50/60 Hz. Alimentarea este furnizată de îndată ce cablul de alimentare c.a. este conectat la o priză de curent cu c.a.
Indicator de alimentare	Acest indicator se va aprinde de culoare verde atunci când se aplică alimentarea cu c.a.
Butonul Form Feed/Reset (Resetare/ Alimentare hârtie)	Butonul Form Feed (Alimentare hârtie) este un comutator de contact instantaneu care alimentează hârtia până când un senzor reflectorizant cu infraroșu detectează un „marcaj sugestiv” pe partea imprimantă a hârtiei. Acest buton va reseta imprimanta termică atunci când este apăsat timp de șapte secunde.
Hard-Copy Printout (Imprimare exemplar tipărit)	Imprimanta termică Z200+ este compatibilă cu hârtia sensibilă termic, de tip A, A4 și SmartFormat Z-folded, cu marcaje sugestive. Vitezele de imprimare sunt de 10, 25 și 50 mm/secundă. Densitatea punctelor este de opt puncte pe milimetru sau 203.2 dpi.
Indicator Paper Out/Writer Error (Eroare dispozitiv de scriere/hârtie ieșită)	Acest indicator se va aprinde de culoare verde atunci când se detectează condiții de eroare la nivelul dispozitivului de scriere. Erorile includ nedetectarea unui marcaj sugestiv în momentul preconizat (din cauza blocării hârtiei sau defecțiunii sistemului de antrenare) și detectarea unui marcaj sugestiv mai lungă decât în mod așteptat. Eroarea privind dispozitivul de scriere va rămâne aprinsă până când butonul Form Feed (Alimentare hârtie) este apăsat.
Indicator Connection Loss (Pierdere conexiune)	Indicatorul va lumina intermitent dacă se pierde conexiunea cu computerul. Luminarea intermitentă va înceta atunci când conexiunea este restabilită.

Configurarea imprimantei termice Z200+

Verificați dacă Z200+ are un conector USB sau de rețea integrat (LAN) și urmați indicațiile corespunzătoare de mai jos.

Pentru a configura o imprimantă cu o conexiune USB

1. Începeți prin a vă asigura că aplicația Q-Stress este instalată pe computer. În caz contrar, instalați aplicația utilizând instrucțiunile de instalare a software-ului menționate mai sus în prezentul manual. Atunci când se instalează aplicația Q-Stress, instalați serviciul QStressNetworkProxy Windows de pe CD-ul de instalare Z200+.

- a. De pe CD-ul de instalare, executați fișierul setup.exe în calitate de utilizator administrativ.
- b. Respectați solicitările pentru a instala serviciul. Se recomandă să reporniți computerul după instalare.

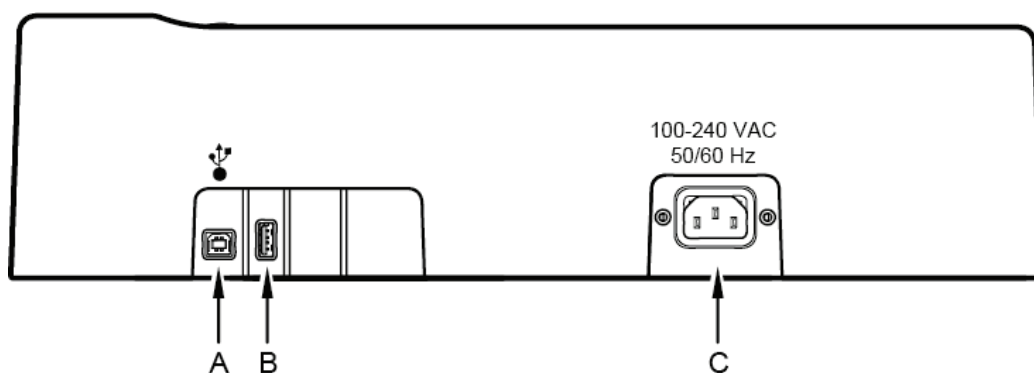
NOTĂ: Locația de instalare va fi C:\Program Files\Welch Allyn\QStressNetworkProxy, iar serviciul QStressNetworkProxy va fi instalat ca un serviciu automat pe computer.

- c. După ce ați terminat de instalat, mergeți la C:\Program Files\Welch Allyn\QStressNetworkProxy\ și executați aplicația QStressNetworkProxy (x64).exe cu drepturile de administrator. Astfel se instalează automat orice software necesar adițional, dacă este cazul.

NOTĂ: Serviciul QStressNetworkProxy va salva jurnalele în C:\ProgramData\Welch Allyn X-Scribe\Logs Acesta este același folder utilizat pentru jurnalele aplicației Q-Stress. Denumirile fișierelor de jurnal vor respecta convenția privind denumirea Z200PlusProxy_LogFile_#.txt, unde „#” este ziua din luna curentă.

2. Odată ce ați instalat software-ul, conectați cablul de alimentare cu c.a. la conectorul c.a. de pe imprimantă și la transformatorul de separare a circuitelor.
3. Conectați un capăt al cablului USB la conectorul USB B de pe imprimanta termică Z200+ și celălalt capăt la conectorul USB A din partea posterioară a computerului Q-Stress.

Figura 6 Conectorii USB ai imprimantei termice Z200+



A Conectorul USB B.

C Conector c.a. (pentru cablul de alimentare)

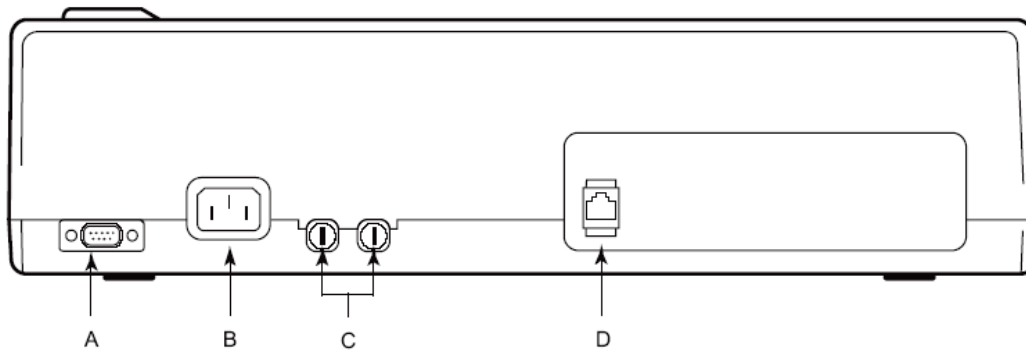
B Conectorul USB A. Neutilizat.

Imprimanta termică Z200+ funcționează pe bază de alimentare cu cablu și este controlată prin intermediul unei conexiuni USB la Q-Stress.

Pentru a configura o imprimantă cu o conexiune în rețea integrată (LAN)

1. Conectați cablul de alimentare cu c.a. la conectorul c.a. de pe imprimantă și la transformatorul de separare a circuitelor.
2. Conectați un capăt al cablului de rețea inversor la conectorul de rețea de pe imprimanta termică Z200+ și celălalt capăt la conectorul de rețea (LAN) de pe partea posterioară a computerului XScribe.

Figura 7 Conectorii de rețea integrată ai imprimantei termice Z200+



- | | |
|--|--|
| A Conector în serie. Neutilizat. | C Siguranțe c.a. |
| B Conector c.a. (pentru cablul de alimentare) | D Conector de rețea integrată (LAN) |

Imprimanta termică Z200+ funcționează pe bază de alimentare cu cablu și este controlată prin intermediul unei conexiuni LAN la XScribe.

Pentru a configura conexiunea LAN pentru imprimantă

1. Pe computerul XScribe, conectați-vă ca Administrator.
2. Faceți clic pe **Start > Settings > Control Panel** (Pornire > Setări > Panou de control).
3. Faceți dublu clic pe **Network Connections** (Conexiuni de rețea).
4. Faceți dublu clic pe pictograma **Local Area Network** (Rețea locală). Va apărea caseta de dialog Local Area Connection Properties (Proprietăți conexiune locală).
5. În lista cu elemente, selectați **Internet Protocol (TCP/IP)** (Protocol internet) și faceți clic pe **Properties** (Proprietăți). Va apărea caseta de dialog Properties (Proprietăți).

Setările de rețea sunt:

Adresă IP: 192.168.10.100
 Mască subnet: 255.255.255.0
 Gateway implicit: 192.168.10.1

6. Faceți clic pe OK în fiecare casetă de dialog pentru a salva intrările și ieșiți.

Întreținerea imprimantei termice Z200+

Dacă spitalul sau instituția nu reușește să implementeze un program satisfăcător de inspecție și curățenie pentru aceste echipamente, acest lucru poate conduce la defecțiunea echipamentelor și la pericole la adresa sănătății.

NOTĂ: Numai personalul service calificat trebuie să repare sau să înlocuiască componentele imprimantei termice Z200+.

Inspectați echipamentele privind următoarele condiții în mod regulat:

- Examinați cablul de alimentare și cablul de comunicare pentru deteriorări evidente (adică izolație ruptă, conectori ruși etc.). Înlocuiți cablurile, după caz.
- Toate cablurile și conectorii sunt bine fixate în dreptul conexiunilor corespunzătoare.
- Examinați echipamentele în vederea șuruburilor lipsă, fisurilor sau a zonelor rupte care pot permite accesul neintenționat la zonele cu piese electronice interne.

Curățarea imprimantei termice Z200+

NOTĂ: Dacă se utilizează o imprimantă laser, consultați manualul de utilizare a imprimantei pentru instrucțiuni de curățare și întreținere.

Pentru a curăța imprimanta:

1. Deconectați sursa de alimentare.
2. Curățați suprafața exterioară a unității cu o lavetă umedă, folosind o soluție de detergent de vase delicat diluat în apă.
3. După spălare, uscați bine unitatea cu o lavetă curată și moale sau cu un prosop de hârtie.

Pentru a curăța capul de imprimare:

NOTĂ: nu permiteți ca săpunul sau apa să intre în contact cu dispozitivul de scriere, fișele, mufele sau cu orificiile de ventilație.

1. Deschideți ușa dispozitivului de scriere.
2. Frecați ușor capul de imprimare cu un tampon îmbibat în alcool.
3. Ștergeți cu o lavetă curată pentru a îndepărta reziduurile de alcool.
4. Lăsați capul de imprimare să se usuce la aer.
5. Curățați sulul folosind bandă adezivă. Aplicați banda și trageți-o. Rotiți rola și repetați până când întreaga rolă este curată.
6. Curățați celula fotoelectrică a senzorului sugestiv.

Testarea funcționării imprimantei

După ce ați curățat și inspectat imprimanta termică Z200+, confirmați dacă imprimanta funcționează corespunzător.

Pentru a testa funcționarea imprimantei:

1. Utilizând un simulator ECG cu XScribe, achiziționați și imprimați ECG-uri cu o amplitudine cunoscută.

Un raport ECG imprimat cu succes are următoarele caracteristici:

1. Imprimarea trebuie să fie întunecată și uniformă pe toată pagina.
2. Nu trebuie să existe nicio dovadă de eșec al punctelor capului de imprimare (adică, întreruperi în imprimarea care formează dungi orizontale).
3. Mișcarea hârtiei trebuie să fie uniformă și consecventă în timpul imprimării.
4. Formele de undă trebuie să apară normal la o amplitudine corespunzătoare și fără distorsiuni sau zgomot excesiv.
5. Hârtia ar trebui să se oprească cu perforațiile în apropierea barei de rupere (ceea ce indică funcționarea adecvată a senzorului sugestiv).

Testarea post-service

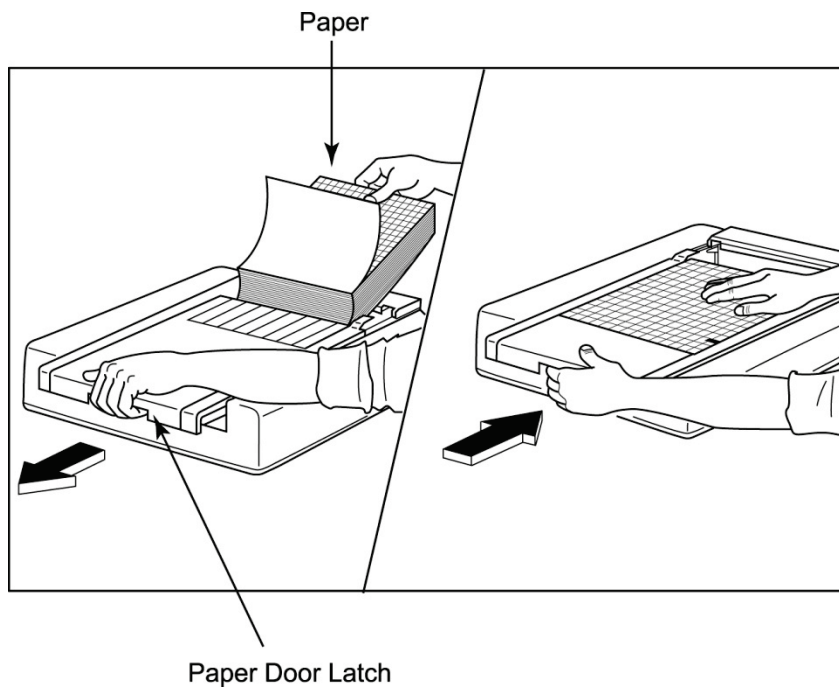
În urma oricărei lucrări de service asupra imprimantei termice Z200+ sau atunci când se suspectează o funcționare neconformă, Welch Allyn recomandă următoarele proceduri:

- confirmarea funcționării corespunzătoare, așa cum s-a descris în secțiunea *Testarea funcționării imprimantei*.
- efectuați testarea pentru a asigura siguranța electrică continuă a dispozitivului (utilizați metodele și limitele din cerința IEC 60601-1 Partea 1, Ediția 3.1).
 - curent de scurgere la împământare.

NOTĂ: Nu există metale expuse sau o conexiune a pacientului la această unitate.

Încărcarea hârtiei în imprimanta termică

Figura 8 Încărcarea hârtiei în imprimantă termică



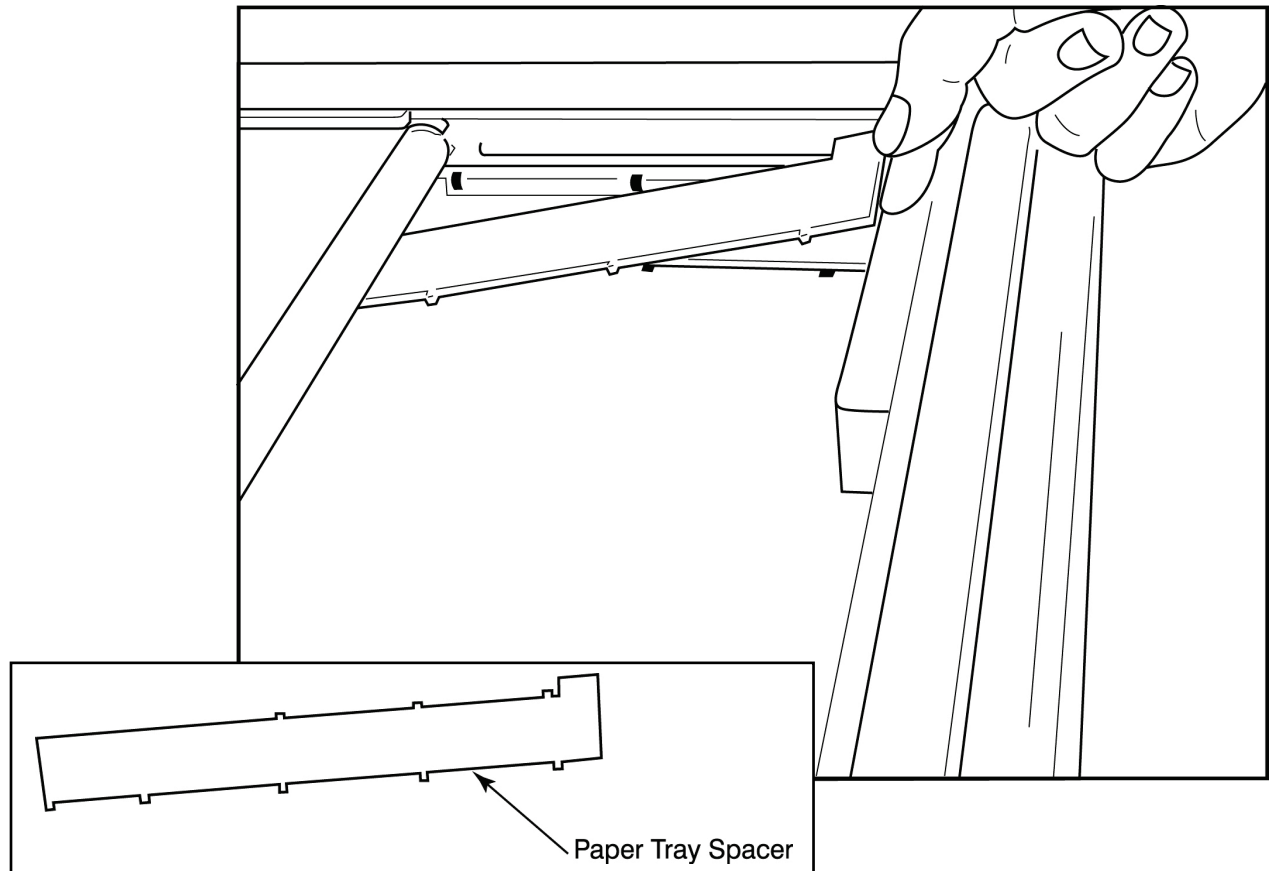
1. Îndepărtați ambalajul exterior de pe stiva de hârtie.
2. Stând cu fața spre partea frontală a unității, utilizați dispozitivul de deblocare din partea stângă și glisați capacul tăvii pentru hârtie spre stânga.
3. Așezați pachetul de hârtie termică în tava pentru hârtie astfel încât partea cu grilă a hârtiei să fie orientată în sus atunci când este trasă peste capacul tăvii pentru hârtie. Marcajul sugestiv pentru hârtie (un mic dreptunghi de culoare neagră) trebuie să se afle în colțul stânga jos.
4. Alimentați manual o pagină de hârtie, depășind punctul de închidere al dispozitivului de scriere. Asigurați-vă că hârtia se sprijină uniform pe rola neagră, încadrându-se în canalul ușii pentru hârtie.
5. Glisați capacul dispozitivului de scriere spre dreapta până când capacul se fixează în poziție blocată. Veți auzi un clic clar atunci când ușa este blocată corespunzător.
6. Apăsăți butonul Form Feed (Alimentare hârtie) pentru a alinia marcajul sugestiv și pregătiți hârtia pentru imprimare.

Introducerea distanțierului pentru hârtia A4

Dacă dispozitivul de scriere termic Z200+ a fost comandat cu hârtie A4, distanțierul tăvii pentru hârtie trebuie introdus în tava pentru hârtie. Dacă dispozitivul a fost achiziționat cu hârtie standard, nu se va furniza un distanțier al tăvii pentru hârtie.

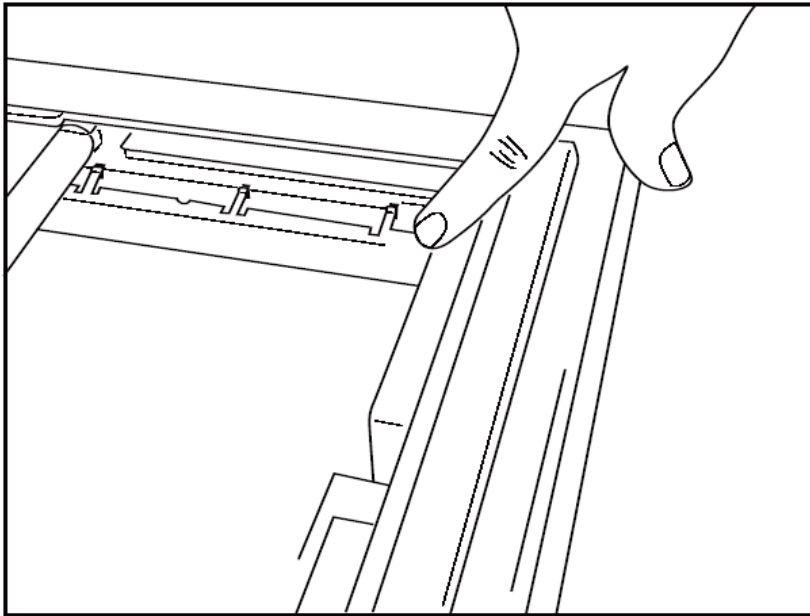
Pentru a introduce distanțierul tăvii pentru hârtie:

Figura 9 Introduceți distanțierul tăvii pentru hârtie

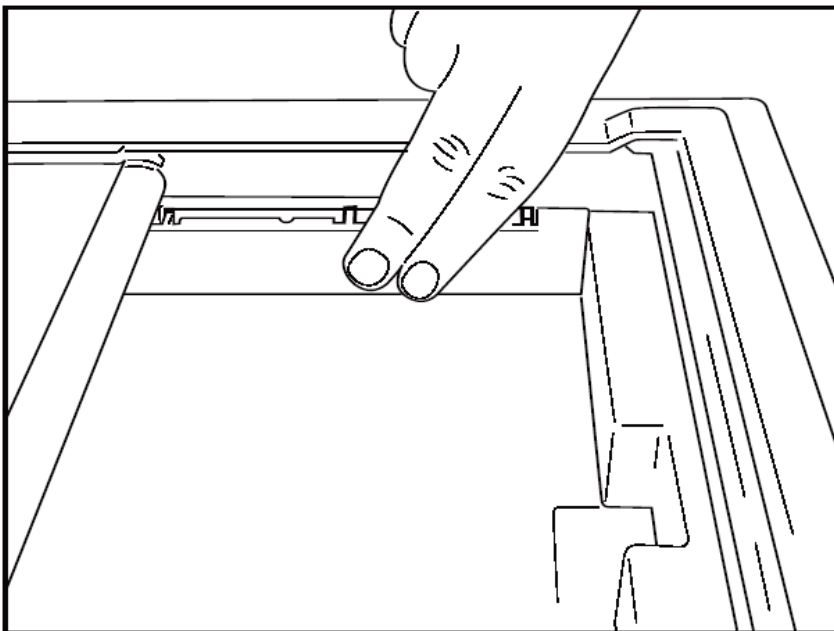


1. Glisați distanțierul tăvii pentru hârtie spre peretele posterior al tăvii dispozitivului de scriere. Aliniați partea inferioară a celor patru brațe de plastic cu cele patru aperturi de la baza tăvii dispozitivului de scriere. În mod similar, aliniați cele trei brațe de plastic superioare cu cele trei aperturi din peretele posterior al tăvii dispozitivului de scriere.

Figura 10 Introduceți distanțierul tăvii pentru hârtie



2. Distanțierul tăvii pentru hârtie trebuie să fie paralel cu peretele posterior al tăvii dispozitivului de scriere, conform ilustrației de mai sus.



3. Apăsați ușor distanțierul tăvii pentru hârtie la loc.

NOTĂ: Dacă doriți să scoateți distanțierul tăvii pentru hârtie, apăsați ușor pe cele trei brațe de plastic superioare pentru a scoate.

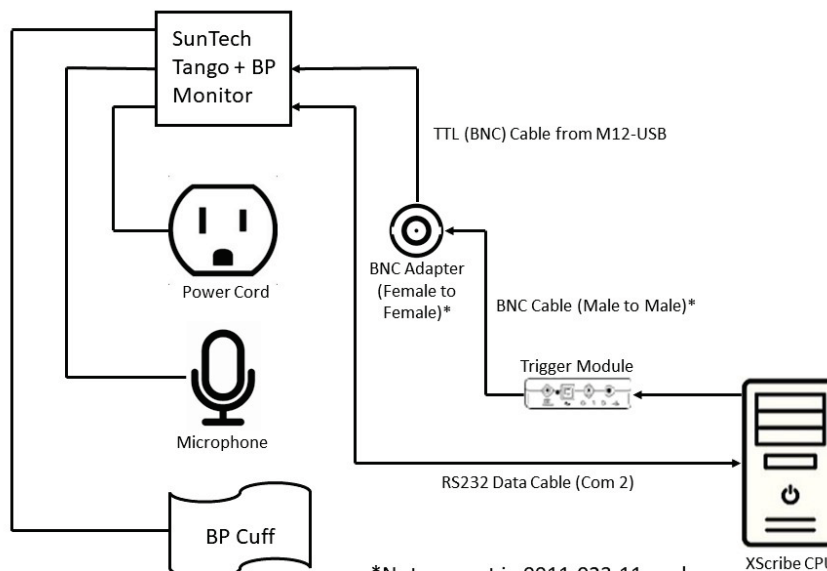
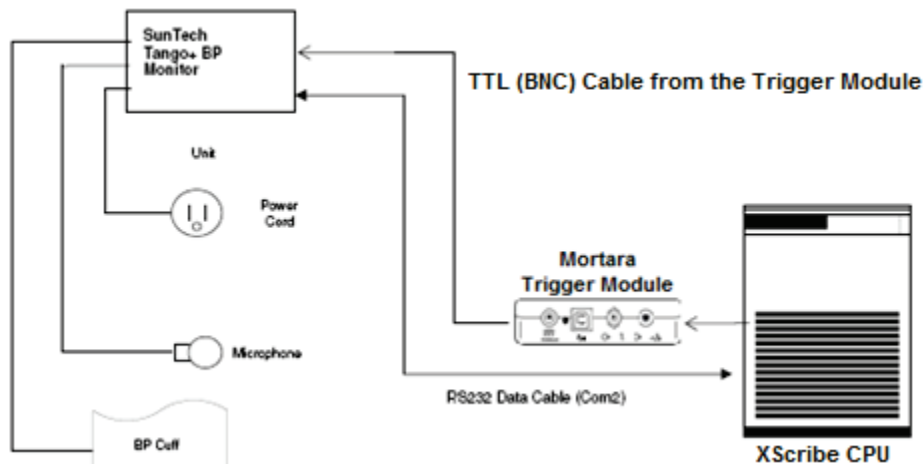
Diagramă de depanare

Problemă	Soluție
Nu se imprimă	<p>Verificați dacă proprietățile LAN Connection (Conexiune LAN) de pe computerul sistemului sunt definite corect.</p> <p>Asigurați-vă astfel încât cablul de conexiune corespunzător să fie utilizat conform instrucțiunilor de configurare de mai sus și verificați conexiunile.</p> <p>Verificați conexiunile cablului de alimentare cu c.a. și confirmați dacă indicatorul Power-On (Alimentare electrică) s-a aprins.</p> <p>Verificați dacă hârtia a fost încărcată.</p> <p>Verificați dacă luminile indicatoare de eroare sunt aprinse. Dacă indicatorul de eroare este aprins, apăsați butonul Form Feed (Alimentare hârtie) negru timp de aproximativ 10 secunde pentru a reseta imprimanta. Dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență tehnică.</p> <p>Verificați dacă s-a utilizat hârtia Welch Allyn corespunzătoare.</p>
Imprimare distorsionată	<p>Consultați serviciul de asistență Welch Allyn pentru a vă asigura că s-a instalat versiunea de firmware corectă pe imprimanta Z200+.</p>
Imprimare neuniformă	<p>Posibilele cauze ale imprimării neuniforme ar putea fi chiar capul de imprimare, sulul, hârtie de slabă calitate sau deteriorată sau alinierea mecanică a capului de imprimare. Rugați un tehnician să verifice sulul în vederea uzurii neuniforme și dacă șuruburile cu tijă nefiletată lungă ale capului de imprimare sunt fixate, înainte de a înlocui capul de imprimare. Șuruburile cu tijă nefiletată lungă care fixează capul de imprimare trebuie centrate corespunzător în orificiile acestora, permițând o ușoară mișcare verticală a capului de imprimare.</p>
Imprimare prea deschisă sau prea întunecată	<p>Schimbați butonul radio Waveform Print (Imprimare formă de undă) din Normal în Bold (Aldin) din System Configuration Modality Settings (Setări modalitate privind configurația de sistem) din fila Miscellaneous (Diverse). Contactați departamentul de service tehnic al Welch Allyn pentru asistență, dacă acest lucru nu rezolvă problema</p>
Omisiuni la imprimare	<p>Rugați un tehnician să verifice cablul de alimentare electrică și cablul de semnal în vederea scurtcircuitului, aperturilor sau a conectorilor deteriorați. Aceste cabluri se conectează între placa cu circuite și capul imprimantei termice. În cazul în care cablurile sunt în regulă, atunci problema ar putea fi legată de capul de imprimare sau placa cu circuite sau o hârtie defectă.</p>
Hârtie defectă	<p>Hârtia termică veche sau care a fost depozitată incorect poate cauza o imprimare deschisă la culoare sau neuniformă. Expunerea la căldură sau vapori chimici poate deteriora hârtia. Testați dispozitivul de scriere termic Z200+ utilizând un pachet nou de hârtie depozitat corect.</p>
Motorul nu este antrenat	<p>Problema lipsei de antrenare a motorului poate fi cauzată de o întindere insuficientă a hârtiei, un ansamblu defect al dispozitivului de scriere sau o placă cu circuite defectă.</p>

INTERFAȚA SUNTECH TANGO+ ȘI TANGO M2

Monitorul pentru măsurarea tensiunii arteriale (TA) SunTech Tango+ și conexiunile XScribe

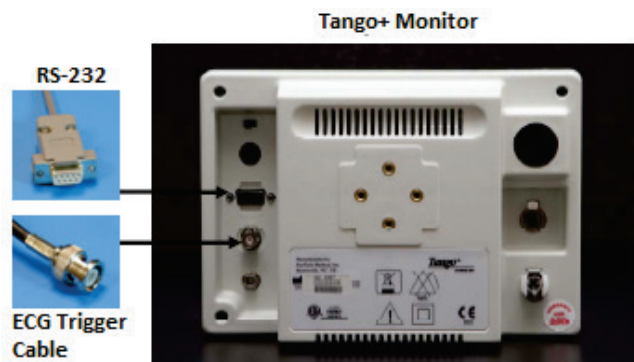
Pentru a configura sistemul Tango+ cu XScribe, urmați instrucțiunile de mai jos.



*Not present in 9911-023-11 and 9911-023-12 base assemblies

1. Conectați cablul RS-232 (SunTech număr catalog 91-0013-00) la conectorul cu 9 pini de pe panoul posterior al Tango+, iar celălalt capăt la portul COM 2 din partea posterioară a CPU-ului XScribe.
2. În cazul utilizării căruciorului XScribe 9911-023-011 sau 9911-023-12 fără un conector BNC (consultați „Conectarea frontală și a Trigger Module (Modul de declanșare)”), conectați cablul de declanșare EKG (SunTech, număr catalog 91-0011-00) la conexiunea BNC externă pentru EKG de pe panoul posterior al Tango+, iar celălalt capăt la conexiunea de ieșire TTL de pe Trigger Module (Modul de declanșare). În cazul utilizării căruciorului XScribe 775412 sau 775414 cu un conector BNC, conectați cablul de

declanșare EKG la conectorul BNC de pe spatele căruciorului, în loc să îl conectați direct la Trigger Module (Modul de declanșare).

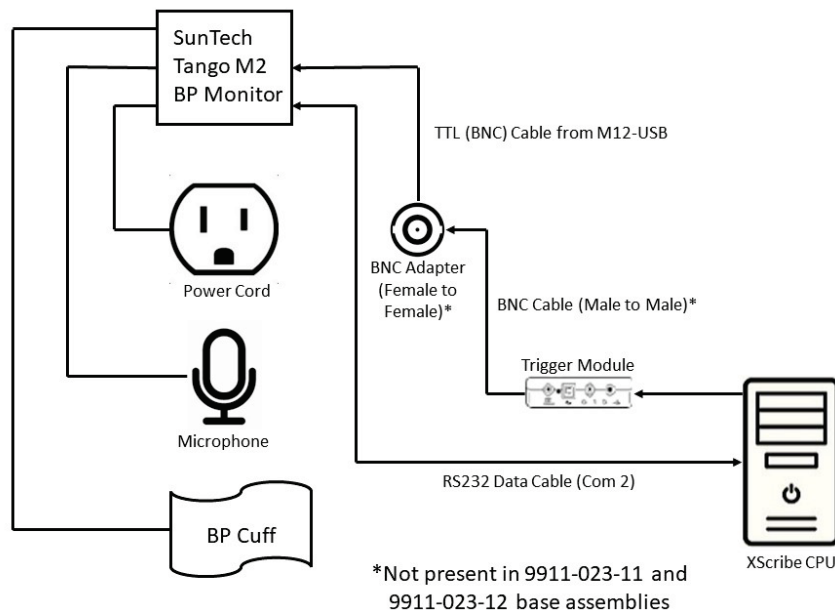
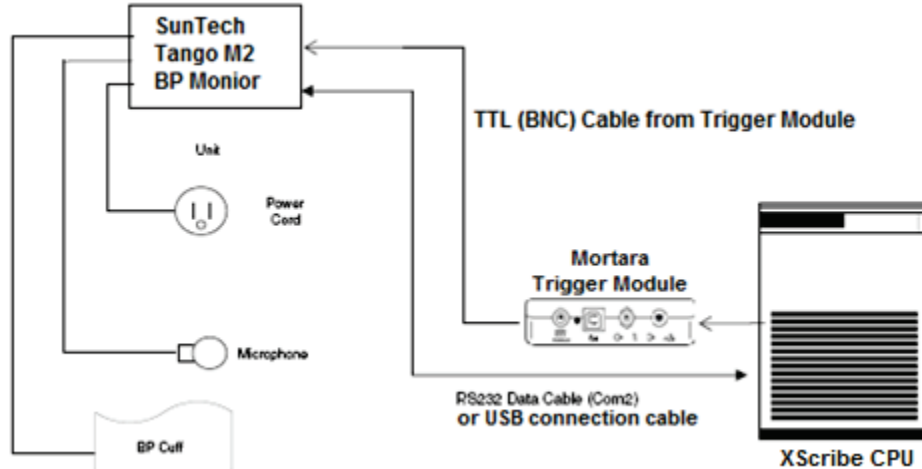


Configurarea monitorului pentru măsurarea TA Tango+

1. Atunci când se afișează ecranul de operare, apăsați pe butonul **SELECT** (Selectare) de două ori pentru a afișa **MAIN MENU** (Meniu principal).
2. Utilizați săgețile **UP/DOWN** (ÎN SUS/ÎN JOS) pentru a evidenția **MONITOR SET UP** (Configurare monitor) și apăsați butonul **SELECT** (Selectare).
3. Utilizați săgețile **UP/DOWN** (ÎN SUS/ÎN JOS) pentru a evidenția **STRESS SYSTEM** (Sistem de testare efort) și apăsați pe butonul **SELECT** (Selectare).
4. Utilizați săgețile **UP/DOWN** (ÎN SUS/ÎN JOS) pentru a derula lista până când **X-Scribe II** este evidențiat și apăsați pe butonul **SELECT** (Selectare) pentru a confirma.
5. Utilizați săgețile **UP/DOWN** (ÎN SUS/ÎN JOS) pentru a selecta **EXIT** (Ieșire) de două ori pentru a reveni la ecranul de operare.

Monitorul pentru măsurarea tensiunii arteriale (TA) SunTech Tango M2 și conexiunile XScribe

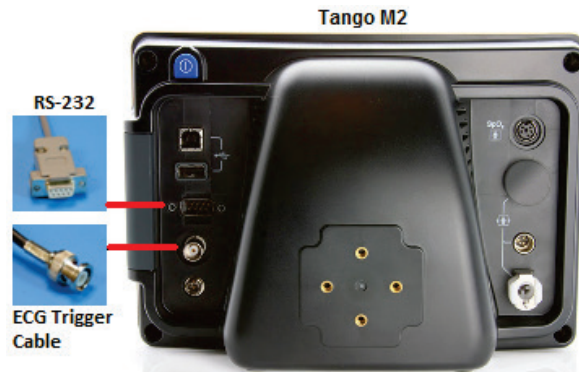
Pentru a configura sistemul Tango M2 cu XScribe, urmați instrucțiunile de mai jos.



1. Conectați cablul RS-232 (SunTech număr catalog 91-0013-00) la conectorul cu 9 pini de pe panoul posterior al Tango M2, iar celălalt capăt la portul COM 2 din partea posterioară a CPU-ului XScribe SAU
Conectați cablul USB la panoul posterior al Tango M2, iar celălalt capăt la orice port USB disponibil din partea posterioară a CPU-ului XScribe.
2. În cazul utilizării căruciorului XScribe 9911-023-011 sau 9911-023-12 fără un conector BNC (consultați „Conectarea frontală și a Trigger Module (Modul de declanșare)”), conectați cablul de declanșare EKG (SunTech, număr catalog 91-0011-00) la conexiunea BNC externă pentru EKG de pe panoul posterior al Tango M2, iar celălalt capăt la conexiunea de ieșire TTL de pe Trigger Module (Modul de declanșare). În

cazul utilizării căruciorului XScribe 775412 sau 775413 cu un conector BNC, conectați cablul de declanșare EKG la conectorul BNC de pe spatele căruciorului, în loc să îl conectați direct la Trigger Module (Modul de declanșare).

NOTĂ: Dacă acest port este deja utilizat, este posibil să fie nevoie de un separator BNC (SunTech număr catalog 64-0080-00).



Configurarea monitorului pentru măsurarea tensiunii arteriale (TA) Tango M2

1. Atunci când se afișează ecranul de operare, apăsați pe butonul **SELECT** (Selectare) o dată pentru a afișa **MAIN MENU** (Meniu principal).
2. Utilizați săgețile **UP/DOWN** (ÎN SUS/ÎN JOS) pentru a evidenția **MONITOR SET UP** (Configurare monitor) și apăsați butonul **SELECT** (Selectare).
3. Utilizați săgețile **UP/DOWN** (ÎN SUS/ÎN JOS) pentru a evidenția **STRESS SYSTEM** (Sistem de testare efort) și apăsați pe butonul **SELECT** (Selectare).
4. Utilizați săgețile **UP/DOWN** (ÎN SUS/ÎN JOS) pentru a derula lista până când **X-Scribe** este evidențiat și apăsați pe butonul **SELECT** (Selectare) pentru a confirma.
5. Utilizați săgețile **UP/DOWN** (ÎN SUS/ÎN JOS) pentru a selecta **EXIT** (Ieșire) de două ori pentru a reveni la ecranul de operare.

Configurarea sistemului X-Scribe

1. În timp ce se afișează faza **Observation** (Observație), selectați butonul **Settings** (Setări) pentru a afișa meniul pop-up **Local Settings** (Setări locale).
2. Din lista derulantă **TA Equipment** (Echipamente pentru măsurarea TA), selectați **Tango sau Tango M2** și faceți clic pe **OK**.

Setarea selectată este memorată pentru toate testele de efort viitoare. Cu toate acestea, această selecție poate fi modificată odată cu fiecare examinare. Fereastra pop-up **TA** permite și trecerea de la **TA** automată la manuală cu o casetă de selectate, după caz, în timpul unei examinări.

Controlul introducerii tensiunii arteriale **X-Scribe** pentru fazele **Exercise** (Exerciții) și **Recovery** (Recuperare) vor inițializa și achiziționa acum citiri ale **TA** și valori **SpO2** opționale de pe monitorul pentru măsurarea **TA SunTech Tango**.

Consultați ghidul de utilizare privind **TA** la efort **SunTech Tango+** sau **Tango M2** inclus alături de monitorul pentru măsurarea **TA** pentru informații despre indicațiile legate de utilizare, avertismente și contraindicații, funcționarea monitorului pentru măsurarea **TA**, pregătirea pacientului, întreținere și informații de depanare. Aceste informații sunt disponibile și pe site-ul web **SunTech Medical**: www.suntechmed.com.

TABELUL DE ATRIBUIRE A ROLURILOR DE UTILIZATOR

	IT Admin (Administrator IT)	Clinical Admin (Administrator clinic)	Schedule Procedure (Programare procedură)	Patient Hookup (Conectare pacient)	Prepare Report (Pregătire raport)
Main Screen (Ecran principal)					
Schedule/Orders (Programare/ Comenzi)	Nu	Da	Da	Nu	Nu
Start a Stress Test (Începere test de efort)	Nu	Nu	Nu	Da	Nu
Exam Search (Căutare examinare)	Nu	Da	Nu	Nu	Da
User Preferences (Preferințe utilizator)	Da - Niciun filtru de stare	Da - Niciun filtru de stare	Da - Niciun filtru de stare	Da - Doar filtrul achiziționat	Da - Doar filtrul achiziționat și editat
System Configuration (Configurație sistem)	Da - No Modality Settings (Nicio setare modalitate), CFD sau Report Settings (Setări raport)	Da - Audit Trail (Jurnal audit), Service Logs (Jurnale service), Report Settings (Setări raport), Modality Settings (Setări modalitate) și CFD	Da - Doar Service Logs (Jurnale service)	Da - Doar Service Logs (Jurnale service)	Da - Doar Service Logs (Jurnale service)
Exam Search (Căutare examinare)					
Edit (Editare)	Nu	Nu	Nu	Nu	Da - Doar examinări de tip Acquired (Achiziționat) și Edited (Editat)
Report (Raport)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Copy Offline (Copiere offline)	Nu	Da	Nu	Nu	Nu
Open Offline (Deschidere offline)	Nu	Nu	Nu	Nu	Da
Export	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Reconcile (Reconciliere)	Nu	Da (Doar Signed (Semnat))	Nu	Nu	Nu
Arhivă	Nu	Da	Nu	Nu	Nu
Delete (Ștergere)	Nu	Da	Nu	Nu	Nu
Editing Permissions (Permișiuni de editare)					
Summary Tables (Tabele rezumat)	Nu	Nu	Nu	Nu	Da
Secțiunea Conclusions (Concluzii)	Nu	Nu	Nu	Nu	Diagnosis (Diagnostic), Reason For End (Motiv încheiere) și Technician (Tehnician)
Patient Data (Date pacient)	Nu	Nu	Nu	Câmpurile Patient (Pacient) și Contact - doar după Acquisition (Achiziționare)	Admission ID (ID internare), Indications (Indicații), Referring Physician (Medic referent), Procedure type (Tip de procedură), Location (Locație), Notes (Note) și Technician (Tehnician)
Page Review (Analizare pagină)	Nu	Nu	Nu	Nu	Da - View/Add/Edit Events (Vizualizare/ Adăugare/Editare evenimente) și Print (Imprimare)

TABELUL DE ATRIBUIRE A ROLURILOR DE UTILIZATOR

Update Exam State (Actualizare stare examinare)	Nu	Nu	Nu	Doar Acquired (Achiziționat)	Doar Edited (Editat)
	Review and Edit Report (Analizare și editare raport)	Sign Report (Semnare raport)	Edit Conclusions (Editare concluzii)	Export Report (Exportare raport)	View Exams/ Reports (Vizualizare examinări/ rapoarte)
Main Screen (Ecran principal)					
Schedule/Orders (Programare/Comenzi)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Start a Stress Test (Începere test de efort)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Exam Search (Căutare examinare)	Da	Da	Da	Da	Da
User Preferences (Preferințe utilizator)	Da	Da	Da - Doar filtrul achiziționat și editat	Da - Niciun filtru de stare	Da - Niciun filtru de stare
System Configuration (Configurație sistem)	Da - Doar Service Logs (Jurnale service)	Da - Doar Service Logs (Jurnale service)	Da - Doar Service Logs (Jurnale service)	Da - Doar Service Logs (Jurnale service)	Da - Doar Service Logs (Jurnale service)
Exam Search (Căutare examinare)					
Edit (Editare)	Da - Doar examinări de tip Acquired (Achiziționat), Edited (Editat), Reviewed (Analizat)	Da	Da - Doar examinări de tip Acquired (Achiziționat) și Edited (Editat)	Nu	Da
Report (Raport)	Nu	Nu	Nu	Nu	Da - Doar examinări de tip Reviewed (Analizat) și Signed (Semnat)
Copy Offline (Copiere offline)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Open Offline (Deschidere offline)	Da	Da	Da	Nu	Da
Export	Nu	Nu	Nu	Da - Doar examinări de tip Reviewed (Analizat) și Signed (Semnat)	Nu
Reconcile (Reconciliere)	Da (Not Signed (Nesemnat))	Da (Not Signed (Nesemnat))	Nu	Nu	Nu
Arhivă	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Delete (Ștergere)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Editing Permissions (Permițiuni de editare)					
Summary Tables (Tabele rezumat)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Secțiunea Conclusions (Concluzii)	Symptoms (Simptome) și Conclusions (Concluzii)	Symptoms (Simptome) și Conclusions (Concluzii)	Symptoms (Simptome) și Conclusions (Concluzii)	Nu	Nu
Patient Data (Date pacient)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Page Review (Analizare pagină)	Da - Doar View (Vizualizare) și Print (Imprimare)	Doar View (Vizualizare) și Print (Imprimare)	Da - Doar View (Vizualizare) și Print (Imprimare)	Nu	Da - Doar View (Vizualizare) și Print (Imprimare)
Update Exam State (Actualizare stare examinare)	Doar Reviewed (Analizat)	Doar Signed (Semnat)	Doar Edited (Editat)	Nu	Nu - Ecranul nu este afișat

CONFIGURAȚIA PENTRU SCHIMBUL DE DATE XSCRIBE

Interfețe privind schimbul de date

XScribe poate schimba date cu alte sisteme informatice utilizând schimbul de fișiere și/sau DICOM®. De asemenea, HL7 este posibil și prin adăugarea unui Gateway HL7 de la Welch Allyn la soluție.

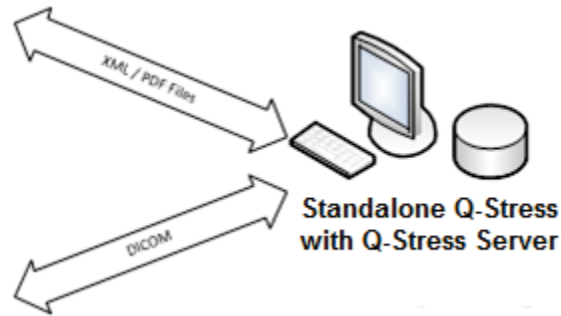
Toate schimburile de date sunt efectuate de serverul XScribe central (cunoscut ca Modality Manager (Manager modalitate)); toate stațiile de lucru XScribe conectate la serverul XScribe dedicat partajează aceleași setări privind schimbul de date.

Glosar

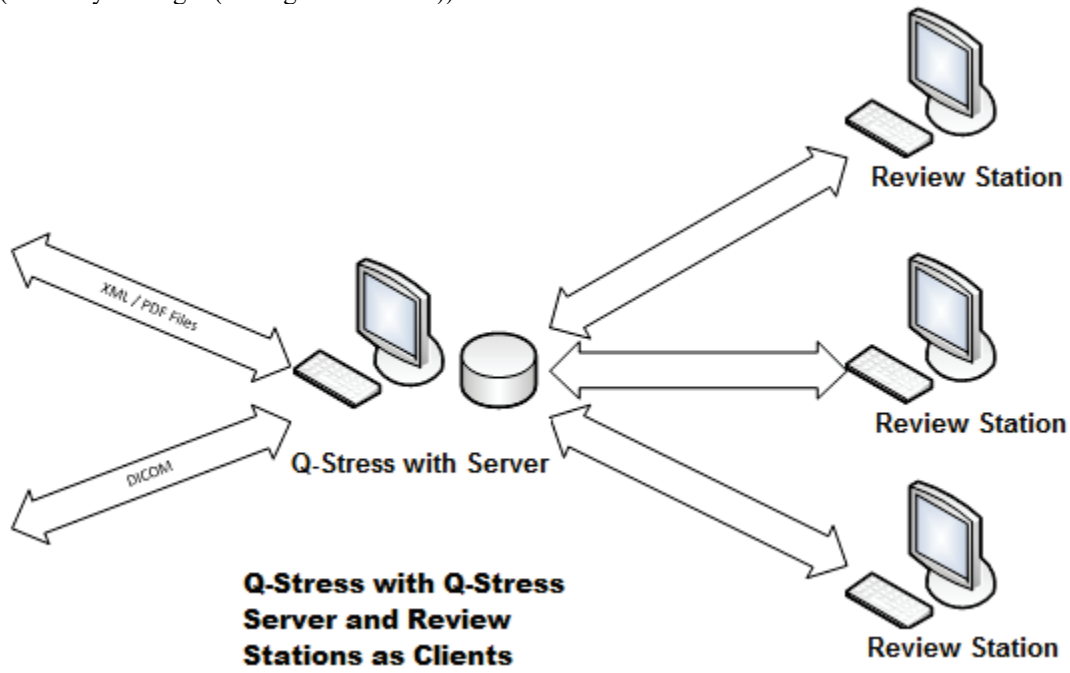
Termen	Definiție
Test comandat	Un test de diagnosticare care a fost comandat electronic de către un îngrijitor autorizat. Programarea poate fi un pas separat sau „acum” poate fi implicat de sistemul de comandare.
Test programat	Un test comandat a fost programat și pentru a fi efectuat într-un anumit moment. Acesta poate fi programat acum, în orice moment din decursul zilei, la o anumită dată și/sau într-un anumit moment.
Serverul XScribe sau Modality Manager (Manager modalitate)	Baza de date utilizată pentru a organiza și stoca datele pacientului și ale testului. Aceasta se poate regăsi pe computerul XScribe local, un computer XScribe la distanță sau pe un server central. Un XScribe este asociat cu un singur server XScribe (Modality Manager (Manager modalitate)).
Test ad hoc	Un test care este efectuat fără o comandă electronică.
Desktop XScribe	Desktop-ul aplicației care afișează pictograme, cum ar fi sarcinile de efectuare a unui test, editare a unui test, găsire a unui test, găsire a unui pacient etc.
SCP	Furnizor al clasei de servicii. În DICOM, acesta este „serverul” care ascultă conexiunile de la clienți.
SCU	Utilizatorul clasei de servicii. În DICOM, acesta este „clientul” care inițializează conexiunea cu SCP.
MWL	Modality Worklist (Listă de lucru modalitate) DICOM.

Topologii de rețea

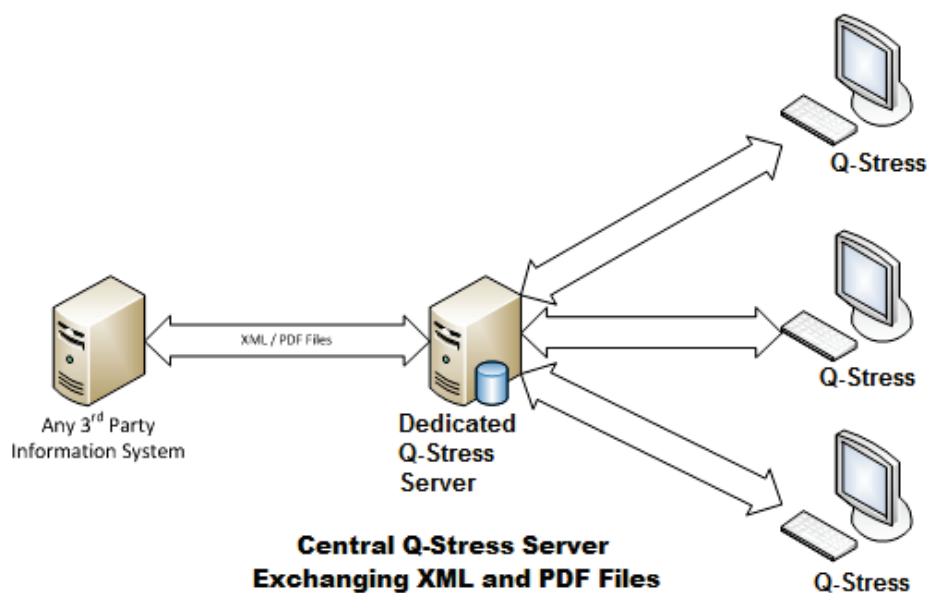
Cea mai simplă instalare este un sistem XScribe autonom cu un server local.



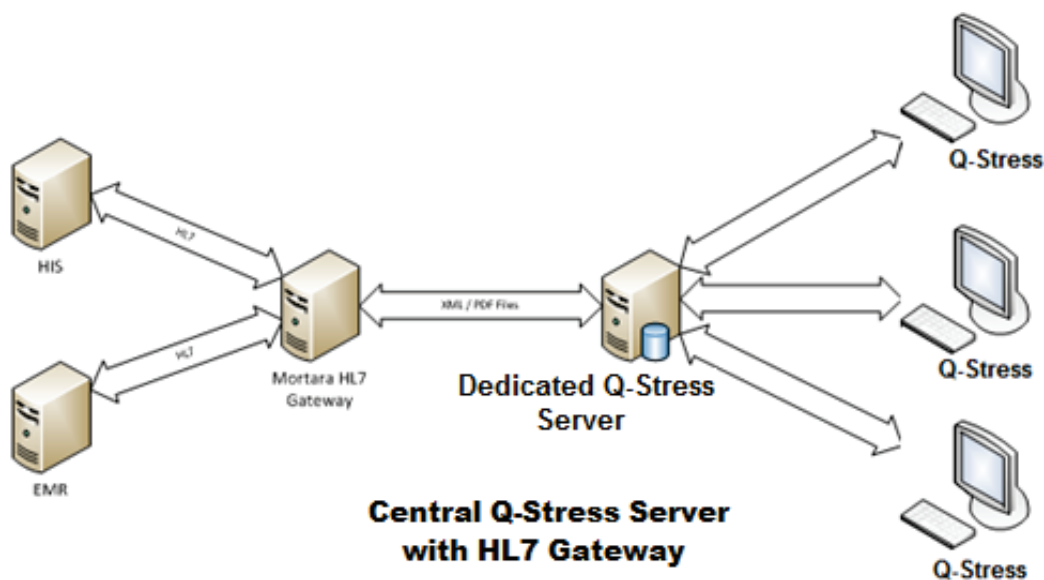
Un mic număr de stații de analiză pot fi conectate în rețea la un sistem XScribe care găzduiește serverul central (Modality Manager (Manager modalitate)).



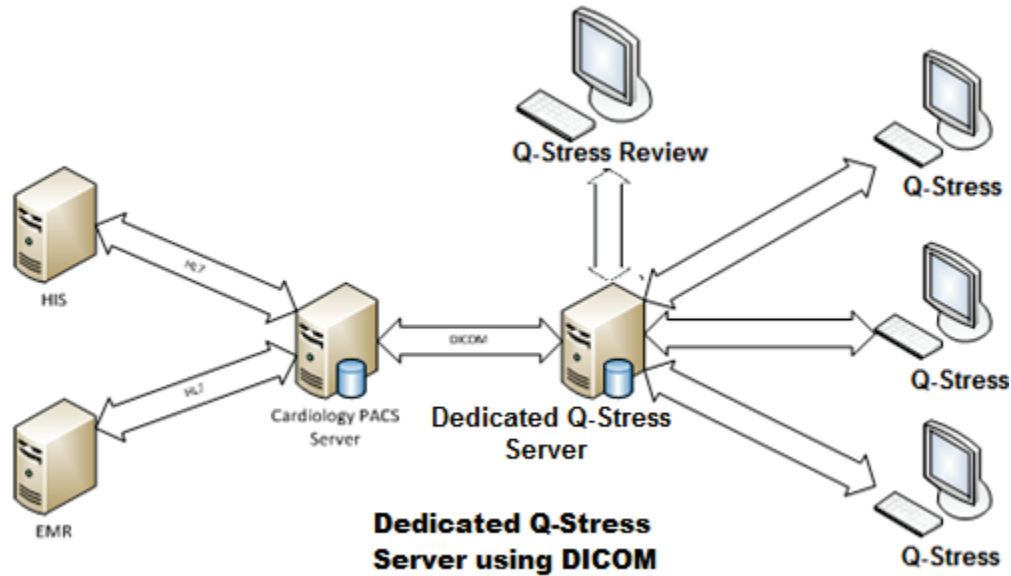
Un server central XSCRIBE dedicat poate fi găzduit pe un hardware de server cu orice număr de stații de lucru XSCRIBE ca clienți. Orice sistem informatic terț poate schimba fișiere XML și PDF cu serverul XSCRIBE.



La soluție se poate adăuga un Gateway HL7 de la Welch Allyn pentru a permite schimbul de mesaje HL7 între sistemele HIS și EMR și serverul XSCRIBE central.



Modality Manager (Manager modalitate) central poate schimba mesaje DICOM cu un sistem PACS de cardiologie.



DICOM

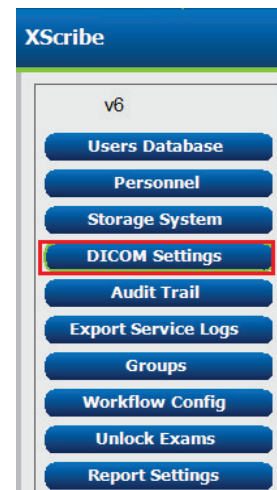
Atunci când serverul XScribe este configurat pentru DICOM, toate informațiile despre testul comandat/programat provin din MWL SCP. Dacă trebuie efectuat un test ad hoc, pur și simplu, începeți testul și introduceți noile date demografice de la momentul respectiv.

Configurarea DICOM

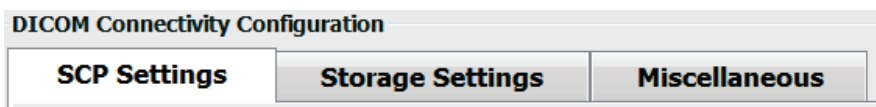
Utilizatorii XScribe cu permisiunea „IT Administrator” (Administrator IT) pot configura setările DICOM ale serverului XScribe. Conectați-vă la orice computer XScribe asociat cu serverul XScribe de configurat. Lansați oricare dintre stațiile XScribe pentru a porni un desktop XScribe. Faceți clic pe **System Configuration** (Configurație sistem).



Apoi selectați **DICOM Settings** (Setări DICOM).



DICOM settings (Setări DICOM) sunt organizate pe 3 file: SCP Settings (Setări SCP), Storage Settings (Setări stocare) și Miscellaneous (Diverse).



SCP Settings (Setări SCP)

Setările Service Class Provider (SCP) (Furnizor al clasei de servicii) conțin setările de comunicare utilizate pentru Modality Worklist (MWL) (Listă de lucru modalitate), C-STORE, Modality Performed Procedure Step (MPPS) (Pas procedural efectuat după modalitate) și Storage Commitment (Angajament stocare).

SCP	Setare	Descriere
Modality Worklist (MWL) (Listă de lucru modalitate)	Enable MWL (Activare MWL)	Bifați pentru a activa MWL.
	SCP Host Name or IP (IP sau nume gazdă SCP)	Adresa IP sau numele gazdei DNS al SCP.
	SCP TCP Port Number (Număr port TCP SCP)	Numărul portului TCP/IP al serviciului MWL.
	SCP AE Title (Titlu AE SCP)	Titlul Application Entity (AE) (Entitate aplicație) al SCP.
C-STORE	Enable Storage (Activare stocare)	Bifați pentru a activa stocarea rezultatelor (PDF inclus pentru rapoartele privind efortul). Această casetă de selectare permite stocarea pentru toate stațiile de lucru XScribe conectate la Modality Manager (Manager modalitate) central.
	SCP Host Name or IP (IP sau nume gazdă SCP)	Adresa IP sau numele gazdei DNS al SCP. Dacă și Storage Commitment (Angajament stocare) este activat, aceasta va comunica cu aceeași gazdă SCP.
	SCP TCP Port Number (Număr port TCP SCP)	Numărul portului TCP/IP al serviciului de stocare.
	SCP AE Title (Titlu AE SCP)	Titlul Application Entity (AE) (Entitate aplicație) al SCP. Dacă și Storage Commitment (Angajament stocare) este activat, aceasta va comunica cu același AE Title (Titlu AE).
Modality Performed Procedure Step (MPPS) (Pas procedural efectuat după modalitate)	Enable MPPS (Activare MWL)	Bifați pentru a activa mesajele de stare MPPS.
	SCP Host Name or IP (IP sau nume gazdă SCP)	Adresa IP sau numele gazdei DNS al SCP.
	SCP TCP Port Number (Număr port TCP SCP)	Numărul portului TCP/IP al serviciului MPPS.
	SCP AE Title (Titlu AE SCP)	Titlul Application Entity (AE) (Entitate aplicație) al SCP.
Storage Commitment (Angajament stocare)	Enable Storage Commitment (Activare Angajament stocare)	Bifați pentru a activa Storage Commitment (Angajament stocare).
	SCP TCP Port Number (Număr port TCP SCP)	Numărul portului TCP/IP al serviciului Storage Commitment (Angajament stocare).
	SCU Response TCP Port Number (Număr port TCP cu răspuns SCU)	Portul TCP/IP pe care serverul XScribe îl va utiliza pentru a asculta răspunsurile Storage Commitment (Angajament stocare).

Storage Settings (Setări stocare)

Aceste setări specifică modul de a stoca rezultatele testelor.

DICOM Connectivity Configuration

SCP Settings **Storage Settings** Miscellaneous

Encapsulated PDF Modality

12-Lead ECG Waveform Modality

Institution Name

Station Name

Delete exams after successful report storage

New Series Instance UID

Setare	Etichetă DICOM	Descriere
Encapsulated PDF Modality (Modalitate PDF inclusă)	(0008,0060)	Valoarea modalității stocată în obiectele PDF incluse din testele de efort. Setat în mod normal la „ECG”.
12-Lead ECG Waveform Modality (Modalitate formă de undă ECG cu 12 derivații)	(0008,0060)	Valoarea modalității stocată în obiectele cu formă de undă ECG cu 12 derivații din testele ECG standard. Setat în mod normal la „ECG”.
Institution Name (Nume instituție)	(0008,0080)	Numele instituției sau al departamentului care a efectuat testul.
Station Name (Nume stație)	(0008,1010)	Numele stației care a efectuat testul. Numele stației este configurat conform stației de lucru în Local Settings (Setări locale) și va utiliza numele computerului în mod implicit atunci când nu este configurat de utilizator. Textul introdus în acest câmp Storage Settings (Setări stocare) este utilizat numai atunci când câmpul Local Settings Station Name (Nume stație din Setări locale) este necompletat.
Delete exams after successful report storage (Ștergere examinări după stocarea reușită a raportului)		Bifați dacă datele examinării trebuie șterse automat după ce PDF-ul DICOM sau forma de undă este stocată. Utilizați această opțiune numai dacă sunteți sigur că nu va mai trebui să modificați vreodată rezultatele testului. Această opțiune este activă numai atunci când se utilizează Storage Commitment (Angajament stocare).
New Series Instance UID (UID instanță serie nou)		Atunci când este bifată, iar rezultatele testului sunt modificate și semnate din nou, forma de undă sau PDF-ul DICOM vor primi un alt Series Instance UID (UID instanță serie) din cele utilizate anterior pentru acest test.
Enable file export on storage (Activare export fișier la stocare)		Bifați dacă fișierele PDF și XML trebuie exportate. Trebuie să bifați și caseta „Enable Storage” (Activare stocare) din fila SCP Setting (Setare SCP).
Export Folder Path (Export cale folder)		Calea unde fișierele PDF și XML vor fi amplasate atunci când se semnează testul. Aceasta poate fi o cale UNC pentru partajarea unui fișier în rețea.
Export User Name (Export nume utilizator)		Numele de utilizator de utilizat atunci când se scrie în folderul de export.
Export Password (Export parolă)		Parola care corespunde numelui de utilizator.
Export Domain (Export domeniu)		Domeniul din care provine numele de utilizator.

Setări Miscellaneous (Diverse)

Această filă conține alte setări.

DICOM Connectivity Configuration

SCP Settings Storage Settings **Miscellaneous**

Database Check Interval

Setare	Descriere
Database Check Interval (Interval verificare bază de date)	<p>Specifică numărul de secunde între fiecare interogare MWL.</p> <p><i>Notă: atunci când o stație de lucru XScribe afișează MWL, aceasta nu afișează lista pe care tocmai a recuperat-o cu MWL SCP. În schimb, aceasta afișează MWL recuperat cel mai recent de serverul XScribe. Dacă intervalul este setat la 30 de secunde, MWL afișat de XScribe are o vechime de cel mult 30 de secunde. Dacă este setat la 600 de secunde, atunci poate avea o vechime de până la 10 minute. Utilizând un număr mic se asigură faptul că lista este actualizată. Cu toate acestea, un număr mic poate supraîncărca MWL SCP cu interogare frecventă.</i></p>

MWL Settings (Setări MWL)

Utilizatorii XScribe cu permisiunea „IT Administrator” (Administrator IT) pot configura setările DICOM ale serverului XScribe. Conectați-vă la orice computer XScribe asociat cu serverul de configurat. Lansați oricare dintre stațiile de lucru XScribe pentru a porni un desktop XScribe. Faceți clic pe **System Configuration** (Configurație sistem).



MWL Settings (Setări MWL) sunt conforme cu Group (Grup), așadar selectați, mai întâi, grupul corespunzător, apoi selectați **MWL Settings** (Setări MWL).

XScribe

v6

Users Database

Personnel

Storage System

DICOM Settings

Audit Trail

Export Service Logs

Groups

Workflow Config

Unlock Exams

Report Settings

Group Settings

Selected Group

Cardiology

Modality Settings

File Exchange

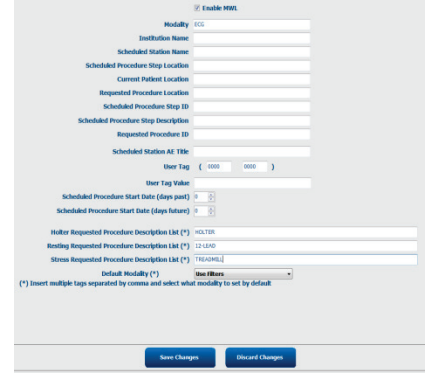
MWL Settings

CFD Configuration

MWL settings (Setări MWL) sunt destinate filtrării elementelor MWL pe care serverul XSCRIBE le caută în MWL SCP.

Întrucât acestea sunt setări globale pentru toate elementele MWL pentru toate sistemele XSCRIBE asociate cu acest server XSCRIBE, interogarea trebuie să fie suficient de vastă.

Singurele setări care specifică care sunt elementele MWL care merg pe stațiile de lucru XSCRIBE individuale sunt Requested Procedure Description Lists (Liste cu descrierile procedurilor solicitate). Acolo veți enumera descrierile procedurilor pentru procedurile pe care stațiile de lucru respective le acceptă.



Setare	Etichetă DICOM	Descriere
Modality (Modalitate)	(0008,0060)	De obicei, setată la „ECG”.
Institution Name (Nume instituție)	(0008,0080)	Numele instituției sau al departamentului unde s-a plasat comanda sau unde aceasta ar trebui efectuată.
Scheduled Station Name (Nume stație programată)	(0040,0010)	Numele stației DICOM programată pentru a efectua testul.
Scheduled Procedure Step Location (Locație pas procedural programat)	(0040,0011)	Locația unde testul este programat pentru a fi efectuat.
Current Patient Location (Locație curentă pacient)	(0038,0300)	Locația curentă a pacientului, de ex., un număr de salon pentru un pacient internat.
Requested Procedure Location (Locație procedură solicitată)	(0040,1005)	Locația unde testul a fost solicitat pentru a fi efectuat.
Scheduled Procedure Step ID (ID pas procedural programat)	(0040,0009)	ID-ul pasului procedural al procedurii programate.
Scheduled Procedure Step Description (Descriere pas procedural programat)	(0040,0007)	Descrierea textului pasului procedural programat.
Requested Procedure ID (ID procedură solicitată)	(0040,1001)	ID-ul procedurii solicitate.
Scheduled Station AE Title (Titlu AE stație programată)	(0040,0001)	Titlul AE al sistemului programat să efectueze testul.
User Tag (Etichetă utilizator), Value (Valoare)		Orice etichetă și valoare care încă nu este acceptată în celelalte setări poate fi configurată aici.
Scheduled Procedure Start Date (days past) (Dată începere procedură programată (zile trecute))	(0040,0002)	Zile înainte de ziua de azi. 0 = toate datele, 1 = minim zile trecute.
Scheduled Procedure Start Date (days future) (Dată începere procedură programată (zile viitoare))	(0040,0002)	Zile pe viitor. 0 = toate datele, 1 = minim zile viitoare.
Holter Requested Procedure Description List (Listă cu descrierile procedurilor Holter solicitate)	(0032,1060)	Listă cu descrierile procedurilor Holter solicitate, separate de virgule.
Resting Requested Procedure Description List (Listă cu descrierile procedurilor standard solicitate)	(0032,1060)	Listă cu descrierile procedurilor ECG standard solicitate, separate de virgule.
Stress Requested Procedure Description List (Listă cu descrierile procedurilor de efort solicitate)	(0032,1060)	Listă cu descrierile procedurilor de efort solicitate, separate de virgule.
Default Modality (Modalitate implicită)		Modalitatea de a presupune atunci când elementul MWL nu are o Requested Procedure Description (Descriere procedură solicitată).

DICOM Events (Evenimente DICOM)

Tabelul de mai jos afișează atunci când se efectuează tranzacțiile DICOM.

DICOM Transaction (Tranzacție DICOM)	XScribe
Modality Worklist C-FIND (Listă de lucru modalitate C-FIND)	Interogare efectuată periodic conform „Database Check Interval” (Interval de verificare bază de date)
PDF or Waveform C-STORE (C-STORE formă de undă sau PDF) Storage Commitment (Angajament stocare)	Atunci când starea este modificată cu Signed (Semnat) cu caseta de dialog „Finalize Exam Update” (Finalizare actualizare examinare).
MPPS IN PROGRESS (MPPS în curs)	Neacceptat.
MPPS DISCONTINUED (MPPS întrerupt)	Neacceptat.
MPPS COMPLETED (MPPS finalizat)	După efectuarea unui test nou și modificarea stării cu caseta de dialog „Finalize Exam Update” (Finalizare actualizare examinare).

DICOM Echo (Ecografie DICOM)

Configurațiile comunicațiilor DICOM pot fi verificate cu **DICOM Test Utility** (Utilitar test DICOM) aflat în meniul **Mortara Modality Manager** (Manager modalitate Mortara) din meniul Windows Start (Pornire Windows). Pentru a efectua un test DICOM Echo (Ecografie DICOM), faceți clic pe butonul „Run Test” (Executare test). Acesta va afișa starea testelor DICOM Echo (Ecografie DICOM) la Storage SCP (SCP stocare), MWL SCP și MPPS SCP. Faceți clic pe butonul „Exit” (Ieșire) atunci când terminați de vizualizat rezultatele.

File Exchange (Schimb fișiere)

Atunci când Modality Manager (Manager modalitate) este configurat pentru XML Connectivity (Conectivitate XML), informațiile despre testul programat pot fi primite în fișierele XML sau utilizatorul poate programa testele utilizând pictograma Schedule/Order (Programare/Comenzi) de pe desktop-ul XScribe. Fișierele sunt exportate automat atunci când acestea îndeplinesc criteriile definite pentru setările Workflow Config Export Status (Stare export config. flux de lucru).

Fișierele pot fi exportate manual oricând din caseta de dialog „Exam Search” (Căutare examinare). Căutați testul de exportat, evidențiați-l și faceți clic pe **Export**. Acest Manual Export (Export manual) este disponibil numai pentru testele care îndeplinesc criteriile definite pentru setările Workflow Config Export Status (Stare export config. flux de lucru).

Setare	Descriere
Import directory (Import director)	În cazul în care comenzile vor fi trimise în Modality Manager (Manager modalitate) ca fișiere XML, aceasta este calea completă către folderul unde fișierele XML vor fi amplasate.
Export directory (Export director)	Specificați calea completă către folderul unde trebuie amplasate fișierele XML și PDF, pe măsură ce fiecare raport de testare este semnat.
User Name (Nume utilizator)	Acesta este numele contului de domeniu Windows de utilizat pentru scrierea fișierelor în folderul de export. Dacă este lăsat necompletat, contul service implicit va fi utilizat pentru a scrie fișierele.
Password (Parolă)	Parola contului care corespunde numelui de utilizator.
Domain (Domeniu)	Numele domeniului pentru contul numelui de utilizator.
Site Number (Număr site)	Acesta este „Numărul de site” al UNIPRO. Nu este utilizat de XScribe.

XScribe Export Q-Exchange XML (v3.6)

Etichetă XML	Descriere
/StressTest	
Q-Stress_Final_Report LCID="1033"UNC	Denumirea completă a căii fișierelor PDF din arhivă și export
./message_id	Mesajul care este exportat fără editări din sistem.
./expansion_field_1 through 4	Patru câmpuri diverse pentru utilizarea de către client.
./order_number	Numărul solicitării de test emis de sistemul extern
./billing_codes	Trei câmpuri cu coduri de facturare în scop de facturare
./machine_id	Identificator unic pentru un anumit sistem
./software version	Descrierea versiunii software
/StressTest/Summary	
./EvIDProductName	Descrierea produsului sau a dispozitivului
./ EvIDStudyKey	GUID pentru identificarea unică a studiului
./ EvIDPatientLastName	Numele pacientului.
./ EvIDPatientFirstName	Prenumele pacientului.
./ EvIDPatientMiddleName	Al doilea nume al pacientului.
./ EvIDPatientMRN	Numărul de identificare permanentă a pacientului
./ EvIDPatientAccount	Numărul (vizita) contului de pacient
./ EvIDPatientSSN	Codul numeric personal al pacientului.
./ EvIDStudyAcqDateISO	Data achiziției examinării în format ISO.
./ EvIDStudyAcqTimeISO	Ora achiziției examinării în format ISO.
./ EvIDStudyInstitution	Numele instituției.
./ EvIDStudyInstitutionID	Numărul instituției.
./ EvIDStudyDepartment	Departamentul din cadrul instituției.
./ EvIDStudyDepartmentID	Numărul departamentului din cadrul instituției.
./ EvIDStudyInstitutionAddress1	Adresa cu strada instituției.
./ EvIDStudyInstitutionAddress2	Adresa 2 cu strada instituției.
./ EvIDStudyInstitutionCity	Oraș.
./ EvIDStudyInstitutionState	Stat.
./ EvIDStudyInstitutionZipCode	Cod poștal.
./ EvIDStudyInstitutionZipCountry	Țară
./ EvIDStudySite	Locația studiului în cadrul unei instituții.
./ EvIDStudyAttendingPhysicianEntry	Numele medicului curant.
./ EvIDStudyReferringPhysicianEntry	Numele medicului referent
./ EvIDStudyTechnicianEntry	Numele tehnicianului.
./ EvIDPatientDOBISO	Data nașterii pacientului în format ISO, aaaa-ll-zz.
./ EvIDPatientAge	Vârsta pacientului în momentul examinării.
./ EvIDAgeUnit	Unitățile de vârstă a pacientului.
./ EvIDPatientGender	Sexul pacientului.
./ EvIDPatientHeightValue	Înălțimea pacientului în momentul examinării.
./ EvIDHeightUnit	<ul style="list-style-type: none"> • in = țoli • cm = centimetri
./ EvIDPatientWeightValue	Greutatea pacientului în momentul examinării.

Etichetă XML	Descriere
./ EvIDWeightUnit	<ul style="list-style-type: none"> • lbs = livre • kg = kilograme
./ EvIDPatientAddress1	Adresa de domiciliu a pacientului.
./ EvIDPatientAddress2	Adresa de domiciliu 2 a pacientului.
./ EvIDPatientCity	Orașul de reședință al pacientului.
./ EvIDPatientState	Statul de reședință al pacientului.
./ EvIDPatientZipCode	Codul poștal de reședință al pacientului.
./ EvIDPatientCountry	Țara de reședință a pacientului.
./ EvIDPatientAddress1Mailing	Adresa de domiciliu a pacientului (corespondență). *NS
./ EvIDPatientAddress2Mailing	Adresa de domiciliu 2 a pacientului (corespondență) *NS
./ EvIDPatientCityMailing	Orașul de reședință al pacientului (corespondență). *NS
./ EvIDPatientStateMailing	Statul de reședință al pacientului (corespondență). *NS
./ EvIDPatientZipCodeMailing	Codul poștal de reședință al pacientului (corespondență). *NS
./ EvIDPatientCountryMailing	Țara de reședință a pacientului (corespondență). *NS
./ EvIDPatientAddress1Office	Adresa de domiciliu a pacientului (birou). *NS
./ EvIDPatientAddress2Office	Adresa de domiciliu a pacientului 2 (birou). *NS
./ EvIDPatientCityOffice	Orașul de reședință al pacientului (birou). *NS
./ EvIDPatientStateOffice	Statul de reședință al pacientului (birou). *NS
./ EvIDPatientZipCodeOffice	Codul poștal de reședință al pacientului (birou). *NS
./ EvIDPatientCountryOffice	Țara de reședință a pacientului (birou). *NS
./ EvIDPatientPhone	Numărul de telefon de la domiciliul pacientului.
./ EvIDPatientPhoneWork	Numărul de telefon de la serviciu al pacientului.
./ EvIDPatientMedicationEntry	Denumirile medicațiilor pacientului, repetate de până la 12 ori. Fiecare denumire se încheie cu o virgulă urmată de doză, rată, metodă.
./ EvIDStudyTargetRate	Frecvența cardiacă țintă pentru studiu.
./ EvIDStudyMaxPredictedRate	Frecvența cardiacă maximă previzionată.
./ EvIDFinalMaxHR	Frecvența cardiacă maximă din raportul final.
./ EvIDFinalRestingHR	Frecvența cardiacă standard pentru studiu.
./ EvIDFinalMaxSysBP	TA sistolică maximă din raportul final.
./ EvIDFinalRestingDiaBP	TA diastolică standard pentru studiu.
./ EvIDFinalMaxDiaBP	TA diastolică maximă din raportul final.
./ EvIDFinalRestingSysBP	TA sistolică standard pentru studiu.
./ EvIDFinalMaxBPStage	Denumirea fazei în timpul căreia a apărut valoarea TA sistolică/diastolică maximă. *NS
./ EvIDProtocol	Denumirea protocolului la încheierea testului.
./ EvIDExerciseDevice	Bandă de alergat, ergometru sau farmacologic.
./ EvIDFinalMaxHRxBP	Produs dublu din raportul final.
./ EvIDFinalOverallWCSlopeValue	Valoarea pantei ST în cel mai rău caz. *NS
./ EvIDFinalOverallWCSlopeLead	Derivația pantei ST în cel mai rău caz. *NS
./ EvIDFinalOverallWCLLevelValue	Valoarea nivelului ST în cel mai rău caz.
./ EvIDFinalOverallWCLLevelLead	Derivația nivelului ST în cel mai rău caz.

Etichetă XML	Descriere
./ EvIDFinalTotalExerciseTime	Durata totală a exercițiilor din raportul final exprimată în minute:secunde.
./ EvIDFinalTotalMETsAchieved	MET-uri totale din raportul final.
./ EvIDLlastProtocolStageAchieved	Ultima treaptă de protocol atinsă.
./ EvIDReasonForTest	Motivul pentru examinarea efortului cardiac.
./ EvIDReasonForEndingTest	Motivul pentru încheierea examinării.
./ EvIDTestObservation	Simptome și observații în timpul examinării.
./ EvIDTestConclusion	Rezumatul concluziilor privind examinarea efortului.
./ EvIDExerDevWkldLabel	Unitățile ergometrului pentru sarcina de lucru. *NS
./ EvIDPatientDiagnosisEntry	Intrările pentru diagnosticul pacientului.
./ EvIDPatientProcedureEntry	Intrări pentru proceduri.
./ EvIDPatientRestingECGEntry	Intrări pentru ECG-ul standard. *NS
./ EvIDSmoker	Statutul de fumător al pacientului.
./ EvIDDiabetes	Statutul de diabetic al pacientului.
./ EvIDExerciseAngina	Indicele Duke privind angina cauzată de banda de alergat.
./IDActiveLifeStyle	Indicație privind starea stilului de viață al pacientului. *NS
./EvIDLDLCholesterol	Indicație privind starea nivelului de colesterol LDL a pacientului. *NS
./EvIDHDLCholesterol	Indicație privind starea nivelului de colesterol HDL a pacientului. *NS
./ EvIDDukeScore	Scorul Duke privind banda de alergat.
./ EvIDFAIScore	Scorul Functional Aerobic Impairment.
/StressTest/Tabular	
	O linie tabelară per treaptă. Una per linie din REZUMATUL TREPTELOR inclus în raportul final privind efortul. Fiecare linie raportează valori la încheierea treptei respective.
./ EvIDExStage\stage_time\id	Treapta pentru care au apărut evenimentele de mai jos și ID-ul pentru treapta respectivă.
./ EvIDComment	Descrierea evenimentului.
./ EvIDExTotalStageTime	Momentul din treaptă în care au apărut evenimentele de mai jos.
./ EvIDLogCurrentHR	Frecvență cardiacă.
./ EvIDLogCurrentBP	TA exprimată în mmHg.
./ EvIDLogHRxBP	Produs dublu.
./ Unitate EvIDExTreadmillSpeed	Viteza benzii de alergat.
./ Unitate EvIDExTreadmillGrade	Înclinația benzii de alergat.
./ EvIDExErgometer	Sarcina de lucru a ergometrului.
./ Derivație EvIDSTLevel	Enumeră fiecare derivație și măsurătoarea nivelului ST corespunzătoare din fiecare treaptă.
./ Derivație EvIDSTSlope	Enumeră fiecare derivație și măsurătoarea pantei ST corespunzătoare din fiecare treaptă.

*NS – Indică faptul că acest câmp nu este acceptat.

XScribe Data Import Q-Exchange XML (v3.6)

Denumirea elementelor de date	Descriere
qs:message_id Date nesolicitate	Mesaj importat și exportat fără editare din sistemul XScribe. Utilizat pentru urmărire; xs:tip de date în șir; Caractere alfanumerice Lungimea min. a caracterelor: 0, lungimea max. a caracterelor 40
qs:expansion_fiield_1 through 4 Date nesolicitate	Patru câmpuri diverse pentru utilizarea de către client. Importat și exportat fără editare din XScribe. Utilizat pentru urmărire; xs:tip de date în șir; Caractere alfanumerice Lungimea min. a caracterelor: 0, lungimea max. a caracterelor 40
qs:order_number Date nesolicitate	Numărul solicitării de testare emis de HIS și necesar pentru ID-ul testului din Facturare. xs:tip de date în șir; Caractere alfanumerice Lungimea min. a caracterelor: 0, lungimea max. a caracterelor 40
qs:billing_code Date nesolicitate	Câmpul cu codul facturii. xs:tip de date în șir; Caractere alfanumerice Lungimea min. a caracterelor: 0, lungimea max. a caracterelor 20
qs:patient_last_name Date nesolicitate	Numele pacientului xs:tip de date în șir; Caractere alfanumerice Lungimea min. a caracterelor: 1, lungimea max. a caracterelor 40
qs:patient_first_name Date nesolicitate	Prenumele pacientului xs:tip de date în șir; Caractere alfanumerice Lungimea min. a caracterelor: 0, lungimea max. a caracterelor 40
qs:patient_middle_name Date nesolicitate	Al doilea nume al pacientului xs:tip de date în șir; Caractere alfanumerice Lungimea min. a caracterelor: 0, lungimea max. a caracterelor 40
qs:patient_mm Necesar	ID-ul permanent al pacientului xs:tip de date în șir Lungimea min. a caracterelor: 1, lungimea max. a caracterelor 40
qs:patient_gender Date nesolicitate	MALE (BĂRBAT), FEMALE (FEMEIE), UNKNOWN (NECUNOSCUȚ), UNSPECIFIED (NESPECIFICAT) xs:tip de date în șir Lungimea min. a caracterelor: N/A, lungimea max. a caracterelor N/A Format de date scurt de configurat pe sistemul de operare pentru a corespunde
qs:patient_birth_date Date nesolicitate	Data de naștere a pacientului xs:tip de date în șir Lungimea min. a caracterelor: N/A, lungimea max. a caracterelor N/A Enumerația „MALE” (BĂRBAT), „FEMALE” (FEMEIE), „UNKNOWN” (NECUNOSCUȚ), „UNSPECIFIED” (NESPECIFICAT)

În continuare se prezintă un exemplu de fișier Q-Exchange V3.6 XML exportat din XScribe:

```

<?xml version="1.0" encoding="utf-16"?>
<Q-Stress_Final_Report
UNC="C:\CSImpExp\XmlOutputDir\X^EXMGR^auto^4704IU22_1^8_1148LK12^Anderson^Thomas^Jack^^_20170516081413_20170516082654.pdf
" LCID="1033" xmlns="http://www.quinton.com/qstress/export/V36">
  <message_id>25500x23</message_id>
  <expansion_field_1>string</expansion_field_1>
  <expansion_field_2>string</expansion_field_2>
  <expansion_field_3>string</expansion_field_3>
  <expansion_field_4>string</expansion_field_4>
  <order_number>4704IU22</order_number>
  <billing_codes>
    <billing_code>7717$v09</billing_code>
    <billing_code>16362314</billing_code>
    <billing_code>9529e12</billing_code>
  </billing_codes>
  <machine_id>198313</machine_id>
  <software_version>Report Manager6.2.2.52528</software_version>
  <Summary>
    <EvIDProductName>Q-Stress Final Report</EvIDProductName>
    <EvIDStudyKey>{1D5EBE9D-082A-434C-BD2B-4BAD0A8F28CB}</EvIDStudyKey>
    <EvIDPatientLastName>Anderson</EvIDPatientLastName>
    <EvIDPatientFirstName>Thomas</EvIDPatientFirstName>
    <EvIDPatientMiddleName>Jack</EvIDPatientMiddleName>
    <EvIDPatientMRN>1148LK12</EvIDPatientMRN>
    <EvIDPatientAccount>11223344</EvIDPatientAccount>
    <EvIDPatientSSN></EvIDPatientSSN>
    <EvIDStudyAcqDateISO>2017-05-16</EvIDStudyAcqDateISO>
    <EvIDStudyAcqTimeISO>08.14.13</EvIDStudyAcqTimeISO>
    <EvIDStudyInstitution>testInstitution</EvIDStudyInstitution>
    <EvIDStudyInstitutionID></EvIDStudyInstitutionID>
    <EvIDStudyDepartment>Yup</EvIDStudyDepartment>
    <EvIDStudyDepartmentID></EvIDStudyDepartmentID>
    <EvIDStudyInstitutionAddress1 />
    <EvIDStudyInstitutionAddress2 />
    <EvIDStudyInstitutionCity />
    <EvIDStudyInstitutionState />
    <EvIDStudyInstitutionZipCode />
    <EvIDStudyInstitutionZipCountry />
    <EvIDStudySite>Room 123</EvIDStudySite>
    <EvIDStudyAttendingPhysicianEntry>Dr. Maier</EvIDStudyAttendingPhysicianEntry>
    <EvIDStudyReferringPhysicianEntry>Dr. Ramirez</EvIDStudyReferringPhysicianEntry>
    <EvIDStudyTechnicianEntry>Jones</EvIDStudyTechnicianEntry>
    <EvIDPatientDOBISO>1964-09-07</EvIDPatientDOBISO>
    <EvIDPatientAge>52</EvIDPatientAge>
    <EvIDAgeUnit>Years</EvIDAgeUnit>
    <EvIDPatientGender>MALE</EvIDPatientGender>
    <EvIDPatientHeightValue>45</EvIDPatientHeightValue>
    <EvIDHeightUnit>in</EvIDHeightUnit>
    <EvIDPatientWeightValue>145</EvIDPatientWeightValue>
    <EvIDWeightUnit>lb</EvIDWeightUnit>
    <EvIDPatientAddress1>1005 My Street</EvIDPatientAddress1>
    <EvIDPatientAddress2 />
    <EvIDPatientCity>Riverside</EvIDPatientCity>
    <EvIDPatientState>Michigan</EvIDPatientState>
    <EvIDPatientZipCode>12482</EvIDPatientZipCode>
    <EvIDPatientCountry>USA</EvIDPatientCountry>
    <EvIDPatientAddress1Mailing />
    <EvIDPatientAddress2Mailing />
    <EvIDPatientCityMailing />
    <EvIDPatientStateMailing />
    <EvIDPatientZipCodeMailing />
    <EvIDPatientCountryMailing />
    <EvIDPatientAddress1Office />
    <EvIDPatientAddress2Office />
    <EvIDPatientCityOffice />
    <EvIDPatientStateOffice />
    <EvIDPatientZipCodeOffice />
    <EvIDPatientCountryOffice />
    <EvIDPatientPhone>913-965-5851</EvIDPatientPhone>
    <EvIDPatientPhoneWork>819-436-9332</EvIDPatientPhoneWork>
    <EvIDPatientMedicationEntry>Aspirin,,,</EvIDPatientMedicationEntry>
    <EvIDStudyTargetRate>139</EvIDStudyTargetRate>
    <EvIDStudyMaxPredictedRate>171</EvIDStudyMaxPredictedRate>
    <EvIDFinalPercentMaxHR>70</EvIDFinalPercentMaxHR>
    <EvIDFinalMaxHR>120</EvIDFinalMaxHR>
    <EvIDFinalRestingHR>60</EvIDFinalRestingHR>
    <EvIDFinalMaxSysBP>126</EvIDFinalMaxSysBP>
    <EvIDFinalRestingSysBP>125</EvIDFinalRestingSysBP>
    <EvIDFinalMaxDiaBP>88</EvIDFinalMaxDiaBP>
  </Summary>
</Q-Stress_Final_Report>

```



```

<EvIDFinalRestingDiaBP>82</EvIDFinalRestingDiaBP>
<EvIDFinalMaxBPStage />
<EvIDProtocol>Bruce</EvIDProtocol>
<EvIDExerciseDevice>Treadmill</EvIDExerciseDevice>
<EvIDFinalMaxHRxBP>7560</EvIDFinalMaxHRxBP>
<EvIDFinalOverallWCSlopeValue>--</EvIDFinalOverallWCSlopeValue>
<EvIDFinalOverallWCSlopeLead></EvIDFinalOverallWCSlopeLead>
<EvIDFinalOverallWCLLevelValue>-0.9</EvIDFinalOverallWCLLevelValue>
<EvIDFinalOverallWCLLevelLead>V5</EvIDFinalOverallWCLLevelLead>
<EvIDFinalTotalExerciseTime>07:49</EvIDFinalTotalExerciseTime>
<EvIDFinalMETsAchieved>9.3</EvIDFinalMETsAchieved>
<EvIDLastProtocolStageAchieved>5</EvIDLastProtocolStageAchieved>
<EvIDReasonForTest>Abnormal ECG</EvIDReasonForTest>
<EvIDReasonForEndingTest>Completion of Protocol</EvIDReasonForEndingTest>
<EvIDTestObservation>Shortness of breath</EvIDTestObservation>
<EvIDTestConclusion>The patient was tested using the Bruce protocol for a duration of 07:49 mm:ss and achieved 9.3
METs. A maximum heart rate of 120 bpm with a target predicted heart rate of 86% was obtained at 08:10. A maximum
systolic blood pressure of 126/88 was obtained at 02:40 and a maximum diastolic blood pressure of 126/88 was obtained at
02:40. A maximum ST depression of -0.9 mm in V5 occurred at 00:10. A maximum ST elevation of +0.5 mm in V2 occurred at
00:10. The patient reached target heart rate with appropriate heart rate and blood pressure response to exercise. No
significant ST changes during exercise or recovery. No evidence of ischemia. Normal exercise stress
test.</EvIDTestConclusion>
<EvIDExerDevWkldLabel />
<EvIDPatientDiagnosisEntry>,No issues</EvIDPatientDiagnosisEntry>
<EvIDPatientProcedureEntry>,Stress Test</EvIDPatientProcedureEntry>
<EvIDPatientRestingECGEntry />
<EvIDSmoker>Yes</EvIDSmoker>
<EvIDDiabetes>Yes</EvIDDiabetes>
<EvIDActiveLifeStyle>--</EvIDActiveLifeStyle>
<EvIDTotalCholesterol>--</EvIDTotalCholesterol>
<EvIDLDLCholesterol>--</EvIDLDLCholesterol>
<EvIDHDLCholesterol>--</EvIDHDLCholesterol>
<EvIDExerciseAngina>None</EvIDExerciseAngina>
<EvIDDukeScore>,</EvIDDukeScore>
<EvIDFAIScore>,</EvIDFAIScore>
</Summary>
<Tabular>
<Stage id="REST" stage_time="00:00">
  <EvIDExStage>REST</EvIDExStage>
  <EvIDComment>rest </EvIDComment>
</Stage>
<Stage id="REST" stage_time="01:16">
  <EvIDExStage>REST</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:16</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>60</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>125/82</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7500</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">0.0</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">0.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.9</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V3">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V4">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V5">6</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V6">4</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="1" stage_time="01:00">
  <EvIDExStage>STAGE 1</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>60</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>125/82</EvIDLogCurrentBP>

```

```

<EvIDLogHRxBP>7500</EvIDLogHRxBP>
<EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">1.7</EvIDExTreadmillSpeed>
<EvIDExTreadmillGrade unit="%">10.0</EvIDExTreadmillGrade>
<EvIDSTLevel lead="I">-0.4</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="II">-0.5</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="aVR">0.3</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="aVL">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="aVF">-0.3</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V1">0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V2">0.5</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V3">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V4">-0.6</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V5">-0.9</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V6">-0.6</EvIDSTLevel>
<EvIDSTSlope lead="I">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="II">3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVR">-3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVL">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVF">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V1">-1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V2">-3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V3">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V4">3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V5">6</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V6">4</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="1" stage_time="01:45">
  <EvIDComment>Manual Event Record</EvIDComment>
</Stage>
<Stage id="1" stage_time="01:45">
  <EvIDExStage>STAGE 1</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:45</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>60</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>125/82</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7500</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">1.7</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">10.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.9</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V3">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V4">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V5">6</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V6">4</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="1" stage_time="02:00">
  <EvIDExStage>STAGE 1</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>02:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>60</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>125/82</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7500</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">1.7</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">10.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.2</EvIDSTLevel>

```

```

<EvIDSTLevel lead="V2">0.5</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V3">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V4">-0.6</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V5">-0.9</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V6">-0.6</EvIDSTLevel>
<EvIDSTSlope lead="I">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="II">3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVR">-3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVL">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVF">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V1">-1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V2">-3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V3">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V4">3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V5">6</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V6">4</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="1" stage_time="03:00">
  <EvIDExStage>STAGE 1</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>03:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>60</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">1.7</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">10.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.9</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V3">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V4">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V5">6</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V6">4</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="2" stage_time="01:00">
  <EvIDExStage>STAGE 2</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">2.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">12.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">0</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-2</EvIDSTSlope>

```

```

<EvIDSTSlope lead="V3">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V4">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V5">4</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V6">2</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="2" stage_time="01:53">
  <EvIDComment>Shortness of Breath</EvIDComment>
</Stage>
<Stage id="2" stage_time="01:53">
  <EvIDExStage>STAGE 2</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:53</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">2.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">12.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">0</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V3">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V4">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V5">4</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V6">2</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="2" stage_time="02:00">
  <EvIDExStage>STAGE 2</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>02:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">2.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">12.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">0</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V3">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V4">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V5">4</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V6">2</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="2" stage_time="03:00">
  <EvIDExStage>STAGE 2</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>03:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>

```

```

<EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
<EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">2.5</EvIDExTreadmillSpeed>
<EvIDExTreadmillGrade unit="%">12.0</EvIDExTreadmillGrade>
<EvIDSTLevel lead="I">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="II">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="aVR">0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V1">0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V2">0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V3">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V4">-0.3</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V5">-0.4</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V6">-0.3</EvIDSTLevel>
<EvIDSTSlope lead="I">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="II">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="III">0</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVR">-2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVL">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVF">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V1">-1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V2">-2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V3">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V4">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V5">4</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V6">2</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="3" stage_time="01:00">
  <EvIDExStage>STAGE 3</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>119</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">3.4</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">14.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">14</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">17</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-15</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">5</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">10</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-10</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-24</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V3">9</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V4">23</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V5">38</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V6">24</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="3" stage_time="01:04">
  <EvIDExStage>STAGE 3</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:04</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>119</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">4.2</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">16.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.2</EvIDSTLevel>

```

```

<EvIDSTLevel lead="V5">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V6">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTSlope lead="I">14</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="II">17</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="III">3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVR">-15</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVL">5</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVF">10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V1">-10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V2">-24</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V3">9</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V4">23</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V5">38</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V6">24</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="4" stage_time="00:30">
  <EvIDExStage>STAGE 4</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>00:30</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>119</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">5.0</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">18.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">14</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">17</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-16</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">5</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">10</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-10</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-24</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V3">10</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V4">23</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V5">38</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V6">24</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="5" stage_time="00:15">
  <EvIDComment>Peak</EvIDComment>
</Stage>
<Stage id="5" stage_time="00:15">
  <EvIDExStage>STAGE 5</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>00:15</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>119</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">5.0</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">18.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">14</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">17</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-16</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">5</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">10</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-10</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-24</EvIDSTSlope>

```

```

<EvIDSTSlope lead="V3">10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V4">23</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V5">38</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V6">24</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="RECOVERY" stage_time="00:10">
  <EvIDExStage>RECOVERY</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>00:10</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>119</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">1.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">0.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">14</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">17</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-16</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">5</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">10</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-10</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-24</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V3">10</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V4">23</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V5">38</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V6">24</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="RECOVERY" stage_time="01:10">
  <EvIDExStage>RECOVERY</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:10</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">1.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">0.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-4</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V3">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V4">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V5">5</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V6">4</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="RECOVERY" stage_time="01:31">
  <EvIDComment>Bookmark-Recovering</EvIDComment>
</Stage>
<Stage id="RECOVERY" stage_time="01:31">
  <EvIDExStage>RECOVERY</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:31</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>

```

```

<EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
<EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">1.5</EvIDExTreadmillSpeed>
<EvIDExTreadmillGrade unit="%">0.0</EvIDExTreadmillGrade>
<EvIDSTLevel lead="I">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="II">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="III">0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="aVR">0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V1">0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V2">0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V3">-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V4">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V5">-0.3</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel lead="V6">-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTSlope lead="I">3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="II">3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVR">-3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVL">1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="aVF">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V1">-3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V2">-4</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V3">2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V4">3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V5">5</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope lead="V6">4</EvIDSTSlope>
</Stage>
<Stage id="RECOVERY" stage_time="01:45">
  <EvIDExStage>RECOVERY</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:45</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed unit="MPH">1.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade unit="%">0.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel lead="I">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="II">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="III">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVR">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVL">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="aVF">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V1">0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V2">0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V3">-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V4">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V5">-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel lead="V6">-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope lead="I">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="II">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="III">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVR">-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVL">1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="aVF">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V1">-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V2">-4</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V3">2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V4">3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V5">5</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope lead="V6">4</EvIDSTSlope>
</Stage>
</Tabular>
</Q-Stress_Final_Report>

```


XScribe Export Welch Allyn XML

Etichetă XML	Descriere
/StressTest	
./Manufacturer	Numele producătorului sistemului care a produs raportul. Întotdeauna „Welch Allyn, Inc”
./Version	Numele și versiunea sistemului care a produs raportul.
./PDF_Path	Calea completă și denumirea fișierului cu raportul exportat în format PDF.
/StressTest/PatientDemographics	
./LastName/Value	Numele pacientului.
./FirstName/Value	Prenumele pacientului.
./MiddleName/Value	Al doilea nume al pacientului.
./ID/Value	Numărul principal al pacientului din fișa medicală.
./SecondaryID/Value	ID-ul alternativ al pacientului. Utilizare specifică site-ului.
./DOB/Value	Data de naștere a pacientului în formatul afișat pentru utilizator.
./DobEx/Value	Data nașterii pacientului în format XML, aaaa-II-zz.
./Age/Value	Vârsta pacientului în momentul examinării.
./Age/Units	Întotdeauna ani .
./TargetHR/Value	Frecvența cardiacă țintă de atins în cadrul acestei examinări.
./TargetHR/Units	Întotdeauna BPM (bătăi pe minut).
./Gender/Value	Sexul pacientului. Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Bărbat • Femeie • Necunoscut
./Race/Value	Rasa pacientului, conform definiției din CFD. Opțiunile implicite din fabrică în limba engleză sunt: <ul style="list-style-type: none"> • Caucazian • Negru • Oriental • Hispanic • Amerindian • Aleut • Havaian • Locuitor al insulelor din Pacific • Mongol • Asiatic
./Height/Value	Înălțimea pacientului în momentul examinării.
./Height/Units	<ul style="list-style-type: none"> • in = țoli • cm = centimetri
./Weight/Value	Greutatea pacientului în momentul examinării.
./Weight/Units	<ul style="list-style-type: none"> • lbs = livre • kg = kilograme
./Address/Value	Adresa de domiciliu a pacientului. Strada și numărul casei.
./City/Value	Orașul de reședință al pacientului
./State/Value	Statul de reședință al pacientului.
./PostalCode/Value	Codul poștal de reședință al pacientului.
./Country/Value	Țara de reședință a pacientului.

Etichetă XML	Descriere
./HomePhone/Value	Numărul de telefon de la domiciliul pacientului.
./WorkPhone/Value	Numărul de telefon de la serviciu al pacientului.
./ReferringPhysician/Value	Numele complet al medicului referent.
./AttendingPhysician/Value	Numele complet al medicului care participă la examinare.
./Authenticator/Value	Numele complet al semnatarului nelegal.
./LegalAuthenticator/Value	Numele complet al semnatarului legal.
./Smoker/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./Diabetic/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./HistoryOfMI/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./FamilyHistory/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./PriorCABG/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./PriorCath/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./Angina/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Atipic • Tipic • Niciuna
./Indications/Line	Există câte o linie per indicație.
./Medications/Line	Există câte o linie per medicație. Text liber sau selectat din lista cu opțiuni personalizabile configurată în CFD. Lista din fabrică este: <ul style="list-style-type: none"> • Antianginal, • Antiaritmie, • Anticoolesterol, • Anticoagulante, • Antihipertensiv, • Antihipotensiv, • Aspirină, • Beta-blocante, • Blocanți de calciu, • Digoxină, • Diuretice, • Nitroglicerină, • Psihotrope

Etichetă XML	Descriere
./Notes/Line	Există câte o linie per notă. Text liber sau selectat din lista cu opțiuni personalizabile configurată în NotesList.txt.
./MessageID/Value	Valori reportate din solicitările XML.
./OrderNumber/Value	
./BillingCode1/Value	
./BillingCode2/Value	
./BillingCode3/Value	
./ExpansionField1/Value	
./ExpansionField2/Value	
./ExpansionField3/Value	
./ExpansionField4/Value	
./AdmissionID/Value	
./AccessionNumber/Value	
/StressTest/TestSummary	
./Institution/Value	Din setarea „Dept. Footer” (Subsol depart.), la fila Miscellaneous (Diverse) din User Settings (Setări utilizator).
./Protocol/Value	Numele protocolului de măsurare a efortului utilizat. Setările implicite din fabrică includ: <ul style="list-style-type: none"> • BRUCE • Cycle (Ciclu) • Modified Bruce (Bruce modificat) • Balke • Ellestad • Naughton • Pharmacological (Farmacologic) • Low Ramp (Rampă scăzută) • Medium Ramp (Rampă medie) • High Ramp (Rampă ridicată) • Astrand • USAF/SAM 2.0 • USAF/SAM 3.3 • Time Ramp (Rampă timp) • METs Ramp (Rampă MET-uri) • Cycle Time Ramp (Rampă ciclu de timp)
./ExamDate/Value	Data examinării, în formatul afișate pentru utilizator.
./ExamDateEx/Value	Data examinării, în format XML, aaaa-II-zz.
./ExamTime/Value	Ora locală din zi atunci când începe examinarea în format hh:mm.
./ExcerciseTime/Value	Durata totală a exercițiilor în format h:mm:ss.
./JPoint/Value	Milisekunde din J-point (Punct J), unde nivelul ST este măsurat.
./JPoint/Unit	Întotdeauna ms (milisekunde).
./LeadsWith100uV_ST/Value	O valoare pentru fiecare derivație care are o elevație sau o depresiune ST de cel puțin 100 uV. Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • I • II • III • aVR • aVL • aVF

Etichetă XML	Descriere
	<ul style="list-style-type: none"> • V1 • V2 • V3 • V4 • V5 • V6
./PVCs/Value	Numărul total de PVC-uri detectate în timpul examinării.
./DukeScore/Value	Scorul Duke cu banda de alergat atunci când se utilizează protocolul de exerciții Bruce. Intervalele cuprinse aproximativ între -57 și 21.
./FAI/Value	Scorul Functional Aerobic Impairment, exprimat ca procentaj. Se dau două valori separate de o bară de fracție /. Prima valoare enumerată este pentru o persoană cu un stil de viață sedentar (nu face exerciții cel puțin o dată pe săptămână, suficient încât să transpire), iar cea de-a doua valoare este pentru o persoană activă (face exerciții cel puțin o dată pe săptămână, suficient încât să transpire).
./MaxSpeed/Value	Viteza maximă a benzii de alergat în timpul examinării. Exprimată ca un număr cu unități (de ex., „5,0 MPH”).
./MaxSpeed/Units	<ul style="list-style-type: none"> • MPH = mile pe oră • km/h = kilometri pe oră
./MaxGrade/Value	Înclinația maximă a benzii de alergat în timpul examinării. Exprimată ca un număr cu un semn procentual (de ex., „18,0%”).
./MaxGrade/Units	Întotdeauna %.
./MaxPower/Value	Puterea electrică maximă a ergometrului în timpul examinării. Exprimată ca un număr.
./MaxPower/Units	Întotdeauna wați.
./MaxMets/Value	Nivel maxim MET-uri (echivalenți metabolici estimați) obținut în timpul testului.
./MaxHR/Value	Frecvență cardiacă maximă obținută în timpul examinării.
./MaxHR/Units	Întotdeauna BPM (bătăi pe minut).
./MaxSBP/Value	Tensiunea arterială sistolică maximă în timpul examinării. Exprimată ca „sistolică/diastolică” (de ex., „160/80”).
./MaxSBP/SBP	Valoare sistolică.
./MaxSBP/DBP	Valoare diastolică.
./MaxSBP/Time	Durata măsurătorii, de la începutul fazei Exercise (Exerciții). Exprimată ca h:mm:ss.
./MaxSBP/Units	Întotdeauna mm Hg (milimetri coloană de mercur).
./MaxDBP/Value	Tensiunea arterială diastolică maximă în timpul examinării. Exprimată ca „sistolică/diastolică” (de ex., „160/80”).
./MaxDBP/SBP	Valoare sistolică.
./MaxDBP/DBP	Valoare diastolică.
./MaxDBP/Time	Durata măsurătorii, de la începutul fazei Exercise (Exerciții). Exprimată ca h:mm:ss.
./MaxDBP/Units	Întotdeauna mm Hg (milimetri coloană de mercur).
./MaxDoubleProduct/Value	Double product (Produs dublu) maxim (TA sistolică * HR) obținut în timpul examinării.

Etichetă XML	Descriere
./MaxPercentTargetHR/Value	Procentajul maxim al frecvenței cardiace țintă obținut în timpul examinării.
./MaxPercentTargetHR/Unit	Întotdeauna %.
./MaxST_Elevation/Value	Nivelul ST al derivației cu cea mai înaltă elevație în timpul examinării.
./MaxST_Elevation/Units	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./MaxST_Elevation/Lead	Derivație care are cea mai înaltă elevație ST în timpul examinării.
./MaxST_Elevation/Time	Timp scurs de la începutul examinării, atunci când s-a măsurat nivelul maxim de elevație ST. Exprimat în formatul h:mm:ss.
./MaxST_Depression/Value	Nivelul ST al derivației cu cea mai înaltă depresiune în timpul examinării.
./MaxST_Depression/Units	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./MaxST_Depression/Lead	Derivație care are cea mai înaltă depresiune ST în timpul examinării.
./MaxST_Depression/Time	Timp scurs de la începutul examinării, atunci când s-a măsurat nivelul maxim de depresiune ST. Exprimat în formatul h:mm:ss.
./MaxST_ElevationChange/Value	Numărul de modificări măsurate la nivelul derivației care are cea mai pozitivă modificare ST în timpul examinării.
./MaxST_ElevationChange/Units	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./MaxST_ElevationChange/Lead	Derivație care are cea mai pozitivă modificare ST în timpul examinării.
./MaxST_ElevationChange/Time	Timp scurs de la începutul examinării, atunci când s-a măsurat cea mai pozitivă modificare ST. Exprimat în formatul h:mm:ss.
./MaxST_DepressionChange/Value	Numărul de modificări măsurate la nivelul derivației care are cea mai negativă modificare ST în timpul examinării.
./MaxST_DepressionChange/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./MaxST_DepressionChange/Lead	Derivație care are cea mai negativă modificare ST în timpul examinării.
./MaxST_DepressionChange/Time	Timp scurs de la începutul examinării, atunci când s-a măsurat cea mai negativă modificare ST. Exprimat în formatul h:mm:ss.
./MaxSTHR_Index/Value	ST/HR index (Indice ST/HR) maxim măsurat în timpul examinării.
./ReasonsForEnd/Line	<p>O linie per motiv. Text liber sau selectat din lista cu opțiuni personalizabile configurată în CFD. Lista implicită din fabrică este:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1 Target HR (HR țintă) • T2 Planned Submax (Submax. planificat) • T3 Chest Pain (Durere toracică) • T4 Ischemic ECG (ECG ischemic) • T5 Fatigue (Oboseală) • T6 Arm Pain (Durere braț) • T7 Neck Pain (Durere gât)

Etichetă XML	Descriere
	<ul style="list-style-type: none"> • T8 MD Discretion (Discreție MD) • T9 Dyspnea Maximum heart rate obtained (Frecvență cardiacă maximă obținută cu dispnee) • T10 Nausea/Headache (Greață/Durere de cap) • T11 Dizziness (Amețeală) • T12 Hypotension (Hipotensiune) • T13 Vent Arrhythmia (Aritmie ventriculară) • T14 Atrial Arrhythmia (Aritmie atrială) • T15 Claudication (Claudicație) • T16 Poor Motivation (Motivație scăzută) • T17 Syncope (Sincopă) • T18 Completion of Infusion (Finalizare infuzare) • T19 Completion of Protocol (Finalizare protocol) • T20 Other (Altele)
./Symptoms/Line	O linie per simptom. Text liber sau selectat din lista cu opțiuni personalizabile configurată în CFD.XML.
./Conclusions/Line	<p>O linie per linie cu bloc de concluzie. Text liber, șablon sau selectat din lista cu acronime personalizabile configurată în ConclusionsList.txt. Lista implicită din fabrică este:</p> <ul style="list-style-type: none"> • myo (miocardic) Constatare ECG care sugerează o ischemie miocardică • C1 No ST Changes (Nicio modificare ST) • C2 Min Depr ST (ST. depres. min.) (0,5-0,9 mm) • C3 Mod ST Depr (Depres. ST mod) (1,0-1,9 mm) • C4 Marked Depr ST (ST depres. marcată) (=>2,0 mm) • C5 ST Elevation During Exercise (Elevație ST în timpul exercițiului) • C6 Non-Diagnostic TW Abn (TW non-diagnostic anor.) • C7 Cond Defects Appeared (Cond. defecte apărută) • C8 RBBB Appeared (RBBB apărut) • C9 Inadequate BP Resp (Resp. TA inadecvată) (<30) • C10 Hypertensive BP Response (Răspuns TA hipertensiv) • C11 Inadequate HR c/w Betablocker (HR inadecvat c/fără beta-blocante) • C12 Inadequate HR c/w Low level Exercise (HR inadecvat c/fără exerciții de nivel scăzut) • C13 Normal Stress Test (Test de efort normal) • C14 Abnormal Stress Test (Test de efort anormal) • C15 No Evidence of Ischemia (Niciun semn de ischemie) • C16 Chest Pain did not Occur (Nu a apărut durerea toracică) • C17 Atypical Chest Pain (Durere toracică atipică) • C18 Typical Angina Occured (A apărut angina tipică) • C19 Exertional Hypotension (Hipotensiune la efort) • C20 Inappropriate Dyspnea (Dispnee inadecvată) • C21 ECG & Sx Typical of CAD (ECG și Sx tipic din CAD) • C22 ECG typical of CAD (ECG tipic din CAD) • C23 Sx Typical of CAD (Sx tipic din CAD)

Etichetă XML	Descriere
	<ul style="list-style-type: none"> • C24 ECG and Sx Suggest CAD (ECG și Sx cu CAD de sugestie) • C25 ECG Suggests CAD (ECG cu CAD de sugestie) • C26 Sx Suggest CAD (Sx cu CAD de sugestie) • C27 Markedly abnormal test c/w Extensive CAD (Test considerabil de anormal c/fără CAD extensiv) • C28 Equivocal Study (Studiu echivoc) • C29 Nondiagnostic Test, Inadequate HR Response (Test non-diagnostic, răspuns HR inadecvat) • C30 Nondiagnostic test, Pt unable to complete (Test non-diagnostic, Pt imposibil de finalizat) • C31 Nondiagnostic Test, Baseline ST depression (Test non-diagnostic, depresiune ST de referință) • C32 Nondiagnostic Test, Conduction Abnormality (Test non-diagnostic, anormalitate privind conducția) • C33 Nondiagnostic, Technically Inadequate (Non-diagnostic, inadecvat din punct de vedere tehnic) • C34 Baseline St Abnormality increased during Stress (Anormalitate St de referință sporită în condiții de efort) • C35 Baseline ST abnormality unchanged during Stress (Anormalitate ST de referință neschimbată în condiții de efort) • C36 Report of Radionuclide study attached (Raportul studiului privind radionuclidul atașat) • C37 Test within normal limits (Test în limite normale)
./Technician/Value	Numele tehnicianului care efectuează examinarea de efort. Text liber sau selectat din lista cu opțiuni personalizabile configurată în CFD.XML.
./ReviewingPhysician/Value	Numele complet al medicului care analizează raportul privind efortul. Text liber sau selectat din lista cu opțiuni personalizabile configurată în CFD.XML.
/StressTest/SummaryTable	
/StressTest/SummaryTable/StageSummaryLine	O StageSummaryLine per treaptă. Una per linie din secțiunea REZUMATUL TREPTELOR din raportul privind efortul. Fiecare linie raportează valori la încheierea trepte respective.
./Stage/Value	<p>Numele trepte. Valorile pot fi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • M-LIKAR = Eveniment Mason-Likar în timpul fazei Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) • STANDING (În picioare) = Eveniment Standing (În picioare) în timpul fazei Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) • HYPERV = Eveniment Hyperventilation (Hiperventilație) în timpul fazei Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) • SUPINE (Decubit dorsal) = Eveniment Supine (Decubit dorsal) în timpul fazei Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) • START EXE = Sfârșitul fazei Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) • STAGE 1 (Treaptă 1) = sfârșitul trepte 1 • STAGE 2 (Treaptă 2) =sfârșitul trepte 2 • STAGE n (Treaptă n) = sfârșitul trepte n, unde n este numărul trepte

Etichetă XML	Descriere
	<ul style="list-style-type: none"> • PEAK EXE = durata și valorile nivelului maxim de exerciții înainte de a intra în faza Recovery (Recuperare) • RECOVERY (Recuperare) = sfârșitul unui minut de recuperare. Pot exista multiple trepte RECOVERY (Recuperare), câte una pe minut. • END REC = sfârșitul recuperării
./StageTime/Value	<p>Momentul încheierii treptei, exprimat ca timp scurs de la începutul fazei Exercise (Exerciții) sau Recovery (Recuperare). Formatul este:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PRE-X = treaptă Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) • EXE h:mm:ss = treaptă Exercise (Exerciții) • REC h:mm:ss = treaptă recovery (Recuperare)
./Speed/Value	Viteza benzii de alergat la sfârșitul treptei.
./Speed/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • MPH = mile pe oră • km/h = kilometri pe oră
./Power/Value	Sarcina de lucru a ergometrului la sfârșitul treptei.
./Power/Unit	Întotdeauna wați.
./Grade/Value	Înclinația benzii de alergat la sfârșitul treptei.
./Grade/Unit	Întotdeauna %.
./HR/Value	Frecvență cardiacă la sfârșitul treptei.
./HR/Unit	Întotdeauna BPM (bătăi pe minut).
./SystolicBP/Value	Ultima tensiune arterială sistolică măsurată în cadrul treptei.
./SystolicBP/Unit	Întotdeauna mm Hg (milimetri coloană de mercur).
./DiastolicBP/Value	Ultima tensiune arterială diastolică măsurată în cadrul treptei.
./DiastolicBP/Unit	Întotdeauna mm Hg (milimetri coloană de mercur).
./METS/Value	MET-uri (echivalenți metabolici estimați) la sfârșitul treptei.
./DoubleProduct/Value	Double product (Produs dublu) (TA sistolică * HR) la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_I/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_I/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_II/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_II/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_III/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_III/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_aVR/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_aVR/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_-aVR/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_-aVR/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_aVL/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_aVL/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri

Etichetă XML	Descriere
	<ul style="list-style-type: none"> • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_aVF/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_aVF/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_V1/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_V1/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_V2/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_V2/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_V3/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_V3/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_V4/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_V4/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_V5/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_V5/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Level/Lead_V6/Value	Nivelul ST la sfârșitul treptei.
./ST_Level/Lead_V6/Unit	<ul style="list-style-type: none"> • mm = milimetri • uV = microvolți
./ST_Slope/Lead_I/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_I/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_II/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_II/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_III/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_III/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_aVR/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_aVR/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_-aVR/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_-aVR/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_aVL/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_aVL/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_aVF/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_aVF/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_V1/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_V1/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_V2/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_V2/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_V3/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_V3/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_V4/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_V4/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).

Etichetă XML	Descriere
./ST_Slope/Lead_V5/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_V5/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
./ST_Slope/Lead_V6/Value	Panta formei de undă în punctul de măsurare ST.
./ST_Slope/Lead_V6/Unit	Întotdeauna mV/s (milivolți pe secundă).
/StressTest/SummaryTable/MinuteSummaryLine	Structura XML a MinuteSummaryLine este aceeași cu StageSummaryLine descrisă mai sus, cu excepția etichetelor descrise mai jos. Fiecare MinuteSummaryLine descrie starea pacientului la sfârșitul fiecărui minut și în cadrul evenimentelor create manual și RPE-urilor înregistrate.
./Stage/Value	Necompletat pentru liniile cu minute create automat. Conține numele evenimentului pentru evenimentele create manual. Dacă evenimentul este „Shortness of Breath” (Dificultăți de respirație), XScribe exportă „Short of Breath” (Dific. de respirație). Pentru alte evenimente, acesta exportă primele 16 caractere din numele evenimentului. Atunci când se înregistrează un RPE, acesta va fi RPEn, unde n este valoarea de pe scala configurată de 0-10 sau 6-20.

XML comandă XSCRIBE

Etichetă XML	Descriere
/StressRequest	
./Manufacturer	Lăsați necompletat.
./Version	Lăsați necompletat.
/StressRequest/PatientDemographics	
./LastName/Value	Numele pacientului.
./FirstName/Value	Prenumele pacientului.
./MiddleName/Value	Al doilea nume al pacientului.
./ID/Value	Numărul principal al pacientului din fișa medicală.
./SecondaryID/Value	ID-ul alternativ al pacientului. Utilizare specifică site-ului.
./DobEx/Value	Data nașterii pacientului în format XML, aaa-II-zz .
./Age/Value	Vârsta pacientului în ani, dacă data nașterii este necunoscută. Dacă data nașterii este cunoscută, vârsta va fi calculată în momentul examinării.
./Age/Units	Lăsați necompletat.
./MaxHR/Value	Lăsați necompletat. Calculat de Xscribe.
./TargetHR/Value	Lăsați necompletat. Calculat de Xscribe.
./TargetWatts/Value	Sarcina de lucru țintă pentru testele cu ergometrul.
./Gender/Value	Sexul pacientului. Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Bărbat • Femeie • Necunoscut
./Race/Value	Rasa pacientului. Text liber. Setările din fabrică în limba engleză sunt: <ul style="list-style-type: none"> • Caucazian • Afro-american • Negru • Asiatic • Hispanic • Indian • Altele
./Height/Value	Înălțimea pacientului.
./Height/Units	<ul style="list-style-type: none"> • in = țoli • cm = centimetri
./Weight/Value	Greutatea pacientului.
./Weight/Units	<ul style="list-style-type: none"> • lbs = livre • kg = kilograme
./Address/Value	Adresa de domiciliu a pacientului. Strada și numărul casei.
./City/Value	Orașul de reședință al pacientului.
./State/Value	Statul de reședință al pacientului.
./PostalCode/Value	Codul poștal de reședință al pacientului.
./Country/Value	Țara de reședință a pacientului.
./HomePhone/Value	Numărul de telefon de la domiciliul pacientului.
./WorkPhone/Value	Numărul de telefon de la serviciu al pacientului.
./ReferringPhysician/Value	Numele complet al medicului referent. Text liber.
./AttendingPhysician/Value	Numele complet al medicului curant. Text liber.
./Smoker/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut

Etichetă XML	Descriere
./Diabetic/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./HistoryOfMI/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./FamilyHistory/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./PriorCABG/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./PriorCath/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Da • Nu • Necunoscut
./Angina/Value	Valorile pot fi: <ul style="list-style-type: none"> • Atipic • Tipic • Niciuna
./Indications/Line	Există câte o linie per indicație. Liniile sunt text liber.
./Medications/Line	Există câte o linie per medicație. Liniile sunt text liber.
./Notes/Line	Există câte o linie per notă. Liniile sunt text liber.
./MessageID/Value	Valorile pot fi utilizate pentru a transmite informațiile din comanda testului de efort în rezultatele testului de efort. Niciuna dintre valori nu este afișată pentru utilizatorul de pe ecran sau din raport.
./OrderNumber/Value	
./BillingCode1/Value	
./BillingCode2/Value	
./BillingCode3/Value	
./ExpansionField1/Value	
./ExpansionField2/Value	
./ExpansionField3/Value	
./ExpansionField4/Value	
./AdmissionID/Value	
./AccessionNumber/Value	

XScribe Export Q-Exchange XML (v1.0)

Etichetă XML	Descriere
DATE DE REFERINȚĂ PRIVIND TESTUL DE EFORT	
Q-Stress_Final_Report UNC	Denumirea completă a căii fișierelor PDF de export
DATELE SUCCINTE ALE TESTULUI DE EFORT	
EvIDProductName	Descrierea produsului sau a dispozitivului
EvIDPatientFullName	Numele complet al pacientului
EvIDPatientMRN	Patient ID (ID pacient)
EvIDPatientSSN	Codul numeric personal al pacientului
EvIDStudyAcqDate	Data achiziționării testului
EvIDStudyAcqTime	Ora achiziționării testului
EvIDStudyDepartment	Numele depart. unde s-a efectuat testul
EvIDStudyInstitution	Numele instituției
EvIDStudyInstitutionAddress1	Adresa cu stradă *NS
EvIDStudyInstitutionAddress2	A 2-a componentă a străzii *NS
EvIDStudyInstitutionCity	Oraș *NS
EvIDStudyInstitutionState	Stat *NS
EvIDStudyInstitutionZipCode	Cod poștal *NS
EvIDStudyInstitutionCountry	Țară *NS
EvIDStudySite	Locația studiului în cadrul unei instituții
EvIDStudyAttendingPhysicianEntry	Numele medicului curant
EvIDStudyReferringPhysicianEntry	Numele medicului referent
EvIDStudyTechnicianEntry	Numele tehnicianului
EvIDPatientBirthdate	Data de naștere a pacientului
EvIDPatientAge	Vârsta pacientului
EvIDPatientGender	Sexul pacientului
EvIDPatientHeight	Înălțimea pacientului
EvIDPatientWeight	Greutatea pacientului
EvIDPatientAddress1	Adresa de domiciliu a pacientului (Stradă)
EvIDPatientAddress2	A 2-a componentă a străzii
EvIDPatientCity	Adresa de domiciliu a pacientului (Oraș)
EvIDPatientState	Adresa de domiciliu a pacientului (Stat)
EvIDPatientZipCode	Adresa de domiciliu a pacientului (Cod poștal)
EvIDPatientCountry	Adresa de domiciliu a pacientului (Țară)
EvIDPatientAddress1Mailing	Adresa de corespondență a pacientului (Stradă) *NS
EvIDPatientAddress2Mailing	A 2-a componentă a străzii *NS
EvIDPatientCityMailing	Adresa de corespondență a pacientului (Oraș) *NS
EvIDPatientStateMailing	Adresa de corespondență a pacientului (Stat) *NS

Etichetă XML	Descriere
EvIDPatientZipCodeMailing	Adresa de corespondență a pacientului (Cod poștal) *NS
EvIDPatientCountryMailing	Corespondență pacient Adresă (Țară) *NS
EvIDPatientAddress1Office	Adresa de la birou a pacientului (Stradă) *NS
EvIDPatientAddress2Office	A 2-a componentă a străzii *NS
EvIDPatientCityOffice	Adresa de la birou a pacientului (Oraș) *NS
EvIDPatientStateOffice	Adresa de la birou a pacientului (Stat) *NS
EvIDPatientZipCodeOffice	Adresa de la birou a pacientului (Cod poștal) *NS
EvIDPatientCountryOffice	Adresa de la birou a pacientului (Țară) *NS
EvIDPatientPhone	Numărul de telefon de la domiciliul pacientului
EvIDPatientPhoneWork	Numărul de telefon de la serviciu al pacientului
EvIDPatientMedicationEntry	Medicația pacientului
EvIDFinalRestingHR	HR standard pentru studiu
EvIDFinalRestingSysBP	TA sistolică standard
EvIDFinalRestingDiaBP	TA diastolică standard
EvIDStudyTargetRate	HR țintă pentru studiu
EvIDStudyMaxPredictedRate	Frecvență cardiacă maximă preconizată
EvIDFinalPercentMaxHR	Procent HR max. al studiului
EvIDFinalMaxHR	HR max.
EvIDFinalMaxSysBP	TA sistolică max.
EvIDFinalMaxDiaBP	TA diastolică max.
EvIDProtocol	Denumirea protocolului
EvIDFinalMaxHRxBP	Produsul frecvenței de tensiune
EvIDFinalOverallWCSlope	Valoarea pantei ST în cel mai rău caz
EvIDFinalOverallWCLLevel	Valoarea nivelului ST în cel mai rău caz
EvIDFinalTotalExerciseTime	Timp scurs pentru toate treptele de exerciții.
EvIDFinalMETsAchieved	MET-uri finale obținute
EvIDReasonForTest	Motivul pentru testul de efort
EvIDReasonForEndingTest	Motivul încheierii testului
EvIDTestObservation	Observații în timpul testului.
EvIDTestConclusion	Analiza succintă a testului de efort
EvIDExerDevWkldLabel	Definește dispozitivul care creează sarcina de lucru
EvIDPatientDiagnosisEntry	Diagnosticul pacientului
EvIDPatientProcedureEntry	Procedurile pacientului
EvIDPatientRestingECGEntry	Expunerile ECG standard ale pacientului *NS
ANTET SUB FORMĂ DE TABEL AL TESTULUI DE EFORT	
EvIDExStage	Numele treptei
EvIDExTotalStageTime	Durata totală a treptei
EvIDLogCurrentHR	Frecvență cardiacă

Etichetă XML	Descriere
EvIDLogCurrentER	Frecvență ectopică
EvIDLogCurrentBP	TA
EvIDLogHRxBP	HRxTA
EvIDExTreadmillSpeed	Viteza dispozitivului (banda de alergat)
EvIDExTreadmillGrade	Înclinația dispozitivului (banda de alergat)
EvIDExErgometerRpm	RPM dispozitiv (ergometru)
Sarcină de lucru EvIDExErgometer	Sarcină de lucru dispozitiv (ergometru)
EvIDSTLevel	Va fi câte o intrare pentru fiecare derivație
EvIDSTSlope	Va fi câte o intrare pentru fiecare derivație
EvIDExerDevSpeed	Definește unitățile de viteză ale dispozitivului pentru exerciții
EvIDExerDevWkld	Definește unitățile sarcinii de lucru ale dispozitivului pentru exerciții
DATE SUB FORMĂ DE TABEL ALE TESTULUI DE EFORT	
EvIDExStage	Numele treptei
EvIDComment	Descrierea evenimentului sau a treptei.
EvIDExTotalStageTime	Durata totală a treptei
EvIDLogCurrentHR	Frecvență cardiacă
EvIDLogCurrentER	Frecvență ectopică *NS
EvIDLogCurrentBP	TA
EvIDLogHRxBP	HRxTA
EvIDExTreadmillSpeed	Viteza dispozitivului (banda de alergat)
EvIDExTreadmillGrade	Înclinația dispozitivului (banda de alergat)
EvIDExErgometerRpm	RPM dispozitiv (ergometru)
EvIDExErgometer Sarcină de lucru	Sarcină de lucru dispozitiv (ergometru)
EvIDSTLevel	Va fi câte o intrare pentru fiecare derivație și corespunde măsurătorii nivelului ST.
EvIDSTSlope	Va fi câte o intrare pentru fiecare derivație și corespunde măsurătorii pantei ST.
EvIDComment	Comentariile utilizatorului *NS

*NS – Indică faptul că acest câmp nu este acceptat.


```

<EvIDSTSlope>SLP V5</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>SLP V6</EvIDSTSlope>
<EvIDExerDevSpeed>MPH</EvIDExerDevSpeed>
<EvIDExerDevWkld>%</EvIDExerDevWkld>
</Header>
<REST>
  <EvIDComment>rest </EvIDComment>
</REST>
<REST>
  <EvIDExStage>REST</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:16</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>60</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>125/82</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7500</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>0.0</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>0.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.9</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>6</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
</REST>
<Stage_1>
  <EvIDExStage>Stage 1</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>60</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>125/82</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7500</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>1.7</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>10.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.9</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>6</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
</Stage_1>
<Stage_1>
  <EvIDComment>Manual Event Record</EvIDComment>
</Stage_1>

```

```

<Stage_1>
  <EvIDExTotalStageTime>01:45</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>60</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>125/82</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7500</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>1.7</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>10.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.9</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>6</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
</Stage_1>
<Stage_1>
  <EvIDExTotalStageTime>02:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>60</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>125/82</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7500</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>1.7</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>10.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.9</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.6</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>6</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
</Stage_1>
<Stage_1>
  <EvIDExTotalStageTime>03:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>60</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>1.7</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>10.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.5</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>

```

```

<EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.5</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.6</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.9</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.6</EvIDSTLevel>
<EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>6</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
</Stage_1>
<Stage_2>
  <EvIDExStage>Stage 2</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>01:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>2.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>12.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>0</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
</Stage_2>
<Stage_2>
  <EvIDComment>Shortness of Breath</EvIDComment>
</Stage_2>
<Stage_2>
  <EvIDExTotalStageTime>01:53</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>2.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>12.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>

```

```

<EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>0</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
</Stage_2>
<Stage_2>
  <EvIDExTotalStageTime>02:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>2.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>12.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>0</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
</Stage_2>
<Stage_2>
  <EvIDExTotalStageTime>03:00</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>2.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>12.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.4</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>0</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
</Stage_2>
<Stage_3>
  <EvIDExStage>Stage 3</EvIDExStage>

```

```

<EvIDExTotalStageTime>01:00</EvIDExTotalStageTime>
<EvIDLogCurrentHR>119</EvIDLogCurrentHR>
<EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
<EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
<EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
<EvIDExTreadmillSpeed>3.4</EvIDExTreadmillSpeed>
<EvIDExTreadmillGrade>14.0</EvIDExTreadmillGrade>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTSlope>14</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>17</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-15</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>5</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-24</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>9</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>23</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>38</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>24</EvIDSTSlope>
</Stage_3>
<Stage_3>
<EvIDExTotalStageTime>01:04</EvIDExTotalStageTime>
<EvIDLogCurrentHR>119</EvIDLogCurrentHR>
<EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
<EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
<EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
<EvIDExTreadmillSpeed>4.2</EvIDExTreadmillSpeed>
<EvIDExTreadmillGrade>16.0</EvIDExTreadmillGrade>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTSlope>14</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>17</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-15</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>5</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-24</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>9</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>23</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>38</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>24</EvIDSTSlope>
</Stage_3>
<Stage_4>
<EvIDExStage>Stage 4</EvIDExStage>
<EvIDExTotalStageTime>00:30</EvIDExTotalStageTime>
<EvIDLogCurrentHR>119</EvIDLogCurrentHR>
<EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
<EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
<EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
<EvIDExTreadmillSpeed>5.0</EvIDExTreadmillSpeed>
<EvIDExTreadmillGrade>18.0</EvIDExTreadmillGrade>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>

```

```

<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTSlope>14</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>17</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-16</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>5</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-24</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>23</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>38</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>24</EvIDSTSlope>
</Stage_4>
<Stage_5>
  <EvIDComment>Peak</EvIDComment>
</Stage_5>
<Stage_5>
<EvIDExStage>Stage 5</EvIDExStage>
<EvIDExTotalStageTime>00:15</EvIDExTotalStageTime>
<EvIDLogCurrentHR>119</EvIDLogCurrentHR>
<EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
<EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
<EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
<EvIDExTreadmillSpeed>5.0</EvIDExTreadmillSpeed>
<EvIDExTreadmillGrade>18.0</EvIDExTreadmillGrade>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
<EvIDSTSlope>14</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>17</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-16</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>5</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-24</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>23</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>38</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>24</EvIDSTSlope>
</Stage_5>
<RECOVERY>
  <EvIDExStage>RECOVERY</EvIDExStage>
  <EvIDExTotalStageTime>00:10</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>119</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>1.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>0.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>14</EvIDSTSlope>

```

```

<EvIDSTSlope>17</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-16</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>5</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>-24</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>10</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>23</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>38</EvIDSTSlope>
<EvIDSTSlope>24</EvIDSTSlope>
</RECOVERY>
<RECOVERY>
  <EvIDExTotalStageTime>01:10</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>1.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>0.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-4</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>5</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
</RECOVERY>
<RECOVERY>
  <EvIDComment>Bookmark-Recovering</EvIDComment>
</RECOVERY>
<RECOVERY>
  <EvIDExTotalStageTime>01:31</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>---</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>1.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>0.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-4</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>5</EvIDSTSlope>

```



```
<EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
</RECOVERY>
<RECOVERY>
  <EvIDExTotalStageTime>01:45</EvIDExTotalStageTime>
  <EvIDLogCurrentHR>90</EvIDLogCurrentHR>
  <EvIDLogCurrentER>--</EvIDLogCurrentER>
  <EvIDLogCurrentBP>126/88</EvIDLogCurrentBP>
  <EvIDLogHRxBP>7560</EvIDLogHRxBP>
  <EvIDExTreadmillSpeed>1.5</EvIDExTreadmillSpeed>
  <EvIDExTreadmillGrade>0.0</EvIDExTreadmillGrade>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.0</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.1</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.3</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTLevel>-0.2</EvIDSTLevel>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>1</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>-4</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>2</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>3</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>5</EvIDSTSlope>
  <EvIDSTSlope>4</EvIDSTSlope>
</RECOVERY>
</Tabular>
</Q-Stress_Final_Report>
```

GHIDUL MEDICULUI XSCRIBE

Analiza semnalelor XScribe

Această anexă a manualului de utilizare este destinată specialiștilor calificați din domeniul îngrijirii sănătății care doresc să învețe despre metodele de analiză ale sistemului de testare la efort cardiac XScribe. Aceasta descrie diversele aspecte ale algoritmului Welch Allyn VERITAS™ pentru analiza prin testarea efortului cardiac.

Procesul de analiză XScribe constă în următorii pași și componente:

1. Achiziționarea de date ECG digitale brute, apoi procesarea și stocarea datelor ECG digitale.
2. Detecția bătailor și crearea șablonului QRS dominant
3. Determinarea tipurilor de bătaii stimulate, ventriculare și normale
4. Analiza ECG standard în timpul fazei Pre-exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor)
5. Identificarea modificării ritmului QRS dominant
6. Analiza segmentului ST la nivelul tuturor celor 12 derivații
7. Detecția aritmiei
8. Algoritmii și calculele de testare a efortului cardiac
9. Crearea datelor succinte pentru a furniza raportarea rezultatelor

Achiziția de date

Cablul pentru pacient XScribe achiziționează semnalul ECG care este codificat la o rată de eșantionare de 40.000 de eșantioane pe secundă per canal, de către interfața cu utilizatorul XScribe (AM12Q). AM12Q furnizează un mod de operare pentru măsurarea impedanței electrozilor la pacient. Datele ECG sunt filtrate și stocate de sistemul XScribe la o rată de eșantionare de 500 de eșantioane pe secundă per derivație, cu o rezoluție de 2,5 microvolți per LSB. Lățimea de bandă a frecvenței semnalului ECG îndeplinește cerințele standardului AAMI EC11:1991/(R)2001 pentru datele ECG cu calitate de diagnostic.

Afișarea și stocarea datelor cu divulgare completă

Divulgarea completă a datelor ECG istorice poate fi răsfoită utilizând Context View (Vizualizare context) de la începutul fazei Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) și până la sfârșitul fazei Recovery (Recuperare). O singură derivație în miniatură este definită de utilizator și poate fi modificată cu oricare dintre cele 12 derivații, în orice moment. Zona Context View (Vizualizare context) evidențiază evenimentele ECG stocate și permite adăugarea de noi evenimente ECG, precum și ștergerea evenimentelor stocate nedorite.

Analiza post-examinare acceptă răsfoirea datelor cu divulgare completă bătaie cu bătaie, precum și afișarea rapidă a oricărui eveniment începând cu faza Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor) și până la sfârșitul fazei Recovery (Recuperare), făcând clic pe evenimentele ECG care au survenit în timpul examinării sau selectând orice punct din tendințe.

Raportul final

Rezultatele testării la efort cardiac pot fi raportate și exportate în formatele PDF, XML și DICOM. Paginile de raport final sunt numerotate secvențial cu exemple explicate în acest ghid.

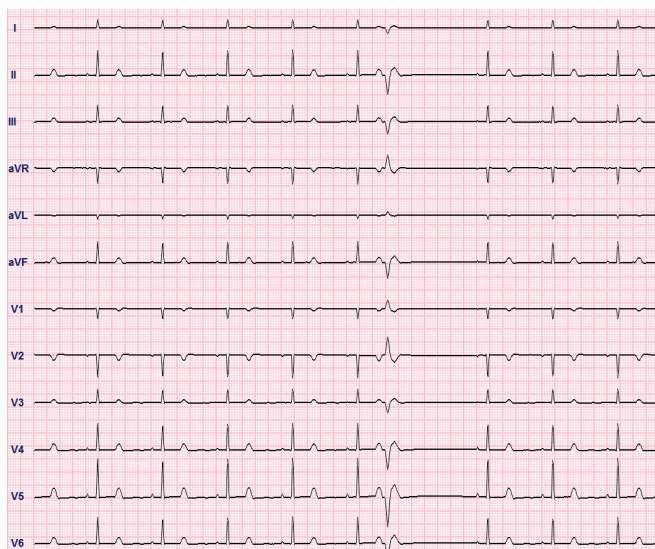
Filtre

Source Consistency Filter (SCF) (Filtru privind consecvența surselor)

Caracteristica brevetată Source Consistency Filter (SCF) (Filtru privind consecvența surselor) de la Welch Allyn este o caracteristică exclusivă utilizată pentru reducerea zgomotului asociat cu testarea efortului. Dacă utilizați morfologia memorată în timpul fazei **Pre-exercise** (Înainte de efectuarea exercițiilor) sau în timpul operațiunii de **rememorare**, SCF face diferența dintre zgomot și semnalul real din fiecare dintre cele 12 derivații. Această filtrare reduce zgomotul produs de spasmele musculare, zgomotul de joasă frecvență și înaltă frecvență și artefactele de referință, păstrând în același timp formele de undă cu calitate de diagnosticare. Nu este nevoie de filtre de frecvență trece-jos sau trece-sus.

- SCF asigură o reducere a zgomotului fără degradarea semnalului.
- SCF „memorează”, mai întâi, morfologia ECG-ului pacientului pentru a determina semnalul cardiac real privind consecvența în rândul tuturor derivațiilor.
- Apoi, SCF elimină semnalele inconsecvente care provin de la celelalte surse, cum ar fi interferența musculară, fără a afecta ECG-ul real.

Fiecare semnal este consecvent, văzut cel mai bine în formatul 12x1



Starea implicită a filtrului (activat sau dezactivat) este determinată de Modality Settings (Setări modalitate). Atunci când filtrul este activat, SCF© apare pe marginea dreaptă a afișajului ECG în timp real. Această setare poate fi modificată în orice moment în timpul unei examinări la efort.

NOTĂ: Atunci când SCF este activat, pacientul trebuie să stea în poziție nemișcată, ceea ce se va asuma în timpul testării la efort, în timp ce SCF memorează. Acest lucru va asigura un semnal clar în timpul testului la efort. În partea dreaptă sus a afișajului va apărea un mesaj cu notificarea conform căreia filtrul SCF este în curs de memorare. De îndată ce dispăre acest mesaj, SCF a finalizat procesul de memorare, ceea ce indică faptul că pacientului se poate mișca în regulă.

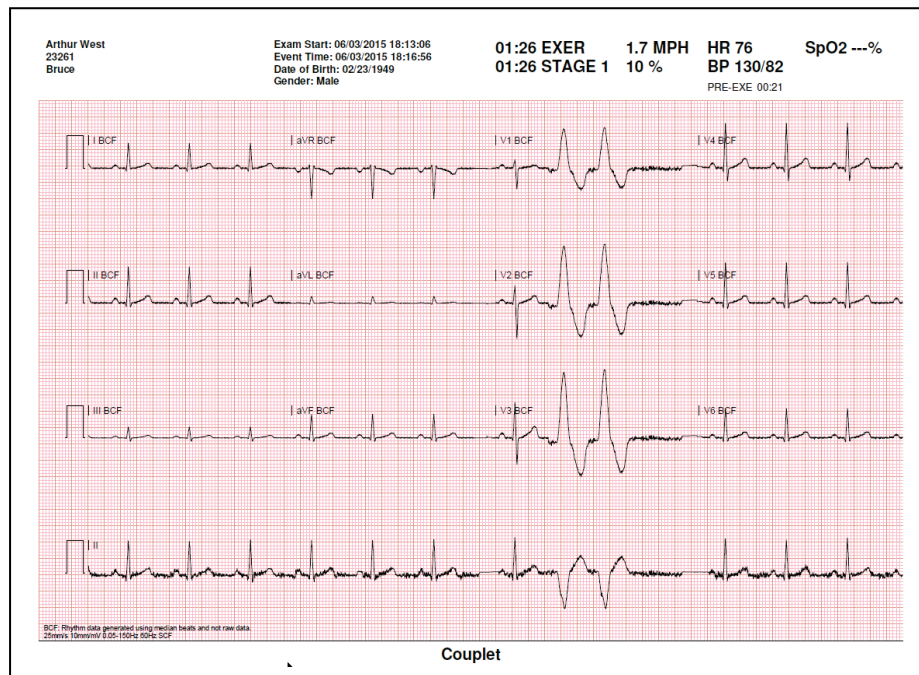
Beat Consistency Filter (BCF)

Beat Consistency Filter (BCF) (Filtru privind consecvența bătăilor) furnizează o imprimare ECG mediată utilizând complexe ECG mediane. Etichetele imprimate ale derivațiilor desemnează „BCF” alături de eticheta derivației (de ex., I BCF, II BCF, III BCF etc.). Derivația ritmului sub ECG-ul cu 12 derivații este în timp real și nu reflectă BCF.

NOTĂ: BCF introduce o întârziere suplimentară de două secunde a ECG-ului în timp real.

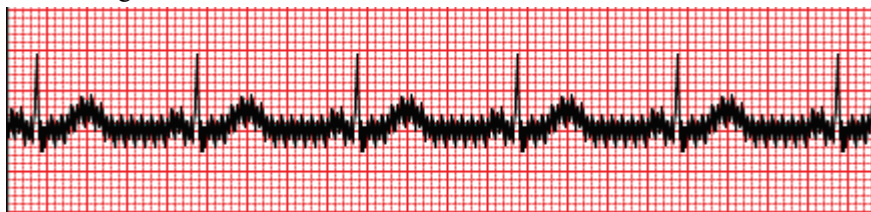
ECG-ul în timp real este afișat întotdeauna pe ecran în timpul examinării.

- BCF corelează ECG-ul mediat pentru a crea o referință lipsită de zgomot, păstrând în același timp bătăile ectopice și ritmul.
- Imprimările BCF sunt disponibile în formatele 3x4+1 și 3x4+3 cu fiecare derivație etichetată cu BCF, așa cum s-a definit în Modality Settings (Setări modalitate) de pe sistemul XScribe.
- Derivațiile de ritm din imprimarea BCF nu sunt filtrate privind consecvența bătăilor, reprezentând adevărata calitate a formei de undă.



AC Filter

AC Filter (Filtru c.a.) de pe XScribe trebuie setat întotdeauna la frecvența liniei de alimentare electrică locală de 50 sau 60 Hertz. Acest lucru elimină artefactele de interferență la 50/60 Hz c.a. asociate cu curentul alternativ, la frecvența electricității din rețeaua principală. Atunci când interferența c.a. este prezentă pe trasare, se observă vârfuri sau devieri foarte regulate de 50 sau 60 la o secundă.



Interferența c.a. la 60 Hz

40 Hz Filter (Filtru de 40 Hz)

40 Hz filter (Filtru de 40 Hz) este un filtru de diagramă, adică afectează numai informațiile redade sub formă de diagramă/imprimare, similare cu un filtru de 40 Hz pe un electrocardiograf. Starea implicită a acestui filtru (activat sau dezactivat) este determinată de profilul selectat. Atunci când filtrul este activat, 40 Hz apare pe marginea inferioară a afișajului ECG în timp real. Această setare privind filtrul poate fi comutată între 150 Hz și 40 Hz, după caz, în timpul unui test de efort, precum și în timpul analizei post-examinare.

Se recomandă ca filtrul de 40 Hz să fie dezactivat pentru majoritatea examinărilor. Acest lucru rezultă într-un filtru ECG standard la 150 Hz. Filtrul de 40 Hz poate fi utilizat atunci când calitatea slabă a ECG-ului cauzează dificultăți de interpretare după efectuarea unei bune pregătiri pentru atașarea electrozului pe piele.



AVERTISMENT: *Atunci când este utilizat filtrul de 40 Hz, cerința privind răspunsul în frecvență pentru echipamentul ECG de diagnosticare nu poate fi îndeplinită. Filtrul de 40 Hz reduce semnificativ componentele de înaltă frecvență cu amplitudini ECG și ale vârfurilor stimulatorului cardiac și este recomandat numai dacă zgomotul de înaltă frecvență nu poate fi redus prin proceduri adecvate.*

Identificarea și precizia bățăilor

La începutul examinării efortului, XScribe achiziționează inițial un complex QRS dominant pentru fiecare derivație pentru a crea primul șablon QRS pentru toate cele 12 derivații ECG. Forma de undă QRS medie pentru fiecare din cele 12 derivații este actualizată după fiecare bătaie.

Dacă morfologia QRS dominantă se modifică, aceasta este detectată automat, iar noua morfologie este „memorată” ca noua morfologie dominantă a bățăilor. Acest eveniment este etichetat ca **DRC (Dominant Rhythm Change)** (Modificare ritm dominant) pe tendințele afișate.

Interpretarea ECG-ului standard

XScribe permite achiziția și imprimarea unui ECG standard cu 12 derivații, în poziția de decubit dorsal, de referință cu algoritmul de interpretare a ECG-ului standard VERITAS™ de la Welch Allyn. Un ECG standard etichetat cu Mason-Likar cu interpretare, poate fi efectuat și cu derivațiile aflate pe trunchi, utilizate în scop de comparație pe durata întregii examinări.

Pentru informații suplimentare despre acest algoritm, consultați *Ghidul medicului pentru interpretarea ECG-ului standard pentru adulți și copii VERITAS*.

Algoritmii și calculele XScribe

Calculul frecvenței cardiace

XScribe calculează și afișează HR derivat din derivațiile de ritm V1 și V5 cu derivația II, ca derivație de confirmare, utilizând o fereastră medie glisantă cu 16 intervale R-la-R consecutive.

XScribe calculează și afișează valoarea Double Product (DB) (Produs dublu) (TA sistolică x HR), de îndată ce tensiunea arterială este introdusă manual sau automat. Valoarea DP este actualizată în mod dinamic, atunci când se obține următorul TA și rămâne pe afișaj, în raport cu marcajul temporal TA.

Valorile frecvenței cardiace afișate și supuse tendințelor sunt mediate în rândul a 17 intervale RR care abordează creșterile și scăderile fiziologice normale ale frecvenței cardiace în timpul efectuării exercițiilor. Acest lucru rezultă într-un răspuns mai treptat la modificările RR și scade posibilitatea de detecții false, care sunt cauzate, de obicei, de artefactele de mișcare.

Semnalul TTL și analogic este redat ca declanșatori bătăie cu bătăie de utilizat cu dispozitivele externe care necesită impulsuri de sincronizare.

Estimated Metabolic Equivalents (METs) (Echivalenți metabolici estimați)

STEADY STATE METs (MET-uri în stare stabilă) sunt calculați conform următoarelor formule:

Pentru protocoalele cu banda de alergat –

Dacă (Viteza ≤ 4,0 mph ȘI Protocolul privind treapta) SAU (Protocol privind rampa)

$$\text{MET-uri} = 1,0 + 0,8 * \text{Viteza} + 0,1375 * \text{Viteza} * \% \text{Înclinație}$$

(Formulă pentru mers)

Dacă (Viteza > 4,0 mph ȘI Protocolul privind treapta)

$$\text{MET-uri} = 1,0 + 1,54 * \text{Viteza} + 0,069 * \text{Viteza} * \% \text{Înclinație}$$

(Formulă pentru alergat)

Pentru protocoale cu ergometrul –

Dacă (20kg < Greutate) ȘI (Greeutate < 400kg)

$$\text{MET-uri} = (90,0 + 3,44 * \text{Alimentare}) / \text{Greeutate}$$

Dacă (Greeutate ≤ 20kg) SAU (400kg ≤ Greeutate)

$$\text{MET-uri} = (90,0 + 3,44 * \text{Alimentare}) / 70$$

Valoarea STEADY STATE METs (MET-uri cu stare stabilă) nu este întotdeauna valoarea afișată. Calculul de estimare a MET-urilor este actualizat o dată la fiecare 10 secunde. Odată cu fiecare actualizare, valoarea reală anterioară a MET-urilor este comparată cu valoarea în STEADY STATE (Stare stabilă) și va aborda STEADY STATE (Stare stabilă) cu cel mult 0,3 MET pentru fiecare calcul. Acest lucru se face pentru a emula modificarea treptată a absorbției oxigenului în cadrul unui protocol etapizat, de fiecare dată când viteza sau înclinația sau sarcina se modifică. De fapt, această metodă limitează rata de modificare a MET-urilor estimat la 1,8 MET/minut. În cadrul protocoalelor utilizate clinic, valoarea STEADY STATE (Stare stabilă) va fi atinsă înainte de încheierea fiecărei trepte; de exemplu, cu o modificare de 2,4 MET-uri, durează 80 de secunde să se ajungă în STEADY STATE (Stare stabilă) în cadrul treptei. Cu toate acestea, în cazul unor protocoale cu rată mai ridicată de modificare, cum ar fi cele utilizate pentru atleți, valoarea raportată a MET-urilor estimate poate sări, dacă nu s-a ajuns în STEADY STATE (Stare stabilă). În modul manual, MET-urile afișate vor fi actualizate instantaneu, pe măsură ce Speed (Viteză) sau Grade (Înclinație) este modificată.

Atunci când vizualizați MET-urile, Speed (Viteză), Grade (Înclinație) și Watts (Wați) în raportul succint, există diferențe privind modul în care valorile sunt afișate între formatele Stage Summary (Rezumat treaptă) și Minute Summary (Rezumat minute). Dacă treapta se modifică la nivelul Minute (Minute), formatul Stage Summary (Rezumat treaptă) va afișa Speed (Viteză), Grade (Înclinație) și Watts (Wați), precum și MET-urile maxime din treapta respectivă. Formatul Minute Summary (Rezumat minute) va afișa valorile, așa cum acestea apar în minutul respectiv, și anume Speed (Viteză), Grade (Înclinație) și Watts (Wați) ale următoarei trepte.

Analiza segmentului ST

Atunci când **se începe faza Pre-exercise** (Înainte de efectuarea exercițiilor), XScribe va achiziționa și analiza datele ECG primite pentru a crea șablonul dominant pentru bătăi. În timpul acestui proces se afișează notificarea **ST LEARN...** (Memorare ST...), care este înlocuită de nivelul ST măsurat, de îndată ce se determină șablonul dominant.

Atunci când este activat, ST Profile (Profil ST) afișează valoarea ST pentru media de pe ecran, într-un format grafic. La începutul fazei Pre-Exercise (Înainte de efectuarea exercițiilor), XScribe va achiziționa și analiza datele ECG primite pentru a dezvolta nivelul ST curent, la începutul procedurii. Graficul afișează nivelurile ST curente cu negru, iar nivelurile de referință cu verde.

Punctul de măsurare a segmentului ST poate fi ajustat și reanalizat după examinare.

Valoarea ST/HR index (Indice ST/HR) este afișată opțional și este prezentă numai atunci când XScribe detectează o modificare a HR cu o creștere mai mare de 10% și o depresiune ST mai mare de 100 μ V. Valoarea se actualizează la fiecare 10 secunde.

Analiza aritmiei

XScribe capturează și documentează automat evenimentele de ectopie ventriculară, cum ar fi complexe ventriculare premature izolate (PVC-uri), cupletele ventriculare și galopurile ventriculare ca aritmii.

O modificare dominantă a ritmului (DRC) care rezultă dintr-o modificare în cadrul configurației QRS dominante este documentată și stocată automat și în memorie, pentru o analizare, editare și raportare ulterioară a rezultatelor. DRC poate apărea atunci când se prezintă un bloc de ramură asociat cu frecvența în timpul efectuării exercițiilor.

Detecția aritmiei este asigurată în interesul documentației automate. Dispozitivul nu oferă opinii privind diagnosticul, însă asigură documentația în timpul examinării în privința căreia operatorul își exprimă propria opinie medicală. Documentația este prezentată și stocată în vederea verificării de către un medic.

Scorul de risc

Scorul Duke

Scorul Duke Score, un scor cantitativ privind banda de alergat utilizată la exerciții, pentru anticiparea unui prognostic la Universitatea Duke, este prezent numai atunci când se întreprinde un protocol Bruce, iar pacientul prezintă o modificare ST în timpul examinării. Evaluarea clinică a scorului Duke poate fi aleasă dintr-o listă derulantă cu următoarele selecții, care vor afecta valoarea rezultată.

- None (Niciuna) (Nicio angină)
- Non-limiting angina (Angină nelimitativă)
- Exercise-limiting angina (Angină limitativă conform exercițiilor)

Scorul Duke Score este calculat utilizând următoarea ecuație:

$$\text{Scorul Duke} = \text{Durata exercițiilor (minute)} - 5 * \text{Max Delta ST}(\mu\text{V})/100 - 4 * \text{Scor angină}$$

Functional Aerobic Impairment Percent (FAI%)

Percent of Functional Aerobic Impairment sau FAI % este prezent numai atunci când se întreprinde un protocol Bruce.

Scorul FAI este afișat ca un interval cuprins între Sedentar și Activ, utilizând următorul calcul:

- Stil de viață sedentar la femei

$$\text{FAI} = (10035 - \text{Vârsta} * 86 - 14 * \text{ExerciseTimeSeconds}) / (103 - \text{Vârsta} * 86 / 100)$$
- Stil de viață activ la femei

$$\text{FAI} = (10835 - \text{Vârsta} * 86 - 14 * \text{ExerciseTimeSeconds}) / (111 - \text{Vârsta} * 86 / 100)$$
- Stil de viață sedentar la bărbați

$$\text{FAI} = (13480 - \text{Vârsta} * 111 - 14 * \text{ExerciseTimeSeconds}) / (144 - \text{Vârsta} * 111 / 100)$$
- Stil de viață activ la bărbați

$$\text{FAI} = (16455 - \text{Vârsta} * 153 - 14 * \text{ExerciseTimeSeconds}) / (174 - \text{Vârsta} * 153 / 100)$$

Dacă FAI calculat este mai mic de 0, atunci FAI afișat va fi 0.

Sarcina de lucru/HR maxim și țintă

Calculul Target HR (HR țintă) cu testarea farmacologică sau cu banda de alergat se bazează pe vârstă și procentul din HR maxim previzionat, utilizând 220 minus vârsta sau 210 minus vârsta sau 210 minus (0,65 x vârsta).

Maximum workload (Sarcină de lucru maximă) cu testarea cu ergometrul este calculată utilizând următoarea formulă:

Sarcină de lucru max. la bărbați = $6.773 + (136.141 * \text{IMC}) - (0,064 * \text{Vârsta}) - (0,916 * \text{IMC} * \text{Vârsta})$

Sarcina de lucru max. la femei = $3.933 + (86.641 * \text{IMC}) - (0,015 * \text{Vârsta}) - (0,346 * \text{IMC} * \text{Vârsta})$

Unde $\text{IMC} = 0,007184 * (\text{Înălțime} ^ 0,725) * (\text{Greutate} ^ 0,425)$

Vârsta în ani/Înălțimea în cm/Greutatea în kg

Target HR (HR țintă) sau Target Workload (Sarcină de lucru țintă) poate fi calculată într-un interval cuprins între 75% și 100% în incremente de 5%. De asemenea, clinicienii pot introduce manual valoarea țintă pe care aceștia doresc să fie obținută de către pacienți.